叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 论骑术(on Horsemanship) 000001

2. 论骑术(on Horsemanship) 000002

3. 论骑术(on Horsemanship) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

论骑术(On Horsemanship)

[ɒn] ['hɔːsmənʃɪp]
On **Horsemanship**
在 马术

论马术

[baɪ]['zenəfən; -fɔn]
by **Xenophon**
经过 色诺芬

色诺芬

[trænz'leɪʃ(ə)n][baɪ][eɪtʃ] . [dʒiː] . -
Translation **by** **H** **.** **G** **.** **Dakyns**
翻译 经过 H . G . -

译者：HG Dakyns

['zenəfən; -fɔn][ðə; ði] [ə'θiːniən] [wɒz; wəz] [bɔːn] - [biː] . [siː] .
Xenophon **the** **Athenian** **was** **born** **431** **B** **.** **C** **.**
色诺芬 这 雅典 曾是 出生 - B . C .

色诺芬，这位雅典人，生于公元前431年。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['pjuːp(ə)l][ɒv; əv] ['sɒkrətiːz] .
He **was** **a** **pupil** **of** **Socrates** **.**
他 曾是 一个 瞳孔 的 苏格拉底 .

他是苏格拉底的学生。

[hiː; hi] ['mɑːtʃt] [wɪð] [ðə; ði]['spɑːrtənz] , [ænd; ənd][wɒz; wəz]['eksaɪld][frɒm; frəm] ['æθənz] .
He **marched** **with** **the** **Spartans** **,** **and** **was** **exiled** **from** **Athens** **.**
他 行军 和 这 斯巴达人 , 和 曾是 放逐 从 雅典 .

他曾随斯巴达人出征，后被逐出雅典。

['spɑːtə] [geɪv] [hɪm][lænd][ænd; ənd] ['prɒpəti] [ɪn] ,
Sparta **gave** **him** **land** **and** **property** **in** **Scillus** **,**
斯巴达 给予 他 土地 和 财产 在 鳞状细胞 ,

斯巴达赐予他在斯基卢斯的土地和财产，

[weə(r)] [hiː; hi][lɪvd; 'laɪvd][fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [muːv] [wʌns] [mɔː(r)] , [tuː; tə]['set(ə)l]
where **he** **lived** **for** **many** **years** **before** **having** **to** **move** **once** **more** **,** **to** **settle**
在哪里 他 居住地 为了 许多 年 前 拥有 到 移动 一次 更多的 , 到 定居
[ɪn] ['kɔrɪnθ] .
in **Corinth** **.**
在 科林斯 .

他在那里生活了很多年，之后不得不再次搬家，定居在科林斯。

[hiː; hi][daɪd][ɪn] - [biː] . [siː] .
He **died** **in** **354** **B** **.** **C** **.**
他 死亡 在 - B . C .

他于公元前354年去世。

[ɒn] ['hɔːsmənʃɪp] [ədˈvaɪzɪz][ðə; ði]['riːdə(r)] [ɒn] [haʊ] [tuː; tə] [baɪ] [ə; eɪ] [gʊd] [hɔːs] ,
On **Horsemanship** **advises** **the** **reader** **on** **how** **to** **buy** **a** **good** **horse** **,**
在 马术 建议 这 读者 在 如何 到 买 一个 好的 马 ,

《马术之道》一书为读者提供了如何购买好马的建议。

[ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [reɪz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi]['aɪðə(r)][ə; eɪ][wɔː(r)] [hɔːs] [ɔː(r)] [ʃəʊ] [hɔːs] .
and **how** **to** **raise** **it** **to** **be** **either** **a** **war** **horse** **or** **show** **horse** **.**
和 如何 到 增加 它 到 是 任何一个 一个 战争 马 或者 展示 马 .

以及如何将其培养成战马或表演马。

['zenəfən; -fɔn]	[endz]	[wɪð]	[sʌm; səm]	[wɜːdz]	[ɒn]	['mɪlətri]	[ɪ'kwɪpmənt]	[fɔː(r); fə(r)]	[ə; eɪ]	['kævəlrimən]	.
Xenophon	**ends**	**with**	**some**	**words**	**on**	**military**	**equipment**	**for**	**a**	**cavalryman**	**.**
色诺芬	结束	和	一些	字	在	军队	设备	为了	一个	骑兵	.

色诺芬最后提到了一些关于骑兵军事装备的论述。

[ɒn]	['hɔːsmənʃɪp]
ON	**HORSEMANSHIP**
在	马术

论骑术

[aɪ]
I
我

我

['kleɪmɪŋ]	[tuː; tə][hæv; həv]	[ə'teɪnd]	[sʌm; səm]	[prə'fɪʃ(ə)nsi]	[ɪn]	['hɔːsmənʃɪp]	[[wʌn]]	[ɑː'selvz]	,
Claiming	**to have**	**attained**	**some**	**proficiency**	**in**	**horsemanship**	**[1]**	**ourselves**	**,**
声称	到 有	已达到	一些	熟练程度	在	马术	[1]	我们自己	,

我们自称在骑术方面已经掌握了一定的技能[1]，

[æz; əz][ðə; ðɪ]	[rɪ'zʌlt]	[ɒv; əv]	[lɒŋ]	[ɪk'spɪəriəns]	[ɪn][ðə; ðɪ]	[fiːld]	, ['aʊə(r)]	[wɪʃ]	[ɪz][tuː; tə][ɪk'spleɪn]	,
as the	**result**	**of**	**long**	**experience**	**in the**	**field**	**, our**	**wish**	**is to explain**	**,**
作为 这	结果	的	长的	经验	在 这	场地	, 我们的	希望	是 到 解释	,

凭借在该领域多年的经验，我们希望解释如下：

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ]	['benɪfɪt]	[ɒv; əv]['aʊə(r)]	['jʌŋgə]	[frendz]	,
for the	**benefit**	**of our**	**younger**	**friends**	**,**
为了 这	益处	的 我们的	年轻	朋友们	,

为了我们年轻朋友们的利益，

[wɒt]	[wiː; wi]	[kən'siːv]	[tuː; tə][biː; bi][ðə; ðɪ][məʊst]	[kə'rekt]	['meθəd]	[ɒv; əv]	['diːlɪŋ]	[wɪð]	['hɔːsɪz]	.
what	**we**	**conceive**	**to be the**	**most**	**correct**	**method**	**of**	**dealing**	**with**	**horses**	**.**
什么	我们	构想	到 是 这	最多	正确的	方法	的	处理	和	马匹	.

我们认为处理马匹问题的最正确方法。

[[wʌn]]	[lɪt]	.
[1]	**Lit**	**.**
[1]	点燃	.

[1] 字面意思。

"	[sɪns]	,	[θruː]	[ðə; ðɪ]['æksɪdənt][ɒv; əv]	['hævɪŋ]	[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]	[lɒŋ]	[taɪm]	-	['rɪdn]	-	[ɑː'selvz]	,
"	**Since**	**,**	**through**	**the accident**	**of**	**having**	**for**	**a**	**long**	**time**	**'**	**ridden**	**'**	**ourselves**	**,**
"	自从	,	通过	这 事故	的	拥有	为了	一个	长的	时间	-	骑	-	我们自己	,

“由于我们长期以来一直‘骑着’，这纯属偶然，

[wiː; wi]	[bɪ'liːv]	[wiː; wi][hæv; həv]	[bɪ'kʌm]	[prə'fɪʃ(ə)nt]	[ɪn]	['hɔːsmənʃɪp]	, [wiː; wi]	[wɪʃ]	[tuː; tə]	[ʃəʊ]	[tuː; tə]
we	**believe**	**we have**	**become**	**proficients**	**in**	**horsemanship**	**, we**	**wish**	**to**	**show**	**to**
我们	相信	我们 有	变得	熟练者	在	马术	, 我们	希望	到	展示	到

['aʊə(r)]	[ˈjʌŋgə]	[frendz]	[haʊ]	,
our	**younger**	**friends**	**how**	**,**
我们的	年轻	朋友们	如何	,

我们相信我们已经精通了骑术，我们希望向年轻的朋友们展示如何做到这一点。

[æz; əz][wiː; wi]	[kən'siːv]	[ðə; ðɪ]['mætə(r)]	, [ðeɪ]	[wɪl]	[prə'siːd]	[məʊst]	[kə'rektli]	[ɪn]	['diːlɪŋ]	[wɪð]	['hɔːsɪz]	.
as we	**conceive**	**the matter**	**, they**	**will**	**proceed**	**most**	**correctly**	**in**	**dealing**	**with**	**horses**	**.**
作为 我们	构想	这 事情	, 他们	将要	继续	最多	正确	在	处理	和	马匹	.

按照我们的理解，他们在处理马匹问题上会采取最正确的做法。

"	{	-	} [ɪn][ðə; ðɪ] [keɪs]	[ɒv; əv]['zenəfən; -fɔn] =	[sɜːv]	[æz; əz][ə; eɪ]	{	-	}	,
"	**{**	**ippeuein**	**}**	**in the case of Xenophon**	**=**	**serve as a**	**{**	**ippeus**	**}**	**,**
"	{	-	}	在 这 案件 的 色诺芬	=	服务 作为 一个	{	-	}	,

"{ippeuein} 在色诺芬的例子中 = 充当 {ippeus}，

['weðə(r)] ['teknɪkli] [æz; əz][æn; ən] [ə'θi:niən] " [naɪt] " [ɔ:(r)][mɔ:(r)] [pə'tɪkjələli] [ɪn] ['refrəns] [tu:; tə]

whether	technically	as	an	Athenian	"	knight	"	or	more	particularly	in	reference	to
无论	技术上来说	作为	一个	雅典	"	骑士	"	或者	更多的	特别	在	参考	到

[hɪz; ɪz][ˌɔ:gənaɪ'zeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [tru:p] [ɒv; əv]['kæv(ə)lri]['djʊərɪŋ] " [ðə; ði] [rɪ'tri:t] " (" ['ænæb] .

his	organisation	of	a	troop	of	cavalry	during	"	the	retreat	"	(	"	Anab	.
他的	组织	的	一个	部队	的	骑兵	期间	"	这	撤退	"	(	"	阿纳布	.

无论是从技术上讲作为一名雅典“骑士”，还是更具体地指他在“撤退”期间组织一支骑兵部队（“Anab.

" [θri:] . [θri:] . [eit] - -) , [ænd; ənd] , [æz; əz][ɪz] ['kɒmənli] [bɪ'li:vd] , [waɪl] ['sɜ:vɪŋ] ['ʌndə(r)][ˌeɪdʒɪ'sɪleɪəs]

"	III	.	iii	.	8	-	20	)	,	and	,	as	is	commonly	believed	,	while	serving	under	Agesilaus
"	三、	.	三、	.	8	-	-	)	,	和	,	作为	是	通常	相信	,	尽管	服务	在下面	阿格西劳斯

(" [hel] .

(	"	Hell	.
(	"	地狱	.

“III. iii. 8-20”），并且，正如人们普遍认为的那样，在阿格西劳斯手下服役期间（“地狱”。

" [θri:] . [ˌaɪ 'vi:] . -) [ɪn]['eɪʒə; 'eɪʃə] , - , - [bi:] . [si:] .

"	III	.	iv	.	14	)	in	Asia	,	396	,	395	B	.	C	.
"	三、	.	四	.	-	)	在	亚洲	,	-	,	-	B	.	C	.

“III. iv. 14) 在亚洲，公元前396年、395年

[ðeə(r)] [ɪz] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [tru:] , [ə; eɪ] ['tri:tɪs] [ɒn] ['hɔ:smənʃɪp] ['rɪt(ə)n] [baɪ]['saɪmən] ,

There	is	,	it	is	true	,	a	treatise	on	horsemanship	written	by	Simon	,
那里	是	,	它	是	真的	,	一个	论文	在	马术	书面	经过	西蒙	,

的确，西蒙写过一本关于马术的专著。

[ðə; ði] [seɪm] [hu:] ['dedɪkeɪtɪd] [ðə; ði] [brɒnz] [hɔ:s] [nɪə(r)][ðə; ði] [ˌɛliˌu'sɪniˌɑ:n] [ɪn] ['æθənz] [[ˌtu:'tu:]] [wɪð]

the	same	who	dedicated	the	bronze	horse	near	the	Eleusinion	in	Athens	[	2	]	with
这	相同的	WHO	投入的	这	青铜	马	靠近	这	埃琉西尼	在	雅典	[	2	]	和

[ə; eɪ] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ɪk'splɔɪts] [ɪn'greɪvd] [ɪn] [rɪ'li:f] [ɒn][ðə; ði]['pedɪst(ə)l] . [[θri:]]

a	representation	of	his	exploits	engraved	in	relief	on	the	pedestal	.	[	3	]
一个	表示	的	他的	漏洞	刻	在	宽慰	在	这	座	.	[	3	]

他就是那个在雅典埃琉西斯神庙附近献上青铜马的人[2]，并在底座上刻有他事迹的浮雕。[3]

[bʌt; bət][wi:; wi][ʃæl; ʃəl][nɒt][ɒn] [ðæt] [ə'kaʊnt] [ɪk'spʌndʒ] [frɒm; frəm]['aʊə(r)] ['tri:tɪs] ['eni] [kən'klʊʒənz] [ɪn]

But	we	shall	not	on	that	account	expunge	from	our	treatise	any	conclusions	in
但	我们	将	不是	在	那	帐户	删除	从	我们的	论文	任何	结论	在

[wɪtʃ] [wi:; wi] ['hæpən] [tu:; tə] [ə'gri:] [wɪð] [ðæt] ['ɔ:θə(r)] ;

which	we	happen	to	agree	with	that	author	;
哪个	我们	发生	到	同意	和	那	作者	;

但是，我们不会因此而从我们的论文中删除我们恰好与该作者意见一致的任何结论；

[ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] [wi:; wi][ʃæl; ʃəl][hænd][ðem; ðəm][ɒn] [wɪð] [stɪl] ['greɪtə(r)] ['pleʒə(r)] [tu:; tə]['aʊə(r)] [frendz]

on	the	contrary	we	shall	hand	them	on	with	still	greater	pleasure	to	our	friends
在	这	相反	我们	将	手	他们	在	和	仍然	更大的	乐趣	到	我们的	朋友们

,

,
,

相反，我们会更加乐意将它们转送给我们的朋友。

[ɪn][ðə; ði] [bɪ'li:f] [ðæt] [wi:; wi][ʃæl; ʃəl]['əʊnli][geɪn][ɪn] [ɔ:'θɒrəti] [frɒm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [səʊ] [greɪt]

in	the	belief	that	we	shall	only	gain	in	authority	from	the	fact	that	so	great
在	这	信仰	那	我们	将	仅有的	获得	在	权威	从	这	事实	那	所以	伟大的

[æn; ən]['ekspɜ:t][ɪn] ['hɔ:smənʃɪp] [held] ['sɪmələ(r)] [v'ju:z] [tu:; tə]['aʊə(r)] [əʊn] ;

an	expert	in	horsemanship	held	similar	views	to	our	own	;
一个	专家	在	马术	握住	相似的	浏览	到	我们的	自己的	;

我们相信，一位如此伟大的马术专家持有与我们相似的观点，这将使我们更有权威；

[waɪlst] [wɪð] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] ['mætəz] [əʊ'mɪtɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] ['triːtɪs] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə]

whilst	with	regard	to	matters	omitted	in	his	treatise	,	we	shall	endeavour	to
而	和	看待	到	事情	省略	在	他的	论文	,	我们	将	努力	到

[sə'plaɪ] [ðem; ðəm] .

supply	them	.
供应	他们	.

至于他的论著中遗漏的内容，我们将尽力补充。

[[ˌtuː'tuː]] [el] . - .

[	2	]	L	.	Dind	.
[	2	]	L	.	-	.

[2] L. Dind.

[[ɪn] ['æθənz]] .

[	in	Athens	]	.
[	在	雅典	]	.

[在雅典]。

[ðə; ði] [ˌɛliˌu'sɪniˌɑːn] .

The	Eleusinion	.
这	埃琉西尼	.

埃琉西尼翁。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] ['sæŋktʃuəri] [ɒv; əv] [di'miːtə(r)] [ænd; ənd]['kɔːreɪ] [siː] [liːk] , " [tɒp] .

For	the	position	of	this	sanctuary	of	Demeter	and	Kore	see	Leake	,	"	Top	.
为了	这	位置	的	这	避难所	的	德墨忒尔	和	科尔	看	泄露	,	"	顶部	.

[ɒv; əv] ['æθənz] ,

of	Athens	,
的	雅典	,

关于德墨忒尔和科瑞神庙的位置，请参阅利克的《雅典顶部》。

" [ai] . [piː] . - ['fɒl] .

"	i	.	p	.	296	foll	.
"	我	.	p	.	-	关注	.

“ip 296 foll。

[fɔː(r); fə(r)]['saɪmən] [siː] - , [vɒl] .

For	Simon	see	Sauppe	,	vol	.
为了	西蒙	看	-	,	卷	.

关于西蒙，请参阅 Sauppe，卷。

[viː] . - .

v	.	Praef	.
v	.	-	.

v. Praef。

[tuː; tə] " [diː][ɑː(r)] . [iː] . " [piː] . - ; [el] . - .

to	"	de	R	.	E	.	"	p	.	230	;	L	.	Dind	.
到	"	德	拉	.	E	.	"	p	.	-	;	L	.	-	.

参见“de RE”第 230 页；L. Dind。

- .

Praef	.
-	.

普雷夫。

" [zɛn] . - .

"	Xen	.	Opusc	.
"	异星	.	-	.

“Xen. Opusc.

" [piː] . ['eks 'eks] . ; ['dɑːktər; draɪv] . ['mɒrɪs] [eɪtʃ] . ['mɔːgən] , " [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] ['hɔːsmənʃɪp] [baɪ]

"	p	.	xx	.	;	Dr	.	Morris	H	.	Morgan	,	"	The	Art	of	Horsemanship	by
"	p	.	xx	.	;	博士	.	莫里斯	H	.	摩根	,	"	这	艺术	的	马术	经过

['zenəfən; -fɔn] , " [piː] . -

Xenophon	,	"	p	.	119
色诺芬	,	"	p	.	-

“第 xx 页；莫里斯·H·摩根博士，《色诺芬的骑术》，第 119 页

['fɒl] .

foll	.
关注	.

后续。

[ə; eɪ] ['frægmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] , { ['pɪəri] - [kaɪ] - ['ɪppɒn] } , [ɪg'zɪsts] .

A	fragment	of	the	work	referred	to	,	{	peri	eidous	kai	ekloges	ippon	}	,	exists	.
一个	分段	的	这	工作	指	到	,	{	佩里	-	凯	-	一本	}	,	存在	.

所提及的作品的一个片段，{peri eidous kai ekloges ippon}，存在。

[ðə; ði] [ˌem 'es] . [ɪz][ɪn][ðə; ði]['laɪbrəri][ɒv; əv] [ɪ'mænjuːəl] [kɑːl] .

The	MS	.	is	in	the	library	of	Emmanual	Coll	.
这	多发性硬化症	.	是	在	这	图书馆	的	伊曼纽尔	科尔	.

该手稿收藏于伊曼纽尔学院图书馆。

[kænt] .

Cant	.
不能	.

不能。

[ˌaɪ 'tiː][səʊ] ['hæpənz] [ðæt] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['hɪpɑːrks] (?) [ə'piːld] [tuː; tə][baɪ] [dɪ'mɒsθəˌniːz] [ɪn]

It	so	happens	that	one	of	the	hipparchs	(	?	)	appealed	to	by	Demosthenes	in
它	所以	发生	那	一	的	这	喜马拉雅山脉	(	?	)	上诉	到	经过	德摩斯梯尼	在

['ærɪst] .

Arist	.
艺术家	.

恰好，阿里斯特里特的《论哲学》中德摩斯梯尼所援引的希帕奇斯（？）之一。

" [naɪts] , " - ,

"	Knights	,	"	242	,
"	骑士	,	"	-	,

“骑士们”，242，

{ ['ændrɛs] - , - [nʌn] [əʊ] ['kaɪrɒs] , [əʊ]['saɪmən] , [əʊ]

{	andres	ippes	,	paragenesthe	nun	o	kairos	,	o	Simon	,	o
{	安德烈斯	-	,	-	尼姑	o	卡伊罗斯	,	o	西蒙	,	o

{andres ippes, paragenesthe nun o kairos, o Simon, o

- , [ʊk] [ɪ'leɪt] [prəʊz][tuː; tə]['deksiən][kə'rɑːs] } ;

Panaiti	,	ouk	elate	pros	to	dexion	keras	}	;
-	,	欧克	欣喜	优点	到	德克松	克拉斯	}	;

帕纳蒂（Panaiti），您对 dexion keras 很满意}；

[beəz] [ðə; ði] [neɪm] .

bears	the	name	.
熊	这	姓名	.

以这个名字命名。

[[θriː]] [lɪt] . " [ænd; ənd] [kɑːrvd] [ɒn][ðə; ði]['pedɪst(ə)l][ə; eɪ] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn]

[	3	]	Lit	.	"	and	carved	on	the	pedestal	a	representation	of	his	own
[	3	]	点燃	.	"	和	雕刻	在	这	座	一个	表示	的	他的	自己的

[pə'fɔːmənsɪz] .

performances	.
表演	.

[3] 字面意思是“在基座上雕刻了他自己的表演的图案。

" [æz; əz]['aʊə(r)][fɜːst]['tɒpɪk][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [diːl] [wɪð] [ðə; ði]['kwestʃən] ,

"	As	our	first	topic	we	shall	deal	with	the	question	,
"	作为	我们的	第一的	话题	我们	将	交易	和	这	问题	,

“我们首先要讨论的问题是……”

[haʊ] [ə; eɪ][mæn] [meɪ] [best] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] ['tʃiːtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['pɜːtʃəs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [hɔːs] .

how	a	man	may	best	avoid	being	cheated	in	the	purchase	of	a	horse	.
如何	一个	男人	可能	最好的	避免	存在	作弊	在	这	购买	的	一个	马	.

男人如何才能在购买马匹时避免被骗。

[teɪk] [ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [fəʊl] [æz; əz] [jet] [ʌn'brəʊkən] :

Take	the	case	of	a	foal	as	yet	unbroken	:
拿	这	案件	的	一个	驹	作为	然而	未破	:

以一匹尚未驯服的小马驹为例：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pleɪn] [ðæt] ['aʊə(r)]['skruːtəni][mʌst; məst] [bɪ'gɪn] [wɪð] [ðə; ði] ['bɒdi] ;

it	is	plain	that	our	scrutiny	must	begin	with	the	body	;
它	是	清楚的	那	我们的	审查	必须	开始	和	这	身体	;

显然，我们的审视必须从身体开始；

[æn; ən]['ænɪm(ə)l] [ðæt] [hæz; həz]['nevə(r)] [jet] [biːn] ['maʊntɪd] [kæn; kən][bʌt; bət]['prez(ə)nt][ðə; ði] ['veɪgɪst]

an	animal	that	has	never	yet	been	mounted	can	but	present	the	vaguest
一个	动物	那	有	绝不	然而	到过	安装	能	但	展示	这	最模糊

[ˌɪndə'keʃənz] [ɒv; əv]['spɪrɪt] .

indications	of	spirit	.
症状	的	精神	.

从未被制成标本的动物，只能展现出最模糊的精神迹象。

[kən'faɪnɪŋ] [ɑː'selvz] ['ðeəfɔː(r)] [tuː; tə][ðə; ði]['bɒdi] , [ðə; ði][fɜːst] [pɔɪnt] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] , [wiː; wi]

Confining	ourselves	therefore	to	the	body	,	the	first	point	to	examine	,	we
限制	我们自己	所以	到	这	身体	,	这	第一的	观点	到	检查	,	我们

[meɪn'teɪn] , [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [fiːt] .

maintain	,	will	be	the	feet	.
维持	,	将要	是	这	脚	.

因此，如果我们只关注身体，那么我们认为首先要检查的就是脚。

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ] [haʊs] [wʊd] [biː; bi][ɒv; əv]['lɪt(ə)l][juːz] , [haʊ'evə(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] [ɪts] ['ʌpə(r)] ['stɔːriz] ,

Just	as	a	house	would	be	of	little	use	,	however	beautiful	its	upper	stories	,
只是	作为	一个	房子	会	是	的	小的	使用	,	然而	美丽的	它是	上	故事	,

就像一栋房子，无论楼上多么漂亮，如果楼下没有它，就几乎没什么用处一样。

[ɪf] [ðə; ði] [ˌʌndə'laɪɪŋ] [faʊn'deɪʃ(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [wɒt] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ,

if	the	underlying	foundations	were	not	what	they	ought	to	be	,
如果	这	潜在的	基础	是	不是	什么	他们	应该	到	是	,

如果基本基础不完善，

[səʊ] [ðeə(r)] [ɪz]['lɪt(ə)l] [juːz][tuː; tə][biː; bi] [ɪk'stræktɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [hɔːs] , [ænd; ənd][ɪn] [pə'tɪkjələ(r)] [ə; eɪ] [wɔː(r)] - [hɔːs] ,

so	there	is	little	use	to	be	extracted	from	a	horse	,	and	in	particular	a	war	-	horse	,
所以	那里	是	小的	使用	到	是	提取	从	一个	马	,	和	在	特别的	一个	战争	-	马	,

因此，马，尤其是战马，几乎没有什么用处了。

[[fɔːr]] [ɪf] [ˌʌn'saʊnd] [ɪn][hɪz; ɪz] [fiːt] , [haʊ'evə(r)] ['eksələnt] [hɪz; ɪz]['ʌðə(r)] [pɔɪnts] ;

[	4	]	if	unsound	in	his	feet	,	however	excellent	his	other	points	;
[	4	]	如果	不健全	在	他的	脚	,	然而	出色的	他的	其他	积分	;

[4] 即使他的脚不健全，其他方面再好也无济于事；

[sɪns] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [tɜːn] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə] [gʊd] [ə'kaʊnt] . [[faɪv]]

since	he	could	not	turn	a	single	one	of	them	to	good	account	.	[	5	]
自从	他	可以	不是	转动	一个	单身的	一	的	他们	到	好的	帐户	.	[	5	]

因为他无法利用其中任何一个。[5]

[[fɔːr]] [ɔː(r)] , " [ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ]['tʃɑːdʒə(r)] , [wiː; wi] [wɪl] [sə'pəʊz] .
[4] Or , " and that a charger , we will suppose .
[4] 或者 , " 和 那 一个 充电器 , 我们 将要 认为 .

[4] 或者，“我们假设那是一个充电器。

" [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sɪməli] [siː] " [mem] .
" For the simile see " Mem .
" 为了 这 明喻 看 " 内存 .

“关于比喻，请参阅“Mem.

" [θriː] .
" III .
" 三、 .

三、

[ai] . ['sɛvən] .
i . 7 .
我 . 7 .

i. 7.

[[faɪv]] [ˌsiː 'ef] .
[5] Cf .
[5] cf .

[5] 参见。

[hɔːr] .
Hor .
hor .

水平

" [sæt] .
" Sat .
" 星期六 .

“星期六

" [ai] . [ˌaɪ 'aɪ] . - :
" I . ii . 86 :
" 我 . 二、 . - :

“I. ii. 86:

[rɛdʒəbɪs][hɪk][məuz][ˌiː es 'tiː] : ['uːbi] - - , - - , [ˌen 'iː] , [ˌes 'aɪ] ['feɪʃiːz] , [ʌt]
regibus hic mos est : ubi equos mercantur , opertos inspiciunt , ne , si facies , ut
雷吉布斯 嗝 莫斯 est : 育碧 - - , - - , ne , 是 相 , ut
[siːp] ,
saepe ,
saepe ,

regibus hic mos est: ubi equosmercantur, opertos inspiciunt, ne, si facies, ut saepe,

['dekərə] ['mɒli] - [pid] [ˌiː es 'tiː] , - - - , [kwɒd] - [kluːnz] , [briːv]
decora molli fulta pede est , emptorem inducat hiantem , quod pulchrae clunes , breve
装饰 莫利 - 佩德 est , - - - , 猪 - 克鲁内斯 , 短篇
[kwɒd]['keɪpət] , ['ɑrdʒuːə]['sɜːvɪks] .
quod caput , ardua cervix .
猪 头 , 阿尔杜亚 宫颈 .

装饰 molli fulta pede est, emptorem inducat hiantem, quod pulchrae clunes, breve quod caput, ardua 子宫颈。

[ænd; ənd] [siː] [vɜːrdʒ] .
and see Virg .
和 看 处女 .

并见处女座。

" [geɪˈɔːrg] .
" Georg .
" 格奥尔格 .

“格奥尔格。

" [θriː] . - [ˈfɒl] .
" iii . 72 foll .
" 三、 . - 关注 .

“iii. 72 及以下。

[ɪn] [ˈtestɪŋ] [ðə; ði] [fiːt] [ðə; ði] [fɜːst] [θɪŋ] [tuː; tə] [ɪgˈzæmɪn] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] [ˈhɔːni] [ˈpɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði]
In testing the feet the first thing to examine will be the horny portion of the
在 测试 这 脚 这 第一的 事物 到 检查 将要 是 这 好色 部分 的 这
[huːf] .
hoof .
蹄 .

检查蹄子时，首先要检查的是蹄子的角质部分。

[fɔː(r); fə(r)] [ˈsaʊndnəs] [ɒv; əv] [fʊt] [ə; eɪ] [θɪk] [hɔːn] [ɪz] [fɑː(r)] [ˈbetə(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [θɪn] .
For soundness of foot a thick horn is far better than a thin .
为了 健全性 的 脚 一个 厚的 喇叭 是 远的 更好的 比 一个 薄的 .

对于蹄子的健康而言，厚实的蹄角远比薄弱的蹄角好。

[əˈgen] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ɪmˈpɔːt(ə)nt] [tuː; tə] [ˈnəʊtɪs] [ˈweðə(r)] [ðə; ði] [huːf] [ɑː(r); ə(r)] [haɪ] [bəuθ] [bɪˈfɔː(r)] [ænd; ənd]
Again it is important to notice whether the hoofs are high both before and
再次 它 是 重要的 到 注意 无论 这 蹄子 是 高的 两个都 前 和
[bɪˈhaɪnd] ,
behind ,
在后面 ,

再次强调，要注意马蹄前后是否都高高抬起。

[ɔː(r)] [flæt] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] ; [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [haɪ] [huːf] [kiːps] [ðə; ði] " [frɒg] , " [[sɪks]] [æz; əz] [ˌaɪ ˈtiː]
or flat to the ground ; for a high hoof keeps the " frog , " [6] as it
或者 平坦的 到 这 地面 ; 为了 一个 高的 蹄 保持 这 " 青蛙 , " [6] 作为 它
[ɪz] [kɔːld] ,
is called ,
是 称为 ,

或者贴地而立；因为高高的蹄子能保持“蹄叉”[6]（正如它所称呼的那样），

[wel] [ɒf] [ðə; ði] [graʊnd] ;
well off the ground ;
出色地 离开 这 地面 ;

离地面很远；

[ˌweərˈæz] [ə; eɪ] [ləʊ] [huːf] [tredz] [ˈiːkwəli] [wɪð] [ðə; ði] [ˈstaʊtɪst] [ænd; ənd] [sˈɒftəst] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fʊt]
whereas a low hoof treads equally with the stoutest and softest part of the foot
然而 一个 低的 蹄 踏板 同样地 和 这 最粗壮的 和 最柔软 部分 的 这 脚
[əˈlaɪk] ,
alike ,
同样 ,

而低蹄则能使蹄子最粗壮和最柔软的部分均匀地着地。

[ðə; ði] [geɪt] [rɪˈzemblɪŋ] [ðæt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈbændi] - [legd] [mæn] . [[ˈsɛvən]] " [juː; jʊ] [meɪ] [tel] [ə; eɪ] [gʊd]
the gait resembling that of a bandy - legged man . [7] " You may tell a good
这 步态 类似 那 的 一个 班迪 - 腿 男人 . [7] " 你 可能 告诉 一个 好的
[fʊt] [ˈklɪəli] [baɪ] [ðə; ði] [rɪŋ] ,
foot clearly by the ring ,
脚 清楚地 经过 这 戒指 ,

步态类似于罗圈腿男人的步态。[7] “你可以通过脚环清楚地判断一只脚的好坏，

" [sez] ['saɪmən] ['hæpɪli] ; [[eit]] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['hɒləʊ] [huːf] [rɪŋz] [laɪk] [ə; eɪ] ['sɪmbl] [ə'genst] [ðə; ði]
" says Simon happily ; [8] for the hollow hoof rings like a cymbal against the
" 说道 西蒙 快乐地 ; [8] 为了 这 空洞的 蹄 戒指 喜欢 一个 钹 反对 这
['sɒlɪd] [ɜːθ] . [[naɪn]]
solid earth . [9]
坚硬的 地球 . [9]

西蒙高兴地说；[8] 因为空心的蹄子敲击坚实的地面，发出像钹一样的声音。[9]

[[sɪks]] [lɪt] .
[6] Lit .
[6] 点燃 .

[6] 文学。

" [ðə; ði] ['swɒləʊ] .
" the swallow .
" 这 吞 .

燕子。

" [['sɛvən]] [əl] .
" [7] Al .
" [7] 阿尔 .

[7] Al.

" [ə; eɪ] [nɒk] - [niːd] ['pɜːs(ə)n] .
" a knock - kneed person .
" 一个 敲 - 膝盖 人 .

“一个罗圈腿的人。”

" [siː] [ˌstəʊn'hendʒ] , " [ðə; ði] [hɔːs] " ([ed] . -) , [ˌpiː 'piː] . [θriː] , [naɪn] .
" See Stonehenge , " The Horse " (ed . 1892) , pp . 3 , 9 .
" 看 巨石阵 , " 这 马 " (编辑 . -) , pp . 3 , 9 .

“参见巨石阵，《马》（1892 年版），第 3、9 页。

[[eit]] [ɔː(r)] , " [ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] [raɪt] .
[8] Or , " and he is right .
[8] 或者 , " 和 他 是 正确的 .

[8] 或者，“他是对的。

" [[naɪn]] [ˌsiː 'ef] . [vɜːrdʒ] .
" [9] Cf . Virg .
" [9] cf . 处女 .

[9] 参见 Virg.

" [geɪ'ɔːrg] .
" Georg .
" 格奥尔格 .

“格奥尔格。

" [θriː] . - ; [hɔːr] .
" iii . 88 ; Hor .
" 三、 . - ; hor .

“iii. 88；Hor.

" [ɛpɔd] .
" Epod .
" ePod .

“Epod。

" [ˌɛks'viː'aɪ] . - .
" xvi . 12 .
" 十六 . - .

“十六.12.

[ænd; ənd] [naʊ] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [bɪ'gʌn] [wɪð] [ðə; ði] [fiːt] ,

And	now	that	we	have	begun	with	the	feet	,
和	现在	那	我们	有	开始	和	这	脚	,

现在我们已经从脚部开始，

[let] [ˌjuː 'es] [ə'send] [frɒm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [tuː; tə][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] .

let	us	ascend	from	this	point	to	the	rest	of	the	body	.
让	我们	上升	从	这	观点	到	这	休息	的	这	身体	.

让我们从这一点向上追溯到身体的其他部分。

[ðə; ði] [bəʊnz] [-] [ə'bʌv] [ðə; ði] [huːf] [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['fetlɒk] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] [tuː]

The	bones	[	10	]	above	the	hoof	and	below	the	fetlock	must	not	be	too
这	骨头	[	-	]	多于	这	蹄	和	以下	这	系节	必须	不是	是	也

[streɪt] ,

straight	,
直的	,

蹄上和系部下方的骨骼[10]不能太直，

[laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [gəʊt] ; [θruː] [nɒt] ['biːɪŋ] ['prɒpəli] [ɪ'læstɪk] ,

like	those	of	a	goat	;	through	not	being	properly	elastic	,
喜欢	那些	的	一个	山羊	;	通过	不是	存在	适当地	松紧带	,

就像山羊的皮肤一样；由于缺乏足够的弹性，

[-] [legz] [ɒv; əv] [ðɪs] [taɪp] [wɪl] [dʒɑː(r)][ðə; ði]['raɪdə(r)] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)]['laɪəb(ə)l][tuː; tə]

[	11	]	legs	of	this	type	will	jar	the	rider	,	and	are	more	liable	to
[	-	]	腿	的	这	类型	将要	罐	这	骑士	,	和	是	更多的	容易	到

[bɪ'kʌm] [ɪn'fleɪmd] .

become	inflamed	.
变得	发炎的	.

[11] 这种类型的腿会给骑手带来震动，而且更容易发炎。

[ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] , [ðiːz] [bəʊnz] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] [tuː] [ləʊ] ,

On	the	other	hand	,	these	bones	must	not	be	too	low	,
在	这	其他	手	,	这些	骨头	必须	不是	是	也	低的	,

另一方面，这些骨头的位置也不能太低。

[ɔː(r)] [els] [ðə; ði] ['fetlɒk] [wɪl] [biː; bi] [ə'breɪdɪd] [ɔː(r)] ['læsəreɪtɪd] [wen] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] ['gæləp] ['əʊvə(r)]

or	else	the	fetlock	will	be	abraded	or	lacerated	when	the	horse	is	galloped	over
或者	别的	这	系节	将要	是	磨损	或者	撕裂	什么时候	这	马	是	疾驰	超过

[klɔd] [ænd; ənd] [stəʊnz] .

clods	and	stones	.
土块	和	石头	.

否则，当马匹在土块和石头上奔跑时，球节就会被擦伤或撕裂。

[-] [aɪ] . [iː] . " [ðə; ði] ['pæstən] ({ - }) [ænd; ənd][ðə; ði] ['kɒfɪn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] - ['sləʊpɪŋ] . -

[	10	]	i	.	e	.	"	the	pasterns	(	{	mesokunia	}	)	and	the	coffin	should	be	'	sloping	.	'
[	-	]	我	.	e	.	"	这	系部	(	{	-	}	)	和	这	棺材	应该	是	-	倾斜的	.	-

[10] 即“系部（{mesokunia}）和棺材应该是‘倾斜的’。

" [-] [ɔː(r)] , " ['biːɪŋ] [tuː] [ɪn'fleksəb(ə)l] .

"	[	11	]	Or	,	"	being	too	inflexible	.
"	[	-	]	或者	,	"	存在	也	不灵活的	.

[11] 或者，“过于僵化”。

" [lɪt] .

"	Lit	.
"	点燃	.

“字面意思。

" ['gɪvɪŋ] [bləʊ] [fɔː(r); fə(r)] [bləʊ] , - [laɪk] ['ænvɪl][tuː; tə] ['hæmə(r)] .

"	giving	blow	for	blow	,	overuch	like	anvil	to	hammer	.
"	给予	吹	为了	吹	,	-	喜欢	砧	到	锤	.

以牙还牙，就像铁砧对铁锤一样。

" [ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃæŋks] [-] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [θɪk] ,
" The bones of the shanks [12] ought to be thick ,
" 这 骨头 的 这 小腿 [-] 应该 到 是 厚的 ,

“小腿骨[12]应该很粗，

['biːɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['kɒləmz] [ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['bɒdi] [rests] ; [θɪk] [ɪn] [ðəm'selvz] ,
being as they are the columns on which the body rests ; thick in themselves ,
存在 作为 他们 是 这 列 在 哪个 这 身体 休息 ; 厚的 在 他们自己 ,

因为它们是支撑身体的柱子；它们本身就很粗壮，

[ðæt] [ɪz] , [nɒt] [pʌft] [aʊt] [wɪð] [veɪns] [ɔː(r)] [fleʃ] ;
that is , not puffed out with veins or flesh ;
那 是 , 不是 膨胀的 出去 和 静脉 或者 肉 ;

也就是说，没有血管或肌肉隆起；

[ɔː(r)] [els] [ɪn] ['raɪdɪŋ] ['əʊvə(r)] [hɑːd] [graʊnd] [ðeɪ] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [biː; bi] ['sɜːtʃɑːdʒ] [wɪð] [blʌd] ,
or else in riding over hard ground they will inevitably be surcharged with blood ,
或者 别的 在 骑术 超过 难的 地面 他们 将要 不可避免地 是 附加费 和 血 ,

否则，骑马经过坚硬的地面时，它们必然会沾满鲜血。

[ænd; ənd]['værɪkəʊs; -kəs; -z] [kən'dɪʃ(ə)nz] [biː; bi] [set] [ʌp] , [-] [ðə; ði] [legz] [bɪ'kʌmɪŋ] [θɪk] [ænd; ənd]
and varicose conditions be set up , [13] the legs becoming thick and
和 静脉曲张 状况 是 放 向上 , [-] 这 腿 成为 厚的 和
['pʌfi] , [waɪlst] [ðə; ði] [skɪn] [ri'siːdz] ;
puffy , whilst the skin recedes ;
蓬松 , 而 这 皮肤 消退 ;

并出现静脉曲张症状，[13]腿部变得粗壮肿胀，而皮肤萎缩；

[ænd; ənd] [wɪð] [ðɪs] ['luːsnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [skɪn] [ðə; ði] [bæk] ['sɪnjuː] [-] [ɪz] ['veri] [æpt][tuː; tə] [stɑːt]
and with this loosening of the skin the back sinew [14] is very apt to start
和 和 这 松动 的 这 皮肤 这 后退 腱子 [-] 是 非常 易于 到 开始
[ænd; ənd]['rendə(r)][ðə; ði] [hɔːs] [leɪm] .
and render the horse lame .
和 使成为 这 马 瘸 .

随着皮肤的松弛，背部的肌腱[14]很容易开始收缩，导致马跛行。

[-] [aɪ] . [iː] . " [ðə; ði] [ˌmetə'kɑːpəlz] [ænd; ənd] [mˌɛtət'ɑːsəlz] .
[12] i . e . " the metacarpals and metatarsals .
[-] 我 . e . " 这 掌骨 和 跖骨 .

[12] 即“掌骨和跖骨。

" [-] [ɔː(r)] , " [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['værɪkəʊs; -kəs; -z] ,
" [13] Or , " and become varicose ,
" [-] 或者 , " 和 变得 静脉曲张 ,

[13] 或者，“并变得静脉曲张，

[wɪð] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ðæt] [ðə; ði] ['ʃæŋks] [swel] [waɪlst] [ðə; ði] [skɪn] [ri'siːdz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bəʊn] .
with the result that the shanks swell whilst the skin recedes from the bone .
和 这 结果 那 这 小腿 膨胀 而 这 皮肤 消退 从 这 骨 .

结果导致小腿肿胀，皮肤与骨头分离。

" [-] [ɔː(r)] , " [sə'spensəri] ['lɪgəmənt] " ?
" [14] Or , " suspensory ligament " ?
" [-] 或者 , " 悬吊 韧带 " ?

[14] 或者，“悬韧带”?

['pɒsəbli] ['zɛnəˌfɑːnz] [ə'nætəmi] [ɪz] [rɒŋ] , [ænd; ənd][hiː; hi] [mɪ'stʊk] [ðə; ði] [bæk] ['sɪnjuː] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]
Possibly Xenophon's anatomy is wrong , and he mistook the back sinew for a
可能 色诺芬的 解剖学 是 错误的 , 和 他 误 这 后退 腱子 为了 一个
[bəʊn] [laɪk] [ðə; ði]['fɪbjələ] .
bone like the fibula .
骨 喜欢 这 腓骨 .

或许色诺芬的解剖学知识有误，他把背部的肌腱误认为是像腓骨一样的骨头。

[ðə; ði] [pɑːt] [ɪn] ['kwestʃən] [mait] [ɪn'telɪdʒəbli] [ɪ'nʌf] , [ɪf] [nɒt] ['teknɪkli] , [biː; bi] [tɜːrmd] { [pə'roʊn] }

The	part	in	question	might	intelligibly	enough	,	if	not	technically	,	be	termed	{	perone	}
这	部分	在	问题	可能	清晰地	足够的	, 如果	不是	技术上来说	,	是	称为	{	人	}	

,

,

,

即使从技术上讲，所讨论的部分也可以大致称为{perone}。

['biːɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [brəʊtʃ] - [pɪn] ['ɔːdə(r)] .

being	of	the	brooch	-	pin	order	.
存在	的	这	胸针	-	别针	命令	.

属于胸针类饰品。

[ɪf] [ðə; ði] [jʌŋ] [hɔːs] [ɪn] ['wɔːkɪŋ] [bendz] [hɪz; ɪz] [niːz] ['fleksəbli] ,

If	the	young	horse	in	walking	bends	his	knees	flexibly	,
如果	这	年轻的	马	在	步行	弯曲	他的	膝盖	灵活	,

如果这匹小马在行走时膝盖能灵活弯曲，

[juː; jʊ] [meɪ] ['seɪfli] [kən'dʒektʃə(r)] [ðæt] [wen] [hiː; hi] ['kɒmz] [tuː; tə] [biː; bi] ['rɪdn] [hiː; hi] [wɪl] [hæv; həv]

you	may	safely	conjecture	that	when	he	comes	to	be	ridden	he	will	have
你	可能	安全	推测	那	什么时候	他	来	到	是	骑	他	将要	有

['fleksəb(ə)l] [legz] ,

flexible	legs	,
灵活的	腿	,

你可以合理推测，当他可以被骑乘时，他的腿会很灵活。

[sɪns] [ðə; ði] ['kwɒləti] [ɒv; əv] ['sʌplnəs] [ɪn'veərɪəbli] [ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] [wɪð] [eɪdʒ] . [-]

since	the	quality	of	suppleness	invariably	increases	with	age	.	[	15	]
自从	这	质量	的	柔韧性	总是	增加	和	年龄	.	[	-	]

因为随着年龄的增长，柔韧性必然会提高。[15]

['sʌp(ə)l] [niːz] [ɑː(r); ə(r)] ['haɪli] [ɪs'tiːmd] [ænd; ənd] [wɪð] [gʊd] ['riːz(ə)n] ,

Supple	knees	are	highly	esteemed	and	with	good	reason	,
柔软	膝盖	是	高度	尊敬的	和	和	好的	原因	,

灵活的膝盖备受推崇，这是有充分理由的。

['rendərɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [duː; də][ðə; ði] [hɔːs] [les] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə]['stʌmb(ə)l][ɔː(r)] [breɪk] [daʊn] [frɒm; frəm]

rendering	as	they	do	the	horse	less	liable	to	stumble	or	break	down	from
渲染	作为	他们	做	这	马	较少的	容易	到	绊倒	或者	休息	向下	从

[fə'tiːg] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['stɪfər] [bɪld] .

fatigue	than	those	of	stiffer	build	.
疲劳	比	那些	的	更硬	建造	.

这使得马匹比体格僵硬的马匹更不容易因疲劳而跌倒或倒下。

[-] [lɪt] .

[	15	]	Lit	.
[	-	]	点燃	.

[15] 文学。

" [ɔːl] ['hɔːsɪz] [bend] [ðeə(r)] [legz] [mɔː(r)] ['fleksəbli] [æz; əz] [taɪm] [əd'vɑːnsɪz] .

"	all	horses	bend	their	legs	more	flexibly	as	time	advances	.
"	全部	马匹	弯曲	他们的	腿	更多的	灵活	作为	时间	进展	.

“随着时间的推移，所有马的腿部弯曲能力都会增强。”

" ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [θaɪz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] - [bleɪdz] , [-] [ɔː(r)] [ɑːmz] ,

"	Coming	to	the	thighs	below	the	shoulder	-	blades	,	[	16	]	or	arms	,
"	未来	到	这	大腿	以下	这	肩膀	-	刀片	,	[	-	]	或者	武器	,

“到达肩胛骨下方的大腿[16]或手臂，

[ðiːz] [ɪf] [θɪk] [ænd; ənd]['mʌskjələ(r)]['prez(ə)nt][ə; eɪ][strɒŋgə(r)][ænd; ənd] ['hæns(ə)m] [ə'pɪərəns] ,

these	if	thick	and	muscular	present	a	stronger	and	handsomer	appearance	,
这些	如果	厚的	和	肌肉发达的	展示	一个	更强	和	更英俊	外貌	,

这些肌肉发达的肌肉会显得更加强壮英俊。

[dʒʌst][æz; əz][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ]['hju:mən] ['bi:ɪŋ] .

just	as	in	the	case	of	a	human	being	.
只是	作为	在	这	案件	的	一个	人类	存在	.

就像人类一样。

[ə'gen] , [ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [brɔ:d] [tʃest] [ɪz]['betə(r)] [ə'laɪk][fɔ:(r); fə(r)] [streŋθ] [ænd; ənd] ['bju:ti] ,

Again	,	a	comparatively	broad	chest	is	better	alike	for	strength	and	beauty	,
再次	,	一个	比较	广阔	胸部	是	更好的	同样	为了	力量	和	美丽	,

再次强调，相对宽阔的胸膛无论从力量还是美观上来说都更好。

[ænd; ənd]['betə(r)] [ə'dæptɪd] [tu:; tə] ['kæri] [ðə; ði] [legz] [wel] [ə'sʌndə(r)] ,

and	better	adapted	to	carry	the	legs	well	asunder	,
和	更好的	改编	到	携带	这	腿	出色地	分离	,

而且更适合将双腿分开站立，

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [ˌəʊvə'læp][ænd; ənd] [ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] .

so	that	they	will	not	overlap	and	interfere	with	one	another	.
所以	那	他们	将要	不是	重叠	和	干扰	和	一	其他	.

这样它们就不会重叠和相互干扰。

[ə'gen] , [ðə; ði] [nek] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [bi:; bi] [set] [ɒn] ['drɒpɪŋ] ['fɔ:wəd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tʃest] ,

Again	,	the	neck	should	not	be	set	on	dropping	forward	from	the	chest	,
再次	,	这	脖子	应该	不是	是	放	在	下降	向前	从	这	胸部	,

再次强调，脖子不应该从胸部向前垂下。

[laɪk] [ə; eɪ] ['bɔ:rz] , [bʌt; bət] , [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [geɪm] - [kɒk] ['rɑ:ðə(r)] , [ˌaɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [ʃu:t] ['ʌpwədz]

like	a	boar's	,	but	,	like	that	of	a	game	-	cock	rather	,	it	should	shoot	upwards
喜欢	一个	野猪的	,	但	,	喜欢	那	的	一个	游戏	-	公鸡	相当	,	它	应该	射击	向上

[tu:; tə][ðə; ði] [krest] ,

to	the	crest	,
到	这	波峰	,

像野猪的羽毛一样，但更像斗鸡的羽毛，它应该向上飞到头顶。

[ænd; ənd][bi:; bi] [slæk] [-] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['kɜ:vətʃə(r)] ; [waɪlst] [ðə; ði] [hed] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi]['bəʊni][ænd; ənd]

and	be	slack	[	17	]	along	the	curvature	;	whilst	the	head	should	be	bony	and
和	是	松弛	[	-	]	沿着	这	曲率	;	而	这	头	应该	是	骨质	和

[ðə; ði]['dʒɔ:bəʊn] [smɔ:l] .

the	jawbone	small	.
这	下颌骨	小的	.

并且沿曲度方向松弛[17]；头部应骨质，下颌骨小。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði] [nek] [wɪl] [bi:; bi] [wel] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['raɪdə(r)] ,

In	this	way	the	neck	will	be	well	in	front	of	the	rider	,
在	这	方式	这	脖子	将要	是	出色地	在	正面	的	这	骑士	,

这样一来，马的脖子就能很好地位于骑手的前方。

[ænd; ənd][ðə; ði] [aɪ] [wɪl] [kə'mɑ:nd] [wɒt] [laɪz] [bɪ'fɔ:(r)] [ðə; ði] ['hɔ:rsɪz] [fi:t] .

and	the	eye	will	command	what	lies	before	the	horse's	feet	.
和	这	眼睛	将要	命令	什么	谎言	前	这	马匹	脚	.

眼睛会指引马蹄前行的方向。

[ə; eɪ] [hɔ:s] , [mɔ:r'əʊvə(r)] , [ɒv; əv] [ðɪs] [bɪld] , [haʊ'evə(r)] ['spɪrɪtɪd] , [wɪl] [bi:; bi] [li:st] ['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv]

A	horse	,	moreover	,	of	this	build	,	however	spirited	,	will	be	least	capable	of
一个	马	,	而且	,	的	这	建造	,	然而	精神抖擞	,	将要	是	至少	有能力的	的

[ˌəʊvə'mɑ:stə, -'mæs-][ðə; ði]['raɪdə(r)] ,

overmastering	the	rider	,
过度掌握	这	骑士	,

此外，这种体型的马，无论多么活泼好动，都最不可能控制骑手。

[-] [sɪns] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt][baɪ] [ˈɑːtʃɪŋ] [bʌt; bət][baɪ] [ˈstretʃɪŋ] [aʊt][hɪz; ɪz] [nek] [ænd; ənd] [hed] [ðæt]
[18] since it is not by arching but by stretching out his neck and head that
[-] 自从 它 是 不是 经过 拱形 但 经过 伸展 出去 他的 脖子 和 头 那
[ə; eɪ] [hɔːs] [ɪnˈdevə(r)] [tuː; tə] [əˈsɜːt] [hɪz; ɪz][ˈpaʊə(r)] . [-]
a horse endeavours to assert his power . [19]
一个 马 努力 到 断言 他的 力量 . [-]

[18] 因为马不是通过拱背，而是通过伸长脖子和头部来展现力量。[19]

[-] [lɪt] .
[16] Lit .
[-] 点燃 .

[16] 文学。

" [ðə; ði] [θaɪz] [bɪˈləʊ] [ðə; ði] [ˈʃəʊldə(r)] - [bleɪdz] " [ɑː(r); ə(r)] [dɪˈstɪŋgwɪʃt] [frɒm; frəm] " [ðə; ði] [θaɪz]
" the thighs below the shoulder - blades " are distinguished from " the thighs
" 这 大腿 以下 这 肩膀 - 刀片 " 是 杰出的 从 " 这 大腿
[bɪˈləʊ] [ðə; ði][teɪl] .
below the tail .
以下 这 尾巴 .

“肩胛骨以下的股部”与“尾巴以下的股部”有所区别。

" [ðeɪ] [ˌkɒrəˈspɒnd] [rɪˈspektɪvli] [tuː; tə]['aʊə(r)] " [ɑːmz] " ([ai] . [iː] . [ˈfɔːrɑːm]) [ænd; ənd] " ['gæskɪnz] ,
" They correspond respectively to our " arms " (i . e . forearms) and " gaskins ,
" 他们 对应 分别 到 我们的 " 武器 " (我 . e . 前臂) 和 " 垫片 ,

它们分别对应于我们的“手臂”（即前臂）和“裤衩”，

" [ænd; ənd] [ˌænəˈtɒmɪkli] ['spiːkɪŋ] = [ðə; ði]['reɪdiəs] ([ˌəʊ ˈes] [bˈreɪtʃɪiː]) [ænd; ənd][ðə; ði]['tɪbiə] .
" and anatomically speaking = the radius (os brachii) and the tibia .
" 和 解剖学 请讲 = 这 半径 (操作系统 腕) 和 这 胫骨 .

从解剖学角度来说，它指的是桡骨（os brachii）和胫骨。

[-] " [slæk] [təˈwɔːdz] [ðə; ði] ['flekʃə] " ([ˌstəʊnˈhendʒ]) .
[17] " Slack towards the flexure " (Stonehenge) .
[-] " 松弛 向 这 弯曲 " (巨石阵) .

[17] “向弯曲处松弛”（巨石阵）。

[-] [ɔː(r)] , " [ɒv; əv] ['fɔːsɪŋ] [ðə; ði]['raɪdərz][hænd][ænd; ənd] ['bəʊltɪŋ] .
[18] Or , " of forcing the rider's hand and bolting .
[-] 或者 , " 的 强制 这 骑手的 手 和 螺栓连接 .

[18] 或者，“强迫骑手松手逃跑。

" [-] [ɔː(r)] , " [tuː; tə] [dɪˈspleɪ] ['vaɪələns] [ɔː(r)] [rʌn] [əˈweɪ] .
" [19] Or , " to display violence or run away .
" [-] 或者 , " 到 展示 暴力 或者 跑步 离开 .

[19] 或者，“表现出暴力或逃跑。

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɪmˈpɔːt(ə)nt] ['ɔːlsəʊ][tuː; tə] [əbˈzɜːv] ['weðə(r)] [ðə; ði][dʒɔːz][ɑː(r); ə(r)] [spɒft] [ɔː(r)] [hɑːd] [ɒn] [wʌn][ɔː(r)]
" It is important also to observe whether the jaws are soft or hard on one or
" 它 是 重要的 还 到 观察 无论 这 下颚 是 柔软的 或者 难的 在 一 或者
['ʌðə(r)] [saɪd] ,
other side ,
其他 边 ,

“观察颌骨一侧的软硬程度也很重要，还是另一侧的硬硬程度也很重要。”

[sɪns] [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪð] [ʌnˈiːkwəl] [dʒɔːz] [-] [ɪz][ˈlaɪəb(ə)l][tuː; tə] [bɪˈkʌm] [hɑːd] -
since as a rule a horse with unequal jaws [20] is liable to become hard -
自从 作为 一个 规则 一个 马 和 不等 下颚 [-] 是 容易 到 变得 难的 -
[maʊðd] [ɒn] [wʌn] [saɪd] .
mouthed on one side .
嘴巴 在 一 边 .

因为一般来说，下颚不等长的马[20]容易出现一侧下颚僵硬的情况。

[-] [ɔː(r)] , " [huːz] [bɑːrz][ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['iːkwəli] ['sensətɪv] .
[20] Or , " whose bars are not equally sensitive .
[-] 或者 , " 谁 酒吧 是 不是 同样地 敏感的 .

[20] 或者，“其栏杆的敏感度并不相同。

" [ə'gen] , [ə; eɪ] ['prɒmɪnənt] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['sʌŋkən] [aɪ] [ɪz] [sə'dʒestɪv] [ɒv; əv] [ə'lɜːtnəs] ,
" Again , a prominent rather than a sunken eye is suggestive of alertness ,
" 再次 , 一个 著名的 相当 比 一个 凹陷 眼睛 是 暗示性的 的 警觉 ,

“再次强调，眼睛突出而不是凹陷，通常暗示着警觉性高。”

[ænd; ənd][ə; eɪ] [hɔːs] [ɒv; əv] [ðɪs] [taɪp] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ]['waɪdə(r)][reɪndʒ][ɒv; əv] ['vɪʒn] .
and a horse of this type will have a wider range of vision .
和 一个 马 的 这 类型 将要 有 一个 更广泛 范围 的 想象 .

这种类型的马会拥有更广阔的视野。

[ænd; ənd][səʊ][ɒv; əv][ðə; ðɪ]['nɒstrəlz] :
And so of the nostrils :
和 所以 的 这 鼻孔 :

鼻孔的情况也是如此：

[ə; eɪ] [waɪd] - [daɪ'leɪtɪd]['nɒstrəl][ɪz][æt; ət][wʌns] ['betə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [kən'træktɪd] [wʌn][fɔː(r); fə(r)]
a wide - dilated nostril is at once better than a contracted one for
一个 宽的 - 扩张 鼻孔 是 在 一次 更好的 比 一个 合同 一 为了
[ˌrespə'reɪʃ(ə)n] ,
respiration ,
呼吸 ,

鼻孔张开比鼻孔收缩更有利于呼吸。

[ænd; ənd] [gɪvz] [ðə; ðɪ]['ænɪm(ə)l][ə; eɪ]['fɪəsə(r)]['æspekt] .
and gives the animal a fiercer aspect .
和 给予 这 动物 一个 更凶猛 方面 .

使动物看起来更加凶猛。

[nəʊt] [haʊ] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [wen] [wʌn] ['stæliən] [ɪz] [ɪn'reɪdʒd] [ə'genst] [ə'nʌðə(r)] ,
Note how , for instance , when one stallion is enraged against another ,
笔记 如何 , 为了 实例 , 什么时候 一 骟 是 愤怒 反对 其他 ,

例如，注意当一匹种马对另一匹种马感到愤怒时，

[ɔː(r)] [wen] [hɪz; ɪz]['spɪrɪt] [tʃeif] [ɪn] ['biːɪŋ] ['rɪdn] , [-] [ðə; ðɪ]['nɒstrəlz][æt; ət][wʌns] [bɪ'kʌm] [daɪ'leɪtɪd]
or when his spirit chafes in being ridden , [21] the nostrils at once become dilated
或者 什么时候 他的 精神 摩擦 在 存在 骑 , [-] 这 鼻孔 在 一次 变得 扩张
.
:
.

或者当他的精神在被骑乘时感到烦躁不安时，[21]鼻孔立刻扩张。

[-] [ɔː(r)] , " [ɪn][ðə; ðɪ] ['reɪskɔːs] [ɔː(r)][ɒn][ðə; ðɪ] ['eksəsaɪzɪŋ] - [graʊnd] [haʊ] ['redɪli] [hiː; hi] [dis'tend]
[21] Or , " in the racecourse or on the exercising - ground how readily he distends
[-] 或者 , " 在 这 赛马场 或者 在 这 锻炼 - 地面 如何 容易 他 膨胀
[hɪz; ɪz]['nɒstrəlz] .
his nostrils .
他的 鼻孔 .

[21] 或者，“在赛马场上或训练场上，他多么容易地扩张鼻孔。

" [ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [lɑːdʒ] [krest] [ænd; ənd] [smɔːl] [ɪəz] [gɪv] [ə; eɪ][mɔː(r)]['tɪpɪk(ə)l][ænd; ənd] [hɔːs] -
" A comparatively large crest and small ears give a more typical and horse -
" 一个 比较 大的 波峰 和 小的 耳朵 给 一个 更多的 典型的 和 马 -
[laɪk] [ə'pɪərəns] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [hed] ,
like appearance to the head ,
喜欢 外貌 到 这 头 ,

“相对较大的冠羽和较小的耳朵使头部看起来更像马，更具典型特征。”

[waɪlst] ['lɒfti] ['wɪðəz] [ə'gen] [ə'laʊ] [ðə; ðɪ]['raɪdə(r)][ə; eɪ] ['ʃʊrər] [si:t] [ænd; ənd][ə; eɪ][strɒŋgə(r)] [əd'hi:ʒ(ə)n]
whilst **lofty** **withers** **again** **allow** **the** **rider** **a** **surer** **seat** **and** **a** **stronger** **adhesion**
而 高远 威瑟斯 再次 允许 这 骑士 一个 确定 座位 和 一个 更强 粘附
[bɪ'twi:n] [ðə; ðɪ] ['ʃəuldəz] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['bɒdi] . [-] [-]
between **the** **shoulders** **and** **the** **body** **.** **[** **22** **]** **[** **22** **]**
之间 这 肩膀 和 这 身体 . [-] [-]

高耸的肩胛骨使骑手能够更稳固地坐下，并使肩膀和身体之间有更强的接触。[22][22]

[ɔ:(r)] [ɪf] [wɪð] [el] . [di:] .
Or **if** **with** **L** **.** **D** **.**
或者 如果 和 L . D .

或者如果是LD

[{ [kaɪ][tu:; tə] - }] , [t'rænzl] .
[**{** **kai** **to** **somati** **}** **]** **,** **transl** **.**
[{ 凯 到 - }] , 翻译 .

[{kai to somati}]，翻译。

" [əd'hi:ʒ(ə)n][tu:; tə][ðə; ðɪ] ['hɔ:rsɪz] ['ʃəuldəz] .
" **adhesion** **to** **the** **horse's** **shoulders** **.**
" 粘附 到 这 马匹 肩膀 .

“粘连在马的肩部。

" [ə; eɪ] " ['dʌb(ə)l] [spaɪn] , " [-] [ə'gen] , [ɪz][æt; ət][wʌns] [s'ɒftə] [tu:; tə][sɪt][ɒn][ðæn; ðən][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ,
" **A** **"** **double** **spine** **,** **"** **[** **23** **]** **again** **,** **is** **at** **once** **softer** **to** **sit** **on** **than** **a** **single** **,**
" 一个 " 双倍的 脊柱 , " [-] 再次 , 是 在 一次 更柔和 到 坐 在 比 一个 单身的 ,

“双脊梁”[23]同样比单脊梁坐起来更柔软，

[ænd; ənd][mɔ:(r)] ['pli:zɪŋ] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [aɪ] .
and **more** **pleasing** **to** **the** **eye** **.**
和 更多的 令人愉悦 到 这 眼睛 .

而且更赏心悦目。

[səʊ] , [tu:] ,
So **,** **too** **,**
所以 , 也 ,

也是如此。

[ə; eɪ] ['feəli] [di:p] [saɪd] ['sʌmwɒt] ['raʊndɪd] [tə'wɔ:dz] [ðə; ðɪ] ['beli] [-] [wɪl] ['rendə(r)][ðə; ðɪ]['ænɪm(ə)l]
a **fairly** **deep** **side** **somewhat** **rounded** **towards** **the** **belly** **[** **24** **]** **will** **render** **the** **animal**
一个 相当 深的 边 有些 圆润 向 这 腹部 [-] 将要 使成为 这 动物
[æt; ət][wʌns] ['i:zɪə] [tu:; tə][sɪt][ænd; ənd][strɒŋgə(r)] ,
at **once** **easier** **to** **sit** **and** **stronger** **,**
在 一次 更轻松 到 坐 和 更强 ,

较深的侧面略微向腹部圆润[24]，将使动物更容易坐下并更加强壮，

[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ru:l] ['betə(r)]['eɪb(ə)l][tu:; tə][daɪ'dʒest][hɪz; ɪz] [fu:d] . [-]
and **as** **a** **general** **rule** **better** **able** **to** **digest** **his** **food** **.** **[** **25** **]**
和 作为 一个 一般的 规则 更好的 有能力的 到 消化 他的 食物 . [-]

而且通常情况下，他能更好地消化食物。[25]

[-] ['ri:dɪŋ] ['ɑ:ftə(r)] ['kʊriə(r)] { ['rɑ:kɪz] [ʒei] [men] } .
[**23** **]** **Reading** **after** **Courier** **{** **rakhis** **ge** **men** **}** **.**
[-] 阅读 后 导游 { 拉基 ge 男人 } .

[23] 阅读 Courier {rakhis ge men}。

[si:] [vɜ:rdʒ] .
See **Virg** **.**
看 处女 .

参见处女座。

" [geɪˈɔːrg] .
" Georg .
" 格奥尔格 .

“格奥尔格。

" [θriː] . - , " [æt; ət]['djuːpleks] - [pə(r)] - ['spaɪnə] . "
" iii . 87 , " at duplex agitur per lumbos spina . "
" 三、 . - , " 在 双拼别墅 - 每 - 脊柱 . "

“iii. 87，“在腰部脊柱的双重刺激处。”

" [ɪn][ə; eɪ] [hɔːs] [ðæt] [ɪz][ɪn] [gʊd] [keɪs] , [ðə; ði] [bæk] [ɪz] [brɔːd] ,
" In a horse that is in good case , the back is broad ,
" 在 一个 马 那 是 在 好的 案件 , 这 后退 是 广阔 ,

“一匹健康状况良好的马，背部宽阔。”

[ænd; ənd][ðə; ði][spaɪn] [dʌz] [nɒt] [stɪk] [ʌp] [laɪk][ə; eɪ] [rɪdʒ] ,
and the spine does not stick up like a ridge ,
和 这 脊柱 做 不是 戳 向上 喜欢 一个 岭 ,

脊柱并不像脊状物那样凸起。

[bʌt; bət] [fɔːmz] [ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] ['fʌrəʊ] [ɒn][ðə; ði] [bæk] " ([dʒɒn] ['mɑːrtɪn]) ; " [ə; eɪ] [fʊl] [bæk] ,
but forms a kind of furrow on the back " (John Martyn) ; " a full back ,
但 表格 一个 种类 的 畦 在 这 后退 " (约翰 马丁) ; " 一个 满的 后退 ,

但在背部形成了一种沟壑”(约翰·马丁)；“一个饱满的背部，

" [æz; əz][wiː; wi] [seɪ] . [-]
" as we say . [24]
" 作为 我们 说 . [-]

正如我们所说。[24]

[ɔː(r)] , " [ɪn] [prəˈpɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] .
Or , " in proportion to .
或者 , " 在 部分 到 .

或者，“按比例”。

" [siː] ['kʊriə(r)] (" [ˌdiː'juː] [kə'mɑːndmənt] [diː][lɑː] - [æt; ət][diː] - " : ['dɜː] ['liːvrəs]
" See Courier (" Du Commandement de la Cavalerie at de l'Equitation " : deux livres
" 看 导游 (" 杜 诫命 德 拉 - 在 德 - " : deux 利弗斯
[diː]['zenəfən; -fɔn] ,
de Xenophon ,
德 色诺芬 ,

“参见《信使》(《Du Commandement de la Cavalerie at de l'Equitation》：色诺芬双书，

[trædu:ts] [pɑː(r)] [ən] [ɔːfi'siːr] [dɑːrtɪlɜi] [ə; eɪ] [ʃə'væl]) , [nəʊt] [æd][lɑːk] .
traduits par un officier d'artillerie a cheval) , note ad loc .
翻译 帕 联合国 军官 炮兵 一个 马) , 笔记 广告 位置 .

traduits par un officier d'artillerie a cheval)，请注意。

[piː] . - .
p . 83 .
p . - .

第 83 页。

[-] [ai] . [iː] . " [ænd; ənd] [kiːp] [ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃn] .
[25] i . e . " and keep in good condition .
[-] 我 . e . " 和 保持 在 好的 状况 .

[25] 即“并保持良好状态。

" [ðə; ði] [brɔːdə] [ænd; ənd] [ʃɔːtə] [ðə; ði] [lɔɪnz] [ðə; ði] [mɔː(r)] ['iːzəli] [wɪl] [ðə; ði] [hɔːs] [reɪz] [hɪz; ɪz]

"	The	broader	and	shorter	the	loins	the	more	easily	will	the	horse	raise	his
"	这	更广泛	和	较短	这	腰肉	这	更多的	容易地	将要	这	马	增加	他的

['fɔːkwɔːtə] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ʌp] [hɪz; ɪz] [ˌhaɪnd'kwɔːtəz] ['ʌndə(r)] [hɪm] .

forequarters	and	bring	up	his	hindquarters	under	him	.
前部	和	带来	向上	他的	后腿	在下面	他	.

“马的腰部越宽越短，就越容易抬起前躯，并将后躯收拢到身下。”

['gɪv(ə)n] [ðiːz] [pɔɪnts] , [mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði] ['beli] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [æz; əz] [smɔːl] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ,

Given	these	points	,	moreover	,	the	belly	will	appear	as	small	as	possible	,
鉴于	这些	积分	,	而且	,	这	腹部	将要	出现	作为	小的	作为	可能的	,

此外，考虑到这些因素，肚子看起来会尽可能小。

[ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [wɪtʃ] [ɪf] [lɑːdʒ] [ɪz] ['pɑːtli] [ə; eɪ] [dɪs'fɪgəmənt] [ænd; ənd] ['pɑːtli] [tend]

a	portion	of	the	body	which	if	large	is	partly	a	disfigurement	and	partly	tends
一个	部分	的	这	身体	哪个	如果	大的	是	部分	一个	毁容	和	部分	倾向于

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [hɔːs] [les] [strɒŋ] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['kæriɪŋ] [weɪt] . [-] [-]

to	make	the	horse	less	strong	and	capable	of	carrying	weight	.	[	26	]	[	26	]
到	制作	这	马	较少的	强的	和	有能力的	的	携带	重量	.	[	-	]	[	-	]

身体的一部分，如果过大，既会造成畸形，也会使马变得不那么强壮，无法负重。[26][26]

[əl] .

Al	.
阿尔	.

阿尔。

" [mɔː(r)] ['fiːb(ə)l] [æt; ət] [wʌns] [ænd; ənd] ['pɒndərəs] [ɪn] [hɪz; ɪz] [geɪt] .

"	more	feeble	at	once	and	ponderous	in	his	gait	.
"	更多的	微弱	在	一次	和	沉重的	在	他的	步态	.

“他顿时变得更加虚弱，步履也变得沉重。”

" [ðə; ði] ['kwɔːtəz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [brɔːd] [ænd; ənd] ['fleʃi] [ɪn] [ˌkɒrə'spɒndəns] [wɪð] [ðə; ði] [saɪdz] [ænd; ənd]

"	The	quarters	should	be	broad	and	fleshy	in	correspondence	with	the	sides	and
"	这	四分之一	应该	是	广阔	和	肉质的	在	一致	和	这	侧面	和

[tʃest] ,

chest	,
胸部	,

“臀部应该宽阔丰满，与腰部和胸部相协调。”

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ][fɜːm][ænd; ənd]['sɒlɪd] [θruː'aʊt] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][ɔːl][ðə; ði] ['laɪtə(r)]

and	if	they	are	also	firm	and	solid	throughout	they	will	be	all	the	lighter
和	如果	他们	是	还	公司	和	坚硬的	自始至终	他们	将要	是	全部	这	打火机

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['reɪskɔːs] ,

for	the	racecourse	,
为了	这	赛马场	,

如果它们整体坚固耐用，那么在赛马场上就会更加轻便。

[ænd; ənd] [wɪl] ['rendə(r)][ðə; ði] [hɔːs] [ɪn] ['evri] [wei] [mɔː(r)] [fliːt] .

and	will	render	the	horse	in	every	way	more	fleet	.
和	将要	使成为	这	马	在	每一个	方式	更多的	舰队	.

这将使马匹在各方面都更加迅捷。

[tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [θaɪz] ([ænd; ənd] ['bʌtəks]) :

To	come	to	the	thighs	(	and	buttocks	)	:
到	来	到	这	大腿	(	和	臀部	)	:

接下来是大腿（和臀部）：

[-] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [hæv; həv] [ðiːz] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [brɔːd] [laɪn][ɒv; əv] [ˌdiːmɑː'keɪʃn] [-]
[27] if the horse have these separated by a broad line of demarcation [28]
[-] 如果 这 马 有 这些 分开 经过 一个 广阔 线 的 划界 [-]
[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][plɑːnt][hɪz; ɪz][haɪnd] - [legz]['ʌndə(r)][hɪm] [wɪð] [ə; eɪ] [gʊd] [gæp] [bɪ'twiːn] ;
he will be able to plant his hind - legs under him with a good gap between ;
他 将要 是 有能力的 到 植物 他的 后 - 腿 在下面 他 和 一个 好的 差距 之间 ;

[27] 如果马的这两点之间有一条宽阔的分界线[28]，它就能将后腿稳稳地放在身下，两腿之间留出足够的空隙；

[-] [ænd; ənd][ɪn][səʊ] ['duːɪŋ] [wɪl] [ə'sjuːm] [ə; eɪ]['pɒstʃə(r)] [-] [ænd; ənd][ə; eɪ][geɪt][ɪn]['ækʃ(ə)n][æt; ət]
[29] and in so doing will assume a posture [30] and a gait in action at
[-] 和 在 所以 正在做 将要 认为 一个 姿势 [-] 和 一个 步态 在 行动 在
[wʌns]['praʊdə(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['fɜːmli] ['bæləns] ,
once prouder and more firmly balanced ,
一次 更骄傲 和 更多的 牢牢 均衡 ,

[29] 这样做会使其姿态[30]和步态更加骄傲、更加稳健平衡，

[ænd; ənd][ɪn] ['evri] [wei] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [best] [əd'vɑːntɪdʒ] .
and in every way appear to the best advantage .
和 在 每一个 方式 出现 到 这 最好的 优势 .

并且在各个方面都展现出最佳优势。

[-] [lɪt] .
[27] Lit .
[-] 点燃 .

[27] 文学。

" [ðə; ði] [θaɪz] [bɪ'niːθ] [ðə; ði][teɪl] .
" the thighs beneath the tail .
" 这 大腿 下面 这 尾巴 .

“尾巴下方的大腿。”

" [-] ['riːdɪŋ] { ['pleɪtiə] [tuː; tə] [græm] - - } , [ˌɛs'siː] .
" [28] Reading { plateia to gramme diorismenous ekhe } , sc .
" [-] 阅读 { 板 到 克 - - } , 斯 .

“[28] 阅读{plateia to gramme diorismenous ekhe}，sc。

[ðə; ði] [ˌperɪ'niːəm] .
the perineum .
这 会阴 .

会阴。

[əl] . ['kʊriə(r)] (['ɑːftə(r)][æp'sjuətəs]) , [ɒp] .
Al . Courier (after Apsyrtus) , op .
阿尔 . 导游 (后 阿普西尔图斯) , 操作 .

Al. Courier（根据 Apsyrtus），op.

[sɪt] .
cit .
引用 .

引文

[piː] . - , { - [tiː][kaɪ][ˌem 'iː] - } , " [brɔːd] [ænd; ənd][nɒt] [tɜːnd] ['aʊtwədz] .
p . 14 , { plateis te kai me diestrammenous } , " broad and not turned outwards .
p . - , { - te 凯 我 - } , " 广阔 和 不是 转向 向外 .

p. 14, {plateis te kai me diestrammenous}, "宽阔且不向外翻转。

" [-] [ɔː(r)] , " [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi][ʃʊə(r)][tuː; tə] [spred] [wel] [bɪ'haɪnd] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" [29] Or , " he will be sure to spread well behind , " etc .
" [-] 或者 , " 他 将要 是 当然 到 传播 出色地 在后面 , " ETC .

[29] 或者，“他一定会很好地掩护自己”，等等。

[-] { [tʌn] - } ,
[30] { ton upobasin } ,
[-] { 吨 - } ,

[30] {ton upobasin},

[tek] . [ɒv; əv][ðə; ði] ['kraʊtʃɪŋ] ['pɒstʃə(r)] [ə'sju:md] [baɪ][ðə; ði] [hɔ:s] [fɔ:(r); fə(r)] ['maʊntɪŋ] [ɔ:(r)] " [ɪn]
tech . of the crouching posture assumed by the horse for mounting or " in
技术 . 的 这 蹲伏 姿势 假定 经过 这 马 为了 安装 或者 " 在
['du:ɪŋ] [ðə; ði] ['demi] - [pæ'seɪd] " ([səʊ] ['mɔ:gən] ,
doing the demi - passade " (so Morgan ,
正在做 这 半 - 通行证 " (所以 摩根 ,

技术上指马匹在上下马或"进行半蹲步"时所采取的蹲伏姿势（摩根说，

[ɒp] . [sɪt] .
op . cit .
操作 . 引用 .

同上。

[pi:] . -) .
p . 126) .
p . -) .

第 126 页）。

[ðə; ði]['hju:mən]['sʌbdʒɪkt] [wʊd] [si:m] [tu:; tə] [pɔɪnt] [tu:; tə] [ðɪs] [kən'klu:ʒn] .
The human subject would seem to point to this conclusion .
这 人类 主题 会 似乎 到 观点 到 这 结论 .

人类受试者的研究结果似乎也指向这一结论。

[wen] [ə; eɪ][mæn] ['wɒnts] [tu:; tə] [lɪft] ['eniθɪŋ] [frɒm; frəm] [ɒf] [ðə; ði] [graʊnd] [hi:; hi]['eseɪz; e'seɪz][tu:; tə]
When a man wants to lift anything from off the ground he essays to
什么时候 一个 男人 想要 到 举起 任何事物 从 离开 这 地面 他 散文 到
[du:; də][səʊ][baɪ] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [legz] [ə'pɑ:t] [ænd; ənd] [nɒt] [baɪ] ['brɪŋɪŋ] [ðem; ðəm] [tə'geðə(r)] .
do so by bringing the legs apart and not by bringing them together .
做 所以 经过 带来 这 腿 除 和 不是 经过 带来 他们 一起 .

当一个人想把东西从地上举起来时，他会尝试把腿分开而不是把腿并拢。

[ə; eɪ] [hɔ:s] [ɔ:t] [nɒt] [tu:; tə][hæv; həv] [lɑ:dʒ] ['testikəlz] ,
A horse ought not to have large testicles ,
一个 马 应该 不是 到 有 大的 睾丸 ,

马的睾丸不应该很大。

[ðəʊ] [ðæt] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [tu:; tə][bi:; bi] [dɪ'tɜ:mɪnd] [ɪn][ðə; ði][kəʊlt] .
though that is not a point to be determined in the colt .
尽管 那 是 不是 一个 观点 到 是 决定 在 这 小马 .

但这并非小马驹需要判断的一点。

[ænd; ənd] [naʊ] , [æz; əz] [rɪ'gɑ:dz] [ðə; ði]['ləʊə(r)] [pɑ:ts] , [ðə; ði] [hɒks] , [-] [ɔ:(r)] ['ʃæŋks] [ænd; ənd]
And now , as regards the lower parts , the hocks , [31] or shanks and
和 现在 , 作为 问候 这 降低 部分 , 这 后腿 , [-] 或者 小腿 和
['fetlɒk] [ænd; ənd] [hu:f] ,
fetlocks and hoofs ,
系部 和 蹄子 ,

现在，我们来谈谈下半身，即跗关节[31]或胫骨、系节和蹄子，

[wi:; wi][hæv; həv]['əʊnli][tu:; tə] [rɪ'pi:t] [wɒt] [hæz; həz] [bi:n] [sed] [ɔ:l'redi] [ə'baʊt] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði][fɔ:(r)] -
we have only to repeat what has been said already about those of the fore -
我们 有 仅有的 到 重复 什么 有 到过 说 已经 关于 那些 的 这 前 -
[legz] .
legs .
腿 .

对于前腿的情况，我们只需重复之前已经说过的话。

[-] { [tʌn] - - , [iː] - } , [lɪt] .
[31] { ton katothen astragelon , e knemon } , lit .
[-] { 吨 - - , e - } , 点燃 .

[31] {ton katothen astragelon, e knemon}, lit.

" [ðə; ði]['ʌndə(r)] ([ɔː(r)]['hɪndə(r)] ?) ['nʌkl] - [bəʊnz] ([hɒks] ?) [ɔː(r)] [ʃɪnz] " ; [ai] . [iː] . [ˌænə'tɒmɪkli]
" the under (or hinder ?) knuckle - bones (hocks ?) or shins " ; i . e . anatomically
" 这 在下面 (或者 阻碍 ?) 指关节 - 骨头 (后腿 ?) 或者 小腿 " ; 我 . e . 解剖学
['spiːkɪŋ] ,
speaking ,
请讲 ,

“下方（或阻碍？）的指关节骨（跗关节？）或胫骨”；即从解剖学角度来说，

[ðə; ði] [ˌəʊ 'es] - , [æ'strægələs] , ['tɑːsəl] , [ænd; ənd] [ˌmetə'tɑːsl] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] .
the os calcis , astragalus , tarsals , and metatarsal large and small .
这 操作系统 - , 黄芪 , 跗骨 , 和 跖骨 大的 和 小的 .

跟骨、距骨、跗骨、大跖骨和小跖骨。

[ai] [wɪl] [hɪə(r)] [nəʊt] [sʌm; səm] [ˌɪndə'keɪʃənz] [baɪ] [wɪtʃ] [wʌn] [meɪ] ['fɔːkɑːst] [ðə; ði]['prɒbəb(ə)l] [saɪz] [ɒv; əv]
I will here note some indications by which one may forecast the probable size of
我 将要 这里 笔记 一些 症状 经过 哪个 一 可能 预报 这 可能 尺寸 的
[ðə; ði] [grəʊn] ['ænɪm(ə)l] .
the grown animal .
这 生长 动物 .

我在这里指出一些可以用来预测成年动物可能体型的指标。

[ðə; ði][kəʊlt] [wɪð] [ðə; ði] ['lɒŋgɪst] ['ʃæŋks] [æt; ət][ðə; ði]['məʊmənt][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [fəul] [wɪl] [grəʊ] ['ɪntuː]
The colt with the longest shanks at the moment of being foaled will grow into
这 小马 和 这 最长 小腿 在 这 片刻 的 存在 小马驹 将要 生长 进入
[ðə; ði] [bɪgɪst] [hɔːs] ;
the biggest horse ;
这 最大 马 ;

出生时腿最长的小马驹长大后会成为体型最大的马；

[ðə; ði][fækt] ['biːɪŋ] - - [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][həʊldz][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [də'mestɪk] [k'wɒdrʊpedz] [-] - - [ðæt]
the fact being - - and it holds of all the domestic quadrupeds [32] - - that
这 事实 存在 - - 和 它 持有 的 全部 这 国内的 四足动物 [-] - - 那
[wɪð] [əd'vɑːns] [ɒv; əv] [taɪm] [ðə; ði] [legz] ['hɑːdli] [ɪn'kriːs] [æt; ət] [ɔːl] ,
with advance of time the legs hardly increase at all ,
和 进步 的 时间 这 腿 几乎 增加 在 全部 ,

事实是——而且这一事实适用于所有家养四足动物[32]——随着时间的推移，它们的腿几乎不会增加，

[waɪl] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [grəuz] ['juːnɪfɔːmli] [ʌp] [tuː; tə] [ðiːz] ,
while the rest of the body grows uniformly up to these ,
尽管 这 休息 的 这 身体 生长 均匀地 向上 到 这些 ,

而身体其他部分则均匀地生长到这些高度。

[ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ə'teɪnd] [ɪts]['prɒpə(r)] ['sɪmətri] .
until it has attained its proper symmetry .
直到 它 有 已达到 它是 恰当的 对称 .

直到它达到适当的对称状态。

[-] [ˌsiː 'ef] .
[32] Cf .
[-] cf .

[32] 参见。

- .
Aristot .
- .

亚里士多德。

" [diː] [pɑːt] .
" de Part .
" 德 部分 .

“de Part。

['ænɪm] .
Anim .
动画 .

动物。

" [ˌaɪ 'viː] .
" iv .
" 四 .

“四、

- ; " [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . " [ˌaɪ 'aɪ] . [wʌn] ; [plɪn] .
10 ; " H . A . " ii . 1 ; Plin .
- ; " H . 一个 . " 二、 . 1 ; 普林 .

10；“HA” ii. 1；普林。

" [en] . [eɪtʃ] . " [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . - .
" N . H . " xi . 108 .
" N . H . " 十一 . - .

“NH” xi. 108。

[sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði] [taɪp] [-] [ɒv; əv][kəʊlt][ænd; ənd] [sʌtʃ] [ðə; ði] [tests] [tuː; tə][biː; bi] [ə'plaɪd] ,
Such is the type [33] of colt and such the tests to be applied ,
这样的 是 这 类型 [-] 的 小马 和 这样的 这 测试 到 是 应用 ,

这就是小马驹的类型[33]，以及需要应用的测试方法。

[wɪð] ['evri] ['prɒspekt] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [saʊnd] - ['fʊtɪd] , [strɒŋ] ,
with every prospect of getting a sound - footed , strong ,
和 每一个 前景 的 获得 一个 声音 - 有脚的 , 强的 ,

每一个有望获得稳健、强壮的……

[ænd; ənd] ['fleʃi] ['ænɪm(ə)l] [faɪn] [ɒv; əv] [fɔːm] [ænd; ənd] [lɑːdʒ] [ɒv; əv]['stætʃə(r)] .
and fleshy animal fine of form and large of stature .
和 肉质的 动物 美好的 的 形式 和 大的 的 身材 .

体态优美、身形高大的肉质动物。

[ɪf] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn][sʌm; səm] ['ɪnstənsɪz] [dɪ'veləp] ['djʊərɪŋ] [grəʊθ] ,
If changes in some instances develop during growth ,
如果 变化 在 一些 实例 发展 期间 生长 ,

如果在生长过程中某些情况下发生变化，

[ðæt] [niːd] [nɒt] [prɪ'vent] [ˌjuː 'es][frɒm; frəm] [ə'plaɪɪŋ] ['aʊə(r)] [tests] [ɪn] ['kɒnfɪdəns] .
that need not prevent us from applying our tests in confidence .
那 需要 不是 防止 我们 从 申请 我们的 测试 在 信心 .

但这并不妨碍我们充满信心地进行测试。

[ˌaɪ 'tiː][fɑː(r)][mɔː(r)]['ɒf(ə)n] ['hæpənz] [ðæt] [æn; ən] ['ʌgli] - ['lʊkɪŋ] [kəʊlt] [wɪl] [tɜːn] [aʊt] ['sɜːvɪsəb(ə)l] ,
It far more often happens that an ugly - looking colt will turn out serviceable ,
它 远的 更多的 经常 发生 那 一个 丑陋的 - 寻找 小马 将要 转动 出去 可用 ,

外表丑陋的小马驹往往最终能成为有用的马匹，这种情况发生的概率要高得多。

[-] [ðæn; ðən] [ðæt] [ə; eɪ] [fəʊl] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [dɪ'skrɪpʃn] [wɪl] [tɜːn] [aʊt] ['ʌgli] [ɔː(r)] [dɪ'fektɪv] .
[34] than that a foal of the above description will turn out ugly or defective .
[-] 比 那 一个 驹 的 这 多于 描述 将要 转动 出去 丑陋的 或者 有缺陷的 .

[34] 比起上述描述的小马驹，它长大后可能会变得丑陋或有缺陷。

[-] [lɪt] . " [baɪ] ['testɪŋ] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði][kəʊlt][ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə][ˌjuː 'es][ðə; ði]
[33] Lit . " by testing the shape of the colt in this way it seems to us the
[-] 点燃 . " 经过 测试 这 形状 的 这 小马 在 这 方式 它 似乎 到 我们 这
['pɜːtʃəsə(r)] [wɪl] [get] ,
purchaser will get ,
购买者 将要 得到 ,

[33] 字面意思是"通过这种方式测试小马驹的形状，我们认为购买者将会得到，

" [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" etc .
" ETC .

" ETC。

[-] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [vʌlg] .
[34] For the vulg .
[-] 为了 这 粗俗 .

[34] 对于庸俗的人来说。

{ - } , [ə; eɪ] ['daʊtf(ə)l] [wɜːd] = " [wel] ['kʌləd] , " [ai] . [iː] . " [sliːk] [ænd; ənd] ['helθi] ,
{ eukhroastoi } , a doubtful word = " well coloured , " i . e . " sleek and healthy ,
{ - } , 一个 疑 单词 = " 出色地 有色 , " 我 . e . " 光滑 和 健康 ,

{eukhroastoi}，一个可疑的词 = "色彩鲜艳的"，即"光滑健康的"，

" [el] . & [es] . [wʊd] [riːd] { - } ([ˌsiː 'ef] .
" L . & S . would read { eukhrooi } (cf .
" L . & S . 会 读 { - } (cf .

L. & S. 会读作 {eukhrooi}（参见。

" [pɒl] . [læk] .
" Pol . Lac .
" 政治 . 拉克 .

"Pol. Lac.

" [viː] . [eit]) .
" v . 8) .
" v . 8) .

"第 8 节"。

[el] . - .
L . Dind .
L . - .

L. Dind。

['kəndʒ] .
conj .
结合 .

结合

{ - } , " [rəʊ'bʌst] " ; [ʃnaɪd] . { - } , " ['sɜːvɪsəb(ə)l] .
{ enrostoi } , " robust " ; Schneid . { eukhrestoi } , " serviceable .
{ - } , " 强壮的 " ; 施耐德 . { - } , " 可用 .

{enrostoi}，"稳健"；施奈德。{eukhrestoi}，"可用。

" [ˌaɪ 'aɪ]
" II
" 二

"二

[ðə; ði] [raɪt] ['meθəd] [ɒv; əv] ['breɪkɪŋ] [ə; eɪ][kəʊlt] [niːdz] [nəʊ] [dɪ'skrɪpʃn] [æt; ət]['aʊə(r)][hændz] . [[wʌn]]

The	right	method	of	breaking	a	colt	needs	no	description	at	our	hands	.	[	1	]
这	正确的	方法	的	打破	一个	小马	需求	不	描述	在	我们的	双手	.	[	1	]

[æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [steɪt] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃ(ə)n] ,

As	a	matter	of	state	organisation	,
作为	一个	事情	的	状态	组织	,

驯服幼驹的正确方法无需我们赘述。[1] 作为国家组织的一部分，

[[ˌtuː'tuː]] ['kæv(ə)lri] ['djuːtiz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dɪ'vɒlv] [ə'pɒn] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [stint] [ɪn] [miːnz] ,

[	2	]	cavalry	duties	usually	devolve	upon	those	who	are	not	stinted	in	means	,
[	2	]	骑兵	职责	通常	退化	之上	那些	WHO	是	不是	吝啬	在	方法	,

[2] 骑兵任务通常由那些家境殷实的人承担，

[ænd; ənd] [huː] [hæv; həv][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [ʃeə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['gʌvənmənt] ;

and	who	have	a	considerable	share	in	the	government	;
和	WHO	有	一个	大量	分享	在	这	政府	;

他们在政府中拥有相当大的份额；

[[θriː]] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [siːm] [fɑː(r)]['betə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn][tuː; tə] [gɪv] [hiːd] [tuː; tə][hɪz; ɪz]

[	3	]	and	it	seems	far	better	for	a	young	man	to	give	heed	to	his
[	3	]	和	它	似乎	远的	更好的	为了	一个	年轻的	男人	到	给	注意	到	他的

[əʊn] [helθ] [ɒv; əv] ['bɒdi] [ænd; ənd][tuː; tə] ['hɔːsmənʃɪp] ,

own	health	of	body	and	to	horsemanship	,
自己的	健康	的	身体	和	到	马术	,

[3] 对于一个年轻人来说，重视自己的身体健康和骑术似乎要好得多。

[ɔː(r)] , [ɪf] [hiː; hi] [ɔːl'redi] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə][raɪd] [wɪð] [skɪl] , [tuː; tə] ['præktɪsɪŋ] [mənuːvəz] ,

or	,	if	he	already	knows	how	to	ride	with	skill	,	to	practising	manouvres	,
或者	,	如果	他	已经	知道	如何	到	骑	和	技能	,	到	练习	机动	,

或者，如果他已经掌握了娴熟的骑术，那就练习一些骑术动作。

[ðæn; ðən] [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [set] [ʌp] [æz; əz][ə; eɪ]['treɪnə(r)][ɒv; əv] ['hɔːsɪz] . [[fɔːr]] [ðə; ði]['əʊldə][mæn]

than	that	he	should	set	up	as	a	trainer	of	horses	.	[	4	]	The	older	man
比	那	他	应该	放	向上	作为	一个	教练	的	马匹	.	[	4	]	这	老	男人

[hæz; həz][hɪz; ɪz] [taʊn] ['prɒpəti] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [frendz] ,

has	his	town	property	and	his	friends	,
有	他的	镇	财产	和	他的	朋友们	,

他不如去当一名驯马师。[4] 这位老人有他在镇上的房产和朋友，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['hʌndrəd] - [ænd; ənd] - [wʌn] [kən'sɜːnz] [ɒv; əv] [steɪt] [ɔː(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] ,

and	the	hundred	-	and	-	one	concerns	of	state	or	of	war	,
和	这	百	-	和	-	一	担忧	的	状态	或者	的	战争	,

以及国家或战争的一百零一个问题，

[ɒn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [hɪz; ɪz] [taɪm] [ænd; ənd] ['enədʒiz] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ɒn] .

on	which	to	employ	his	time	and	energies	rather	than	on	horsebreaking	.
在	哪个	到	采用	他的	时间	和	能量	相当	比	在	驯马	.

让他把时间和精力用在其他事情上，而不是驯马上。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pleɪn] [ðen] [ðæt] ['eni] [wʌn] ['həʊldɪŋ] [maɪ] [v'juːz] [[faɪv]] [ɒn][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] [wɪl] [pʊt][ə; eɪ] [jʌŋ]

It	is	plain	then	that	any	one	holding	my	views	[	5	]	on	the	subject	will	put	a	young
它	是	清楚的	然后	那	任何	一	保持	我的	浏览	[	5	]	在	这	主题	将要	放	一个	年轻的

[hɔːs] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi]['brəʊkən] .

horse	out	to	be	broken	.
马	出去	到	是	破碎的	.

由此可见，任何持有我[5]观点的人都会把一匹小马驹放到外面去驯服。

[bʌt; bət][ɪn][səʊ] ['duːɪŋ] [hiː; hi] [ɔːt] [tuː; tə] [drɔː] [ʌp] ['ɑːtɪk(ə)lz] ,

But	in	so	doing	he	ought	to	draw	up	articles	,
但	在	所以	正在做	他	应该	到	画	向上	文章	,

但这样做时，他应该拟定条款。

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ]['fɑːðə(r)] [dʌz] [wen] [hiː; hi] [ə'prentɪsɪz] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə][sʌm; səm] [ɑːt] [ɔː(r)]

just	as	a	father	does	when	he	apprentices	his	son	to	some	art	or
只是	作为	一个	父亲	做	什么时候	他	学徒	他的	儿子	到	一些	艺术	或者

['hændikrɑːft] ,

handicraft	,
手工业	,

就像父亲传授儿子某种艺术或手工艺一样，

['steɪtɪŋ] [wɒt] [sɔːt] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['kriːtʃə(r)] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [sent] [bæk] [pə'zest]

stating	what	sort	of	knowledge	the	young	creature	is	to	be	sent	back	possessed
声明	什么	种类	的	知识	这	年轻的	生物	是	到	是	发送	后退	拥有

[ɒv; əv] .

of	.
的	.

说明这只幼小的生物将被送回时所拥有的那种知识。

[ðiːz] [wɪl] [sɜːv] [æz; əz] [ˌɪndə'keʃənz] [[sɪks]] [tuː; tə][ðə; ði]['treɪnə(r)] [wɒt] [pɔɪnts] [hiː; hi][mʌst; məst] [peɪ]

These	will	serve	as	indications	[	6	]	to	the	trainer	what	points	he	must	pay
这些	将要	服务	作为	症状	[	6	]	到	这	教练	什么	积分	他	必须	支付

['speʃ(ə)l] [hiːd] [tuː; tə] [ɪf] [hiː; hi][ɪz][tuː; tə] [ɜːn] [hɪz; ɪz] [fiː] .

special	heed	to	if	he	is	to	earn	his	fee	.
特别的	注意	到	如果	他	是	到	赚	他的	费用	.

这些将作为指示[6]给教练，说明如果他要获得报酬，就必须特别注意哪些方面。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [peɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]['teɪkən][ɒn][ðə; ði] ['oʊnərz] [pɑːt] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðə; ði]

At	the	same	time	pains	should	be	taken	on	the	owner's	part	to	see	that	the
在	这	相同的	时间	疼痛	应该	是	已采取	在	这	所有者的	部分	到	看	那	这

[kəʊlt][ɪz]['dʒent(ə)l] ,

colt	is	gentle	,
小马	是	温和的	,

同时，主人也应该注意确保小马驹性情温顺。

['træktəb(ə)l] , [ænd; ənd] [ə'fekʃənət] , [['sɛvən]] [wen] [dɪ'lɪvəd] [tuː; tə][ðə; ði] [prə'feʃən(ə)l] ['treɪnə(r)] .

tractable	,	and	affectionate	,	[	7	]	when	delivered	to	the	professional	trainer	.
易于处理	,	和	亲热	,	[	7	]	什么时候	发表	到	这	专业的	教练	.

易于驯服，且充满爱意，[7] 当交付给专业训练员时。

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [θɪŋz] [wɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst] [pɑːt] [meɪ] [biː; bi] [brɔːt] [ə'baʊt]

That	is	a	condition	of	things	which	for	the	most	part	may	be	brought	about
那	是	一个	状况	的	事物	哪个	为了	这	最多	部分	可能	是	带来	关于

[æt; ət] [həʊm] [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [gruːm] - - [ɪf] [hiː; hi] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə][let][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [kə'nekt] [

at	home	and	by	the	groom	-	-	if	he	knows	how	to	let	the	animal	connect	[
在	家	和	经过	这	新郎	-	-	如果	他	知道	如何	到	让	这	动物	连接	[

[eit]] ['hʌŋgə(r)][ænd; ənd] [θɜːst] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'nɔɪəns] [ɒv; əv] [flaɪz] [wɪð] ['sɒlətjuːd] ,

8	]	hunger	and	thirst	and	the	annoyance	of	flies	with	solitude	,
8	]	饥饿	和	口渴	和	这	烦恼	的	苍蝇	和	孤独	,

这种情况大多可以在家中由马夫安排——如果他知道如何让牲畜[8]将饥饿、口渴和苍蝇的烦扰与独处联系起来。

[waɪlst] [ə'səʊʃieɪt; ə'səʊsieɪt] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm] ['sɔːsɪz] [ɒv; əv] [ˌɪrɪ'teɪʃ(ə)n]

whilst	associating	food	and	drink	and	escape	from	sources	of	irritation
而	关联	食物	和	喝	和	逃脱	从	来源	的	刺激

[wɪð] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][mæn] .

with	the	presence	of	man	.
和	这	在场	的	男人	.

将食物、饮料和逃避刺激源与人的存在联系起来。

[æz; əz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['triːtmənt] , [ˌnesə'serəli] [ðə; ði] [jʌŋ] [hɔːs] [wɪl] [ə'kwaɪə(r)] - - [nɒt]

As	the	result	of	this	treatment	,	necessarily	the	young	horse	will	acquire	-	-	not
作为	这	结果	的	这	治疗	,	一定	这	年轻的	马	将要	获得	-	-	不是

['fɒndnəs] ['mɪəli] ,

fondness	merely	,
喜爱	仅仅	,

由于这种待遇，这匹小马必然会获得——不仅仅是喜爱，

[bʌt; bət][æn; ən] ['æbsəluːt] ['kreɪvɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['hjuːmən] ['biːɪŋs] .

but	an	absolute	craving	for	human	beings	.
但	一个	绝对	渴望	为了	人类	生物	.

但对人类却有着绝对的渴望。

[ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [baɪ] ['tʌtʃɪŋ] , ['strəʊkɪŋ] ,

A	good	deal	can	be	done	by	touching	,	stroking	,
一个	好的	交易	能	是	完毕	经过	接触	,	抚摸	,

很多事情都可以通过触摸、抚摸来完成。

['pætɪŋ] [ðəʊz] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['kriːtʃə(r)] [laɪks] [tuː; tə][hæv; həv][səʊ] ['hændld] .

patting	those	parts	of	the	body	which	the	creature	likes	to	have	so	handled	.
轻拍	那些	部分	的	这	身体	哪个	这	生物	点赞	到	有	所以	处理	.

轻拍这只动物喜欢被抚摸的身体部位。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][h'eəɹɪəst] [pɑːts] , [ɔː(r)] [weə(r)] , [ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] ['eniθɪŋ] [ə'nɔɪɪŋ] [hɪm] ,

These	are	the	hairiest	parts	,	or	where	,	if	there	is	anything	annoying	him	,
这些	是	这	毛发最浓密	部分	,	或者	在哪里	,	如果	那里	是	任何事物	恼人的	他	,

这些部位毛发最浓密，或者说，如果有什么东西让他感到烦躁，这些部位也是他最容易感到烦躁的地方。

[ðə; ði] [hɔːs] [kæn; kən] [liːst] [ɒv; əv] [ɔːl] [ə'plaɪ] [rɪ'liːf] [hɪm'self] .

the	horse	can	least	of	all	apply	relief	himself	.
这	马	能	至少	的	全部	申请	宽慰	他自己	.

马匹自身最不可能缓解疼痛。

[[wʌn]] [ɔː(r)] , " [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][kəʊlt][ɪz][ə; eɪ]['tɒpɪk] [wɪtʃ] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə]

[	1	]	Or	,	"	The	training	of	the	colt	is	a	topic	which	,	as	it	seems	to
[	1	]	或者	,	"	这	训练	的	这	小马	是	一个	话题	哪个	,	作为	它	似乎	到

[ˌjuː 'es] ,

us	,
我们	,

[1] 或者，“训练小马驹是一个我们认为，

[meɪ] ['feəli] [biː; bi] [əʊ'mɪtɪd] , [sɪns] [ðəʊz] [ə'pɔɪntɪd] [fɔː(r); fə(r)]['kæv(ə)lri] ['sɜːvɪs] [ɪn] [ðiːz] [steɪts]

may	fairly	be	omitted	,	since	those	appointed	for	cavalry	service	in	these	states
可能	相当	是	省略	,	自从	那些	任命	为了	骑兵	服务	在	这些	各州

[ɑː(r); ə(r)] [p'ɜːsənz] [huː] ,

are	persons	who	,
是	人	WHO	,

可以合理省略，因为在这些州被任命为骑兵的人员都是这样的人：

" [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

"	etc	.
"	ETC	.

“ ETC。

[fɔː(r); fə(r)] ['riːdɪŋ] [siː] ['kʊriə(r)] , " [nəʊts] , " [piː] . - .

For	reading	see	Courier	,	"	Notes	,	"	p	.	84	.
为了	阅读	看	导游	,	"	笔记	,	"	p	.	-	.

有关阅读内容，请参阅《信使报》“注释”第 84 页。

[[ˌtuː'tuː]] " [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['sevrəl] [steɪts] .

[	2	]	"	Organisation	in	the	several	states	.
[	2	]	"	组织	在	这	一些	各州	.

[2] “各州的组织。

" [[θriː]] [ɔː(r)] , " [æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv][fækt][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [w'ɛlθɪəst] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði]
" [3] Or , " As a matter of fact it is the wealthiest members of the
" [3] 或者 , " 作为 一个 事情 的 事实 它 是 这 最富有的 成员 的 这
[steɪt] ,
state ,
状态 ,

[3] 或者，“事实上，它是该州最富有的成员，

[ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv][ðə; ði]['lɑːdʒɪst] [steɪk] [ɪn]['sɪvɪk][laɪf] , [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə]
and those who have the largest stake in civic life , that are appointed to
和 那些 WHO 有 这 最大 赌注 在 公民 生活 , 那 是 任命 到
['kæv(ə)lrɪ] ['djuːtɪz] .
cavalry duties .
骑兵 职责 .

以及那些在公民生活中拥有最大利益的人，他们被任命为骑兵。

" [siː] " - , " [aɪ] . [naɪn] .
" See " Hippparch , " i . 9 .
" 看 " - , " 我 . 9 .

参见“希帕奇”，i.9。

[[fɔːr]] [ˌsiː 'ef] .
[4] Cf .
[4] cf .

[4] 参见。

" ['ekɒn] . " [θriː] . - .
" Econ . " iii . 10 .
" 经济学 . " 三、 . - .

“经济学。” iii. 10.

[[faɪv]] { ['iːgəʊ] } .
[5] { ego } .
[5] { 自我 } .

[5] {自我}。

[ˌhɪðə'tuː] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [hæz; həz] [juːst] [ðə; ði]['plʊərəl] { ['ɛmɪn] } [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['stɑːtɪd] .
Hitherto the author has used the plural { emin } with which he started .
迄今为止 这 作者 有 用过的 这 复数 { 埃明 } 和 哪个 他 开始 .

到目前为止，作者一直使用他开头使用的复数形式 {emin}。

[[sɪks]] ['riːdɪŋ] { - } , " ['fɪŋgə(r)] - [pəʊst] [saɪnz] , " [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)] , [ɔː(r)] " [drɑːft]
[6] Reading { upodeigmata } , " finger - post signs , " as it were , or " draft
[6] 阅读 { - } , " 手指 - 邮政 标志 , " 作为 它 是 , 或者 " 草稿
[ɪn] ['aʊtlaɪn] " ; [əl] . { - } = " [ˌmemə'rændə] .
in outline " ; al . { upomnemata } = " memoranda .
在 大纲 " ; al . { - } = " 备忘录 .

[6] 阅读 {upodeigmata}，“指路标”，或者“草稿大纲”；al. {upomnemata} = “备忘录。

" [['sɛvən]] " ['dʒent(ə)l] , [ænd; ənd] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][ðə; ði][hænd] , [ænd; ənd] [fɒnd] [ɒv; əv][mæn] .
" [7] " Gentle , and accustomed to the hand , and fond of man .
" [7] " 温和的 , 和 习惯 到 这 手 , 和 喜爱 的 男人 .

[7] “温柔，习惯于手，喜欢男人。

" [[eɪt]] [lɪt] .
" [8] Lit .
" [8] 点燃 .

[8] 字面意思。

" [ɪf] [hiː; hi] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ðæt] ['hʌŋgə(r)][ænd; ənd] [θɜːst] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
" if he knows how to provide that hunger and thirst , etc . ,
" 如果 他 知道 如何 到 提供 那 饥饿 和 口渴 , ETC . ,

“如果他知道如何满足饥饿和口渴等需求，

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [felt] [baɪ] [ðə; ði] [kəʊlt] [ɪn] ['sɒlətjuːd] , [waɪlst] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

should	be	felt	by	the	colt	in	solitude	,	whilst	food	and	drink	,	etc	.	,
应该	是	毛毡	经过	这	小马	在	孤独	,	而	食物	和	喝	,	ETC	.	,

小马驹应该在独处时感受到这种感觉，同时还要有食物和水等等。

[kʌm] [θruː] [help] [ɒv; əv] [mæn] .

come	through	help	of	man	.
来	通过	帮助	的	男人	.

借助人类的力量而来。

" [ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] ['stændɪŋ] ['ɔːdərs] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [tʃɑːdʒ] [θruː] [kraʊdz] ,

"	The	groom	should	have	standing	orders	to	take	his	charge	through	crowds	,
"	这	新郎	应该	有	常设	订单	到	拿	他的	收费	通过	人群	,

“新郎应该事先接到指示，负责带领他的手穿过人群。”

[ænd; ənd] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm] [fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ɔːl] [sɔːrts] [ɒv; əv] [saɪts] [ænd; ənd] ['nɔɪzɪz] ;

and	to	make	him	familiar	with	all	sorts	of	sights	and	noises	;
和	到	制作	他	熟悉的	和	全部	排序	的	景点	和	噪音	;

并让他熟悉各种景象和声音；

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [kəʊlt] [ʃəʊz] [saɪn] [ɒv; əv] [ˌæprɪ'henʃn] [æt; ət] [ðem; ðəm] , [[naɪn]] [hiː; hi] [mʌst; məst]

and	if	the	colt	shows	sign	of	apprehension	at	them	,	[	9	]	he	must
和	如果	这	小马	演出	符号	的	忧虑	在	他们	,	[	9	]	他	必须

[tiːtʃ] [hɪm] - - [nɒt] [baɪ] ['kruːəl] ,

teach	him	-	-	not	by	cruel	,
教	他	-	-	不是	经过	残忍的	,

如果小马驹对他们表现出恐惧的迹象，[9] 他必须教导它——而不是通过残酷的方式，

[bʌt; bət] [baɪ] ['dʒent(ə)l] ['hændlɪŋ] - - [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['riːəli] [fə'mɪdəb(ə)l] .

but	by	gentle	handling	-	-	that	they	are	not	really	formidable	.
但	经过	温和的	处理	-	-	那	他们	是	不是	真的	强大	.

但只要轻拿轻放——它们其实并不可怕。

[[naɪn]] [ɔː(r)] , " [ɪz] [dɪ'spəʊzd] [tuː; tə] [ʃaɪ] .

[	9	]	Or	,	"	is	disposed	to	shy	.
[	9	]	或者	,	"	是	处置	到	害羞的	.

[9] 或者，“倾向于害羞。

" [ɒn] [ðɪs] ['tɒpɪk] , [ðen] , [ɒv; əv] ['treɪnɪŋ] , [-] [ðə; ði] [ruːlz] [hɪə(r)] ['gɪv(ə)n] [wɪl] , [aɪ] [θɪŋk] ,

"	On	this	topic	,	then	,	of	training	,	[	10	]	the	rules	here	given	will	,	I	think	,
"	在	这	话题	,	然后	,	的	训练	,	[	-	]	这	规则	这里	给定	将要	,	我	思考	,

“那么，关于训练这个话题，[10]这里给出的规则，我认为，

[sə'faɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] ['praɪvət] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .

suffice	for	any	private	individual	.
足够了	为了	任何	私人的	个人	.

足以满足任何私人用户的需求。

[-] [ɔː(r)] , " [ɪn] ['refrəns] [tuː; tə] ,

[	10	]	Or	,	"	In	reference	to	horsebreaking	,
[	-	]	或者	,	"	在	参考	到	驯马	,

[10] 或者，“就驯马而言，

[ðə; ði] [ə'bʌv] [rɪ'mɑːrks] [wɪl] [pə'hæps] [biː; bi] [faʊnd] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['præktɪkl] ['gaɪd(ə)ns] [ɒv; əv]

the	above	remarks	will	perhaps	be	found	sufficient	for	the	practical	guidance	of
这	多于	评论	将要	也许	是	成立	充足的	为了	这	实际的	指导	的

[æn; ən] ['æmətə(r)] .

an	amateur	.
一个	业余	.

以上论述或许足以对业余爱好者提供实际指导。

" [θriː]
" III
" 三、

“三

[tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [keɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɪz][tuː; tə] [bai] [ə; eɪ] [hɔːs] [ɔːl'redi] [fɪt]
To meet the case in which the object is to buy a horse already fit
到 见面 这 案件 在 哪个 这 目的 是 到 买 一个 马 已经 合身
[fɔː(r); fə(r)] ['raɪdɪŋ] ,
for riding ,
为了 骑术 ,

为了满足购买一匹已经适合骑乘的马匹的需求，

[wiː; wi] [wɪl] [set] [daʊn] ['sɜːt(ə)n] [ˌmemə'rændə] , [[wʌn]] [wɪtʃ] , [ɪf] [ə'plaɪd] [ɪn'telɪdʒəntli] ,
we will set down certain memoranda , [1] which , if applied intelligently ,
我们 将要 放 向下 肯定 备忘录 , [1] 哪个 , 如果 应用 聪明地 ,

我们将制定一些备忘录[1]，如果运用得当，

[meɪ] [seɪv] [ðə; ði] ['pɜːtʃəsə(r)] [frɒm; frəm] ['biːɪŋ] ['tʃiːtɪd] .
may save the purchaser from being cheated .
可能 节省 这 购买者 从 存在 作弊 .

或许能避免买家被骗。

[[wʌn]] " [wɪtʃ] [ðə; ði] ['pɜːtʃəsə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [leɪ] [tuː; tə] [hɑːt] , [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi]
[1] " Which the purchaser should lay to heart , if he does not wish to be
[1] " 哪个 这 购买者 应该 躺 到 心 , 如果 他 做 不是 希望 到 是
['tʃiːtɪd] .
cheated .
作弊 .

[1] “如果买家不想被欺骗，就应该牢记这一点。

" [fɜːst] , [ðen] , [let] [ðeə(r)] [biː; bi][nəʊ] [mis'teik] [ə'baʊt] [ðə; ði][eɪdʒ] .
" First , then , let there be no mistake about the age .
" 第一的 , 然后 , 让 那里 是 不 错误 关于 这 年龄 .

“首先，年龄方面一定要确定清楚。”

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [hæz; həz] [lɒst] [hɪz; ɪz] [mɑːk] [tiːθ] , [[ˌtuː'tuː]] [nɒt] ['əʊnli] [wɪl] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəsərz] [həʊps]
If the horse has lost his mark teeth , [2] not only will the purchaser's hopes
如果 这 马 有 丢失的 他的 标记 牙齿 , [2] 不是 仅有的 将要 这 买方的 希望
[biː; bi] ['blaɪtɪd] ,
be blighted ,
是 秕 ,

如果马的标记牙掉了，[2]不仅买家的希望会破灭，

[bʌt; bət][hiː; hi] [meɪ] [faɪnd] [hɪm'self] ['sædl] [fɔː(r); fə(r)]['evə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['sɒri] ['bɑːgən] . [[θriː]]
but he may find himself saddled for ever with a sorry bargain . [3]
但 他 可能 寻找 他自己 鞍 为了 曾经 和 一个 对不起 便宜货 . [3]

但他可能会发现自己永远背负着一笔糟糕的交易。[3]

[[ˌtuː'tuː]] [ɔː(r)] , " [ðə; ði] [mɪlk] [tiːθ] , " [ai] . [iː] . [ɪz][mɔː(r)][ðæn; ðən] [faɪv] [j'iəz] [əʊld] .
[2] Or , " the milk teeth , " i . e . is more than five years old .
[2] 或者 , " 这 牛奶 牙齿 , " 我 . e . 是 更多的 比 五 年 老的 .

[2] 或者，“乳牙”，即超过五年。

[siː] ['mɔːgən] , [piː] . - .
See Morgan , p . 126 .
看 摩根 , p . - .

参见摩根，第 126 页。

[[θriː]] [lɪt] .
[3] Lit .
[3] 点燃 .

[3] 字面意思。

" [ə; eɪ] [hɔːs] [ðæt] [hæz; həz] [lɒst] [hɪz; ɪz] [mɪlk] [tiːθ] ['kænɒt] [biː; bi] [sed] [tuː; tə] ['glædn] [hɪz; ɪz] ['oʊnərz]
" a horse that has lost his milk teeth cannot be said to gladden his owner's
" 一个 马 那 有 丢失的 他的 牛奶 牙齿 不能 是 说 到 格拉登 他的 所有者的
[maɪnd] [wɪð] [həʊps] ,
mind with hopes ,
头脑 和 希望 ,

“一匹失去了乳牙的马，并不能给主人带来希望，这令人感到欣慰。”

[ænd; ənd][ɪz][nɒt][səʊ] ['iːzəli] [dɪ'spəʊzd] [ɒv; əv] .
and is not so easily disposed of .
和 是 不是 所以 容易地 处置 的 .

而且不容易处理掉。

" ['gɪv(ə)n] [ðæt] [ðə; ði][fækt][ɒv; əv] [juːθ] [ɪz] [wel] [ɪ'stæblɪʃt] , [let] [ðeə(r)] [biː; bi][nəʊ] [mis'teik] [ə'baʊt]
" Given that the fact of youth is well established , let there be no mistake about
" 鉴于 那 这 事实 的 青年 是 出色地 已确立的 , 让 那里 是 不 错误 关于
[ə'nʌðə(r)] ['mætə(r)] :
another matter :
其他 事情 :

“既然青春永驻的事实已得到充分证实，那么在另一件事上也无需有任何误解：

[haʊ] [dʌz] [hiː; hi] [teɪk] [ðə; ði][bɪt]['ɪntuː][hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['hedˌstɔːl] [[fɔːr]] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz]
how does he take the bit into his mouth and the headstall [4] over his
如何 做 他 拿 这 少量 进入 他的 嘴 和 这 羁 [4] 超过 他的
[ɪəz] ?
ears ?
耳朵 ?

他如何将马嚼子放入口中，并将笼头[4]套在耳朵上?

[ðeə(r)] [niːd] [biː; bi]['lɪt(ə)l][ˌæmbɪ'gjuːəti; ˌæmbɪ'gjuːɪti][ɒn] [ðɪs] [skɔː(r)] ,
There need be little ambiguity on this score ,
那里 需要 是 小的 歧义 在 这 分数 ,

这一点无需过多含糊。

[ɪf] [ðə; ði] ['pɜːtʃəsə(r)] [wɪl] [siː] [ðə; ði][bɪt] [ɪn'sɜːtɪd] [ænd; ənd] [ə'gen] [rɪ'muːvd] , ['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [aɪz] .
if the purchaser will see the bit inserted and again removed , under his eyes .
如果 这 购买者 将要 看 这 少量 插入 和 再次 已移除 , 在下面 他的 眼睛 .

如果买家能亲眼看到钻头插入和取出。

[nekst] , [let] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ['keəfəli] ['nəʊtɪd] [haʊ] [ðə; ði] [hɔːs] [stændz] ['biːɪŋ] ['maʊntɪd] .
Next , let it be carefully noted how the horse stands being mounted .
下一个 , 让 它 是 小心 著名的 如何 这 马 站立 存在 安装 .

接下来，要仔细观察马匹被骑乘时的站姿。

['meni] ['hɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'striːmli] [ləʊθ] [tuː; tə] [əd'mɪt] [ðə; ði] [ə'prəʊtʃ] [ɒv; əv] ['eniθɪŋ] [wɪtʃ] , [ɪf]
Many horses are extremely loath to admit the approach of anything which , if
许多 马匹 是 极其 厌恶 到 承认 这 方法 的 任何事物 哪个 , 如果
[wʌns] [ək'septɪd] ,
once accepted ,
一次 公认 ,

许多马非常不愿意接受任何事物的靠近，一旦接受了这种靠近，

['klɪəli] [miːnz] [tuː; tə][ðem; ðəm] [ɪn'fɔːst] [ɪg'zɜːʃn] .
clearly means to them enforced exertion .
清楚地 方法 到 他们 强制执行 用力 .

对他们来说，这显然意味着被迫付出努力。

[[fɔːr]] { - } , [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] { - } [gɪə(r)] .
[4] { koruphaia } , part of the { khalinos } gear .
[4] { - } , 部分 的 这 { - } 齿轮 .

[4] {koruphaia}，{khalinos}装备的一部分。

[əˈnʌðə(r)] [pɔɪnt] [tuː; tə] [ˌæsəˈteɪn] [ɪz] [ˈweðə(r)] [ðə; ðɪ] [hɔːs] , [wen] [ˈmaʊntɪd] , [kæn; kən][biː; bi] [ɪnˈdjuːst]
Another point to ascertain is whether the horse , when mounted , can be induced
其他 观点 到 探明 是 无论 这 马 , 什么时候 安装 , 能 是 诱导
[tuː; tə] [liːv] [ˈʌðə(r)] [ˈhɔːsɪz] ,
to leave other horses ,
到 离开 其他 马匹 ,

另一个需要确定的问题是，骑乘后能否让马离开其他马匹。

[ɔː(r)] [wen] [ˈbiːɪŋ] [ˈrɪdn] [pɑːst][ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [ˈhɔːsɪz] [ˈstændɪŋ] ,
or when being ridden past a group of horses standing ,
或者 什么时候 存在 骑 过去的 一个 团体 的 马匹 常设 ,

或者骑马经过一群站立的马匹时，

[wɪl] [nɒt][bəʊlt] [ɒf] [tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ðɪ] [ˈkʌmpəni] .
will not bolt off to join the company .
将要 不是 螺栓 离开 到 加入 这 公司 .

不会贸然跳槽去加入这家公司。

[sʌm; səm] [ˈhɔːsɪz] [əˈgen] , [æz; əz][ðə; ðɪ] [rɪˈzʌlt] [ɒv; əv][bæd] [ˈtreɪnɪŋ] ,
Some horses again , as the result of bad training ,
一些 马匹 再次 , 作为 这 结果 的 坏的 训练 ,

有些马匹再次因为训练不当而受伤。

[wɪl] [rʌn] [əˈweɪ] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [ˈeksəsaɪzɪŋ] - [graʊnd] [ænd; ənd] [meɪk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ]['steɪb(ə)l] .
will run away from the exercising - ground and make for the stable .
将要 跑步 离开 从 这 锻炼 - 地面 和 制作 为了 这 稳定的 .

会逃离训练场，奔向马厩。

[ə; eɪ] [hɑːd] [maʊθ] [meɪ] [biː; bi] [dɪˈtektɪd] [baɪ][ðə; ðɪ] [ˈeksəsaɪz] [kɔːld] [ðə; ðɪ] { [pɪd] } [ɔː(r)] [vɒlt] ,
A hard mouth may be detected by the exercise called the { pede } or volte ,
一个 难的 嘴 可能 是 检测到 经过 这 锻炼 称为 这 { 佩德 } 或者 伏特 ,

可以通过一种叫做“pede”或“volte”的检查来检测口腔僵硬。

[[faɪv]] [ænd; ənd] [stɪl] [mɔː(r)][səʊ][baɪ] [ˈveərɪŋ] [ðə; ðɪ][dəˈrekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [vɒlt] [tuː; tə] [raɪt] [ɔː(r)] [left] .
[5] and still more so by varying the direction of the volte to right or left .
[5] 和 仍然 更多的 所以 经过 变化 这 方向 的 这 伏特 到 正确的 或者 左边 .

[5] 并且通过改变涡旋的方向向右或向左，情况会更加不同。

[ˈmeni] [ˈhɔːsɪz] [wɪl] [nɒt] [əˈtempt] [tuː; tə] [rʌn] [əˈweɪ] [ɪkˈsept] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] [kənˈkʌrəns] [ɒv; əv][ə; eɪ]
Many horses will not attempt to run away except for the concurrence of a
许多 马匹 将要 不是 试图 到 跑步 离开 除了 为了 这 一致 的 一个
[bæd] [maʊθ] [əˈlɒŋ] [wɪð] [æn; ən][ˈævənjuː][ɒv; əv] [ɪˈskeɪp] [həʊm] . [[sɪks]]
bad mouth along with an avenue of escape home . [6]
坏的 嘴 沿着 和 一个 大街 的 逃脱 家 . [6]

许多马只有在遭到恶语相向，并且有一条逃跑回家的路时，才会尝试逃跑。[6]

[[faɪv]] [siː] [stɝːz] , [es] . [viː] . ; [ˈpɒləks] , [aɪ] . - .
[5] See Sturz , s . v . ; Pollux , i . 219 .
[5] 看 斯图尔茨 , s . v . ; 波吕克斯 , 我 . - .

[5] 参见 Sturz，sv；Pollux，i. 219。

[əl] .
Al .
阿尔 .

阿尔。

" [ðə; ðɪ] [lʌndʒ] , " [bʌt; bət][ðə; ðɪ] [ˈpæsɪdʒ] [bɪˈləʊ] ([sevn] . -) [ɪz] [səˈdʒestɪv] [ˈrɑːðə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ]
" the longe , " but the passage below (vii . 14) is suggestive rather of the
" 这 朗格 , " 但 这 通道 以下 (七 . -) 是 暗示性的 相当 的 这
[vɒlt] .
volte .
伏特 .

“漫长的”，但下面的段落（vii. 14）更像是暗示着回旋。

[[sɪks]] [əl] . " [wɪl] ['əʊnli] [ə'tempt] [tuː; tə][bəʊlt] [weə(r)] [ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [aʊt] [tə'wɔːdz] [həʊm] [kəm'bain] ,
[6] Al . " will only attempt to bolt where the passage out towards home combines ,
[6] 阿尔 . " 将要 仅有的 试图 到 螺栓 在哪里 这 通道 出去 向 家 组合 ,

[6] Al."只会在通往家的出口通道汇合处尝试逃跑，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)] , [wɪð] [ə; eɪ][bæd] [maʊθ] .
as it were , with a bad mouth .
作为 它 是 , 和 一个 坏的 嘴 .

就像是满嘴脏话一样。

" { [iː] . . .
" { e . . .
" { e . . .

"{e . . .

- } = " [ðə; ði]['eksɪt][frɒm; frəm][ðə; ði] [mæ'neʒ] [ɔː(r)]['raɪdɪŋ] [skuːl] .
ekphora } = " the exit from the manege or riding school .
- } = " 这 出口 从 这 马术 或者 骑术 学校 .

ekphora} = "马术学校或骑术学校的出口。

" [ə'nʌðə(r)] [pɔɪnt] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [lɜːn] [ɪz] ,
" Another point which it is necessary to learn is ,
" 其他 观点 哪个 它 是 必要的 到 学习 是 ,

“另一点需要了解的是，

['weðə(r)] [wen] [let][gəʊ][æt; ət] [fʊl] [spiːd] [ðə; ði] [hɔːs] [kæn; kən][biː; bi] ['pʊld] [ʌp] [['sɛvən]] [ʃɑːp]
whether when let go at full speed the horse can be pulled up [7] sharp
无论 什么时候 让 去 在 满的 速度 这 马 能 是 拉 向上 [7] 锋利的
[ænd; ənd][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [wiːl] [raʊnd] [ɪn] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði][reɪn] .
and is willing to wheel round in obedience to the rein .
和 是 愿意的 到 车轮 圆形的 在 服从 到 这 缰绳 .

放开缰绳全速奔跑的马是否能被迅速拉住[7]，并且愿意听从缰绳的指示转身。

[['sɛvən]] { - } , " [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪz] " (['mɔːgən]) .
[7] { analambanetai } , " come to the poise " (Morgan) .
[7] { - } , " 来 到 这 沉着 " (摩根) .

[7] {analambanetai}，“保持平衡”(摩根)。

[fɔː(r); fə(r)] { - } [siː] [ɪks] . [sɪks] ; [tek] .
For { apostrephesthai } see ix . 6 ; tech .
为了 { - } 看 九 . 6 ; 技术 .

关于 {apostrephesthai}，请参阅 ix.6；技术。

" ['kærəˌkəʊl] .
" caracole .
" 卡拉科尔 .

“caracole。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [wel] [tuː; tə] [ˌæsə'teɪn] [baɪ] [ɪk'spɪərɪəns] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [juː; jʊ] [prə'pəʊz] [tuː; tə]
" It is also well to ascertain by experience if the horse you propose to
" 它 是 还 出色地 到 探明 经过 经验 如果 这 马 你 提出 到
['pɜːtʃəs] [wɪl] [ʃəʊ] ['iːkwəl][dəʊ'sɪləti][ɪn] [rɪ'spɒns] [tuː; tə][ðə; ði] [wɪp] .
purchase will show equal docility in response to the whip .
购买 将要 展示 平等的 码头 在 回复 到 这 鞭 .

“最好通过经验来确定你打算购买的马是否会对鞭子表现出同样的温顺反应。

['evri] [wʌn] [nəʊz] [wɒt] [ə; eɪ] ['juːsləs] [θɪŋ] [ə; eɪ] ['sɜːvənt] [ɪz] , [ɔː(r)][ə; eɪ] ['bɒdi] [ɒv; əv] [truːps] ,
Every one knows what a useless thing a servant is , or a body of troops ,
每一个 一 知道 什么 一个 无用 事物 一个 仆人 是 , 或者 一个 身体 的 军队 ,

每个人都知道仆人或军队是多么没用的东西。

[ðæt] [wɪl] [nɒt] [ə'beɪ] .
that will not obey .
那 将要 不是 服从 .

不会服从。

[ə; eɪ] [ˌdɪsə'biːdiənt] [hɔːs] [ɪz] [nɒt] ['əʊnli] ['juːsləs] , [bʌt; bət] [meɪ] ['iːzəli] [pleɪ] [ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv] [æn; ən]
A disobedient horse is not only useless , but may easily play the part of an
一个 忤 马 是 不是 仅有的 无用 , 但 可能 容易地 玩 这 部分 的 一个
['ærənt] ['treɪtə(r)] .
arrant traitor .
绝对的 叛徒 .

一匹不听话的马不仅毫无用处，而且很容易扮演彻头彻尾的叛徒的角色。

[ænd; ənd] [sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'sjuːmd] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːs] [tuː; tə][biː; bi] ['pɜːrtʃəst] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [fɔː(r); fə(r)]
And since it is assumed that the horse to be purchased is intended for
和 自从 它 是 假定 那 这 马 到 是 购买 是 故意的 为了
[wɔː(r)] ,
war ,
战争 ,

由于假定所购马匹是用于战争的，

[wiː; wi][mʌst; məst]['waɪd(ə)n]['aʊə(r)] [test] [tuː; tə] [ɪn'kluːd] ['evriθɪŋ] [wɪtʃ] [wɔː(r)] [ɪt'self] [kæn; kən] [brɪŋ]
we must widen our test to include everything which war itself can bring
我们 必须 扩大 我们的 测试 到 包括 一切 哪个 战争 本身 能 带来
[tuː; tə][ðə; ði] [pruːf] :
to the proof :
到 这 证明 :

我们必须扩大检验范围，将战争本身能够提供的所有证据都纳入其中：

[sʌtʃ] [æz; əz] ['liːpɪŋ] ['dɪtʃɪz] , ['skræmblɪŋ] ['əʊvə(r)] [wɔːlz] , ['skeɪlɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] ['sprɪŋɪŋ] [ɒf] [haɪ]
such as leaping ditches , scrambling over walls , scaling up and springing off high
这样的 作为 跳跃 沟渠 , 争抢 超过 墙壁 , 缩放 向上 和 弹簧 离开 高的
[bæŋks] .
banks .
银行 .

例如跳过沟渠、翻越墙壁、攀爬高堤和从高堤上跳下。

[wiː; wi][mʌst; məst] [test] [hɪz; ɪz]['peɪsɪz] [baɪ] ['gæləpɪŋ] [hɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [stiːp] ['pɪtʃɪz] [ænd; ənd]
We must test his paces by galloping him up and down steep pitches and
我们 必须 测试 他的 步幅 经过 疾驰 他 向上 和 向下 陡 投球 和
[ʃɑːp] [ɪn'klaɪn] [ænd; ənd] [ə'lɒŋ] [ə; eɪ][slɑːnt] .
sharp inclines and along a slant .
锋利的 斜坡 和 沿着 一个 倾斜 .

我们必须通过让他驰骋于陡峭的山坡、急坡和斜坡上来测试他的速度。

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ænd; ənd] [ɔːl] [ɒv; əv] [ðiːz] [wɪl] [sɜːv] [æz; əz] [ə; eɪ] ['tʌtʃstəʊn] [tuː; tə] [geɪdʒ] [ðə; ði]
For each and all of these will serve as a touchstone to gauge the
为了 每个 和 全部 的 这些 将要 服务 作为 一个 试金石 到 测量 这
[ɪn'djʊərəns] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['saʊndnəs] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] .
endurance of his spirit and the soundness of his body .
耐力 的 他的 精神 和 这 健全性 的 他的 身体 .

所有这些都将作为衡量他精神韧性和身体健康的试金石。

[ai] [ˌeɪ 'em] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] ['seɪɪŋ] , [ɪn'diːd] ,
I am far from saying , indeed ,
我 是 远的 从 说 , 的确 ,

事实上，我远未达到要这么说的程度。

[ðæt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][æn; ən]['ænɪm(ə)l] [feɪlz] [tuː; tə] [pə'fɔːm] [ɔːl] [ðiːz] [pɑːts] [tuː; tə] [pə'fekʃ(ə)n] , [hiː; hi]

that	because	an	animal	fails	to	perform	all	these	parts	to	perfection	,	he
那	因为	一个	动物	失败	到	履行	全部	这些	部分	到	完美	,	他

[mʌst; məst] ['streɪtˌweɪ] [biː; bi][rɪ'dʒektɪd] ;

must	straightway	be	rejected	;
必须	立刻	是	拒绝	;

因为动物不能完美地完成所有这些部分，所以必须立即将其淘汰；

[sɪns] ['meni] [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪl] [fɔːl] [ʃɔːt] [æt; ət] [fɜːst] , [nɒt] [frɒm; frəm] [ˌɪnə'bɪlәti] , [bʌt; bət] [frɒm; frəm]

since	many	a	horse	will	fall	short	at	first	,	not	from	inability	,	but	from
自从	许多	一个	马	将要	落下	短的	在	第一的	,	不是	从	无力	,	但	从

[wɒnt] [ɒv; əv] [ɪk'spɪəriəns] .

want	of	experience	.
想	的	经验	.

因为很多马一开始都会表现不佳，不是因为能力不足，而是因为缺乏经验。

[wɪð] ['tiːtʃɪŋ] , ['præktɪs] , [ænd; ənd]['hæbɪt] , ['ɔːlməʊst]['eni] [hɔːs] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [pə'fɔːm] [ɔːl] [ðiːz] [fiːts] ['bjuːtɪfli] ,

With	teaching	,	practice	,	and	habit	,	almost	any	horse	will	come	to	perform	all	these	feats	beautifully	,
和	教学	,	实践	,	和	习惯	,	几乎	任何	马	将要	来	到	履行	全部	这些	壮举	非常漂亮	,

通过训练、练习和养成习惯，几乎任何一匹马都能出色地完成所有这些动作。

[prə'vaɪdɪd][hiː; hi][biː; bi] [saʊnd] [ænd; ənd] [friː] [frɒm; frəm] [vaɪs] .

provided	he	be	sound	and	free	from	vice	.
假如	他	是	声音	和	自由的	从	副	.

前提是他身心健康，没有不良嗜好。

['əʊnli][juː; jʊ][mʌst; məst][bɪ'weə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [hɔːs] [ðæt] [ɪz]['nætʃ(ə)rəli][ɒv; əv][ə; eɪ] ['nɜːvəs] ['temprəmənt]

Only	you	must	beware	of	a	horse	that	is	naturally	of	a	nervous	temperament
仅有的	你	必须	提防	的	一个	马	那	是	自然	的	一个	紧张的	气质

.

:

.

只有当马匹天性神经质时才需要格外小心。

[æn; ən]['əʊvə(r)] - ['tɪmərəs] ['ænɪm(ə)l] [wɪl] [nɒt]['əʊnli] [prɪ'vent] [ðə; ðɪ]['raɪdə(r)][frɒm; frəm]['juːzɪŋ][ðə; ðɪ]

An	over	-	timorous	animal	will	not	only	prevent	the	rider	from	using	the
一个	超过	-	胆怯的	动物	将要	不是	仅有的	防止	这	骑士	从	使用	这

['vɑːntɪdʒ] - [graʊnd] [ɒv; əv][ɪts] [bæk] [tuː; tə] [straɪk] [æn; ən] ['enəmi] ,

vantage	-	ground	of	its	back	to	strike	an	enemy	,
优势	-	地面	的	它是	后退	到	罢工	一个	敌人	,

过于胆怯的动物不仅会妨碍骑手利用其背部的有利位置攻击敌人，

[bʌt; bət][ɪz][æz; əz] ['laɪkli] [æz; əz][nɒt][tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm][tuː; tə] [ɜːθ] [hɪm'self] [ænd; ənd] [plʌndʒ] [hɪm]['ɪntuː]

but	is	as	likely	as	not	to	bring	him	to	earth	himself	and	plunge	him	into
但	是	作为	可能	作为	不是	到	带来	他	到	地球	他自己	和	暴跌	他	进入

[ðə; ðɪ] [wɜːst] [ɒv; əv] [streɪts] .

the	worst	of	straits	.
这	最差	的	海峡	.

但这很可能反而会让他跌落谷底，陷入最糟糕的境地。

[wiː; wi][mʌst; məst] , ['ɔːlsəʊ] ,

We	must	,	also	,
我们	必须	,	还	,

我们还必须

[faɪnd] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɔːs] [ʃəʊz] ['eni] ['vɪʃəsnəs] [tə'wɔːdz] ['ʌðə(r)] ['hɔːsɪz] [ɔː(r)] [tə'wɔːdz] ['hjuːmən]
find **out** **of** **the** **horse** **shows** **any** **viciousness** **towards** **other** **horses** **or** **towards** **human**
寻找 出去 的 这 马 演出 任何 恶毒 向 其他 马匹 或者 向 人类
['biːɪŋs] ;
beings **;**
生物 ;

查明这匹马是否对其他马匹或人类表现出任何凶狠行为；

['ɔːlsəʊ] , ['weðə(r)] [hiː; hi] [ɪz] ['skɪtɪʃ] ; [[eɪt]] [sʌtʃ] [dɪ'fekts] [ɑː(r); ə(r)] [ækpt] [tuː; tə] [kɔːz] [hɪz; ɪz] ['əʊnə(r)]
also **,** **whether** **he** **is** **skittish** **;** **[** **8** **]** **such** **defects** **are** **apt** **to** **cause** **his** **owner**
还 , 无论 他 是 胆怯的 ; [8] 这样的 缺陷 是 易于 到 原因 他的 所有者
['trʌb(ə)l] .
trouble **.**
麻烦 .

此外，他是否胆小；[8]这样的缺陷可能会给他的主人带来麻烦。

[[eɪt]] [ɔː(r)] , " ['veri] ['tɪklɪʃ] .
[**8** **]** **Or** **,** **"** **very** **ticklish** **.**
[8] 或者 , " 非常 痒痒的 .

[8] 或者，“非常怕痒。

" [æz; əz] [tuː; tə] ['eni] [rɪ'lʌktəns] [ɒn] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [pɑːt] [tuː; tə] ['biːɪŋ] ['bɪtɪd] [ɔː(r)] ['maʊntɪd] ,
" **As** **to** **any** **reluctance** **on** **the** **horse's** **part** **to** **being** **bitted** **or** **mounted** **,**
" 作为 到 任何 不情愿 在 这 马匹 部分 到 存在 咬 或者 安装 ,

至于马匹是否不愿意被套上马嚼子或骑乘，

['dɑːnsɪŋ] [ænd; ənd] ['twɪstɪŋ] [ə'baʊt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [rest] ,
dancing **and** **twisting** **about** **and** **the** **rest** **,**
跳舞 和 扭曲 关于 和 这 休息 ,

跳舞、扭动等等，

[[naɪn]] [juː; jʊ] [wɪl] [get] [ə; eɪ] [mɔː(r)] [ɪg'zækt] [aɪ'dɪə] [ɒn] [ðɪs] [skɔː(r)] , [ɪf] ,
[**9** **]** **you** **will** **get** **a** **more** **exact** **idea** **on** **this** **score** **,** **if** **,**
[9] 你 将要 得到 一个 更多的 精确的 主意 在 这 分数 , 如果 ,

[9] 如果你这样做，你就能更准确地了解这个分数，

[wen] [hiː; hi] [hæz; həz] [gɒn] [θruː] [hɪz; ɪz] [wɜːk] ,
when **he** **has** **gone** **through** **his** **work** **,**
什么时候 他 有 已消失 通过 他的 工作 ,

当他完成工作后，

[juː; jʊ] [wɪl] [traɪ] [ænd; ənd] [rɪ'piːt] [ðə; ði] [prɪ'saɪs] [ɑːpə'reɪʃnz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [went] [θruː] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ]
you **will** **try** **and** **repeat** **the** **precise** **operations** **which** **he** **went** **through** **before** **you**
你 将要 尝试 和 重复 这 精确的 运营 哪个 他 去 通过 前 你
[bɪ'gæn] [jɔː(r); jə(r)] [raɪd] .
began **your** **ride** **.**
开始 你的 骑 .

在你开始骑行之前，你会尝试重复他所经历的精确操作。

['eni] [hɔːs] [ðæt] ['hævɪŋ] [dʌn] [hɪz; ɪz] [wɜːk] [ʃəʊz] [ə; eɪ] ['redɪnəs] [tuː; tə] [ˌʌndə'gəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ə'gen] ,
Any **horse** **that** **having** **done** **his** **work** **shows** **a** **readiness** **to** **undergo** **it** **all** **again** **,**
任何 马 那 拥有 完毕 他的 工作 演出 一个 准备就绪 到 经历 它 全部 再次 ,

任何一匹完成工作后表现出愿意再次接受同样工作的马，

[ə'fɔːdz] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['evɪdəns] [ˌðeə'baɪ] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [ɪn'djʊərəns] .
affords **sufficient** **evidence** **thereby** **of** **spirit** **and** **endurance** **.**
提供 充足的 证据 从而 的 精神 和 耐力 .

由此充分证明了他们的精神和毅力。

[[naɪn]] ['riːdɪŋ] { ['tɑːlə] - } , [lɪt] .
[**9** **]** **Reading** **{** **talla** **dineumata** **}** **,** **lit** **.**
[9] 阅读 { 塔拉 - } , 点燃 .

[9] 阅读 {talla dineumata}，字面意思为：

" [ænd; ənd][ðə; ði][rest][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['twistiŋ] [ænd; ənd] [ə'baʊt] .
" and the rest of his twistings and twirlings about .
" 和 这 休息 的 他的 扭曲 和 旋转 关于 .

“以及他其余的扭动和旋转动作。

" [tuː; tə][pʊt][ðə; ði]['mætə(r)][ɪn][ə; eɪ] ['nʌtʃel] : ['gɪv(ə)n][ðæt][ðə; ði] [hɔːs] [ɪz][saʊnd] - ['fʊtɪd] ,
" To put the matter in a nutshell : given that the horse is sound - footed ,
" 到 放 这 事情 在 一个 简而言之 : 给定 那 这 马 是 声音 - 有脚的 ,

简而言之：假设这匹马蹄子健康，

['dʒent(ə)l] , ['mɒdərətli] [fɑːst] , ['wɪlɪŋ] [ænd; ənd]['eɪb(ə)l][tuː; tə][ʌndə'gəʊ] [tɔɪl] , [ænd; ənd] [ə'bʌv] [ɔːl]
gentle , moderately fast , willing and able to undergo toil , and above all
温和的 , 中等程度 快速地 , 愿意的 和 有能力的 到 经历 辛劳 , 和 多于 全部
[θɪŋz] [-] [ə'biːdiənt] - - [sʌtʃ] [æn; ən]['ænɪm(ə)l] ,
things [10] obedient - - such an animal ,
事物 [-] 听话 - - 这样的 一个 动物 ,

性情温顺，速度适中，愿意且能够辛勤劳作，最重要的是[10]服从——这样的动物，

[wiː; wi] ['ventʃə(r)] [tuː; tə] [prɪ'dɪkt] ,
we venture to predict ,
我们 风险投资 到 预测 ,

我们大胆预测，

[wɪl] [gɪv] [ðə; ði] [liːst] ['trʌb(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] ['greɪtɪst] [sɪ'kjʊərətɪ][tuː; tə][hɪz; ɪz]['raɪdə(r)][ɪn][ðə; ði]
will give the least trouble and the greatest security to his rider in the
将要 给 这 至少 麻烦 和 这 最 安全 到 他的 骑士 在 这
['sɜːkəmstənsɪz] [ɒv; əv][wɔː(r)] ;
circumstances of war ;
情况 的 战争 ;

在战争情况下，将为骑手提供最小的麻烦和最大的安全保障；

[waɪl] , ['kɒnvɜːsli] , [ə; eɪ] [biːst] [huː] ['aɪðə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] ['slʌgɪʃnəs] [niːdz] [mʌtʃ] ['draɪvɪŋ] ,
while , conversely , a beast who either out of sluggishness needs much driving ,
尽管 , 反过来 , 一个 兽 WHO 任何一个 出去 的 迟缓 需求 很多 驾驶 ,

相反，有些动物则因为行动迟缓而需要长时间驱赶，

[ɔː(r)][frɒm; frəm] [ɪk'ses] [ɒv; əv] ['met(ə)l] [mʌtʃ] ['kəʊksɪŋ] [ænd; ənd] - ,
or from excess of mettle much coaxing and manouvring ,
或者 从 过量的 的 气概 很多 哄骗 和 - ,

或者由于胆识过人，经过大量的哄骗和操纵，

[wɪl] [gɪv] [hɪz; ɪz]['raɪdə(r)] [wɜːk] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['ɒkjupaɪ][bəuθ][hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd][ə; eɪ] ['sɪŋkɪŋ] [ɒv; əv]
will give his rider work enough to occupy both his hands and a sinking of
将要 给 他的 骑士 工作 足够的 到 占据 两个都 他的 双手 和 一个 下沉 的
[ðə; ði] [hɑːt] [wen] ['deindʒəz] ['θɪkən] .
the heart when dangers thicken .
这 心 什么时候 危险 加厚 .

会让骑手忙脚乱，双手都忙个不停，而且当危险加剧时，还会让他心惊胆战。

[-] [əl] .
[10] Al .
[-] 阿尔 .

[10] Al.

" ['θʌrəli] .
" thoroughly .
" 彻底 .

彻底地。

" [ˌaɪ 'viː]
" IV
" 第四

“IV

[wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [səˈpəʊz] [ðə; ði] [ˈpɜːtʃəsə(r)] [hæz; həz] [faʊnd] [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ədˈmaiəz] ;

We	will	now	suppose	the	purchaser	has	found	a	horse	which	he	admires	;
我们	将要	现在	认为	这	购买者	有	成立	一个	马	哪个	他	钦佩	;

现在我们假设买家找到了一匹他很喜欢的马；

[[wʌn]] [ðə; ði] [ˈpɜːtʃəs] [ɪz] [ɪˈfektɪd] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [hæz; həz] [brɔːt] [hɪm] [həʊm] - - [haʊ] [ɪz] [hiː; hi]

[	1	]	the	purchase	is	effected	,	and	he	has	brought	him	home	-	-	how	is	he
[	1	]	这	购买	是	受影响	,	和	他	有	带来	他	家	-	-	如何	是	他

[tuː; tə] [biː; bi] [haʊzd] ?

to	be	housed	?
到	是	房屋	?

[1] 购买已经完成，他把狗带回了家——该如何安置它呢?

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [best] [ðæt] [ðə; ði] [ˈsteɪb(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pleɪst] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈkwɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪˈstæblɪʃmənt]

It	is	best	that	the	stable	should	be	placed	in	a	quarter	of	the	establishment
它	是	最好的	那	这	稳定的	应该	是	放置	在	一个	四分之一	的	这	建立

[weə(r)] [ðə; ði] [ˈmɑːstə(r)] [wɪl] [siː] [ðə; ði] [hɔːs] [æz; əz] [ˈɒf(ə)n] [æz; əz] [ˈpɒsəb(ə)l] . [[ˌtuːˈtuː]] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ə; eɪ]

where	the	master	will	see	the	horse	as	often	as	possible	.	[	2	]	It	is	a
在哪里	这	掌握	将要	看	这	马	作为	经常	作为	可能的	.	[	2	]	它	是	一个

[gʊd] [θɪŋ] [ˈɔːlsəʊ] [tuː; tə] [hæv; həv] [hɪz; ɪz] [stɔːl] [səʊ] [əˈreɪndʒd] [ðæt] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [æz; əz] [ˈlɪt(ə)l] [rɪsk]

good	thing	also	to	have	his	stall	so	arranged	that	there	will	be	as	little	risk
好的	事物	还	到	有	他的	摊位	所以	安排	那	那里	将要	是	作为	小的	风险

[ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈhɔːrsɪz] [fuːd] [ˈbiːɪŋ] [ˈstəʊlən] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈmeɪndʒə(r)] ,

of	the	horse's	food	being	stolen	from	the	manger	,
的	这	马匹	食物	存在	被盗	从	这	马槽	,

马厩最好设在主人能经常看到马匹的地方。[2] 最好也把马厩布置得尽可能好，以减少马匹饲料被偷的风险。

[æz; əz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈmaːstəz] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [ˈlɑːdə(r)] [ɔː(r)] [stɔː(r)] - [ˈklɒzɪt] .

as	of	the	master's	from	his	larder	or	store	-	closet	.
作为	的	这	硕士学位	从	他的	食品储藏室	或者	店铺	-	壁橱	.

就像主人从他的食品储藏室或储物柜里拿出来的一样。

[tuː; tə] [nɪˈglekt] [ə; eɪ] [ˈdiːteɪl] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] [ɪz] [ˈʃʊəli; ˈʃɔːli] [tuː; tə] [nɪˈglekt] [wʌnˈself] ;

To	neglect	a	detail	of	this	kind	is	surely	to	neglect	oneself	;
到	忽视	一个	细节	的	这	种类	是	一定	到	忽视	自己	;

忽略这种细节，无疑是忽略了自身。

[sɪns] [ɪn] [ðə; ði] [ˈaʊə(r)] [ɒv; əv] [ˈdeɪndʒə(r)] , [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈsɜːt(ə)n] , [ðə; ði] [ˈəʊnə(r)] [hæz; həz] [tuː; tə] [kənˈsaɪn]

since	in	the	hour	of	danger	,	it	is	certain	,	the	owner	has	to	consign
自从	在	这	小时	的	危险	,	它	是	肯定	,	这	所有者	有	到	交付

[hɪmˈself] ,

himself	,
他自己	,

因为在危难之际，主人肯定要挺身而出。

[laɪf] [ænd; ənd] [lɪm] , [tuː; tə] [ðə; ði] [seɪf] [ˈkiːpɪŋ] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .

life	and	limb	,	to	the	safe	keeping	of	his	horse	.
生活	和	肢	,	到	这	安全的	保持	的	他的	马	.

保全性命和肢体，确保马匹安全。

[[wʌn]] [lɪt] .

[	1	]	Lit	.
[	1	]	点燃	.

[1] 字面意思。

" [tuː; tə] [prəˈsiːd] : [wen] [juː; jʊ] [hæv; həv] [bɔːt] [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [ədˈmaɪə(r)] [ænd; ənd] [hæv; həv]

"	To	proceed	:	when	you	have	bought	a	horse	which	you	admire	and	have
"	到	继续	:	什么时候	你	有	买	一个	马	哪个	你	钦佩	和	有

[brɔːt] [hɪm] [həʊm] .

brought	him	home	.
带来	他	家	.

“继续：当你买了一匹你很喜欢的马，并把它带回家之后。

" [[ˌtuːˈtuː]] [ai] . [iː] . " [weə(r)] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [brɔːt] [æz; əz] ['friːkwəntli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l]['ʌndə(r)]
" [2] i . e . " where he will be brought as frequently as possible under
" [2] 我 . e . " 在哪里 他 将要 是 带来 作为 频繁地 作为 可能的 在下面
[ðə; ði] ['maːstəz] [aɪ] .
the master's eye .
这 硕士学位 眼睛 .

"[2] 即"他将被尽可能频繁地带到主人的注视之下。

" [ˌsiː 'ef] .
" Cf .
" cf .

参见。

" ['ekɒn] .
" Econ .
" 经济学 .

"经济学。"

" [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . - .
" xii . 20 .
" 十二 . - .

"十二、20.

[nɔː(r)][ɪz][ˌaɪ 'tiː]['əʊnli][tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [rɪsk] [ɒv; əv] [fuːd] ['biːɪŋ] ['stəʊlən] [ðæt] [ə; eɪ][sɪ'kjʊə(r)] [hɔːs] - [bɒks]
Nor is it only to avoid the risk of food being stolen that a secure horse - box
也不 是 它 仅有的 到 避免 这 风险 的 食物 存在 被盗 那 一个 安全的 马 - 盒子
[ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l] ,
is desirable ,
是 理想 ,

安全的马车不仅是为了避免食物被盗，而且也并非唯一需要安全马车的地方。

[bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['fɜːðə(r)] ['riːz(ə)n] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [teɪks] [tuː; tə] ['skætərɪŋ] [hɪz; ɪz] [fuːd] ,
but for the further reason that if the horse takes to scattering his food ,
但 为了 这 更远 原因 那 如果 这 马 需要 到 散射 他的 食物 ,

但还有另一个原因，那就是如果马开始乱撒食物，

[ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɪz][æt; ət][wʌns] [dɪ'tektɪd] ;
the action is at once detected ;
这 行动 是 在 一次 检测到 ;

该行为立即被察觉；

[ænd; ənd] ['eni] [wʌn] [huː] [əb'zəːvz] [ðæt] ['hæpənɪŋ] [meɪ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ][saɪn][ænd; ənd]
and any one who observes that happening may take it as a sign and
和 任何 一 WHO 观察 那 发生 可能 拿 它 作为 一个 符号 和
['sɪmptəm] ['aɪðə(r)][ɒv; əv] [tuː] [mʌtʃ] [blʌd] ,
symptom either of too much blood ,
症状 任何一个 的 也 很多 血 ,

任何目睹这种情况发生的人都可能将其视为出血过多的征兆和症状。

[[θriː]] [wɪtʃ] [kɔːlz] [fɔː(r); fə(r)] ['vetnri] [eɪd] , [ɔː(r)][ɒv; əv]
[3] which calls for veterinary aid , or of
[3] 哪个 呼叫 为了 兽医 援助 , 或者 的

[3] 需要兽医援助，或

['əʊvə(r)] - [fə'tiːg] , [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [rest] [ɪz][ðə; ði][kjʊə(r)] ,
over - fatigue , for which rest is the cure ,
超过 - 疲劳 , 为了 哪个 休息 是 这 治愈 ,

过度疲劳，休息是缓解疲劳的良方。

[ɔː(r)] [els] [ðæt] [æn; ən] [ə'tæk] [ɒv; əv][ˌɪndɪ'dʒestʃən] [[fɔːr]] [ɔː(r)][sʌm; səm]['ʌðə(r)] ['mælədi] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [ɒn] .
or else that an attack of indigestion [4] or some other malady is coming on .
或者 别的 那 一个 攻击 的 消化不良 [4] 或者 一些 其他 弊病 是 未来 在 .

否则就是消化不良[4]或其他疾病即将发作。

[ænd; ənd][dʒʌst][æz; əz] [wɪð] ['hjuːmən] ['biːɪŋs] , [səʊ] [wɪð] [ðə; ðɪ] [hɔːs] ,

And	just	as	with	human	beings	,	so	with	the	horse	,
和	只是	作为	和	人类	生物	,	所以	和	这	马	,

就像人类一样，马也是如此。

[ɔːl] [dɪ'ziːzɪz] [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)]['kjʊərəbl][æt; ət][ðeə(r)] [kə'mensmənt] [[faɪv]] [ðæn; ðən]['ɑːftə(r)] [ðeɪ]

all	diseases	are	more	curable	at	their	commencement	[	5	]	than	after	they
全部	疾病	是	更多的	可治愈的	在	他们的	开始	[	5	]	比	后	他们

[hæv; həv] [bɪ'kʌm] ['krɒnɪk] ,

have	become	chronic	,
有	变得	慢性的	,

所有疾病在初期都比发展成慢性病后更容易治愈[5]，

[ɔː(r)] [biːn] ['rɒŋli] ['triːtɪd] . [[sɪks]]

or	been	wrongly	treated	.	[	6	]
或者	到过	错	治疗	.	[	6	]

或者受到不公正待遇。[6]

[[θriː]] " [ə; eɪ] [pleˈθɒrɪk] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [blʌd] .

[	3	]	"	A	plethoric	condition	of	the	blood	.
[	3	]	"	一个	过剩的	状况	的	这	血	.

[3] “血液过多。

" [[fɔːr]] { - } .

"	[	4	]	{	krithiasis	}	.
"	[	4	]	{	-	}	.

[4] {krithiasis}。

[lɪt] .

Lit	.
点燃	.

字面意思。

" ['bɑːli] ['sɜːfɪt] " ; " [ˌjuː en 'iː] - .

"	barley	surfeit	"	;	"	une	fourbure	.
"	大麦	过量	"	;	"	一	-	.

“大麦过量”； “une fourbure。

" [siː] - . " [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . " [eɪtθ] . - . [fɔːr] .

"	See	Aristot	.	"	H	.	A	.	"	viii	.	24	.	4	.
"	看	-	.	"	H	.	一个	.	"	八	.	-	.	4	.

“参见亚里士多德。“HA”viii.24.4。

[[faɪv]] [aɪ] . [iː] . " [ɪn][ðə; ðɪ] ['ɜːli] [əˈkjuːt][steɪdʒɪz] .

[	5	]	i	.	e	.	"	in	the	early	acute	stages	.
[	5	]	我	.	e	.	"	在	这	早期的	急性	阶段	.

[5] 即“在早期急性阶段”。

" [[sɪks]] [əl] .

"	[	6	]	Al	.
"	[	6	]	阿尔	.

[6] Al.

" [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['mɪstʃɪf] [hæz; həz] [spred] .

"	and	the	mischief	has	spread	.
"	和	这	恶作剧	有	传播	.

“祸患已经蔓延开来。”

" [bʌt; bət] [ɪf] [fu:d] [ænd; ənd] ['eksəsaɪz] [wɪð] [ə; eɪ] [vju:] [tu:; tə] ['streŋθnɪŋ] [ðə; ði] ['hɔ:rsɪz] ['bɒdi]

"	But	if	food	and	exercise	with	a	view	to	strengthening	the	horse's	body
"	但	如果	食物	和	锻炼	和	一个	看法	到	强化	这	马匹	身体

[ɑ:(r); ə(r)] ['mætəz] [ɒv; əv] [praɪm] [kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n] ,

are	matters	of	prime	consideration	,
是	事情	的	主要的	考虑	,

“但是，如果以增强马匹体质为首要考虑因素的食物和锻炼，

[nəʊ] [les] [ɪm'pɔ:t(ə)nt] [ɪz] [ˌaɪ 'ti:] [tu:; tə] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə] [ðə; ði] [fi:t] .

no	less	important	is	it	to	pay	attention	to	the	feet	.
不	较少的	重要的	是	它	到	支付	注意力	到	这	脚	.

注意脚部安全同样重要。

[ə; eɪ] ['steɪb(ə)l] [wɪð] [ə; eɪ] [dæmp] [ænd; ənd] [smu:ð] [flɔ:(r)] [wɪl] [spɔɪl] [ðə; ði] [best] [hu:f] [wɪtʃ] ['neɪtʃə(r)]

A	stable	with	a	damp	and	smooth	floor	will	spoil	the	best	hoof	which	nature
一个	稳定的	和	一个	潮湿	和	光滑的	地面	将要	剧透	这	最好的	蹄	哪个	自然

[kæn; kən] [gɪv] . [['sɛvən]] [tu:; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [flɔ:(r)] ['bi:ɪŋ] [dæmp] ,

can	give	.	[	7	]	To	prevent	the	floor	being	damp	,
能	给	.	[	7	]	到	防止	这	地面	存在	潮湿	,

潮湿光滑的马厩地面会毁掉最优质的马蹄。[7] 为了防止地面潮湿，

[ˌaɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [sləʊpt] [wɪð] ['tʃæn(ə)lz] ; [ænd; ənd] [tu:; tə] [ə'vɔɪd] ['smu:ðnəs] ,

it	should	be	sloped	with	channels	;	and	to	avoid	smoothness	,
它	应该	是	倾斜的	和	频道	;	和	到	避免	平滑度	,

它应该有坡度并设有沟渠；为了避免过于平坦，

[peɪvd] [wɪð] ['kɒbl] [stəʊnz] [sʌŋk] [saɪd] [baɪ] [saɪd] [ɪn] [ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] ['sɪmələ(r)] [ɪn] [saɪz] [tu:; tə]

paved	with	cobble	stones	sunk	side	by	side	in	the	ground	and	similar	in	size	to
铺砌路面	和	鹅卵石	石头	沉没	边	经过	边	在	这	地面	和	相似的	在	尺寸	到

[ðə; ði] ['hɔ:rsɪz] [hu:f] . [[eit]]

the	horse's	hoofs	.	[	8	]
这	马匹	蹄子	.	[	8	]

路面铺着鹅卵石，鹅卵石并排嵌入地面，大小与马蹄相似。[8]

[ə; eɪ] ['steɪb(ə)l] [flɔ:(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] [sɔ:t] [ɪz] ['kælkjuleɪtɪd] [tu:; tə] ['streŋ(k)θn] [ðə; ði] ['hɔ:rsɪz] [fi:t] [baɪ] [ðə; ði]

A	stable	floor	of	this	sort	is	calculated	to	strengthen	the	horse's	feet	by	the
一个	稳定的	地面	的	这	种类	是	计算	到	加强	这	马匹	脚	经过	这

[mɪə(r)] ['preʃə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [pɑ:t] [ɪn] ['stændɪŋ] .

mere	pressure	on	the	part	in	standing	.
仅仅	压力	在	这	部分	在	常设	.

这种稳固的地面设计旨在通过站立时对地面的压力来增强马蹄的强度。

[ɪn] [ðə; ði] [nekst] [pleɪs] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [ðə; ði] [gru:mz] ['bɪznəs] [tu:; tə] [li:d] [aʊt] [ðə; ði] [hɔ:s]

In	the	next	place	it	will	be	the	groom's	business	to	lead	out	the	horse
在	这	下一个	地方	它	将要	是	这	新郎的	商业	到	带领	出去	这	马

['sʌmweə(r)] [tu:; tə] [kəʊm] [ænd; ənd] ['kʌri] [hɪm] ;

somewhere	to	comb	and	curry	him	;
某处	到	梳子	和	咖喱	他	;

接下来，马夫的任务是牵着马到某个地方去梳理毛发；

[ænd; ənd] ['ɑ:ftə(r)] [hɪz; ɪz] ['mɔ:rnɪŋz] [fi:d] [tu:; tə] [ʌn'hɔ:ltər] [hɪm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['meɪndʒə(r)] ,

and	after	his	morning's	feed	to	unhalter	him	from	the	manger	,
和	后	他的	早晨	喂养	到	解开缰绳	他	从	这	马槽	,

早上喂完奶后，把他从马槽里解开缰绳。

[[naɪn]] [səʊ] [ðæt] [hi:; hi] [meɪ] [kʌm] [tu:; tə] [hɪz; ɪz] ['i:vnɪŋ] [mi:l] [wɪð] ['greɪtə(r)] ['relɪʃ] .

[	9	]	so	that	he	may	come	to	his	evening	meal	with	greater	relish	.
[	9	]	所以	那	他	可能	来	到	他的	晚上	一顿饭	和	更大的	尽情享用	.

[9] 这样他就可以更加愉快地享用晚餐了。

[tuː; tə][sɪˈkjʊə(r)][ðə; ði][best] [taɪp] [ɒv; əv]['steɪb(ə)l] - [jɑːd] , [ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] ['streŋθnɪŋ]

To	secure	the	best	type	of	stable	-	yard	,	and	with	a	view	to	strengthening
到	安全的	这	最好的	类型	的	稳定的	-	院子	,	和	和	一个	看法	到	强化

[ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [fiːt] ,

the	horse's	feet	,
这	马匹	脚	,

为了确保拥有最好的马厩场地，并为了增强马蹄的强健，

[aɪ] [wʊd] [sə'dʒest] [tuː; tə] [teɪk] [ænd; ənd] [θrəʊ] [daʊn] ['luːsli] [-] [fɔː(r)][ɔː(r)] [faɪv] ['wægən] [ləʊdz]

I	would	suggest	to	take	and	throw	down	loosely	[	10	]	four	or	five	waggon	loads
我	会	建议	到	拿	和	扔	向下	松散地	[	-	]	四	或者	五	车皮	负载

[ɒv; əv] ['peb(ə)lz] ,

of	pebbles	,
的	鹅卵石	,

我建议取来四五车鹅卵石，随意地撒在地上[10]。

[iːtʃ] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][kæn; kən][biː; bi][grɑːsp, græsp][ɪn][ðə; ði][hænd] , [ænd; ənd] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [paʊnd]

each	as	large	as	can	be	grasped	in	the	hand	,	and	about	a	pound
每个	作为	大的	作为	能	是	抓住	在	这	手	,	和	关于	一个	磅

[ɪn] [weɪt] ;

in	weight	;
在	重量	;

每个都像手能握住的大小，重约一磅；

[ðə; ði] [həʊl] [tuː; tə][biː; bi] [fenst] [raʊnd] [wɪð] [ə; eɪ] ['skɜːtɪŋ] [ɒv; əv]['aɪən][tuː; tə] [prɪ'vent] ['skætərɪŋ] .

the	whole	to	be	fenced	round	with	a	skirting	of	iron	to	prevent	scattering	.
这	所有的	到	是	围栏	圆形的	和	一个	裙边	的	铁	到	防止	散射	.

整个区域将用铁栅栏围起来，以防止散落。

[ðə; ði][mɪə(r)] ['stændɪŋ] [ɒn] [ðiːz] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [æz; əz] [ɪf] [fɔː(r); fə(r)]

The	mere	standing	on	these	will	come	to	precisely	the	same	thing	as	if	for
这	仅仅	常设	在	这些	将要	来	到	恰恰	这	相同的	事物	作为	如果	为了

[ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] [ðə; ði] [hɔːs] [wɜː(r); wə(r)] ,

a	certain	portion	of	the	day	the	horse	were	,
一个	肯定	部分	的	这	天	这	马	是	,

仅仅站在这些地方，其效果就和马在一天中的某个时间段内处于以下状态完全相同：

[ɒf] [ænd; ənd][ɒn] , ['stepɪŋ] [ə'lɒŋ] [ə; eɪ]['stəʊni][rəʊd] ;

off	and	on	,	stepping	along	a	stony	road	;
离开	和	在	,	步进	沿着	一个	石质的	路	;

断断续续地，沿着石子路走着；

[waɪlst] ['biːɪŋ] ['kʌrɪd] [ɔː(r)] [wen] ['fidʒit] [baɪ] [flaɪz] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [fɔːst] [tuː; tə][juːz][hɪz; ɪz] [huːf]

whilst	being	curried	or	when	fidgeted	by	flies	he	will	be	forced	to	use	his	hoofs
而	存在	咖喱	或者	什么时候	坐立不安	经过	苍蝇	他	将要	是	强制	到	使用	他的	蹄子

[dʒʌst][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)] ['wɔːkɪŋ] .

just	as	much	as	if	he	were	walking	.
只是	作为	很多	作为	如果	他	是	步行	.

当他被咖喱熏蒸或被苍蝇骚扰时，他会像走路时一样被迫使用蹄子。

[nɔː(r)][ɪz][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [huːf] ['mɪəli] ,

Nor	is	it	the	hoofs	merely	,
也不	是	它	这	蹄子	仅仅	,

不仅仅是蹄子，

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['sɜːfɪs] [səʊ] [struːn] [wɪð] [stəʊnz] [wɪl] [tend] [tuː; tə]['hɑːd(ə)n][ðə; ði][frɒg][ɒv; əv][ðə; ði] [fʊt]

but	a	surface	so	strewn	with	stones	will	tend	to	harden	the	frog	of	the	foot
但	一个	表面	所以	散落的	和	石头	将要	趋向	到	硬化	这	青蛙	的	这	脚

['ɔːlsəʊ] .

also	.
还	.

但是，遍布石块的地面也会使脚掌的蛙部变硬。

[['sɛvən]] [lɪt] .
[7] Lit .
[7] 点燃 .

[7] 文学。

" [ə; eɪ][dæmp][ænd; ənd] [smuːð] [flɔː(r)] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði]['ruːɪn][ɒv; əv][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəli] [gʊd] [huːf] .
" A damp and smooth floor may be the ruin of a naturally good hoof .
" 一个 潮湿 和 光滑的 地面 可能 是 这 废墟 的 一个 自然 好的 蹄 .

“潮湿光滑的地面可能会毁掉一双天生健康的蹄子。”

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] [ðæt] [ðə; ði] [griːks] [dɪd] [nɒt] [ʃuː] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] .
" It will be understood that the Greeks did not shoe their horses .
" 它 将要 是 理解 那 这 希腊人 做过 不是 鞋 他们的 马匹 .

众所周知，希腊人并不给马钉掌。

[[eit]] [siː] ['kʊriə(r)] , [piː] . - , [fɔː(r); fə(r)][æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪk'sperɪmənt] [traɪd] [baɪ] [hɪm'self] [æt; ət]
[8] See Courier , p . 54 , for an interesting experiment tried by himself at
[8] 看 导游 , p . - , 为了 一个 有趣的 实验 尝试 经过 他自己 在
['bɑːri] .
Bari .
巴里 .

[8] 请参阅《信使》第 54 页，了解他在巴里进行的一项有趣的实验。

[[naɪn]] [ˌsiː 'ef] .
[9] Cf .
[9] cf .

[9] 参见。

" ['hɪpɑːk] , " [ai] . - .
" Hipparch , " i . 16 .
" 喜帕奇 , " 我 . - .

“希帕奇，”i.16。

[-] [ɔː(r)] , " [spred] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ] ['sɜːfɪs] .
[10] Or , " spread so as to form a surface .
[-] 或者 , " 传播 所以 作为 到 形式 一个 表面 .

[10] 或者，“铺展形成表面”。

" [bʌt; bət] [ɪf] [keə(r)][ɪz] ['niːdɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [huːf] [hɑːd] ,
" But if care is needed to make the hoofs hard ,
" 但 如果 关心 是 需要 到 制作 这 蹄子 难的 ,

“但如果需要精心照料才能使蹄子坚硬，

['sɪmələ(r)] [peɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]['teɪkən][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd][dʒɔːz] [sɒft] ;
similar pains should be taken to make the mouth and jaws soft ;
相似的 疼痛 应该 是 已采取 到 制作 这 嘴 和 下颚 柔软的 ;

应采取类似的措施使口腔和下颌软化；

[ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [miːnz] [ænd; ənd] [ə'plaɪənsɪz] [wɪtʃ] [wɪl] ['rendə(r)][ə; eɪ] [mænz] [fleʃ] [ænd; ənd]
and the same means and appliances which will render a man's flesh and
和 这 相同的 方法 和 电器 哪个 将要 使成为 一个 男人的 肉 和
[skɪn] [sɒft] ,
skin soft ,
皮肤 柔软的 ,

以及使人的血肉和皮肤变得柔软的同样方法和器具，

[wɪl] [sɜːv] [tuː; tə] ['sɒfn] [ænd; ənd] ['sʌp(ə)l] [ə; eɪ] ['hɔːrsɪz] [maʊθ] . [-]
will serve to soften and supple a horse's mouth . [11]
将要 服务 到 软化 和 柔软 一个 马匹 嘴 . [-]

有助于软化和柔化马的嘴巴。[11]

[-] [ɔː(r)] , " [meɪ] [biː; bi] [juːst] [wɪð] [laɪk] [ɪˈfekt] [ɒn][ə; eɪ] [ˈhɔːrsɪz] [maʊθ] , " [aɪ] . [iː] . [ˈbeɪðɪŋ] ,
[11] Or , " may be used with like effect on a horse's mouth , " i . e . bathing ,
[-] 或者 , " 可能 是 用过的 和 喜欢 影响 在 一个 马匹 嘴 , " 我 . e . 洗澡 ,
[ˈfrɪkʃ(ə)n] , [ɔɪl] .
friction , oil .
摩擦 , 油 .

[11] 或者，“可以对马的嘴产生类似的效果”，即洗澡、摩擦、涂油。

[siː] [ˈpɒləks] , [aɪ] . - .
See Pollux , i . 201 .
看 波吕克斯 , 我 . - .

参见 Pollux，i. 201。

[viː]
V
V

V

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][ˈdjuːti][ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈhɔːsmən] , [æz; əz][wiː; wi] [θɪŋk] ,
It is the duty of a horseman , as we think ,
它 是 这 责任 的 一个 骑手 , 作为 我们 思考 ,

我们认为，这是骑手的职责。

[tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz] [gruːm] [treɪnd] [ˈθʌrəli] [ɪn][ɔːl] [ðæt] [kənˈsɜːnz] [ðə; ði] [ˈtriːtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]
to have his groom trained thoroughly in all that concerns the treatment of the
到 有 他的 新郎 受过训练 彻底 在 全部 那 担忧 这 治疗 的 这
[hɔːs] .
horse .
马 .

让他的马夫接受全面的马匹护理培训。

[ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] , [ðen] ,
In the first place , then ,
在 这 第一的 地方 , 然后 ,

首先，

[ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][ˈnevə(r)][tuː; tə] [nɒt] [ðə; ði][ˈhɔːltə(r); ˈhɒltə(r)] [[wʌn]] [æt; ət]
the groom should know that he is never to knot the halter [1] at
这 新郎 应该 知道 那 他 是 绝不 到 结 这 缰绳 [1] 在
[ðə; ði] [pɔɪnt] [weə(r)] [ðə; ði] [ˈhedˌstɔːl] [ɪz] [əˈtætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈhɔːrsɪz] [hed] .
the point where the headstall is attached to the horse's head .
这 观点 在哪里 这 羁 是 随附的 到 这 马匹 头 .

马夫应该知道，他绝不能把缰绳[1]系在马头套与马头连接的地方。

[baɪ] [ˈkɒnstəntli] [ˈrʌbɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] [əˈgenst] [ðə; ði][ˈmeɪndʒə(r)] ,
By constantly rubbing his head against the manger ,
经过 不断地 擦 他的 头 反对 这 马槽 ,

他不断地用头蹭马槽，

[ɪf] [ðə; ði][ˈhɔːltə(r); ˈhɒltə(r)] [dʌz] [nɒt] [sɪt] [kwaɪt] [luːs] [əˈbaʊt] [hɪz; ɪz] [ɪəz] ,
if the halter does not sit quite loose about his ears ,
如果 这 缰绳 做 不是 坐 相当 松动的 关于 他的 耳朵 ,

如果笼头没有完全松松地套在马的耳朵上，

[ðə; ði] [hɔːs] [wɪl] [biː; bi] [ˈkɒnstəntli] [ˈɪndʒərɪŋ] [hɪmˈself] ; [[ˌtuːˈtuː]] [ænd; ənd] [wɪð] [sɔːrz] [səʊ][set] [ʌp] ,
the horse will be constantly injuring himself ; [2] and with sores so set up ,
这 马 将要 是 不断地 受伤 他自己 ; [2] 和 和 疮 所以 放 向上 ,

马会不断伤害自己；[2] 伤口就这样形成了，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪnˈevɪtəb(ə)l] [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [ʃəʊ] [ˈpiːviʃnis] , [waɪl] [ˈbiːɪŋ] [ˈbɪtɪd] [ɔː(r)] [rʌbd] [daʊn] .
it is inevitable that he should show peevishness , while being bitted or rubbed down .
它 是 不可避免的 那 他 应该 展示 易怒 , 尽管 存在 咬 或者 摩擦 向下 .

被咬或被抚摸时，他表现出不耐烦是不可避免的。

[[wʌn]] [lɪt] . " [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [taɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['meɪndʒə(r)] " ; " - - .

[	1	]	Lit	.	"	by	which	the	horse	is	tied	to	the	manger	"	;	"	licol	d'ecurie	.
[	1	]	点燃	.	"	经过	哪个	这	马	是	系	到	这	马槽	"	;	"	-	-	.

[1] 字面意思是“马匹系在马槽上的绳子”；“licol d'ecurie。

" [[ˌtuːˈtuː]] [əl] .

"	[	2	]	Al	.
"	[	2	]	阿尔	.

[2] Al.

" [ɪn] [naɪn] [keɪsɪz] [aʊt] [ɒv; əv] [ten] [hiː; hi] [rʌbz] [hɪz; ɪz] [hed] . . .

"	in	nine	cases	out	of	ten	he	rubs	his	head	.	.	.
"	在	九	案例	出去	的	十	他	摩擦	他的	头	.	.	.

“十次里有九次他都会揉揉头……”

[ænd; ənd] [ten] [tuː; tə] [wʌn] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [sɔː(r)] .

and	ten	to	one	will	make	a	sore	.
和	十	到	一	将要	制作	一个	疮	.

十比一的概率会造成疼痛。

" [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [dɪˈzaɪərəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['ɔːdəd] [tuː; tə] ['kæri] [aʊt] [ðə; ði] [dʌŋ]

"	It	is	desirable	that	the	groom	should	be	ordered	to	carry	out	the	dung
"	它	是	理想	那	这	新郎	应该	是	订购	到	携带	出去	这	粪

[ænd; ənd] ['lɪtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɔːs] [tuː; tə] [sʌm; səm] [wʌn] [pleɪs] [iːtʃ] [deɪ] .

and	litter	of	the	horse	to	some	one	place	each	day	.
和	垃圾	的	这	马	到	一些	一	地方	每个	天	.

“最好命令马夫每天将马的粪便和垫料运到某个地方去。”

[baɪ] [səʊ] ['duːɪŋ] , [hiː; hi] [wɪl] [dɪsˈtʃɑːdʒ] [ðə; ði] ['djuːti] [wɪð] [liːst] ['trʌb(ə)l] [tuː; tə] [hɪm'self] ,

By	so	doing	,	he	will	discharge	the	duty	with	least	trouble	to	himself	,
经过	所以	正在做	,	他	将要	释放	这	责任	和	至少	麻烦	到	他自己	,

这样做，他就能以最小的麻烦履行职责。

[[θriː]] [ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [biː; bi] ['duːɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] [ə; eɪ] ['kaɪndnəs] .

[	3	]	and	at	the	same	time	be	doing	the	horse	a	kindness	.
[	3	]	和	在	这	相同的	时间	是	正在做	这	马	一个	仁慈	.

[3] 同时也是在善待这匹马。

[[θriː]] [əl] .

[	3	]	Al	.
[	3	]	阿尔	.

[3] Al.

" [get] [rɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪˈfjuːz] [ɪn] [ðə; ði] ['iːzɪɪst] [wei] .

"	get	rid	of	the	refuse	in	the	easiest	way	.
"	得到	摆脱	的	这	拒绝	在	这	最容易	方式	.

用最简单的方式处理垃圾。

" [ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] [ɪnˈstrʌktɪd] [tuː; tə] [əˈtætʃ] [ðə; ði] ['mʌzl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [maʊθ] ,

"	The	groom	should	also	be	instructed	to	attach	the	muzzle	to	the	horse's	mouth	,
"	这	新郎	应该	还	是	指示	到	附	这	枪口	到	这	马匹	嘴	,

“还应指示马夫将口套套在马嘴上，

[bəuθ] [wen] ['teɪkɪŋ] [hɪm] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [gruːmd] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['rəʊlɪŋ] - [graʊnd] . [[fɔːr]]

both	when	taking	him	out	to	be	groomed	and	to	the	rolling	-	ground	.	[	4	]
两个都	什么时候	采取	他	出去	到	是	修剪过的	和	到	这	滚动	-	地面	.	[	4	]

无论是带他出去梳理毛发，还是带他去滚木场玩耍。[4]

[ɪn][fækt][hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] ['mʌzl] [hɪm] [wen'evə(r)] [hiː; hi] [teɪks] [hɪm] ['eniweə(r)] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][bɪt]

In	fact	he	should	always	muzzle	him	whenever	he	takes	him	anywhere	without	the	bit
在	事实	他	应该	总是	枪口	他	每当	他	需要	他	任何地方	没有	这	少量

.

:

.

事实上，无论何时他不给它戴上马嚼子就带它出门，都应该给它戴上嘴套。

[ðə; ði] ['mʌzl] , [waɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nəʊ] ['hɪndrəns] [tuː; tə][ˌrespə'reɪʃ(ə)n] , [prɪ'vents] ['baɪtɪŋ] ;

The	muzzle	,	while	it	is	no	hindrance	to	respiration	,	prevents	biting	;
这	枪口	,	尽管	它	是	不	障碍	到	呼吸	,	阻止	咬	;

口套虽然不妨碍呼吸，但可以防止咬人；

[ænd; ənd] [wen] [ə'tætʃt] [ˌaɪ 'tiː] [sɜːrvz] [tuː; tə][rɒb][ðə; ði] [hɔːs] [ɒv; əv] [ˌɒpə'tjuːnəti] [fɔː(r); fə(r)][vaɪs] . [

and	when	attached	it	serves	to	rob	the	horse	of	opportunity	for	vice	.	[
和	什么时候	随附的	它	服务	到	抢	这	马	的	机会	为了	副	.	[

[faɪv]]

5	]
5	]

附着在身上可以剥夺马作恶的机会。[5]

[[fɔːr]] [ˌsiː 'ef] .

[	4	]	Cf	.
[	4	]	cf	.

[4] 参见。

" ['ekɒn] .

"	Econ	.
"	经济学	.

“经济学。”

" [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . - ; - .

"	xi	.	18	;	Aristoph	.
"	十一	.	-	;	-	.

“xi. 18；阿里斯托夫。

" [klaʊdz] , " - .

"	Clouds	,	"	32	.
"	云	,	"	-	.

“云，”32。

[[faɪv]] [ɔː(r)] , " [prɪ'vents] [ðə; ði] [hɔːs] [frɒm; frəm] ['kæriɪŋ] [aʊt] ['vɪʃəs] [dɪ'zaɪnz] .

[	5	]	Or	,	"	prevents	the	horse	from	carrying	out	vicious	designs	.
[	5	]	或者	,	"	阻止	这	马	从	携带	出去	恶毒	设计	.

[5] 或者，“防止马实施恶毒的计划。

" [ə'gen] , [keə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]['teɪkən][tuː; tə][taɪ][ðə; ði] [hɔːs] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði]['hɔːltə(r); 'hɒltə(r)] [ə'bʌv]

"	Again	,	care	should	be	taken	to	tie	the	horse	up	with	the	halter	above
"	再次	,	关心	应该	是	已采取	到	领带	这	马	向上	和	这	缰绳	多于

[hɪz; ɪz] [hed] .

his	head	.
他的	头	.

“再次提醒，务必将马的缰绳系在马的头顶上方。”

[ə; eɪ] ['hɔːrsɪz] ['nætʃ(ə)rəl] ['ɪnstɪŋkt] , [ɪn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][rɪd] [hɪm'self] [ɒv; əv] ['eniθɪŋ] [ðæt] ['iriteit] [ðə; ði]

A	horse's	natural	instinct	,	in	trying	to	rid	himself	of	anything	that	irritates	the
一个	马匹	自然的	本能	,	在	尝试	到	摆脱	他自己	的	任何事物	那	刺激	这

[feɪs] ,

face	,
脸	,

马的自然本能是试图摆脱任何刺激面部的东西。

[ɪz][tuː; tə] [tɒs] [ʌp][hɪz; ɪz] [hed] , [ænd; ənd][baɪ] [ðɪs] ['ʌpwəd] ['muːvmənt] , [ɪf] [səʊ][taɪd] ,

is	to	toss	up	his	head	,	and	by	this	upward	movement	,	if	so	tied	,
是	到	折腾	向上	他的	头	,	和	经过	这	向上	移动	,	如果	所以	系	,

就是抬起头，通过这个向上的动作，如果被绑住了，

[hiː; hi]['əʊnli] ['slækən] [ðə; ði] [tʃeɪn] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['snæpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

he	only	slackens	the	chain	instead	of	snapping	it	.
他	仅有的	放松	这	链	反而	的	啪啪	它	.

他只是放松了链子，并没有把它弄断。

[ɪn] ['rʌbɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] [daʊn] , [ðə; ði] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'gɪn] [wɪð] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [meɪn] ;

In	rubbing	the	horse	down	,	the	groom	should	begin	with	the	head	and	mane	;
在	擦	这	马	向下	,	这	新郎	应该	开始	和	这	头	和	鬃毛	;

给马匹擦拭毛发时，马夫应该从头部和鬃毛开始；

[æz; əz] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [kliːn] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [veɪn] [tuː; tə] [klenz] [ðə; ði]['ləʊə(r)] ;

as	until	the	upper	parts	are	clean	,	it	is	vain	to	cleanse	the	lower	;
作为	直到	这	上	部分	是	干净的	,	它	是	徒劳	到	洁净	这	降低	;

因为上身不洁净，下身洁净也是徒劳的；

[ðen] , [æz; əz] [rɪ'gɑːdz] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] , [fɜːst] [brʌʃ] [ʌp] [ðə; ði][heə(r)] ,

then	,	as	regards	the	rest	of	the	body	,	first	brush	up	the	hair	,
然后	,	作为	问候	这	休息	的	这	身体	,	第一的	刷子	向上	这	头发	,

然后，至于身体其他部位，首先要梳理头发，

[baɪ] [help] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['ɪmplɪm(ə)nts] [fɔː(r); fə(r)] ['klenzɪŋ] , [ænd; ənd] [ðen] [biːt] [aʊt] [ðə; ði]

by	help	of	all	the	ordinary	implements	for	cleansing	,	and	then	beat	out	the
经过	帮助	的	全部	这	普通的	实施	为了	清洁	,	和	然后	打	出去	这

[dʌst] ,

dust	,
灰尘	,

借助所有常用的清洁工具，然后拍打掉灰尘。

['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði][laɪ] [ɒv; əv][ðə; ði][heə(r)] .

following	the	lie	of	the	hair	.
下列的	这	说谎	的	这	头发	.

顺着头发的谎言走。

[ðə; ði][heə(r)][ɒn][ðə; ði] [spaɪn] ([ænd; ənd]['dɔːs(ə)l]['riːdʒən]) [ɔːt] [nɒt] [tuː; tə][biː; bi] [tʌtʃt] [wɪð] ['eni]

The	hair	on	the	spine	(	and	dorsal	region	)	ought	not	to	be	touched	with	any
这	头发	在	这	脊柱	(	和	背侧	地区	)	应该	不是	到	是	感动	和	任何

['ɪnstrəmənt] [wɒt'evə(r)] ;

instrument	whatever	;
乐器	任何	;

脊柱（和背部）上的毛发绝对不能用任何工具触碰；

[ðə; ði][hænd] [ə'ləʊn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [rʌb] [ænd; ənd] [smuːð] [ˌaɪ 'tiː] ,

the	hand	alone	should	be	used	to	rub	and	smooth	it	,
这	手	独自的	应该	是	用过的	到	擦	和	光滑的	它	,

只能用手来揉搓和抚平它。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ɪts]['nætʃ(ə)rəl] [grəʊθ] ,

and	in	the	direction	of	its	natural	growth	,
和	在	这	方向	的	它是	自然的	生长	,

并朝着其自然生长的方向，

[səʊ][æz; əz][tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [frɒm; frəm]['ɪndʒəri] [ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [bæk] [ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði]

so	as	to	preserve	from	injury	that	part	of	the	horse's	back	on	which	the
所以	作为	到	保存	从	受伤	那	部分	的	这	马匹	后退	在	哪个	这

['raɪdə(r)][sɪts] .

rider	sits	.
骑士	坐着	.

以便保护骑手所坐的马背部分免受伤害。

[ðə; ði] [hed] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [drentʃt] [wɪð] ['wɔːtə(r)] ['sɪmpli] ; [fɔː(r); fə(r)] , ['biːɪŋ] ['bəʊni] ,

The	head	should	be	drenched	with	water	simply	;	for	,	being	bony	,
这	头	应该	是	湿透了	和	水	简单地	;	为了	,	存在	骨质	,

只需用水彻底浸湿头部即可；因为头部骨骼纤细，

[ɪf] [juː; jʊ][traɪ][tuː; tə] [klenz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['aɪən][ɔː(r)] ['wʊdn] ['ɪnstrʊm(ə)nts] ['ɪndʒəri] [meɪ] [biː; bi] [kɔːzd] .

if	you	try	to	cleanse	it	with	iron	or	wooden	instruments	injury	may	be	caused	.
如果	你	尝试	到	洁净	它	和	铁	或者	木制的	仪器	受伤	可能	是	导致	.

如果用铁器或木制器具清洗，可能会造成损伤。

[səʊ] , [tuː] , [ðə; ði] ['fɔːlɒk] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['mɪəli] ['wetɪd] ; [ðə; ði] [lɒŋ] [heəz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]

So	,	too	,	the	forelock	should	be	merely	wetted	;	the	long	hairs	of	which	it	is
所以	,	也	,	这	前额	应该	是	仅仅	湿润	;	这	长的	头发	的	哪个	它	是

[kəm'pəʊzd] ,

composed	,
由	,

同样，前额的头发只需沾湿即可；组成它的长毛，

[wɪ'ðaʊt] ['hɪndərɪŋ] [ðə; ði] ['ænɪməlz] ['vɪʒn] , [sɜːv] [tuː; tə][skeə(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [aɪz] ['eniθɪŋ]

without	hindering	the	animal's	vision	,	serve	to	scare	away	from	the	eyes	anything
没有	阻碍	这	动物	想象	,	服务	到	吓	离开	从	这	眼睛	任何事物

[ðæt] [mait] ['trʌb(ə)l] [ðem; ðəm] .

that	might	trouble	them	.
那	可能	麻烦	他们	.

在不妨碍动物视力的前提下，起到吓走任何可能干扰它们眼睛的事物的作用。

['prɒvɪdəns] , [wiː; wi][mʌst; məst] [sə'pəʊz] , [[sɪks]] [bɪ'stəʊd] [ðiːz] [heəz] [ə'pɒn][ðə; ði] [hɔːs] ,

Providence	,	we	must	suppose	,	[	6	]	bestowed	these	hairs	upon	the	horse	,
普罗维登斯	,	我们	必须	认为	,	[	6	]	授予	这些	头发	之上	这	马	,

我们必须认为，[6] 这些毛发是上天赐予马匹的。

[ɪn'sted] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːdʒ] [ɪəz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [æs] [ænd; ənd][ðə; ði] [mjuːl] [æz; əz]

instead	of	the	large	ears	which	are	given	to	the	ass	and	the	mule	as
反而	的	这	大的	耳朵	哪个	是	给定	到	这	屁股	和	这	骡子	作为

[ə; eɪ] [prə'tekʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [aɪz] . [['sɛvən]]

a	protection	to	the	eyes	.	[	7	]
一个	保护	到	这	眼睛	.	[	7	]

而驴和骡子则长着大耳朵，以保护眼睛。[7]

[ðə; ði][teɪl] , [ə'gen] , [ænd; ənd] [meɪn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [wɒʃt] ,

The	tail	,	again	,	and	mane	should	be	washed	,
这	尾巴	,	再次	,	和	鬃毛	应该	是	洗过	,

尾巴和鬃毛也应该清洗干净。

[ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] ['biːɪŋ] [tuː; tə] [help] [ðə; ði] [heəz] [tuː; tə] [grəʊ] - - [ðəʊz] [ɪn][ðə; ði][teɪl][səʊ][æz; əz]

the	object	being	to	help	the	hairs	to	grow	-	-	those	in	the	tail	so	as
这	目的	存在	到	帮助	这	头发	到	生长	-	-	那些	在	这	尾巴	所以	作为

[tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['kriːtʃə(r)] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [riːtʃ] ['pɒsəb(ə)l][ɪn] ['brʌʃɪŋ] [ə'weɪ] [mə'lestɪŋ] ['ɒbdʒɪkts] ,

to	allow	the	creature	the	greatest	reach	possible	in	brushing	away	molesting	objects	,
到	允许	这	生物	这	最	抵达	可能的	在	刷牙	离开	性骚扰	对象	,

目的是为了促进尾巴上的毛发生长，以便让这种生物能够尽可能地伸展身体，拂去骚扰物。

[[eɪt]] [ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [nek] [ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] [ðə; ði]['raɪdə(r)] [meɪ] [hæv; həv][æz; əz] [friː] [ə; eɪ]

[	8	]	and	those	of	the	neck	in	order	that	the	rider	may	have	as	free	a
[	8	]	和	那些	的	这	脖子	在	命令	那	这	骑士	可能	有	作为	自由的	一个

[grɪp][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .

grip	as	possible	.
紧握	作为	可能的	.

[8] 以及颈部的那些部位，以便骑手可以尽可能自由地握住。

[[sɪks]] [lɪt] .
[6] Lit .
[6] 点燃 .

[6] 文学。

" [ðə; ði][gɒdz] , [wiː; wi][mʌst; məst] [sə'pəʊz] , [geɪv] . . .
" The gods , we must suppose , gave . . .
" 这 神 , 我们 必须 认为 , 给予 . . .

“我们只能推测，是神明赐予了……”

" [['sɛvən]] [lɪt] . " [æz; əz] [dɪ'fensɪz] [ɔː(r)] [prə'tektɪv] ['bʊlwəks] .
" [7] Lit . " as defences or protective bulwarks .
" [7] 点燃 . " 作为 防御 或者 保护的 堡垒 .

[7] 字面意思是“作为防御工事或保护堡垒”。

" [[eit]] ['ɪnsekts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" [8] Insects , etc .
" [8] 昆虫 , ETC .

[8] 昆虫等

[meɪn] , ['fɔːlɒk] ,
Mane , forelock ,
鬃毛 , 前额 ,

鬃毛，前额发，

[ænd; ənd][teɪl][ɑː(r); ə(r)]['trɪp(ə)l][gɪfts] [bɪ'stəʊd] [baɪ][ðə; ði][gɒdz][ə'pɒn][ðə; ði] [hɔːs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk]
and tail are triple gifts bestowed by the gods upon the horse for the sake
和 尾巴 是 三倍 礼物 授予 经过 这 神 之上 这 马 为了 这 清酒
[ɒv; əv][praɪd][ænd; ənd] ['ɔːnəmənt] ,
of pride and ornament ,
的 自豪 和 装饰品 ,

尾巴是神赐予马的三重礼物，既是为了荣耀，也是为了装饰。

[[naɪn]] [ænd; ənd][hɪə(r)][ɪz][ðə; ði] [pruːf] : [ə; eɪ] [bruːd] [meə(r)] ,
[9] and here is the proof : a brood mare ,
[9] 和 这里 是 这 证明 : 一个 幼虫 母马 ,

[9] 证据如下：一匹种母马，

[səʊ] [lɒŋ] [æz; əz][hɜː(r); hə(r)] [meɪn] [ɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['fləʊɪŋ] ,
so long as her mane is long and flowing ,
所以 长的 作为 她 鬃毛 是 长的 和 流动 ,

只要她的鬃毛长而飘逸，

[wɪl] [nɒt] ['redɪli] ['sʌfə(r)] [hɜː'self] [tuː; tə][biː; bi] ['kʌvəd] [baɪ][æn; ən] [æs] ;
will not readily suffer herself to be covered by an ass ;
将要 不是 容易 遭受 她自己 到 是 涵盖 经过 一个 屁股 ;

她不会轻易让自己被驴子盖住；

[hens] ['briːdəz] [ɒv; əv] [mjuːlz] [teɪk] [keə(r)][tuː; tə][klɪp][ðə; ði] [meɪn] [ɒv; əv][ðə; ði][meə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [vjuː]
hence breeders of mules take care to clip the mane of the mare with a view
因此 育种者 的 骡子 拿 关心 到 夹子 这 鬃毛 的 这 母马 和 一个 看法
[tuː; tə] ['kʌvərɪŋ] . [-]
to covering . [10]
到 覆盖 . [-]

因此，骡子的饲养者会注意修剪母骡的鬃毛，以便进行配种。[10]

[[naɪn]] { [æ'glaiə] - } ([ə; eɪ][pəʊ'etɪk] [wɜːd]) .
[9] { aglaias eneka } (a poetic word) .
[9] { 阿格莱亚斯 - } (一个 诗意的 单词) .

[9] {aglaias eneka}（诗词）。

[ˌsiː 'ef] .

Cf .

cf .

参见。

" [ˌəʊ 'diː] .

" **Od** **.**

" 奇数 .

“Od。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

论骑术(On Horsemanship)
第2/3页

" ['ɛksˈviː] .
" xv .
" 十五 .

十五。

- ; [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] . - .
78 ; xvii . 310 .
- ; 十七 . - .

78；第十七卷，第310页。

[-] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [bɪˈliːf] [ʃnaɪd] . [ˌsiː ˈef] - .
[10] For this belief Schneid . cf Aristot .
[-] 为了 这 信仰 施耐德 . cf - .

[10] 关于这种观点，参见施奈德。

" [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . " ['sɪksθ] . - ; [plɪn] .
" H . A . " vi . 18 ; Plin .
" H . 一个 . " 六 . - ; 普林 .

“HA” vi. 18；普林。

[eɪtθ] . - ; ['iːliən] , " [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . " [ˌaɪ ˈaɪ] . - , [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . - , [ˌɛksˌaɪˈaɪ] . - ,
viii . 42 ; Aelian , " H . A . " ii . 10 , xi . 18 , xii . 16 ,
八 . - ; 艾利安 , " H . 一个 . " 二、 . - , 十一 . - , 十二 . - ,

八. 42； Aelian，“HA”ii。 10、十一。 18、十二。 16、

[tuː; tə] [wɪtʃ] ['dɑːktər; draɪv] . ['mɔːgən] ['æptli] [ædz] [sɒf] .
to which Dr . Morgan aptly adds Soph .
到 哪个 博士 . 摩根 恰当地 添加 索菲 .

摩根博士恰如其分地补充道：索菲。

" [ef ɑːr] . " - (['taɪrəʊ]) , [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['pæsɪdʒ] , { [koʊmz] [diː] - - [daɪkən]
" Fr . " 587 (Tyro) , a beautiful passage , { komes de penthos lagkhano polou diken
" 弗朗西斯 . " - (初学者) , 一个 美丽的 通道 , { 科姆斯 德 戊烯 - - 迪肯
, [keɪ] . [tiː] . [el] . } ([ˌsiː ˈef] . [plʌt] .
, k . t . l . } (cf . Plut .
, k . t . 我 . } (cf . 普鲁特 .

“神父。” 587 (Tyro)，一段美丽的段落，{komes de penthos lagkhano polou diken, ktl}（参见 Plut.587）

" [ˌem əʊ ˈɑː(r)] .
" Mor .
" 莫尔 .

“Mor。

" - [ə; eɪ]) .
" 754 A) .
" - 一个) .

754 A)。

['wɒʃɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [legz] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ɪnˈklaɪnd] [tuː; tə] [dɪˈspens] [wɪð] - - [nəʊ] [gʊd] [ɪz] [dʌn]
Washing of the legs we are inclined to dispense with - - no good is done
洗涤 的 这 腿 我们 是 倾斜 到 分配 和 - - 不 好的 是 完毕
[bʌt; bət]['rɑːðə(r)] [hɑːm] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [huːf] [baɪ] [ðɪs] ['deɪli] ['wɒʃɪŋ] .
but rather harm to the hoofs by this daily washing .
但 相当 伤害 到 这 蹄子 经过 这 日常的 洗涤 .

我们倾向于省略清洗马腿的习惯——每天清洗马腿对马蹄没有好处，反而有害。

[səʊ] , [tuː] , [ɪkˈsesɪv] ['klenlinəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['beli] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [dɪsˈkʌrɪdʒd] ;

So	,	too	,	excessive	cleanliness	of	the	belly	is	to	be	discouraged	;
所以	,	也	,	过多的	清洁	的	这	腹部	是	到	是	灰心	;

同样，过度清洁腹部也是不提倡的；

[ðə; ði][ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] [ɪtˈself] [ɪz][məʊst] [əˈnɔɪɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] ; [ænd; ənd][ðə; ði] ['kliːnə(r)] [ðiːz] [pɑːts]

the	operation	itself	is	most	annoying	to	the	horse	;	and	the	cleaner	these	parts
这	手术	本身	是	最多	恼人的	到	这	马	;	和	这	清洁工	这些	部分

[ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ,

are	made	,
是	制成	,

手术本身对马来说非常难受；而且这些部件制造得越干净，

[ðə; ði] [θɪkə] [ðə; ði] [swɔːm] [ɒv; əv] ['trʌb(ə)lsəm] [θɪŋz] [wɪtʃ] [kəˈlekt] [bɪˈniːθ] [ðə; ði] ['beli] .

the	thicker	the	swarm	of	troublesome	things	which	collect	beneath	the	belly	.
这	较厚	这	蜂群	的	麻烦的	事物	哪个	收集	下面	这	腹部	.

聚集在腹部下方的麻烦物越多，就越密集。

[bɪˈsaɪdz] [wɪtʃ] , [haʊˈevə(r)] [ɪˈlæbərətli] [juː; jʊ] [kliːn] [ðiːz] [pɑːts] ,

Besides	which	,	however	elaborately	you	clean	these	parts	,
除了	哪个	,	然而	精心	你	干净的	这些	部分	,

除此之外，无论你多么仔细地清洁这些部件，

[ðə; ði] [hɔːs] [ɪz][nəʊ]['suːnə(r)] [led] [aʊt] [ðæn; ðən] ['prez(ə)ntli] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi][dʒʌst][æz; əz] ['dɜːti] [æz; əz] [ɪf]

the	horse	is	no	sooner	led	out	than	presently	he	will	be	just	as	dirty	as	if
这	马	是	不	很快	引领	出去	比	目前	他	将要	是	只是	作为	肮脏的	作为	如果

[hiː; hi][hæd; həd] [nɒt] [biːn] [kliːnd] .

he	had	not	been	cleaned	.
他	有	不是	到过	已清洗	.

马刚被牵出去，很快就会变得和没洗过一样脏。

[əˈmɪt] [ðiːz] [əˈbluːʃnz] [ðen] , [wiː; wi] [seɪ] ; [ænd; ənd] ['sɪmələli] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [legz] ,

Omit	these	ablutions	then	,	we	say	;	and	similarly	for	the	legs	,
忽略	这些	洗礼	然后	,	我们	说	;	和	相似地	为了	这	腿	,

那么，我们就说，省略这些沐浴步骤吧；腿部沐浴也一样。

['rʌbɪŋ] [ænd; ənd] [kˈʌɪɪŋ] [baɪ][hænd][ɪz] [kwaɪt] [səˈfɪʃ(ə)nt] .

rubbing	and	currying	by	hand	is	quite	sufficient	.
擦	和	咖喱	经过	手	是	相当	充足的	.

用手揉搓和涂抹就足够了。

['sɪksθ]

VI

六年级

六年级

[wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [ɪkˈspleɪn] [haʊ] [ðə; ði][ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['gruːmɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [pəˈfɔːmd] [wɪð] [liːst]

We	will	now	explain	how	the	operation	of	grooming	may	be	performed	with	least
我们	将要	现在	解释	如何	这	手术	的	美容	可能	是	执行	和	至少

['deɪndʒə(r)][tuː; tə] [wʌnˈself] [ænd; ənd] [best] [ədˈvɑːntɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] .

danger	to	oneself	and	best	advantage	to	the	horse	.
危险	到	自己	和	最好的	优势	到	这	马	.

现在我们将解释如何以最小的自身危险和最大的益处来进行梳理操作。

[ɪf] [ðə; ði] [gruːm] [əˈtempts] [tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪð] [hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːnd] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [æz; əz]

If	the	groom	attempts	to	clean	the	horse	with	his	face	turned	the	same	way	as
如果	这	新郎	尝试	到	干净的	这	马	和	他的	脸	转向	这	相同的	方式	作为

[ðə; ði] [hɔːs] ,

the	horse	,
这	马	,

如果马夫试图用与马匹相同的方向脸去清洁马匹，

[hiː; hi] [rʌnz] [ðə; ði] [rɪsk] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [nɒk] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ænɪməlz] [niː] [ɔː(r)]

he	**runs**	**the**	**risk**	**of**	**getting**	**a**	**knock**	**in**	**the**	**face**	**from**	**the**	**animal's**	**knee**	**or**
他	跑步	这	风险	的	获得	一个	敲	在	这	脸	从	这	动物	膝盖	或者

[huːf] .

hoof	**.**
蹄	.

他有可能被动物的膝盖或蹄子踢到脸部。

[wen] ['kliːnɪŋ] [hɪm] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [tɜːn] [hɪz; ɪz] [feɪs] [ɪn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] ,

When	**cleaning**	**him**	**he**	**should**	**turn**	**his**	**face**	**in**	**the**	**opposite**	**direction**	**to**	**the**	**horse**	**,**
什么时候	打扫	他	他	应该	转动	他的	脸	在	这	对面的	方向	到	这	马	,

给他清理的时候，他应该把脸转向与马相反的方向。

[ænd; ənd] ['plɑːntɪŋ] [hɪm'self] [wel] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [leg] , [æt; ət][æn; ən]['æŋg(ə)l][tuː; tə]

and	**planting**	**himself**	**well**	**out**	**of**	**the**	**way**	**of**	**his**	**leg**	**,**	**at**	**an**	**angle**	**to**
和	种植	他自己	出色地	出去	的	这	方式	的	他的	腿	,	在	一个	角度	到

[hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] - [bleɪd] ,

his	**shoulder**	**-**	**blade**	**,**
他的	肩膀	-	刀刃	,

他调整姿势，使自己远离腿部，身体与肩胛骨呈一定角度。

[prə'siːd] [tuː; tə] [rʌb] [hɪm] [daʊn] .

proceed	**to**	**rub**	**him**	**down**	**.**
继续	到	擦	他	向下	.

接下来给他按摩全身。

[hiː; hi] [wɪl] [ðen] [ɪ'skeɪp] [ɔːl] ['mɪstʃɪf] ,

He	**will**	**then**	**escape**	**all**	**mischief**	**,**
他	将要	然后	逃脱	全部	恶作剧	,

这样他就能摆脱一切麻烦。

[ænd; ənd][hiː; hi] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði][frɒg][baɪ] ['fəʊldɪŋ] [bæk] [ðə; ði] [huːf] .

and	**he**	**will**	**be**	**able**	**to**	**clean**	**the**	**frog**	**by**	**folding**	**back**	**the**	**hoof**	**.**
和	他	将要	是	有能力的	到	干净的	这	青蛙	经过	折叠式的	后退	这	蹄	.

他可以通过向后翻动蹄子来清理蹄叉。

[let] [hɪm] [kliːn] [ðə; ði][haɪnd] - [legz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] .

Let	**him**	**clean**	**the**	**hind**	**-**	**legs**	**in**	**the**	**same**	**way**	**.**
让	他	干净的	这	后	-	腿	在	这	相同的	方式	.

让他用同样的方法清洁后腿。

[ðə; ði][mæn] [huː] [hæz; həz][tuː; tə][duː; də] [wɪð] [ðə; ði] [hɔːs] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] ,

The	**man**	**who**	**has**	**to**	**do**	**with**	**the**	**horse**	**should**	**know**	**,**
这	男人	WHO	有	到	做	和	这	马	应该	知道	,

与马匹有关的人应该知道，

[wɪð] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [ðɪs] [ænd; ənd][ɔːl] ['ʌðə(r)] ['nesəsəri] [ɑːpə'reɪʃnz] ,

with	**regard**	**to**	**this**	**and**	**all**	**other**	**necessary**	**operations**	**,**
和	看待	到	这	和	全部	其他	必要的	运营	,

关于此项及所有其他必要操作，

[ðæt] [hiː; hi] [ɔːt] [tuː; tə] [ə'prəʊtʃ] [æz; əz]['lɪt(ə)l][æz; əz]['pɒsəb(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði] [hed] [ɔː(r)][ðə; ði][teɪl]

that	**he**	**ought**	**to**	**approach**	**as**	**little**	**as**	**possible**	**from**	**the**	**head**	**or**	**the**	**tail**
那	他	应该	到	方法	作为	小的	作为	可能的	从	这	头	或者	这	尾巴

[tuː; tə] [pə'fɔːm] [ðem; ðəm] ;

to	**perform**	**them**	**;**
到	履行	他们	;

他应该尽量避免从头部或尾部接近目标来执行这些任务；

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [ə'tempt] [tuː; tə] [ʃəʊ] [vaɪs] [hiː; hi][ɪz]['mɑːstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][mæn][ɪn] [frʌnt]

for	if	the	horse	attempt	to	show	vice	he	is	master	of	the	man	in	front
为了	如果	这	马	试图	到	展示	副	他	是	掌握	的	这	男人	在	正面

[ænd; ənd][rɪə(r)] .

and	rear	.
和	后部	.

因为如果马试图表现出不良行为，它就能控制前面和后面的人。

[bʌt; bət][baɪ] [ə'prəʊtʃɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][saɪd][hiː; hi] [wɪl] [get][ðə; ði] ['greɪtɪst] [həʊld]['əʊvə(r)][ðə; ði]

But	by	approaching	from	the	side	he	will	get	the	greatest	hold	over	the
但	经过	接近	从	这	边	他	将要	得到	这	最	抓住	超过	这

[hɔːs] [wɪð] [ðə; ði] [liːst] [rɪsk] [ɒv; əv]['ɪndʒəri][tuː; tə] [hɪm'self] .

horse	with	the	least	risk	of	injury	to	himself	.
马	和	这	至少	风险	的	受伤	到	他自己	.

但从侧面接近马匹，他就能最大程度地控制住马，同时自身受伤的风险也最小。

[wen] [ðə; ði] [hɔːs] [hæz; həz][tuː; tə][biː; bi][led] , [wiː; wi][duː; də][nɒt] [ə'pruːv] [ɒv; əv] ['liːdɪŋ] [hɪm]

When	the	horse	has	to	be	led	,	we	do	not	approve	of	leading	him
什么时候	这	马	有	到	是	引领	,	我们	做	不是	批准	的	领导	他

[frɒm; frəm][ɪn] [frʌnt] ,

from	in	front	,
从	在	正面	,

当需要牵马时，我们不赞成从马的前面牵着它。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sɪmp(ə)l]['riːz(ə)n] [ðæt] [ðə; ði]['pɜːs(ə)n][səʊ] ['liːdɪŋ] [hɪm] [rɒbz] [hɪm'self] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]

for	the	simple	reason	that	the	person	so	leading	him	robs	himself	of	his
为了	这	简单的	原因	那	这	人	所以	领导	他	抢劫	他自己	的	他的

['paʊə(r)][ɒv; əv][self] - [prə'tekʃ(ə)n] ,

power	of	self	-	protection	,
力量	的	自己	-	保护	,

原因很简单，这样领导他的人会丧失自我保护的能力。

[waɪlst] [hiː; hi] [liːvz] [ðə; ði] [hɔːs] ['friːdəm] [tuː; tə][duː; də] [wɒt] [hiː; hi] [laɪks] .

whilst	he	leaves	the	horse	freedom	to	do	what	he	likes	.
而	他	树叶	这	马	自由	到	做	什么	他	点赞	.

他放任马匹自由活动。

[ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] ,

On	the	other	hand	,
在	这	其他	手	,

另一方面，

[wiː; wi] [teɪk] [ə; eɪ] [laɪk] [ɪk'sepʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][plæn][ɒv; əv] ['treɪnɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] [tuː; tə][gəʊ] ['fɔːwəd] [ɒn]

we	take	a	like	exception	to	the	plan	of	training	the	horse	to	go	forward	on
我们	拿	一个	喜欢	例外	到	这	计划	的	训练	这	马	到	去	向前	在

[ə; eɪ] [lɒŋ] [reɪn] [[wʌn]] [ænd; ənd] [liːd] [ðə; ði] [wei] ,

a	long	rein	[	1	]	and	lead	the	way	,
一个	长的	缰绳	[	1	]	和	带领	这	方式	,

我们对训练马匹在长缰绳[1]的牵引下前进并引领道路的计划持同样的异议，

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['riːz(ə)n] : [ˌaɪ 'tiː] [gɪvz] [ðə; ði] [hɔːs] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] ['mɪstʃɪf] , [ɪn]

and	for	this	reason	:	it	gives	the	horse	the	opportunity	of	mischief	,	in
和	为了	这	原因	:	它	给予	这	马	这	机会	的	恶作剧	,	在

[wɪtʃ'evə(r)] [də'rekʃ(ə)n][hiː; hi] [laɪks] ,

whichever	direction	he	likes	,
任何	方向	他	点赞	,

正因如此，它给了马儿随心所欲作恶的机会。

[ɒn] ['aɪðə(r)] [flæŋk] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ]['paʊə(r)]['ɔːlsəʊ][tuː; tə] [tɜːn] [raɪt] [ə'baʊt] [ænd; ənd] [feɪs] [hɪz; ɪz]['draɪvə(r)]

on	either	flank	,	and	the	power	also	to	turn	right	about	and	face	his	driver
在	任何一个	侧翼	,	和	这	力量	还	到	转动	正确的	关于	和	脸	他的	司机

.

:

.

两侧都有，而且还有能力向右转，面对他的司机。

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [truːp] [ɒv; əv] ['hɔːsɪz] [biː; bi] [kept] [friː] [ɒv; əv][wʌn] [ə'nʌðə(r)] ,

How	can	a	troop	of	horses	be	kept	free	of	one	another	,
如何	能	一个	部队	的	马匹	是	保留	自由的	的	一	其他	,

如何才能使一群马匹彼此互不干扰?

[ɪf] ['drɪvn] [ɪn] [ðɪs] ['fæʃ(ə)n] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd] ?

if	driven	in	this	fashion	from	behind	?
如果	驱动	在	这	时尚	从	在后面	?

如果从后面这样开车呢?

- - [ˌweər'æz] [ə; eɪ] [hɔːs] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][biː; bi][led][frɒm; frəm][ðə; ðɪ][saɪd] [wɪl] [hæv; həv] [liːst]

-	-	whereas	a	horse	accustomed	to	be	led	from	the	side	will	have	least
-	-	然而	一个	马	习惯	到	是	引领	从	这	边	将要	有	至少

['paʊə(r)][ɒv; əv] ['mɪstʃɪf] [tuː; tə] [hɔːs] [ɔː(r)][mæn] ,

power	of	mischief	to	horse	or	man	,
力量	的	恶作剧	到	马	或者	男人	,

——而习惯于被人从侧面牵引的马，对马或人造成的危害最小。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ðɪ] [seɪm] [taɪm] [biː; bi][ɪn][ðə; ðɪ] [best] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə][biː; bi] ['maʊntɪd] [baɪ][ðə; ðɪ]

and	at	the	same	time	be	in	the	best	position	to	be	mounted	by	the
和	在	这	相同的	时间	是	在	这	最好的	位置	到	是	安装	经过	这

['raɪdə(r)][æt; ət][ə; eɪ] ['moʊmənts] ['nəʊtɪs] ,

rider	at	a	moment's	notice	,
骑士	在	一个	瞬间	注意	,

同时，它还应处于最佳位置，以便骑手随时可以骑乘。

[wɜː(r); wə(r)][ˌaɪ 'tiː] ['nesəsəri] .

were	it	necessary	.
是	它	必要的	.

如有必要的话。

[[wʌn]] [siː] [ə; eɪ] ['pæsɪdʒ] [frɒm; frəm] - , " [kraɪs] .

[	1	]	See	a	passage	from	Strattis	,	"	Chrys	.
[	1	]	看	一个	通道	从	-	,	"	克里斯	.

[1] 参见 Strattis 的一段话，“Chrys.

" [ˌtuː'tuː] (['pɒləks] , [eks] . -) , { - [tʌn] - - , - [tʌn] - -

"	2	(	Pollux	,	x	.	55	)	,	{	prosage	ton	polon	atrema	,	proslabon	ton	agogea	brakhuteron
"	2	(	波吕克斯	,	x	.	-	)	,	{	-	吨	-	-	,	-	吨	-	-

.

:

.

"2 (Pollux, x. 55), {prosage ton polon atrema, proslabon ton agogea brakhuteron.

- ['ɔːræs]['oʊtaɪ] - ['estin] } .

oukh	oras	oti	abolos	estin	}	.
-	奥拉斯	奥蒂	-	爱斯汀	}	.

oukh oras oti abolos estin}.

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [ɪn'sɜːt] [ðə; ðɪ][bɪt] [kə'rektlɪ] [ðə; ðɪ] [gruːm] [ʃʊd; ʃəd] , [ɪn][ðə; ðɪ][fɜːst] [pleɪs] ,

In	order	to	insert	the	bit	correctly	the	groom	should	,	in	the	first	place	,
在	命令	到	插入	这	少量	正确	这	新郎	应该	,	在	这	第一的	地方	,

为了正确插入马衔，马夫首先应该：

[əˈprəʊtʃ] [ɒn][ðə; ði][nɪə(r)] [[ˌtuːˈtuː]] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] , [ænd; ənd] [ðen] [ˈθrəʊɪŋ] [ðə; ði][reɪnz]

approach	on	the	near	[	2	]	side	of	the	horse	,	and	then	throwing	the	reins
方法	在	这	靠近	[	2	]	边	的	这	马	,	和	然后	投掷	这	缰绳

[ˈəʊvə(r)][hɪz; ɪz] [hed] ,

over	his	head	,
超过	他的	头	,

从马的近侧[2]接近，然后将缰绳甩过马头，

[let][ðem; ðəm][drɒp] [ˈluːsli] [ɒn][ðə; ði] [ˈwɪðəz] ; [reɪz] [ðə; ði] [ˈhedˌstɔːl] [ɪn][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] ,

let	them	drop	loosely	on	the	withers	;	raise	the	headstall	in	his	right	hand	,
让	他们	降低	松散地	在	这	威瑟斯	;	增加	这	羁	在	他的	正确的	手	,

让缰绳松松地垂在马肩隆上；举起他右手上的笼头套。

[ænd; ənd] [wɪð] [hɪz; ɪz] [left] [ˈprez(ə)nt][ðə; ði][bɪt] .

and	with	his	left	present	the	bit	.
和	和	他的	左边	展示	这	少量	.

他的左手拿着这个东西。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪl] [teɪk] [ðə; ði][bɪt] ,

If	the	horse	will	take	the	bit	,
如果	这	马	将要	拿	这	少量	,

如果马愿意衔铁，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ][ˈsɪmp(ə)l] [ˈbɪznəs] [tuː; tə][əˈdʒʌst][ðə; ði][streɪp][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈhedˌstɔːl] ;

it	is	a	simple	business	to	adjust	the	strap	of	the	headstall	;
它	是	一个	简单的	商业	到	调整	这	带子	的	这	羁	;

调整马笼头带是一件很简单的事；

[bʌt; bət] [ɪf] [hiː; hi] [rɪˈfjuːzɪz] [tuː; tə][ˈəʊpən][hɪz; ɪz] [maʊθ] ,

but	if	he	refuses	to	open	his	mouth	,
但	如果	他	拒绝	到	打开	他的	嘴	,

但如果他拒绝开口，

[ðə; ði] [gruːm] [mʌst; məst][həʊld][ðə; ði][bɪt] [əˈgenst] [ðə; ði] [tiːθ] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ɪnˈsɜːt]

the	groom	must	hold	the	bit	against	the	teeth	and	at	the	same	time	insert
这	新郎	必须	抓住	这	少量	反对	这	牙齿	和	在	这	相同的	时间	插入

[ðə; ði] [θʌm] [[θriː]] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [left] [hænd][ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [ˈhɔːrsɪz] [dʒɔːz] .

the	thumb	[	3	]	of	his	left	hand	inside	the	horse's	jaws	.
这	拇指	[	3	]	的	他的	左边	手	里面	这	马匹	下颚	.

马夫必须将马嚼子抵住马的牙齿，同时将左手的拇指[3]插入马的下颚中。

[məʊst] [ˈhɔːsɪz] [wɪl] [ˈəʊpən][ðeə(r)] [maʊðz] [tuː; tə] [ðæt] [ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] .

Most	horses	will	open	their	mouths	to	that	operation	.
最多	马匹	将要	打开	他们的	嘴	到	那	手术	.

大多数马都会配合这种手术张嘴。

[bʌt; bət] [ɪf] [hiː; hi] [stɪl] [rɪˈfjuːzɪz] , [ðen] [ðə; ði] [gruːm] [mʌst; məst] [pres] [ðə; ði][lɪp] [əˈgenst] [ðə; ði] [tʊʃ] [

But	if	he	still	refuses	,	then	the	groom	must	press	the	lip	against	the	tush	[
但	如果	他	仍然	拒绝	,	然后	这	新郎	必须	按	这	唇	反对	这	屁股	[

[fɔːr]] ;

4	]	;
4	]	;

但如果他还是不肯，那么新郎就必须用嘴唇抵住他的臀部[4]；

[ˈveri] [fjuː] [ˈhɔːsɪz] [wɪl] [rɪˈfjuːz] [ðə; ði][bɪt] , [wen] [ðæt] [ɪz] [dʌn] [tuː; tə][ðem; ðəm] . [[faɪv]]

very	few	horses	will	refuse	the	bit	,	when	that	is	done	to	them	.	[	5	]
非常	很少	马匹	将要	拒绝	这	少量	,	什么时候	那	是	完毕	到	他们	.	[	5	]

很少有马会拒绝衔铁。[5]

[[ˌtuːˈtuː]] [lɪt] .

[	2	]	Lit	.
[	2	]	点燃	.

[2] 文学。

" [ɒn][ðə; ði] [left] - [hænd] [saɪd] .
" on the left - hand side .
" 在 这 左边 - 手 边 .

在左侧。

" [[θriː]] { [tʌn] ['megən] - } , [ˌeɪtʃ'diː'tiː] . [θriː] . [eit] .
" [3] { ton megan - } , Hdt . iii . 8 .
" [3] { 吨 梅根 - } , 高清 . 三、 . 8 .

"[3] {ton megan daktulon}, Hdt. iii. 8.

[[fɔːr]] [ai] . [iː] . " ['keɪnaɪn] [tuːθ] .
[4] i . e . " canine tooth .
[4] 我 . e . " 犬类 齿 .

[4] 即“犬齿”。

" [[faɪv]] [ɔː(r)] , " [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [ɪk'sepʃən(ə)l] [hɔːs] [ðæt] [wɪl] [nɒt] ['əʊpən][hɪz; ɪz] [maʊθ] ['ʌndə(r)]
" [5] Or , " it is a very exceptional horse that will not open his mouth under
" [5] 或者 , " 它 是 一个 非常 非凡的 马 那 将要 不是 打开 他的 嘴 在下面
[ðə; ði] ['sɜːkəmstənsɪz] .
the circumstances .
这 情况 .

[5] 或者，“在这种情况下，一匹非常特殊的马不会开口说话。

" [ðə; ði] [gruːm] [kæn; kən] ['hɑːdli] [biː; bi] [tuː] [mʌtʃ] [ə'laɪv] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [pɔɪnts] *
" The groom can hardly be too much alive to the following points *
" 这 新郎 能 几乎 是 也 很多 活 到 这 下列的 积分 *

新郎对以下几点几乎不会感到厌倦*

* * [ɪf] ['eni] [wɜːk] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] : [[sɪks]] [ɪn][fækt] ,
*** * if any work is to be done : [6] in fact ,**
* * 如果 任何 工作 是 到 是 完毕 : [6] 在 事实 ,

* * 如果有任何工作要做：[6] 事实上，

[səʊ] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːs] [ʃʊd; ʃəd] ['redɪli] [teɪk] [hɪz; ɪz][bɪt] , [ðæt] ,
so important is it that the horse should readily take his bit , that ,
所以 重要的 是 它 那 这 马 应该 容易 拿 他的 少量 , 那 ,

这一点非常重要，那就是马应该欣然接受嚼子。

[tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['tɜːsli] , [ə; eɪ] [hɔːs] [ðæt] [wɪl] [nɒt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['nʌθɪŋ] .
to put it tersely , a horse that will not take it is good for nothing .
到 放 它 简洁地 , 一个 马 那 将要 不是 拿 它 是 好的 为了 没有什么 .

简而言之，不肯吃饲料的马毫无用处。

[naʊ] , [ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [biː; bi] ['bɪtɪd] [nɒt] ['əʊnli] [wen] [hiː; hi][hæz; həz] [wɜːk] [tuː; tə][duː; də] ,
Now , if the horse be bitted not only when he has work to do ,
现在 , 如果 这 马 是 咬 不是 仅有的 什么时候 他 有 工作 到 做 ,

如果马不仅在工作时被咬，

[bʌt; bət]['ɔːlsəʊ] [wen] [hiː; hi][ɪz] ['biːɪŋ] ['teɪkən][tuː; tə][hɪz; ɪz] [fuːd] [ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][ɪz] ['biːɪŋ] [led]
but also when he is being taken to his food and when he is being led
但 还 什么时候 他 是 存在 已采取 到 他的 食物 和 什么时候 他 是 存在 引领
[həʊm] [frɒm; frəm][ə; eɪ][raɪd] ,
home from a ride ,
家 从 一个 骑 ,

但当他被带去吃饭时，以及骑车回家时，也会发生这种情况。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][nəʊ] [greɪt] ['mɑːv(ə)l] [ɪf] [hiː; hi] [lɜːnt] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði][bɪt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [ə'kɔːd]
it would be no great marvel if he learnt to take the bit of his own accord
它 会 是 不 伟大的 奇迹 如果 他 学会了 到 拿 这 少量 的 他的 自己的 符合
,
,
,

如果他学会自觉地咬住牙套，那也并不奇怪。

[wen] [fɜːst] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə] [hɪm] .
when first presented to him .
什么时候第一的 呈现 到 他 .

第一次呈给他的时候。

[[sɪks]] ['riːdɪŋ] [wɪð] [el] . - .
[6] Reading with L . Dind .
[6] 阅读 和 L . - .

[6] 与 L. Dind 一起阅读。

{ - [diː] [tʌn] - [kaɪ] [tɑː] - . . .
{ khre de ton ippokomon kai ta oiade . . .
{ - 德 吨 - 凯 ta - . . .

{khre de ton ippokomon kai ta oiade . 。 。

- , [ˌiː 'aɪ][tiː]['deɪɪ] - } , [ɔː(r)] [ɪf] [æz; əz] [ʃnaɪd] . , - , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
paroxunthai , ei ti dei ponein } , or if as Schneid . , Sauppe , etc . ,
- , ei ti 德伊 - } , 或者 如果 作为 施耐德 . , - , ETC . ,

paroxunthai, ei ti dei ponein}，或者如 Schneid.、Sauppe 等，

{ - [diː] [tʌn] ['ɪpɒn] [ˌem 'iː]['kɑtɑ] - , [keɪ] . [tiː] . [el] . } , [t'rænzl] .
{ khre de ton ippon me kata toiade , k . t . l . } , transl .
{ - 德 吨 一本 我 卡塔 - , k . t . 我 . } , 翻译 .

{khre de ton ippon me kata toiade, ktl}，翻译。

" [ðə; ði] [hɔːs] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] ['ɪrɪteɪtɪd] [ɪn] [sʌtʃ] [ɑːpə'reɪʃnz] [æz; əz] [ðiːz] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" the horse must not be irritated in such operations as these , " etc .
" 这 马 必须 不是 是 受刺激 在 这样的 运营 作为 这些 , " ETC .
;
;
;

“在进行此类操作时，不能刺激马匹”，等等；

[bʌt; bət] { - } = " [æz; əz] ['fɒləʊz] , " [ɪf] [kə'rekt] , [sə'dʒests] [ə; eɪ][lə'kjuːnə][ɪn]['aɪðə(r)] [keɪs] [æt; ət]
but { toiade } = " as follows , " if correct , suggests a lacuna in either case at
但 { - } = " 作为 跟随 , " 如果 正确的 , 建议 一个 空白 在 任何一个 案件 在
[ðɪs] [pɔɪnt] .
this point .
这 观点 .

但是 {toiade} = "如下", 如果正确，则表明目前两种情况下都存在缺失。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [gruːm] [tuː; tə] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ][leg] [ʌp] [ɪn][ðə; ði]
It would be good for the groom to know how to give a leg up in the
['pɜːʃn] ['fæʃ(ə)n] ,
Persian fashion ,
波斯语 时尚 ,

新郎最好懂得如何展现波斯时尚品味。

[['sɛvən]] [səʊ] [ðæt] [ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] ['ɪlnəs] [ɔː(r)] [ɪn'fɜːməti] [ɒv; əv][eɪdʒ][ðə; ði]['mɑːstə(r)] [hɪm'self] [meɪ]
[7] so that in case of illness or infirmity of age the master himself may
[7] 所以 那 在 案件 的 疾病 或者 虚弱 的 年龄 这 掌握 他自己 可能
[hæv; həv][ə; eɪ][mæn][tuː; tə][help] [hɪm][ɒn][tuː; tə] ['hɔːsbæk] [wɪ'ðaʊt] ['trʌb(ə)l] ,
have a man to help him on to horseback without trouble ,
有 一个 男人 到 帮助 他 在 到 马背 没有 麻烦 ,

[7] 这样，如果主人生病或年老体弱，就可以有人帮助他轻松地骑马。

[ɔː(r)] , [ɪf] [hiː; hi][səʊ] [wɪʃ] , [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][ə'blaɪdʒ][ə; eɪ] [frend] [wɪð] [ə; eɪ][mæn][tuː; tə] [maʊnt] [hɪm]

or , if he so wish , be able to oblige a friend with a man to mount him

或者，如果他 所以 希望 ， 是 有能力的 到 必须 一个 朋友 和 一个 男人 到 山 他

. [[eit]]

. [8]

. [8]

或者，如果他愿意，可以请一位有男子的朋友骑在他身上。[8]

[['sɛvən]] [ˌsiː 'ef] .

[7] Cf .

[7] cf .

[7] 参见。

" ['ænæb] .

" Anab .

" 阿纳布 .

“Anab。

" [ˌaɪ 'viː] . [ˌaɪ 'viː] .

" IV . iv .

" 第四 . 四 .

“IV. iv.

[fɔːr] ; " ['hɪpɑːk] , " [ai] . - ; " [saɪrɑːp] . " [sevn] .

4 ; " Hipparch , " i . 17 ; " Cyrop . " VII .

4 ; " 喜帕奇 , " 我 . - ; " 塞浦路斯 . " 七 .

4； “希帕奇，”我。 17； “赛罗普。”七.

[ai] . - .

i . 38 .

我 . - .

i. 38.

[[eit]] [æn; ən] { - } .

[8] An { anaboleus } .

[8] 一个 { - } .

[8] 一个{anaboleus}。

[ˌsiː 'ef] .

Cf .

cf .

参见。

[plʌt] .

Plut .

普鲁特 .

普鲁士

" [siː] . - . " ['sɛvən] .

" C . Gracch . " 7 .

" C . - . " 7 .

“C. 格拉奇。”7.

[ðə; ði][wʌn] [best] ['priːsept] - - [ðə; ði]['gəʊldən] [ruːl] - - [ɪn] ['diːlɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [hɔːs] [ɪz]['nevə(r)][tuː; tə]

The one best precept - - the golden rule - - in dealing with a horse is never to

这 一 最好的 戒律 - - 这 金的 规则 - - 在 处理 和 一个 马 是 绝不 到

[ə'prəʊtʃ] [hɪm] ['æŋgrəli] .

approach him angrily .

方法 他 愤怒地 .

对待马最好的准则——黄金法则——就是永远不要生气地接近它。

['æŋgə(r)][ɪz][səʊ] [dɪ'vɔɪd] [ɒv; əv] ['fɔ:θɔ:t] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] ['ɒf(ə)n] [draɪv] [ə; eɪ][mæn][tu:; tə][du:; də] [θɪŋz]

Anger	is	so	devoid	of	forethought	that	it	will	often	drive	a	man	to	do	things
愤怒	是	所以	缺乏	的	深思熟虑	那	它	将要	经常	驾驶	一个	男人	到	做	事物

[wɪtʃ] [ɪn][ə; eɪ]['kɑ:mə(r)] [mu:d] [hi:; hi] [wɪl] [rɪ'gret] . [[naɪn]]

which	in	a	calmer	mood	he	will	regret	.	[	9	]
哪个	在	一个	更平静	情绪	他	将要	后悔	.	[	9	]

愤怒使人缺乏深思熟虑，常常驱使人去做一些在冷静下来后会后悔的事情。[9]

[ðʌs] , [wen] [ə; eɪ] [hɔ:s] [ɪz] [ʃaɪ] [ɒv; əv] ['eni] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ænd; ənd] [rɪ'fju:zɪz] [tu:; tə] [ə'prəʊtʃ] [ˌaɪ 'ti:]

Thus	,	when	a	horse	is	shy	of	any	object	and	refuses	to	approach	it
因此	,	什么时候	一个	马	是	害羞的	的	任何	目的	和	拒绝	到	方法	它

,

,

,

因此，当一匹马对某个物体感到害怕并拒绝靠近时，

[ju:; jʊ][mʌst; məst] [ti:tʃ] [hɪm] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] [ə'lɑ:md] [æt; ət] ,

you	must	teach	him	that	there	is	nothing	to	be	alarmed	at	,
你	必须	教	他	那	那里	是	没有什么	到	是	惊慌	在	,

你必须让他明白没有什么好惊慌的。

[pə'tɪkjələli] [ɪf] [hi:; hi][bi:; bi][ə; eɪ] ['plʌki] ['ænɪm(ə)l] ; [-] [ɔ:(r)] , ['feɪlɪŋ] [ðæt] , [tʌtʃ] [ðə; ði]

particularly	if	he	be	a	plucky	animal	;	[	10	]	or	,	failing	that	,	touch	the
特别	如果	他	是	一个	勇敢的	动物	;	[	-	]	或者	,	失败	那	,	触碰	这

[fə'mɪdəb(ə)l] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [jɔ:'self] ,

formidable	object	yourself	,
强大	目的	你自己	,

尤其是如果它是一只勇敢的动物；[10]或者，如果不行，就自己去触摸那可怕的物体，

[ænd; ənd] [ðen] ['dʒentli] [li:d] [ðə; ði] [hɔ:s] [ʌp] [tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] .

and	then	gently	lead	the	horse	up	to	it	.
和	然后	轻轻地	带领	这	马	向上	到	它	.

然后轻轻地牵着马走到它跟前。

[ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [plæn][ɒv; əv] ['fɔ:sɪŋ] [ðə; ði] ['fraɪt(ə)nd] ['kri:tʃə(r)] [baɪ] [bləʊz] ['əʊnli] [ɪn'tensɪfaɪz] [ɪts][fɪə(r)] ,

The	opposite	plan	of	forcing	the	frightened	creature	by	blows	only	intensifies	its	fear	,
这	对面的	计划	的	强制	这	害怕	生物	经过	打击	仅有的	加剧	它是	害怕	,

相反的做法，即用拳头强迫受惊的动物，只会加剧它的恐惧。

[ðə; ði] [hɔ:s] ['mentəli] [ə'səʊʃieɪt; ə'səʊsieɪt][ðə; ði][peɪn][hi:; hi] ['sʌfə] [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['məʊmənt] [wɪð]

the	horse	mentally	associating	the	pain	he	suffers	at	such	a	moment	with
这	马	精神上	关联	这	疼痛	他	遭受	在	这样的	一个	片刻	和

[ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv] [sə'spɪʃ(ə)n] ,

the	object	of	suspicion	,
这	目的	的	怀疑	,

马匹在心理上将此刻所承受的痛苦与怀疑对象联系起来。

[wɪtʃ] [hi:; hi]['nætʃ(ə)rəli] [rɪ'gɑ:dz] [æz; əz][ɪts] [kɔ:z] .

which	he	naturally	regards	as	its	cause	.
哪个	他	自然	问候	作为	它是	原因	.

他自然认为这是其原因。

[[naɪn]] [ˌsi: 'ef] .

[	9	]	Cf	.
[	9	]	cf	.

[9] 参见。

" [hel] .

"	Hell	.
"	地狱	.

“地狱。

" [viː] . [θriː] . ['sɛvən][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['mæksɪm] .
" v . iii . 7 for this maxim .
" v . 三、 . 7 为了 这 格言 .

“v. iii. 7 对此准则。

[-] [əl] .
[10] Al .
[-] 阿尔 .

[10] Al.

" [ɪf] ['pɒsəbli] [baɪ] [help] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [ænd; ənd] ['plʌki] ['ænɪm(ə)l] .
" if possibly by help of another and plucky animal .
" 如果 可能 经过 帮助 的 其他 和 勇敢的 动物 .

“如果可能的话，借助另一只勇敢的动物的帮助。”

" [ɪf] , [wen] [ðə; ðɪ] [gruːm] [brɪŋz] [ʌp] [ðə; ðɪ] [hɔːs] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['mɑːstə(r)] [tuː; tə] [maʊnt] ,
" If , when the groom brings up the horse to his master to mount ,
" 如果 , 什么时候 这 新郎 带来 向上 这 马 到 他的 掌握 到 山 ,

“如果马夫牵着马来到主人面前准备骑上去时，

[hiː; hi] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm] ['ləʊə(r)] [hɪz; ɪz] [bæk] , [-] [tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] ['maʊntɪŋ] ,
he knows how to make him lower his back , [11] to facilitate mounting ,
他 知道 如何 到 制作 他 降低 他的 后退 , [-] 到 促进 安装 ,

他知道如何让他降低背部[11]以便于骑乘，

[wiː; wi] [hæv; həv] [nəʊ] [fɔːlt] [tuː; tə] [faɪnd] .
we have no fault to find .
我们 有 不 过错 到 寻找 .

我们找不到任何过错。

[stɪl] , [wiː; wi] [kən'sɪdə(r)] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['hɔːsmən] [ʃʊd; ʃəd] ['præktɪs] [ænd; ənd] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [maʊnt] ,
Still , we consider that the horseman should practise and be able to mount ,
仍然 , 我们 考虑 那 这 骑手 应该 实践 和 是 有能力的 到 山 ,

不过，我们仍然认为骑手应该练习并能够上马。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ðɪ] [hɔːs] [dʌz] [nɒt] [səʊ] [lend] [hɪm'self] ;
even if the horse does not so lend himself ;
甚至 如果 这 马 做 不是 所以 借 他自己 ;

即使马匹不情愿；

[-] [sɪns] [ɒn] [ə'nʌðə(r)] [ə'keɪʒ(ə)n] [ə'nʌðə(r)] [taɪp] [ɒv; əv] [hɔːs] [meɪ] [fɔːl] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['raɪdərz] [lɒt] ,
[12] since on another occasion another type of horse may fall to the rider's lot ,
[-] 自从 在 其他 场合 其他 类型 的 马 可能 落下 到 这 骑手的 很多 ,

[12] 因为在其他情况下，骑手可能会遇到另一种类型的马，

[-] [nɔː(r)] [kæn; kən] [ðə; ðɪ] [seɪm] ['raɪdə(r)] [biː; bi] ['ɔːlweɪz] [sɜːvd] [baɪ] [ðə; ðɪ] [seɪm] [ɪ'kweri; 'ekwəri] . [-]
[13] nor can the same rider be always served by the same equerry . [14]
[-] 也不 能 这 相同的 骑士 是 总是 服务 经过 这 相同的 马夫 . [-]

[13] 同一个骑手也不能总是由同一个侍从侍奉。[14]

[-] { - } .
[11] { upobibazesthai } .
[-] { - } .

[11] {upobibazesthai}。

[siː] [ə'bʌv] , [ai] . - ; ['pɒləks] , [ai] . - ; ['mɔːgən] [æd] [lɑːk] .
See above , i . 14 ; Pollux , i . 213 ; Morgan ad loc .
看 多于 , 我 . - ; 波吕克斯 , 我 . - ; 摩根 广告 位置 .

参见上文第 14 章；波吕克斯，第 213 章；摩根同上。

" ['stɜːrəp] [wɜː(r); wə(r)] [ˌʌn'nəʊn] [tɪl] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] [ðə; ðɪ] ['krɪstʃən] ['ɪərə] [bɪ'gæn] . " [-]
" Stirrups were unknown till long after the Christian era began . " [12]
" 马镫 是 未知 直到 长的 后 这 基督教 时代 开始 . " [-]

“在基督教时代开始很久之后，人们才知道有马镫这种东西。”[12]

[ɔː(r)] , " [ə'pɑːt] [frɒm; frəm] [ðiːz] [gʊd] ['greɪsɪz] [ɒn] [ðə; ði] ['ænɪməlz] [pɑːt] . " [-]
Or , " apart from these good graces on the animal's part . " [13]
或者 , " 除 从 这些 好的 恩典 在 这 动物 部分 . " [-]

或者说，“除了动物的这些善意之外。”[13]

[æz; əz] [ə; eɪ] ['membə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kæv(ə)lri] .
As a member of the cavalry .
作为 一个 成员 的 这 骑兵 .

作为一名骑兵。

[-] ['riːdɪŋ] { ['æləʊ] } .
[14] Reading { allo } .
[-] 阅读 { 哈罗 } .

[14] 阅读 {allo}。

[əl] .
Al .
阿尔 .

阿尔。

['riːdɪŋ] { ['æˌlɒs] } [wɪð] [el] . [diː] . ,
reading { allos } with L . D . ,
阅读 { 异体 } 和 L . D . ,

阅读{allos}与LD，

" [ænd; ənd] [ðə; ði] [seɪm] [hɔːs] [wɪl] [æt; ət] [wʌn] [taɪm] ['hjuːmə(r)] [juː; jʊ] [ɪn] [wʌn] [wei] [ænd; ənd] [ə'gen] [ɪn]
" and the same horse will at one time humour you in one way and again in
" 和 这 相同的 马 将要 在 一 时间 幽默 你 在 一 方式 和 再次 在
[ə'nʌðə(r)] .
another .
其他 .

“同一匹马，有时以一种方式取悦你，有时又以另一种方式取悦你。”

" [ˌsiː 'ef] . [eɪtθ] .
" Cf . viii .
" cf . 八 .

参见 viii。

- , [eks] . - , [fɔː(r); fə(r)] { - } [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɔːs] .
13 , x . 12 , for { uperetein } of the horse .
- , x . - , 为了 { - } 的 这 马 .

13，x. 12，用于马的{uperetein}。

[sevn]
VII
七

第七章

[ðə; ði] ['mɑːstə(r)] , [let] [juː 'es] [sə'pəʊz] ,
The master , let us suppose ,
这 掌握 , 让 我们 认为 ,

假设这位大师

[hæz; həz] [rɪ'si:vd] [hɪz; ɪz] [hɔ:s] [ænd; ənd][ɪz] ['redi] [tu:; tə] [maʊnt] . [[wʌn]] [wi:; wi] [wɪl] [naʊ] [prɪ'skraɪb]
has 有 **received** 已收到 **his** 他的 **horse** 马 **and** 和 **is** 是 **ready** 准备好 **to** 到 **mount** 山 **.** . **[** [**1** 1 **]**] **We** 我们 **will** 将要 **now** 现在 **prescribe** 规定
['sɜ:t(ə)n] [ru:lz] [tu:; tə][bi:; bi] [əb'zɜ:vd] [ɪn][ðə; ði] ['ɪntrəsts] [nɒt]['əʊnli][ɒv; əv][ðə; ði] ['hɔ:smən] [bʌt; bət]
certain 肯定 **rules** 规则 **to** 到 **be** 是 **observed** 观察到 **in** 在 **the** 这 **interests** 兴趣 **not** 不是 **only** 仅有的 **of** 的 **the** 这 **horseman** 骑手 **but** 但
[ɒv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [wɪtʃ] [hi:; hi] [bi'straid] .
of 的 **the** 这 **animal** 动物 **which** 哪个 **he** 他 **bestrides** 最佳骑乘 **.** .

他已经收到了他的马，准备上马。[1] 现在我们将制定一些规则，这些规则不仅是为了骑手的利益，也是为了他所骑乘的动物的利益。

[fɜ:st] , [ðen] , [hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ðə; ði] ['li:dɪŋ] [reɪn] , [wɪtʃ] [hæŋz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tʃɪn] - [stræp]
First 第一的 **,** , **then** 然后 **,** , **he** 他 **should** 应该 **take** 拿 **the** 这 **leading** 领导 **rein** 缰绳 **,** , **which** 哪个 **hangs** 悬挂 **from** 从 **the** 这 **chin** 下巴 **-** - **strap** 带子
[ɔ:(r)] [nəʊz] - [bænd] ,
or 或者 **nose** 鼻子 **-** - **band** 乐队 **,** ,

首先，他应该抓住前缰绳，前缰绳挂在下巴带或鼻带上。

[[ˌtu:'tu:]] [kən'vi:niəntli] [ɪn][hɪz; ɪz] [left] [hænd] , [held] [slæk] [səʊ][æz; əz] [nɒt] [tu:; tə][dʒɜ:k][ðə; ði] ['hɔ:rsɪz]
[[**2** 2 **]**] **conveniently** 方便 **in** 在 **his** 他的 **left** 左边 **hand** 手 **,** , **held** 握住 **slack** 松弛 **so** 所以 **as** 作为 **not** 不是 **to** 到 **jerk** 混蛋 **the** 这 **horse's** 马匹
[maʊθ] ,
mouth 嘴 **,** ,

[2] 方便地握在他的左手中，保持松弛，以免拉扯马嘴，

['weðə(r)] [hi:; hi] [mi:nz] [tu:; tə] [maʊnt] [baɪ] ['hɔɪstɪŋ] [hɪm'self] [ʌp] , ['kætʃɪŋ] [həʊld][ɒv; əv][ðə; ði] [meɪn]
whether 无论 **he** 他 **means** 方法 **to** 到 **mount** 山 **by** 经过 **hoisting** 吊装 **himself** 他自己 **up** 向上 **,** , **catching** 捕捉 **hold** 抓住 **of** 的 **the** 这 **mane** 鬃毛
[bɪ'haɪnd][ðə; ði] [ɪəz] ,
behind 在后面 **the** 这 **ears** 耳朵 **,** ,

无论他是打算通过撑起身子、抓住马耳后的鬃毛来骑上去，

[ɔ:(r)][tu:; tə] [vɔ:lt] [ɒn][tu:; tə] ['hɔ:sbæk] [baɪ] [help] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][spɪə(r)] .
or 或者 **to** 到 **vault** 金库 **on** 在 **to** 到 **horseback** 马背 **by** 经过 **help** 帮助 **of** 的 **his** 他的 **spear** 矛 **.** .

或者借助长矛跃上马背。

[wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [hænd][hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [grɪp] [ðə; ði] [reɪnz] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [tʌft] [ɒv; əv][heə(r)] [bɪ'saɪd]
With 和 **the** 这 **right** 正确的 **hand** 手 **he** 他 **should** 应该 **grip** 紧握 **the** 这 **reins** 缰绳 **along** 沿着 **with** 和 **a** 一个 **tuft** 簇 **of** 的 **hair** 头发 **beside** 旁
[ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] - [dʒɔɪnt] ,
the 这 **shoulder** 肩膀 **-** - **joint** 联合的 **,** ,

他应该用右手抓住缰绳，同时抓住肩关节旁边的一撮毛发。

[[θri:]] [səʊ] [ðæt] [hi:; hi] [meɪ] [nɒt] [ɪn] ['eni] [wei] [rentʃ] [ðə; ði] ['hɔ:rsɪz] [maʊθ] [wɪð] [ðə; ði][bɪt] [waɪl]
[[**3** 3 **]**] **so** 所以 **that** 那 **he** 他 **may** 可能 **not** 不是 **in** 在 **any** 任何 **way** 方式 **wrench** 扳手 **the** 这 **horse's** 马匹 **mouth** 嘴 **with** 和 **the** 这 **bit** 少量 **while** 尽管
['maʊntɪŋ] .
mounting 安装 **.** .

[3] 以免骑乘时用衔铁扭伤马嘴。

[ɪn][ðə; ði][ækt][ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [graʊnd] [fɔ:(r); fə(r)] ['maʊntɪŋ] ,
In 在 **the** 这 **act** 行为 **of** 的 **taking** 采取 **the** 这 **spring** 春天 **off** 离开 **the** 这 **ground** 地面 **for** 为了 **mounting** 安装 **,** ,

在将弹簧从地面抬起以便安装的过程中，

[[fɔːr]] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [hɔɪst] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] [baɪ] [help] [ɒv; əv] [ðə; ði] [left] [hænd] ,

[	4	]	he	should	hoist	his	body	by	help	of	the	left	hand	,
[	4	]	他	应该	提升	他的	身体	经过	帮助	的	这	左边	手	,

[4] 他应该用左手托起身体，

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [æt; ət] [fʊl] [stretʃ] [ə'sɪst] [ðə; ði] ['ʌpwəd] ['muːvmənt] [[faɪv]] ([ə; eɪ]

and	with	the	right	at	full	stretch	assist	the	upward	movement	[	5	]	(	a
和	和	这	正确的	在	满的	拉紧	协助	这	向上	移动	[	5	]	(	一个

[pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn] ['maʊntɪŋ] [wɪtʃ] [wɪl] ['prez(ə)nt] [ə; eɪ] ['greɪsf(ə)l] ['spektək(ə)l] ['ɔːlsəʊ] [frɒm; frəm] [bɪ'haɪnd]) ;

position	in	mounting	which	will	present	a	graceful	spectacle	also	from	behind	)	;
位置	在	安装	哪个	将要	展示	一个	优美	奇观	还	从	在后面	)	;

右腿完全伸展，辅助向上运动[5]（这种骑乘姿势从后面看也很优美）；

[[sɪks]] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [wɪð] [ðə; ði] [leg] [wel] [bent] ,

[	6	]	at	the	same	time	with	the	leg	well	bent	,
[	6	]	在	这	相同的	时间	和	这	腿	出色地	弯曲	,

[6] 同时保持腿部弯曲，

[ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [keə(r)] [nɒt] [tuː; tə] [pleɪs] [hɪz; ɪz] [niː] [ɒn] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [bæk] ,

and	taking	care	not	to	place	his	knee	on	the	horse's	back	,
和	采取	关心	不是	到	地方	他的	膝盖	在	这	马匹	后退	,

并且注意不要把膝盖放在马背上，

[hiː; hi] [mʌst; məst] [pɑːs] [hɪz; ɪz] [leg] [kliːn] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɒf] [saɪd] ;

he	must	pass	his	leg	clean	over	to	the	off	side	;
他	必须	经过	他的	腿	干净的	超过	到	这	离开	边	;

他必须干净利落地将腿伸到越位线；

[ænd; ənd] [səʊ] ['hævɪŋ] [brɔːt] [hɪz; ɪz] [fʊt] [wel] [raʊnd] , [plɑːnt] [hɪm'self] ['fɜːmli] [ɒn] [hɪz; ɪz] [siːt] . [['sɛvən]]

and	so	having	brought	his	foot	well	round	,	plant	himself	firmly	on	his	seat	.	[	7	]
和	所以	拥有	带来	他的	脚	出色地	圆形的	,	植物	他自己	牢牢	在	他的	座位	.	[	7	]

于是，他把脚转过来，稳稳地坐在了座位上。[7]

[[wʌn]] ['riːdɪŋ] { [ˌoʊ'tæn] . . .

[	1	]	Reading	{	otan	.	.	.
[	1	]	阅读	{	奥坦	.	.	.

[1] 阅读 {otan . . .

-	.	.	.
paradexetai	.	.	.
-	.	.	.

paradexetai...

[ˌəʊ 'es] - } .

os	anabesomenos	}	.
操作系统	-	}	.

os anabesomenos}。

[ɔː(r)] , ['riːdɪŋ] { [ˌoʊ'tæn] - [tʌn] -

Or	,	reading	{	otan	paradexetai	ton	ippea
或者	,	阅读	{	奥坦	-	吨	-

或者，阅读 {otan paradexetai ton ippea

([ˌɛs'siː] . [əʊ] . -)

(	sc	.	o	.	ippos	)
(	斯	.	o	.	-	)

(sc. o. ippos)

[ˌdʌbljuːˈes] - } , [tˈrænzl] .
ws anabesomenon } , transl .
ws - } , 翻译 .

ws anabesomenon}，翻译。

" [ðə; ði] [hɔːs] [hæz; həz] [biːn] [brɔːt] [raʊnd] [ˈredi] [fɔː(r); fə(r)] [ˈmaʊntɪŋ] . " [[ˌtuːˈtuː]]
" the horse has been brought round ready for mounting . " [2]
" 这 马 有 到过 带来 圆形的 准备好 为了 安装 . " [2]

“马匹已被牵回，可以骑乘了。”[2]

[səʊ] [ˈkʊriə(r)] , " [lɑː] - .
So Courier , " la muserolle .
所以 导游 , " 拉 - .

所以 Courier，“la muserolle。

" [ˌaɪ ˈtiː] [mait] [biː; bi] [ˈmɪəli] [ə; eɪ] [stɪtʃt] [ˈleðə(r)] [stræp][ɔː(r)] [meɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ] [tʃeɪn] [ɪn] [pɑːt] ,
" It might be merely a stitched leather strap or made of a chain in part ,
" 它 可能 是 仅仅 一个 缝合 皮革 带子 或者 制成 的 一个 链 在 部分 ,

它可能只是一条缝制的皮带，或者部分由链条制成，

[wɪtʃ] [ˈrætld] ; [æz; əz] { - [ˈpætəˌgɑːn] - } (- .
which rattled ; as { khrusokhalinon patagon psalion } (Aristoph .
哪个 摇晃 ; 作为 { - 巴塔贡 - } (- .

发出嘎嘎声；正如{khrusokhalinon patagon psalion}（阿里斯托夫。

" [piːs] , " -) [ɪmˈplaɪz] .
" Peace , " 155) implies .
" 和平 , " -) 暗示 .

“和平，”155）意味着。

" [kɜːb] " [wʊd] [biː; bi] [ˌmɪsˈliːdɪŋ] .
" Curb " would be misleading .
" 抑制 " 会 是 误导性的 .

“Curb”这个词具有误导性。

[[θriː]] " [nɪə(r)][ðə; ði] [ˈwɪðəz] .
[3] " Near the withers .
[3] " 靠近 这 威瑟斯 .

[3] “在枯萎处附近。

" [[fɔːr]] [ɔː(r)] , " [æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][hæz; həz][gɒt][ðə; ði] [ˈsprɪŋɪŋ] [pɔɪz] [prɪˈlɪmɪnəri] [tuː; tə]
" [4] Or , " as soon as he has got the springing poise preliminary to
" [4] 或者 , " 作为 很快 作为 他 有 得到 这 弹簧 沉着 初步的 到
[ˈmaʊntɪŋ] .
mounting .
安装 .

[4] 或者，“一旦他摆出跳跃的姿态，准备骑乘。

" [[faɪv]] " [gɪv] [hɪmˈself] [ˌsɪm(ə)lˈteɪniəsli] [ə; eɪ] [lɪft] .
" [5] " Give himself simultaneously a lift .
" [5] " 给 他自己 同时地 一个 举起 .

[5] “同时给自己一个提升。

" [ˈriːdɪŋ] { - } , [ɔː(r)] [ɪf] { - } , " [ˈkiːpɪŋ] [hɪz; ɪz] [raɪt] [ɑːm] [stɪf] .
" Reading { ekteinon } , or if { enteinon } , " keeping his right arm stiff .
" 阅读 { - } , 或者 如果 { - } , " 保持 他的 正确的 手臂 僵硬的 .

“阅读 {ekteinon}，或者如果 {enteinon},”保持他的右臂僵硬。

" [[sɪks]] [ɔː(r)] , " [ə; eɪ] [staɪl] [ɒv; əv] ['maʊntɪŋ] [wɪtʃ] [wɪl] ['ɒbvieɪt] [æn; ən] [ʌn'geɪnli] ['ætɪtjuːd] [bɪ'haɪnd]
" [6] Or , " a style of mounting which will obviate an ungainly attitude behind
" [6] 或者 , " 一个 风格 的 安装 哪个 将要 避免 一个 笨拙的 态度 在后面
.
:
.

[6] 或者，“一种骑乘方式，可以避免骑乘者身后出现笨拙的姿势。

" [['sɛvən]] [lɪt] .
" [7] Lit .
" [7] 点燃 .

[7] 字面意思。

" ['ləʊə(r)][hɪz; ɪz] ['bʌtəks] [ɒn][tuː; tə][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [bæk] .
" lower his buttocks on to the horse's back .
" 降低 他的 臀部 在 到 这 马匹 后退 .

“把他的臀部放到马背上。”

" [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [keɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['hɔːsmən] [meɪ] [tʃɑːns] [tuː; tə][biː; bi] ['liːdɪŋ] [hɪz; ɪz] [hɔːs]
" To meet the case in which the horseman may chance to be leading his horse
" 到 见面 这 案件 在 哪个 这 骑手 可能 机会 到 是 领导 他的 马
[wɪð] [ðə; ði] [left] [hænd][ænd; ənd] ['kæriɪŋ] [hɪz; ɪz][spɪə(r)][ɪn][ðə; ði] [raɪt] ,
with the left hand and carrying his spear in the right ,
和 这 左边 手 和 携带 他的 矛 在 这 正确的 ,

“为了应对骑手可能碰巧用左手牵马，右手拿矛的情况，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] , [wiː; wi] [θɪŋk] ,
it would be good , we think ,
它 会 是 好的 , 我们 思考 ,

我们认为这样做是好事。

[fɔː(r); fə(r)] ['evri] [wʌn][tuː; tə] ['præktɪs] ['vɔːltɪŋ] [ɒn][tuː; tə][hɪz; ɪz] [siːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [raɪt] [saɪd]['ɔːlsəʊ]
for every one to practise vaulting on to his seat from the right side also
为了 每一个 一 到 实践 拱形 在 到 他的 座位 从 这 正确的 边 还
.
:
.

让每个人都练习从右侧跳到座位上。

[ɪn][fækt] ,
In fact ,
在 事实 ,

实际上，

[hiː; hi][hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [els] [tuː; tə] [lɜːn] [ɪk'sept] [tuː; tə][duː; də] [wɪð] [hɪz; ɪz] [raɪt] [lɪmz] [wɒt] [hiː; hi]
he has nothing else to learn except to do with his right limbs what he
他 有 没有什么 别的 到 学习 除了 到 做 和 他的 正确的 四肢 什么 他
[hæz; həz] ['priːviəsli] [dʌn] [wɪð] [ðə; ði] [left] ,
has previously done with the left ,
有 之前 完毕 和 这 左边 ,

他无需学习其他任何东西，只需学会用右手做他以前用左手做过的事情即可。

[ænd; ənd] [vaɪs] ['vɜːsə] .
and vice versa .
和 副 反之亦然 .

反之亦然。

[ænd; ənd][ðə; ði]['riːz(ə)n][wiː; wi][ə'pruːv][ɒv; əv][ðɪs]['meθəd][ɒv; əv]['maʊntɪŋ][ɪz][[eit]][ðæt][ˌaɪ 'tiː]

And	the	reason	we	approve	of	this	method	of	mounting	is	[	8	]	that	it
和	这	原因	我们	批准	的	这	方法	的	安装	是	[	8	]	那	它

[i'neibl][ðə; ði]['səʊldʒə(r)][æt; ət][wʌn][ænd; ənd][ðə; ði][seɪm]['ɪnstənt][tuː; tə][get][ə'straɪd][ɒv; əv][hɪz; ɪz]

enables	the	soldier	at	one	and	the	same	instant	to	get	astride	of	his
启用	这	士兵	在	一	和	这	相同的	立即的	到	得到	跨骑	的	他的

[hɔːs][ænd; ənd][tuː; tə][faɪnd][hɪm'self][prɪ'peəd][æt; ət][ɔːl][pɔɪnts] ,

horse	and	to	find	himself	prepared	at	all	points	,
马	和	到	寻找	他自己	准备	在	全部	积分	,

我们赞成这种上马方法的原因是[8]它使士兵能够立即骑上马，并做好一切准备。

[sə'pəʊzɪŋ][hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði]['lɪsts][ɒv; əv]['bæt(ə)l][ɒn][ə; eɪ]['sʌd(ə)n] .

supposing	he	should	have	to	enter	the	lists	of	battle	on	a	sudden	.
假如	他	应该	有	到	进入	这	列表	的	战斗	在	一个	突然	.

假设他突然被派往战场。

[[eit]][lɪt] .

[	8	]	Lit	.
[	8	]	点燃	.

[8] 文学。

" [wʌn]['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][preɪz] [wɪtʃ] [wiː; wi][bɪ'stəʊ][ɒn][ðɪs]['meθəd][ɒv; əv]['maʊntɪŋ][ɪz]

"	One	reason	for	the	praise	which	we	bestow	on	this	method	of	mounting	is
"	一	原因	为了	这	称赞	哪个	我们	赐给	在	这	方法	的	安装	是

[ðæt][æt; ət][ðə; ði]['veri]['ɪnstənt][ɒv; əv]['geɪnɪŋ][hɪz; ɪz][siːt][ðə; ði]['səʊldʒə(r)][faindz][hɪm'self]['fʊli]

that	at	the	very	instant	of	gaining	his	seat	the	soldier	finds	himself	fully
那	在	这	非常	立即的	的	获得	他的	座位	这	士兵	发现	他自己	完全

[prɪ'peəd][tuː; tə][ɪn'geɪdʒ][ðə; ði]['enəmi][ɒn][ə; eɪ]['sʌd(ə)n] ,

prepared	to	engage	the	enemy	on	a	sudden	,
准备	到	从事	这	敌人	在	一个	突然	,

“我们称赞这种上马方式的原因之一是，士兵在坐下瞬间就能做好与敌人突然交战的准备。”

[ɪf][ə'keɪʒ(ə)n][niːd] .

if	occasion	need	.
如果	场合	需要	.

如有需要。

" [bʌt; bət][naʊ] , [sə'pəʊzɪŋ][ðə; ði]['raɪdə(r)]['feəli]['siːtɪd] , ['weðə(r)]['beəbæk][ɔː(r)][ɒn][ə; eɪ]['sæd(ə)l] -

"	But	now	,	supposing	the	rider	fairly	seated	,	whether	bareback	or	on	a	saddle	-
"	但	现在	,	假如	这	骑士	相当	坐着	,	无论	无套	或者	在	一个	鞍	-

[klɒθ] ,

cloth	,
布	,

“但是现在，假设骑手已经坐稳，无论是赤脚骑乘还是坐在鞍垫上，

[ə; eɪ][gʊd][siːt][ɪz][nɒt][ðæt][ɒv; əv][ə; eɪ][mæn]['siːtɪd][ɒn][ə; eɪ][tʃeə(r)] ,

a	good	seat	is	not	that	of	a	man	seated	on	a	chair	,
一个	好的	座位	是	不是	那	的	一个	男人	坐着	在	一个	椅子	,

好的座位并非指人坐在椅子上的位置。

[bʌt; bət]['rɑːðə(r)][ðə; ði][pəʊz][ɒv; əv][ə; eɪ][mæn]['stændɪŋ]['ʌpraɪt][wɪð][hɪz; ɪz][legz][ə'pɑːt] .

but	rather	the	pose	of	a	man	standing	upright	with	his	legs	apart	.
但	相当	这	姿势	的	一个	男人	常设	直立	和	他的	腿	除	.

而是男子双腿分开站立的姿势。

[ɪn][ðɪs][weɪ][hiː; hi][wɪl][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][həʊld][ɒn][tuː; tə][ðə; ði][hɔːs][mɔː(r)]['fɜːmli][baɪ][hɪz; ɪz]

In	this	way	he	will	be	able	to	hold	on	to	the	horse	more	firmly	by	his
在	这	方式	他	将要	是	有能力的	到	抓住	在	到	这	马	更多的	牢牢	经过	他的

[θaɪz] ;

thighs	;
大腿	;

这样他就能用大腿更牢牢地抓住马；

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪ'rekt] ['ætɪtju:d] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l] [hɪm] [tu:; tə] [hɜ:l] [ə; eɪ] ['dʒævlɪn] [ɔ:(r)] [tu:; tə] [straɪk] [ə; eɪ] [bləʊ]

and	this	erect	attitude	will	enable	him	to	hurl	a	javelin	or	to	strike	a	blow
和	这	直立	态度	将要	使能够	他	到	投	一个	标枪	或者	到	罢工	一个	吹

[frɒm; frəm] ['hɔ:sbæk] ,

from	horseback	,
从	马背	,

这种直立的姿势使他能够投掷标枪或从马上进行攻击。

[ɪf] [ə'keɪʒ(ə)n] [kɔ:lz] , [wɪð] [mɔ:(r)] ['vɪgərəs] [ɪ'fekt] .

if	occasion	calls	,	with	more	vigorous	effect	.
如果	场合	呼叫	,	和	更多的	蓬勃	影响	.

如有需要，可采取更强劲的效果。

[ðə; ði] [leg] [ænd; ənd] [fʊt] [ʃʊd; ʃəd] [hæŋ] ['lu:sli] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ni:] ; [baɪ] ['ki:pɪŋ] [ðə; ði] [leg] [stɪf] ,

The	leg	and	foot	should	hang	loosely	from	the	knee	;	by	keeping	the	leg	stiff	,
这	腿	和	脚	应该	悬挂	松散地	从	这	膝盖	;	经过	保持	这	腿	僵硬的	,

腿和脚应该从膝盖处自然下垂；保持腿部僵硬，

[ðə; ði] ['raɪdə(r)] [ɪz] [æpt] [tu:; tə] [hæv; həv] [ˌaɪ 'ti:] ['brəʊkən] [ɪn] [kə'lɪʒ(ə)n] [wɪð] [sʌm; səm] ['ɒbstək(ə)l] ;

the	rider	is	apt	to	have	it	broken	in	collision	with	some	obstacle	;
这	骑士	是	易于	到	有	它	破碎的	在	碰撞	和	一些	障碍	;

骑手的车子很容易在与障碍物碰撞时损坏；

[ˌweər'æz] [ə; eɪ] ['fleksəb(ə)l] [leg] [[naɪn]] [wɪl] [ji:ld] [tu:; tə] [ðə; ði] ['ɪmpækt] ,

whereas	a	flexible	leg	[	9	]	will	yield	to	the	impact	,
然而	一个	灵活的	腿	[	9	]	将要	屈服	到	这	影响	,

而柔韧性较强的腿[9]则会屈服于冲击力，

[ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [nɒt] [ʃɪft] [ðə; ði] [θaɪ] [frɒm; frəm] [ɪts] [pə'zɪʃ(ə)n] .

and	at	the	same	time	not	shift	the	thigh	from	its	position	.
和	在	这	相同的	时间	不是	转移	这	大腿	从	它是	位置	.

同时不要移动大腿的位置。

[ðə; ði] ['raɪdə(r)] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔ:lsəʊ] [ə'kʌstəm] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] [ə'bʌv] [ðə; ði] [hɪps] [tu:; tə] [bi:; bi]

The	rider	should	also	accustom	the	whole	of	his	body	above	the	hips	to	be
这	骑士	应该	还	习惯	这	所有的	的	他的	身体	多于	这	臀部	到	是

[æz; əz] ['sʌp(ə)l] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] ;

as	supple	as	possible	;
作为	柔软	作为	可能的	;

骑手还应使臀部以上的整个身体尽可能保持柔软；

[fɔ:(r); fə(r)] [ðʌs] [hi:; hi] [wɪl] [ɪn'lɑ:dʒ] [hɪz; ɪz] [skəʊp] [ɒv; əv] ['ækʃ(ə)n] ,

for	thus	he	will	enlarge	his	scope	of	action	,
为了	因此	他	将要	放大	他的	范围	的	行动	,

这样他就能扩大自己的行动范围。

[ænd; ənd] [ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [tʌg] [ɔ:(r)] [ʃʌv] [bi:; bi] [les] ['laɪəb(ə)l] [tu:; tə] [bi:; bi] [ˌʌn'si:t] .

and	in	case	of	a	tug	or	shove	be	less	liable	to	be	unseated	.
和	在	案件	的	一个	拖船	或者	推	是	较少的	容易	到	是	被罢免	.

而且在受到拉扯或推搡时，不太容易被掀翻。

[nekst] , [wen] [ðə; ði] ['raɪdə(r)] [ɪz] ['si:tɪd] , [hi:; hi] [mʌst; məst] , [ɪn] [ðə; ði] [fɜ:st] [pleɪs] ,

Next	,	when	the	rider	is	seated	,	he	must	,	in	the	first	place	,
下一个	,	什么时候	这	骑士	是	坐着	,	他	必须	,	在	这	第一的	地方	,

其次，当骑手坐好后，他首先必须.....

[ti:tʃ] [hɪz; ɪz] [hɔ:s] [tu:; tə] [stænd] ['kwaɪət] , [ʌn'tɪl] [hi:; hi] [hæz; həz] [drɔ:n] [hɪz; ɪz] [skɜ:rts] [frɒm; frəm] ['ʌndə(r)] [hɪm] ,

teach	his	horse	to	stand	quiet	,	until	he	has	drawn	his	skirts	from	under	him	,
教	他的	马	到	站立	安静的	,	直到	他	有	绘制	他的	裙子	从	在下面	他	,

让他的马安静地站着，直到他把马鞍裙从马身下抽走。

[ɪf] [niːd] [biː; bi] ,
if need be ,
如果 需要 是 ,

如果需要的话，

[-] [ænd; ənd] [gɒt] [ðə; ði] [reɪnz] [æn; ən] ['iːkwəl] [leŋkθ; leŋθ] [ænd; ənd] [grɑːsp, græsp] [hɪz; ɪz] [spɪə(r)] [ɪn] [ðə; ði]
[10] and got the reins an equal length and grasped his spear in the
[-] 和 得到 这 缰绳 一个 平等的 长度 和 抓住 他的 矛 在 这
[h'ændɪəst] ['fæʃ(ə)n] ;
handiest fashion ;
最 时尚 ;

[10] 把缰绳拉到合适的长度，然后以最方便的方式握住他的长矛；

[ænd; ənd] , [ɪn] [ðə; ði] [nekst] [pleɪs] , [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [kiːp] [hɪz; ɪz] [left] [ɑːm] [kləʊz] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [saɪd] .
and , in the next place , he should keep his left arm close to his side .
和 , 在 这 下一个 地方 , 他 应该 保持 他的 左边 手臂 关闭 到 他的 边 .

其次，他应该将左臂紧贴身体一侧。

[ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] [wɪl] [gɪv] [ðə; ði] ['raɪdə(r)] ['æbsəluːt] [iːz] [ænd; ənd] ['friːdəm] , [-] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz]
This position will give the rider absolute ease and freedom , [11] and his
这 位置 将要 给 这 骑士 绝对 舒适 和 自由 , [-] 和 他的
[hænd] [ðə; ði] [fɜːməst] [həʊld] .
hand the firmest hold .
手 这 最坚固 抓住 .

这种姿势能让骑手感到绝对的轻松和自由，[11] 并且他的手能抓得最牢。

[[naɪn]] [ai] . [iː] . " [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [niː] " ; " [ʃɪn] [ænd; ənd] [kɑːf] .
[9] i . e . " below the knee " ; " shin and calf .
[9] 我 . e . " 以下 这 膝盖 " ; " 胫 和 小牛 .

[9] 即“膝盖以下”；“胫骨和小腿”。

" [-] [lɪt] . " ['pʊld] [ʌp] " ([ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] [ðə; ði] [fəʊldz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['mænt(ə)l]) .
" [10] Lit . " pulled up " (and arranged the folds of his mantle) .
" [-] 点燃 . " 拉 向上 " (和 安排 这 折叠 的 他的 地幔) .

[10] 字面意思是“拉起”(并整理了他的斗篷褶皱)。

[-] { - } , " [ðə; ði] [məʊst] ['bɪznəs] - [laɪk] [dɪ'pɔːtmənt] .
[11] { eustalestatos } , " the most business - like deportment .
[-] { - } , " 这 最多 商业 - 喜欢 仪态 .

[11] {eustalestatos}，“最像商人的举止”。

" [æz; əz] [tuː; tə] [reɪnz] , [wiː; wi] [ˌrekə'mend] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [wel] ['bæləns] , [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ]
" As to reins , we recommend those which are well balanced , without being
" 作为 到 缰绳 , 我们 推荐 那些 哪个 是 出色地 均衡 , 没有 存在
[wiːk] [ɔː(r)] ['slɪpərɪ] [ɔː(r)] [θɪk] ,
weak or slippery or thick ,
虚弱的 或者 滑 或者 厚的 ,

“至于缰绳，我们建议选择平衡性好、既不软弱也不滑腻、不厚重的缰绳。”

[səʊ] [ðæt] [wen] ['nesəsərɪ] , [ðə; ði] [hænd] [wɪtʃ] [həʊldz] [ðem; ðəm] [kæn; kən] ['ɔːlsəʊ] [grɑːsp] [ə; eɪ] [spɪə(r)] .
so that when necessary , the hand which holds them can also grasp a spear .
所以 那 什么时候 必要的 , 这 手 哪个 持有 他们 能 还 抓牢 一个 矛 .

这样，必要时，握着它们的手也可以握住长矛。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] ['raɪdə(r)] [gɪvz] [ðə; ði] ['sɪgnəl] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːs] [tuː; tə] [stɑːt] ,
As soon as the rider gives the signal to the horse to start ,
作为 很快 作为 这 骑士 给予 这 信号 到 这 马 到 开始 ,

骑手一旦发出起跑信号，

[-] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'gɪn] [æt; ət][ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [peɪs] , [wɪtʃ] [wɪl] [tend] [tuː; tə] [ə'leɪ] [hɪz; ɪz]

[12] he should begin at a walking pace , which will tend to allay his

[-] 他 应该 开始 在 一个 步行 步伐 , 哪个 将要 趋向 到 巷 他的

[ɪk'saɪtmənt] .

excitement .

激动 .

[12] 他应该以步行的速度开始，这样有助于缓解他的兴奋情绪。

[ɪf] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [ɪn'klaɪnd] [tuː; tə] [druːp] [hɪz; ɪz] [hed] , [ðə; ði] [reɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [held] ['prɪti] [haɪ] ;

If the horse is inclined to droop his head , the reins should be held pretty high ;

如果 这 马 是 倾斜 到 下垂 他的 头 , 这 缰绳 应该 是 握住 漂亮的 高的 ;

如果马有低头的倾向，缰绳应该拉得比较高；

[ɔː(r)] ['sʌmwɒt] [ləʊ] , [ɪf] [hiː; hi][ɪz] [dɪ'spəʊzd] [tuː; tə] ['kæri] [hɪz; ɪz] [hed] [haɪ] .

or somewhat low , if he is disposed to carry his head high .

或者 有些 低的 , 如果 他 是 处置 到 携带 他的 头 高的 .

或者如果他喜欢昂首挺胸，那么他的身高可能会略低一些。

[ðɪs] [wɪl] [set] [ɒf] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] ['beərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [best] [əd'vɑːntɪdʒ] .

This will set off the horse's bearing to the best advantage .

这 将要 放 离开 这 马匹 轴承 到 这 最好的 优势 .

这将使马匹的姿态发挥到最佳状态。

['prez(ə)ntli] , [æz; əz][hiː; hi] [fɔːls] ['ɪntuː][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] [trɒt] ,

Presently , as he falls into a natural trot ,

目前 , 作为 他 瀑布 进入 一个 自然的 小跑 ,

这时，他自然而然地小跑起来，

[-] [hiː; hi] [wɪl] ['grædʒuəli] [rɪ'læks][hɪz; ɪz] [lɪmz] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['slaɪtɪst] ['sʌfərɪŋ] ,

[13] he will gradually relax his limbs without the slightest suffering ,

[-] 他 将要 逐步地 放松 他的 四肢 没有 这 丝毫 痛苦 ,

[13] 他会逐渐放松四肢，而不会感到丝毫痛苦。

[ænd; ənd][səʊ] [kʌm] [mɔː(r)] [ə'griːəbli] [tuː; tə][ðə; ði]['gæləp] . [-]

and so come more agreeably to the gallop . [14]

和 所以 来 更多的 欣然 到 这 驰骋 . [-]

因此更容易愉快地奔跑。[14]

[sɪns] , [tuː] , [ðə; ði] ['prefrəns] [ɪz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['stɑrtɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [left] [fʊt] ,

Since , too , the preference is given to starting on the left foot ,

自从 , 也 , 这 偏爱 是 给定 到 开始 在 这 左边 脚 ,

此外，人们也倾向于先用左脚起跑。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [best] [kən'djuːs] [tuː; tə] [ðæt] [liːd] [ɪf] , [waɪl] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [stɪl] ['trɒtɪŋ] ,

it will best conduce to that lead if , while the horse is still trotting ,

它 将要 最好的 有助于 到 那 带领 如果 , 尽管 这 马 是 仍然 小跑 ,

如果马还在小跑时，这样做最有利于取得领先优势，

[ðə; ði] ['sɪgnəl] [tuː; tə] ['gæləp] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]['gɪv(ə)n][æt; ət][ðə; ði] ['ɪnstənt] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [step] [wɪð]

the signal to gallop should be given at the instant of making a step with

这 信号 到 驰骋 应该 是 给定 在 这 立即的 的 制作 一个 步 和

[hɪz; ɪz] [raɪt] [fʊt] . [-]

his right foot . [15]

他的 正确的 脚 . [-]

当马迈出右脚的那一刻，就应该发出疾驰的信号。[15]

[æz; əz][hiː; hi][ɪz][ɒn][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['lɪftɪŋ] [hɪz; ɪz] [left] [fʊt] [hiː; hi] [wɪl] [stɑːt] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] ,

As he is on the point of lifting his left foot he will start upon it ,

作为 他 是 在 这 观点 的 举重 他的 左边 脚 他 将要 开始 之上 它 ,

当他即将抬起左脚时，他就会开始迈步。

[ænd; ənd] [waɪl] ['tɜːnɪŋ] [left] [wɪl] [ˌsɪm(ə)l'teɪnɪəsli] [meɪk] [ðə; ði] [fɜːst] [baʊnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gæləp] ;
and **while** **turning** **left** **will** **simultaneously** **make** **the** **first** **bound** **of** **the** **gallop** **;**
和 尽管 转弯 左边 将要 同时地 制作 这 第一的 边界 的 这 驰骋 ;

向左转的同时，将使马匹迈出疾驰的第一步；

[-] [sɪns] , [æz; əz] [ə; eɪ] ['mætə(r)] [ɒv; əv] ['ɪnstɪŋkt] , [ə; eɪ] [hɔːs] , [ɒn] ['biːɪŋ] [tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] ,
[16] since , as a matter of instinct , a horse , on being turned to the right ,
[-] 自从 , 作为 一个 事情 的 本能 , 一个 马 , 在 存在 转向 到 这 正确的 ,

[16] 因为，出于本能，马在向右转时，

[liːdz] [ɒf] [wɪð] [hɪz; ɪz] [raɪt] [lɪmz] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] [wɪð] [hɪz; ɪz] [left] .
leads off with his right limbs , and to the left with his left .
线索 离开 和 他的 正确的 四肢 , 和 到 这 左边 和 他的 左边 .

他先迈出右腿，然后迈出左腿向左。

[-] " ['fɔːwədz] !
[12] " Forwards !
[-] " 前锋 !

[12] “前进！”

" [-] [ɔː(r)] , " [ðə; ði] [truː] [trɒt] .
" [13] Or , " the true trot .
" [-] 或者 , " 这 真的 小跑 .

[13] 或者，“真正的慢跑。

" [-] { - } , " [ə; eɪ] [fɑːst] [peɪs] [ɪn] [rɪ'spɒns] [tuː; tə] [ə; eɪ] [weɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɪp] .
" [14] { epirrabdophorein } , " a fast pace in response to a wave of the whip .
" [-] { - } , " 一个 快速地 步伐 在 回复 到 一个 海浪 的 这 鞭 .

[14] {epirrabdophorein}，“对鞭子的挥动做出快速反应。

" [-] [siː] ['bɛrəngər] , [aɪ] . [piː] . - ; ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] " ['kæv(ə)lri] [drɪl] [bʊk] , " [pɑːt] [aɪ] . [ˌekwɪ'teɪʃn] ,
" [15] See Berenger , i . p . 249 ; also the " Cavalry Drill Book , " Part I . Equitation ,
" [-] 看 贝伦格尔 , 我 . p . - ; 还 这 " 骑兵 钻头 书 , " 部分 我 . 马术 ,

[15] 参见 Berenger，第 249 页；另见《骑兵操练手册》，第一部分：骑术，

[es] . - , " [ðə; ði] ['kæntə(r)] .
S . 22 , " The Canter .
S . - , " 这 慢跑 .

S. 22，“慢跑。

" [-] { [ˌtiː iː 'es] - } ,
" [16] { tes episkeliseos } ,
" [-] { 测试 - } ,

"[16] {tes episkeliseos},

" [hiː; hi] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [straɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gæləp] [ɪn] [ðə; ði] [ækt] [ɒv; əv] ['tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði]
" he will make the forward stride of the gallop in the act of turning to the
" 他 将要 制作 这 向前 步幅 的 这 驰骋 在 这 行为 的 转弯 到 这
[left] .
left .
左边 .

“他将在向左转弯时迈出疾驰的第一步。”

" [siː] ['mɔːgən] [æd] [lɑːk] .
" See Morgan ad loc .
" 看 摩根 广告 位置 .

“参见 Morgan 广告 loc。

[æz; əz] [æn; ən] ['eksəsaɪz] , [wiː; wi] [ˌrekə'mend] [wɒt] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [vɒlt] ,
As an exercise , we recommend what is called the volte ,
作为 一个 锻炼 , 我们 推荐 什么 是 称为 这 伏特 ,

作为一项练习，我们推荐所谓的“回转”(volte)。

[-] [sɪns] [ˌaɪ ˈtiː] [həˈbɪtʃuˌeɪt] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][tuː; tə] [tɜːn] [tuː; tə]['aɪðə(r)][hænd] ;

[	17	]	since	it	habituates	the	animal	to	turn	to	either	hand	;
[	-	]	自从	它	习惯化	这	动物	到	转动	到	任何一个	手	;

[17] 因为它使动物习惯于转向任何一只手;

[waɪl] [ə; eɪ][ˌveəriˈeɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [tɜːn] [ɪz] [gʊd] [æz; əz] [ɪnvˈɒlvɪŋ] [æn; ən][ˌiːkwəlaɪˈzeɪʃən]

while	a	variation	in	the	order	of	the	turn	is	good	as	involving	an	equalisation
尽管	一个	变化	在	这	命令	的	这	转动	是	好的	作为	涉及	一个	均衡

[ɒv; əv][bəuθ] [saɪdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] ,

of	both	sides	of	the	mouth	,
的	两个都	侧面	的	这	嘴	,

虽然改变转动的顺序是好事，因为这样可以使嘴巴两侧达到平衡，

[ɪn] [fɜːst] [wʌn] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hɑːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['eksəsaɪz] . [-]

in	first	one	,	and	then	the	other	half	of	the	exercise	.	[	18	]
在	第一的	一	,	和	然后	这	其他	一半	的	这	锻炼	.	[	-	]

先完成第一部分，然后再完成练习的另一半。[18]

[bʌt; bət][ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [wiː; wi] [kə'mend] [ðə; ði]['əʊv(ə)l] [fɔːm] [ɒv; əv][ðə; ði] [vɒlt] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]

But	of	the	two	we	commend	the	oval	form	of	the	volte	rather	than	the
但	的	这	二	我们	表彰	这	椭圆形	形式	的	这	伏特	相当	比	这

['sɜːkjələ(r)] ;

circular	;
圆	;

但在这两者中，我们更推荐椭圆形的转折点，而不是圆形的。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [hɔːs] , ['biːɪŋ] [ɔːl'redi] ['seɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði] [streɪt] [kɔːs] ,

for	the	horse	,	being	already	sated	with	the	straight	course	,
为了	这	马	,	存在	已经	满足	和	这	直的	课程	,

对于马来说，它已经厌倦了直线赛道，

[wɪl] [biː; bi][ɔːl][ðə; ði][mɔː(r)] ['redi] [tuː; tə] [tɜːn] ,

will	be	all	the	more	ready	to	turn	,
将要	是	全部	这	更多的	准备好	到	转动	,

将会更加乐于转变立场。

[ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] ['præktɪst] [æt; ət] [wʌns] [ɪn][ðə; ði] [streɪt] [kɔːs] [ænd; ənd][ɪn] ['wiːlɪŋ] .

and	will	be	practised	at	once	in	the	straight	course	and	in	wheeling	.
和	将要	是	已实践	在	一次	在	这	直的	课程	和	在	惠灵	.

并将立即在直线赛道和转弯赛道上进行练习。

[æt; ət][ðə; ði] [kɜːv] , [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [held] [ʌp] ,

At	the	curve	,	he	should	be	held	up	,
在	这	曲线	,	他	应该	是	握住	向上	,

在弯道处，他应该被扶住。

[-] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['naɪðə(r)] ['iːzi] [nɔː(r)] [ɪn'diːd] [seɪf] [wen] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz][æt; ət] [fʊl] [spiːd]

[	19	]	because	it	is	neither	easy	nor	indeed	safe	when	the	horse	is	at	full	speed
[	-	]	因为	它	是	两者都不	简单的	也不	的确	安全的	什么时候	这	马	是	在	满的	速度

[tuː; tə] [tɜːn] [ʃɑːp] ,

to	turn	sharp	,
到	转动	锋利的	,

[19] 因为当马全速奔跑时急转弯既不容易也不安全，

[ɪˈspeʃəli] [ɪf] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪz]['brəʊkən] [-] [ɔː(r)] ['slɪpəri] .

especially	if	the	ground	is	broken	[	20	]	or	slippery	.
尤其	如果	这	地面	是	破碎的	[	-	]	或者	滑	.

尤其是当地面破损[20]或湿滑时。

[-] { [pid] } , ['fɪgə(r)] [ɒv; əv] [eɪt] .

[	17	]	{	pede	}	,	figure	of	eight	.
[	-	]	{	佩德	}	,	数字	的	八	.

[17] {pede}，数字8。

[-] [ɔː(r)] , " [ɒn] [fɜːst] [wʌn] [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mæ'neʒ] .
[18] Or , " on first one and then the other half of the manege .
[-] 或者 , " 在 第一的 一 和 然后 这 其他 一半 的 这 马术 .

[18] 或者，“先在马戏场的一半，然后再在另一半。

" [-] { - } .
" [19] { upolambanein } .
" [-] { - } .

[19] {upolambanein}。

[siː] " ['hɪpɑːk] , " [θriː] . - ; " ['hʌntɪŋ] , " [θriː] . - ; ['sɪksθ] . - , [ɒv; əv] [ə; eɪ] [dɒg] .
See " Hipparch , " iii . 14 ; " Hunting , " iii . 10 ; vi . 22 , of a dog .
看 " 喜帕奇 , " 三、 . - ; " 打猎 , " 三、 . - ; 六 . - , 的 一个 狗 .

参见“希帕奇”，iii。 14； “狩猎”，三。 10；六. 22、一只狗。

[-] { - } , [əl] . { - } , " ['biːt(ə)n] , [hɑːd] - ['trɒdn] [graʊnd] .
[20] { apokroton } , al . { epikroton } , " beaten , hard - trodden ground .
[-] { - } , al . { - } , " 被打败 , 难的 - 践踏 地面 .

[20] {apokroton}，等。 {epikroton}，“饱经磨难的土地。

" [bʌt; bət] [ɪn] [kə'lektɪŋ] [hɪm] ,
" But in collecting him ,
" 但 在 收集 他 ,

但在收集他的资料时，

[ðə; ði] ['raɪdə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [æz; əz] ['lɪt(ə)l] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] [sweɪ] [ðə; ði] [hɔːs] [ə'bliːkli] [wɪð] [ðə; ði] [bɪt] ,
the rider should as little as possible sway the horse obliquely with the bit ,
这 骑士 应该 作为 小的 作为 可能的 摇摆 这 马 斜向 和 这 少量 ,

骑手应尽可能少地用衔铁使马匹产生斜向摆动。

[ænd; ənd] [æz; əz] ['lɪt(ə)l] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] [ɪn'klaɪn] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['bɒdi] ; [ɔː(r)] , [hiː; hi] [meɪ] [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] ,
and as little as possible incline his own body ; or , he may rest assured ,
和 作为 小的 作为 可能的 倾斜 他的 自己的 身体 ; 或者 , 他 可能 休息 保证 ,

他应尽量减少身体倾斜的角度；或者，他可以放心，

[ə; eɪ] ['traɪf(ə)l] [wɪl] [sə'faɪs] [tuː; tə] [stretʃ] [hɪm] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ] [ə'pɒn] [ðə; ði] [graʊnd]
a trifle will suffice to stretch him and his horse full length upon the ground
一个 琐事 将要 足够了 到 拉紧 他 和 他的 马 满的 长度 之上 这 地面
.
:
.

只需一点点东西就能让他和他的马完全倒在地上。

[ðə; ði] ['məʊmənt] [ðə; ði] [hɔːs] [hæz; həz] [hɪz; ɪz] [aɪz] [fɪkst] [ɒn] [ðə; ði] [streɪt] [kɔːs] ['ɑːftə(r)] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]
The moment the horse has his eyes fixed on the straight course after making a
这 片刻 这 马 有 他的 眼睛 固定的 在 这 直的 课程 后 制作 一个
[tɜːn] ,
turn ,
转动 ,

当马儿转弯后，目光锁定在笔直的赛道上时，

[ɪz] [ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə] [ɜːdʒ] [hɪm] [tuː; tə] [fʊl] [spiːd] .
is the time to urge him to full speed .
是 这 时间 到 敦促 他 到 满的 速度 .

现在是时候敦促他全速前进了。

[ɪn] ['bæt(ə)l] , ['ɒbviəsli] , [ðiːz] [tɜːnz] [ænd; ənd] ['wiːlɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] ['tʃɑːdʒɪŋ]
In battle , obviously , these turns and wheelings are with a view to charging
在 战斗 , 明显地 , 这些 转弯 和 惠灵 是 和 一个 看法 到 收费
[ɔː(r)] [rɪ'taɪərɪŋ] ;
or retiring ;
或者 退休 ;

显然，在战斗中，这些转向和迂回是为了冲锋或撤退；

['kɒnsɪkwəntli] , [tuː; tə] ['præktɪs] ['kwɪkənɪŋ] [ðə; ði] [peɪs] ['ɑːftə(r)] ['wiːlɪŋ] [ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l] .

consequently	**,**	**to**	**practise**	**quickening**	**the**	**pace**	**after**	**wheeling**	**is**	**desirable**	**.**
最后	,	到	实践	加速	这	步伐	后	惠灵	是	理想	.

因此，练习在转弯后加快速度是可取的。

[wen] [ðə; ði] [hɔːs] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv][hæd; həd] [ɪ'nʌf] [ɒv; əv][ðə; ði] [mæ'neʒ] ,

When	**the**	**horse**	**seems**	**to**	**have**	**had**	**enough**	**of**	**the**	**manege**	**,**
什么时候	这	马	似乎	到	有	有	足够的	的	这	马术	,

当马儿似乎对马术表演感到厌倦时，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [tuː; tə] [gɪv] [hɪm][ə; eɪ] [slaɪt] [pɔːz] ,

it	**would**	**be**	**good**	**to**	**give**	**him**	**a**	**slight**	**pause**	**,**
它	会	是	好的	到	给	他	一个	轻微	暂停	,

最好让他稍作停顿。

[ænd; ənd] [ðen] ['sʌd(ə)nli] [tuː; tə][pʊt] [hɪm][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kwɪkɪst] , [ə'weɪ] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['feloʊz] [fɜːst]

and	**then**	**suddenly**	**to**	**put**	**him**	**to**	**his**	**quickest**	**,**	**away**	**from**	**his**	**fellows**	**first**
和	然后	突然	到	放	他	到	他的	最快	,	离开	从	他的	伙伴们	第一的

,

,

,

然后突然让他以最快的速度离开同伴，

[-] [ænd; ənd] [naʊ] [tə'wɔːdz] [ðem; ðəm] ;

[	**21**	**]**	**and**	**now**	**towards**	**them**	**;**
[	-	]	和	现在	向	他们	;

[21] 现在向他们走来；

[ænd; ənd] [ðen] [ə'gen] [tuː; tə]['kwaɪət][hɪm] [daʊn] [ɪn][mɪd] - [kə'rɪə(r)][æz; əz] [ʃɔːt] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ;

and	**then**	**again**	**to**	**quiet**	**him**	**down**	**in**	**mid**	**-**	**career**	**as**	**short**	**as**	**possible**	**;**
和	然后	再次	到	安静的	他	向下	在	中	-	职业	作为	短的	作为	可能的	;

然后又一次让他在职业生涯中期尽可能短的时间内安静下来；

[-] [ænd; ənd][frɒm; frəm][hɔːlt][wʌns][mɔː(r)][tuː; tə] [tɜːn] [hɪm] [raɪt] - [ə'baʊt][ænd; ənd] [ɒf] [ə'gen] [fʊl]

[	**22**	**]**	**and**	**from**	**halt**	**once**	**more**	**to**	**turn**	**him**	**right**	**-**	**about**	**and**	**off**	**again**	**full**
[	-	]	和	从	停止	一次	更多的	到	转动	他	正确的	-	关于	和	离开	再次	满的

[tʃɑːdʒ] .

charge	**.**
收费	.

[22] 然后再次停下来，转身，再次全力冲刺。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [prɪ'dɪkt] [ðæt] [ðə; ði] [deɪ] [wɪl] [kʌm] [wen] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [niːd] [ɒv; əv] [iːtʃ]

It	**is**	**easy**	**to**	**predict**	**that**	**the**	**day**	**will**	**come**	**when**	**there**	**will**	**be**	**need**	**of**	**each**
它	是	简单的	到	预测	那	这	天	将要	来	什么时候	那里	将要	是	需要	的	每个

[ɒv; əv] [ðiːz] [mənuːvəz] .

of	**these**	**manouvres**	**.**
的	这些	机动	.

不难预见，总有一天会需要用到这些策略。

[-] { - } , " [ɒv; əv] [kɔːs] . " [-]

[	**21**	**]**	**{**	**mentoi**	**}**	**,**	**"**	**of**	**course**	**.**	**"**	**[**	**22**	**]**
[	-	]	{	-	}	,	"	的	课程	.	"	[	-	]

[21] {mentoi}，“当然。”[22]

[ɔː(r)] , " [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [n'ærəʊəst] ['kʌmpəs] " ; " [æz; əz] ['faɪnli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .

Or	**,**	**"**	**within**	**the**	**narrowest**	**compass**	**"**	**;**	**"**	**as**	**finely**	**as**	**possible**	**.**
或者	,	"	之内	这	最窄	罗盘	"	;	"	作为	精细地	作为	可能的	.

或者，“在最狭窄的范围内”；“尽可能精细”。

" [wen] [ðə; ði]['məʊmənt][tuː; tə] [dɪs'maʊnt] [hæz; həz] [kʌm] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['nevə(r)][duː; də][səʊ] [ə'mʌŋ]
" When the moment to dismount has come , you should never do so among
" 什么时候 这 片刻 到 下马 有 来 , 你 应该 绝不 做 所以 之中
['ʌðə(r)] ['hɔːsɪz] ,
other horses ,
其他 马匹 ,

“下马的时候，千万不要在其他马匹中间下马。”

[nɔː(r)][nɪə(r)][ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] , [-] [nɔː(r)] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['eksəsaɪzɪŋ] - [graʊnd] ;
nor near a group of people , [23] nor outside the exercising - ground ;
也不 靠近 一个 团体 的 人们 , [-] 也不 外部 这 锻炼 - 地面 ;

既不在人群附近，[23] 也不在运动场外；

[bʌt; bət][ɒn][ðə; ði] [prɪ'saɪs] [spɒt] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [siːn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [kəm'pʌlsəri] [ɪg'zɜːʃn] [ðeə(r)] [let]
but on the precise spot which is the scene of his compulsory exertion there let
但 在 这 精确的 点 哪个 是 这 场景 的 他的 强制性的 用力 那里 让
[ðə; ði] [hɔːs] [faɪnd]['ɔːlsəʊ][ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n] . [-]
the horse find also relaxation . [24]
这 马 寻找 还 松弛 . [-]

但就在它被迫努力的地方，让马也得到放松。[24]

[-] [ɔː(r)] , " [ə; eɪ] [nɒt] [ɒv; əv] ['baɪstændəz] " ; [ˌsiː 'ef] . [θʌk] .
[23] Or , " a knot of bystanders " ; cf . Thuc .
[-] 或者 , " 一个 结 的 旁观者 " ; cf . thuc .

[23] 或者，“一群旁观者”；参见修昔底德。

[ˌaɪ 'aɪ] . - .
ii . 21 .
二、 . - .

二、21.

[-] [ɔː(r)] , [æz; əz][wiː; wi] [seɪ] , " [biː; bi] [kə'res] , [ænd; ənd] [dɪs'mɪst] .
[24] Or , as we say , " be caressed , and dismissed .
[-] 或者 , 作为 我们 说 , " 是 被爱抚 , 和 解雇 .

[24] 或者，正如我们所说，“被爱抚，然后被打发走。

" [eɪtθ]
" VIII
" 八

第八

[æz; əz][ðeə(r)] [wɪl] , ['daʊtləs] ,
As there will , doubtless ,
作为 那里 将要 , 毫无疑问 ,

毫无疑问，将来肯定会有这种情况。

[biː; bi] [taɪmz] [wen] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪl] [niːd] [tuː; tə] [reɪs] [ˌdaʊn'hɪl; 'daʊnhɪl][ænd; ənd] [ˌʌp'hɪl] [ænd; ənd][ɒn]
be times when the horse will need to race downhill and uphill and on
是 时代 什么时候 这 马 将要 需要 到 种族 下坡 和 上坡 和 在
['sləʊpɪŋ] [graʊnd] ;
sloping ground ;
倾斜的 地面 ;

有时马匹需要下坡、上坡和在倾斜的地面上比赛；

[taɪmz] , ['ɔːlsəʊ] , [wen] [hiː; hi] [wɪl] [niːd] [tuː; tə] [liːp] [ə'krɒs] [æn; ən]['ɒbstək(ə)l] ; [ɔː(r)] ,
times , also , when he will need to leap across an obstacle ; or ,
时代 , 还 , 什么时候 他 将要 需要 到 飞跃 穿过 一个 障碍 ; 或者 ,

有时，他还需要跳过障碍物；或者，

[teɪk] [ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [liːp] [frɒm; frəm] [ɒf] [ə; eɪ][bæŋk] ; [[wʌn]] [ɔː(r)] , [dʒʌmp] [daʊn] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [haɪt] ,
take a flying leap from off a bank ; [1] or , jump down from a height ,
拿 一个 飞行 飞跃 从 离开 一个 银行 ; [1] 或者 , 跳 向下 从 一个 高度 ,

从河岸上纵身一跃；[1]或者，从高处跳下，

[ðə; ði]['raɪdə(r)][mʌst; məst] [tiːtʃ] [ænd; ənd] [treɪn] [hɪm'self] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hɔːs] [tuː; tə] [miːt] [ɔːl]

the	rider	must	teach	and	train	himself	and	his	horse	to	meet	all
这	骑士	必须	教	和	火车	他自己	和	他的	马	到	见面	全部

[ɪ'mɜːrdʒənsi] .

emergencies	.
紧急情况	.

骑手必须训练自己和马匹，以应对所有突发情况。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ði] [tuː] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [tʃɑːns] [ɒv; əv] ['seɪvɪŋ] [iːtʃ] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ,

In	this	way	the	two	will	have	a	chance	of	saving	each	the	other	,
在	这	方式	这	二	将要	有	一个	机会	的	保存	每个	这	其他	,

这样一来，两人就有机会拯救对方。

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ðeə(r)] ['juːsflnəs] .

and	may	be	expected	to	increase	their	usefulness	.
和	可能	是	预期的	到	增加	他们的	用处	.

有望提高它们的实用性。

[[wʌn]] { - } = - [ɪn]['æltəm] ([stɜːz] , [ænd; ənd][səʊ] ['bɛrəngər]) ; " [tuː; tə] [liːp] ['əʊvə(r)]

[	1	]	{	ekpedan	}	=	exsilire	in	altum	(	Sturz	,	and	so	Berenger	)	;	"	to	leap	over
[	1	]	{	-	}	=	-	在	阿尔图姆	(	斯图尔茨	,	和	所以	贝伦格尔	)	;	"	到	飞跃	超过

['dɪtʃɪz] ,

ditches	,
沟渠	,

[1] {ekpedan} = exsilire in altum（Sturz 和 Berenger）； “跳过沟渠，

[ænd; ənd][ə'pɒn] [haɪ] ['pleɪsɪz][ænd; ənd] [daʊn] [frɒm; frəm][ðem; ðəm] .

and	upon	high	places	and	down	from	them	.
和	之上	高的	地方	和	向下	从	他们	.

在高处，也在高处，从高处下来。

" [ænd; ənd][hɪə(r)] , [ɪf] ['eni] ['riːdə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [ə'kjuːz] [ˌjuː 'es][ɒv; əv] [rɪ'piːtɪŋ] [ɑː'selvz] ,

"	And	here	,	if	any	reader	should	accuse	us	of	repeating	ourselves	,
"	和	这里	,	如果	任何	读者	应该	控	我们	的	重复	我们自己	,

“如果在此有读者指责我们重复自己，

[ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['əʊnli] ['steɪtɪŋ] [naʊ] [wɒt] [wiː; wi] [sed] [bɪ'fɔː(r)] [ɒn][ðə; ði] [seɪm]

on	the	ground	that	we	are	only	stating	now	what	we	said	before	on	the	same
在	这	地面	那	我们	是	仅有的	声明	现在	什么	我们	说	前	在	这	相同的

['tɑːpɪks] ,

topics	,
主题	,

理由是，我们现在只是重申了我们之前就相同话题说过的话。

[[ˌtuː'tuː]] [wiː; wi] [seɪ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [nɒt] [mɪə(r)] [ˌrepə'tɪʃ(ə)n] .

[	2	]	we	say	that	this	is	not	mere	repetition	.
[	2	]	我们	说	那	这	是	不是	仅仅	重复	.

[2] 我们认为这并非简单的重复。

[ɪn][ðə; ði]['fɔːmə(r)] [keɪs] ,

In	the	former	case	,
在	这	以前的	案件	,

在前一种情况下，

[wiː; wi] [kən'faɪnd] [ɑː'selvz] [tuː; tə] [ədˈvaɪzɪŋ] [ðə; ði] ['pɜːtʃəsə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [kən'kluːdɪd] [hɪz; ɪz] ['bɑːgən]

we	confined	ourselves	to	advising	the	purchaser	before	he	concluded	his	bargain
我们	受限	我们自己	到	建议	这	购买者	前	他	结束	他的	便宜货

[tuː; tə] [test] ['weðə(r)] [ðə; ði] [hɔːs] [kʊd; kəd][duː; də] [ðəʊz] [pə'tɪkjələ(r)] [θɪŋz] ;

to	test	whether	the	horse	could	do	those	particular	things	;
到	测试	无论	这	马	可以	做	那些	特别的	事物	;

我们仅限于在买方完成交易前建议他测试一下这匹马是否能做到那些特定的事情；

[[θriː]] [wɒt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [meɪn'teɪnɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði]['əʊnə(r)] [ɔːt] [tuː; tə] [tiːtʃ] [hɪz; ɪz] [əʊn]
[3] what we are now maintaining is that the owner ought to teach his own
[3] 什么 我们 是 现在 保持 是 那 这 所有者 应该 到 教 他的 自己的
[hɔːs] ,
horse ,
马 ,

[3] 我们现在坚持的观点是，马的主人应该训练自己的马，

[ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [haʊ] [ðɪs] ['tiːtʃɪŋ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] .
and we will explain how this teaching is to be done .
和 我们 将要 解释 如何 这 教学 是 到 是 完毕 .

我们将解释这种教学方法的具体实施步骤。

[[ˌtuː'tuː]] [ɔː(r)] , " ['triːtɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['tɒpɪk] [ɔːl'redi] ['hændld] .
[2] Or , " treating of a topic already handled .
[2] 或者 , " 治疗 的 一个 话题 已经 处理 .

[2] 或者，“处理已经处理过的主题”。

" [[θriː]] [ai] . [iː] . [pə'zest] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [ə'bɪlətɪ] [æt; ət][ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv] ['pɜːtʃəs] .
" [3] i . e . possessed a certain ability at the date of purchase .
" [3] 我 . e . 拥有 一个 肯定 能力 在 这 日期 的 购买 .

[3] 即在购买之日具备某种能力。

[wɪð] [ə; eɪ] [hɔːs] [ɪn'taɪəlɪ] ['ɪgnərənt] [ɒv; əv] ['liːpɪŋ] ,
With a horse entirely ignorant of leaping ,
和 一个 马 完全 无知 的 跳跃 ,

一匹完全不懂跳跃的马，

[ðə; ði] [best] [weɪ] [ɪz][tuː; tə] [teɪk] [hɪm][baɪ][ðə; ði] ['liːdɪŋ] [reɪn] , [wɪtʃ] [hæŋz] [luːs] ,
the best way is to take him by the leading rein , which hangs loose ,
这 最好的 方式 是 到 拿 他 经过 这 领导 缰绳 , 哪个 悬挂 松动的 ,

最好的办法是牵着他那根放松垂下的前缰绳。

[ænd; ənd][tuː; tə][get] [ə'krɒs] [ðə; ði] [trentʃ] [jɔː'self] [fɜːst] , [ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə] [pʊl] [taɪt] [ɒn][ðə; ði]
and to get across the trench yourself first , and then to pull tight on the
和 到 得到 穿过 这 沟 你自己 第一的 , 和 然后 到 拉 紧的 在 这
['liːdɪŋ] - [reɪn] ,
leading - rein ,
领导 - 缰绳 ,

首先自己要越过壕沟，然后拉紧缰绳。

[tuː; tə] [ɪn'djuːs] [hɪm] [tuː; tə] [liːp] [ə'krɒs] .
to induce him to leap across .
到 诱导 他 到 飞跃 穿过 .

诱使他跳过去。

[ɪf] [hiː; hi] [rɪ'fjuːzɪz] , [sʌm; səm][wʌn] [wɪð] [ə; eɪ] [wɪp] [ɔː(r)] [swɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [ə'plai] [ˌaɪ 'tiː] ['smɑːtli] .
If he refuses , some one with a whip or switch should apply it smartly .
如果 他 拒绝 , 一些 一 和 一个 鞭 或者 转变 应该 申请 它 聪明地 .

如果他拒绝，就应该有人用鞭子或棍子狠狠地抽打他。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [wɪl] [biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪl] [klɪə(r)][æt; ət][ə; eɪ] [baʊnd] , [nɒt][ðə; ði] ['dɪstəns] ['mɪəli] ,
The result will be that the horse will clear at a bound , not the distance merely ,
这 结果 将要 是 那 这 马 将要 清除 在 一个 边界 , 不是 这 距离 仅仅 ,

结果是马会一跃而过，而不仅仅是跑完一段距离。

[bʌt; bət][ə; eɪ][fɑː(r)]['lɑːdʒə(r)] [speɪs] [ðæn; ðən] ['rekwɪzɪt] ;
but a far larger space than requisite ;
但 一个 远的 更大的 空间 比 必需品 ;

但空间远大于所需空间；

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)][ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi][nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən]['æktʃuəl] [bləʊ] ,

and	for	the	future	there	will	be	no	need	for	an	actual	blow	,
和	为了	这	未来	那里	将要	是	不	需要	为了	一个	实际的	吹	,

而未来则无需真正采取任何行动。

[ðə; ði][mɪə(r)] [saɪt] [ɒv; əv][sʌm; səm][wʌn] ['kʌmɪŋ] [ʌp][bɪ'haɪnd] [wɪl] [sə'faɪs] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm] [liːp] .

the	mere	sight	of	some	one	coming	up	behind	will	suffice	to	make	him	leap	.
这	仅仅	视线	的	一些	一	未来	向上	在后面	将要	足够了	到	制作	他	飞跃	.

仅仅看到有人从背后靠近，就足以让他跳起来。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][ɪz] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [liːp] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [juː; jʊ] [meɪ] [maʊnt] [hɪm][ænd; ənd]

As	soon	as	he	is	accustomed	to	leap	in	this	way	you	may	mount	him	and
作为	很快	作为	他	是	习惯	到	飞跃	在	这	方式	你	可能	山	他	和

[pʊt] [hɪm] [fɜːst][æt; ət][smɔːlə(r)][ænd; ənd] [ðen] [æt; ət]['lɑːdʒə(r)] ['trentʃɪz] .

put	him	first	at	smaller	and	then	at	larger	trenches	.
放	他	第一的	在	较小的	和	然后	在	更大的	战壕	.

一旦他习惯了这样跳跃，你就可以骑上他，先把他放到较小的壕沟里，然后再放到较大的壕沟里。

[æt; ət][ðə; ði]['məʊmənt][ɒv; əv][ðə; ði] [sprɪŋ] [biː; bi] ['redi] [tuː; tə] [ə'plai] [ðə; ði][spɜː(r)] ; [ænd; ənd][səʊ] [tuː] ,

At	the	moment	of	the	spring	be	ready	to	apply	the	spur	;	and	so	too	,
在	这	片刻	的	这	春天	是	准备好	到	申请	这	刺	;	和	所以	也	,

春天来临之际，要做好催马的准备；同样地，

[wen] ['treɪnɪŋ] [hɪm][tuː; tə] [liːp] [ʌp][ænd; ənd] [liːp] [daʊn] ,

when	training	him	to	leap	up	and	leap	down	,
什么时候	训练	他	到	飞跃	向上	和	飞跃	向下	,

训练他跳跃时，

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [tʌtʃ] [hɪm] [wɪð] [ðə; ði][spɜː(r)][æt; ət][ðə; ði]['krɪtɪk(ə)l] ['ɪnstənt] .

you	should	touch	him	with	the	spur	at	the	critical	instant	.
你	应该	触碰	他	和	这	刺	在	这	批判的	立即的	.

你应该在关键时刻用马刺触碰他。

[ɪn][ðə; ði] ['efət] [tuː; tə] [pə'fɔːm] ['eni] [ɒv; əv] [ðiːz] ['ækʃ(ə)nz] [wɪð] [ðə; ði] [həʊl] ['bɒdi] ,

In	the	effort	to	perform	any	of	these	actions	with	the	whole	body	,
在	这	努力	到	履行	任何	的	这些	行动	和	这	所有的	身体	,

为了用全身来完成这些动作，

[ðə; ði] [hɔːs] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [pə'fɔːm] [ðem; ðəm] [wɪð] [mɔː(r)] ['seɪfti] [tuː; tə] [hɪm'self] [ænd; ənd][tuː; tə]

the	horse	will	certainly	perform	them	with	more	safety	to	himself	and	to
这	马	将要	当然	履行	他们	和	更多的	安全	到	他自己	和	到

[hɪz; ɪz]['raɪdə(r)][ðæn; ðən][hiː; hi] [wɪl] ,

his	rider	than	he	will	,
他的	骑士	比	他	将要	,

马匹完成这些动作肯定比他自己更安全，对自身和骑手都更有利。

[ɪf] [hɪz; ɪz][haɪnd] - ['kwɔːtəz] [læg] , [ɪn] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [dɪtʃ] [ɔː(r)] [fens] ,

if	his	hind	-	quarters	lag	,	in	taking	a	ditch	or	fence	,
如果	他的	后	-	四分之一	落后	,	在	采取	一个	沟	或者	栅栏	,

如果他的后腿在越过沟渠或栅栏时跟不上，

[ɔː(r)][ɪn] ['meɪkɪŋ] [æn; ən] ['ʌpwəd] [sprɪŋ] [ɔː(r)] ['daʊnwəd] [dʒʌmp] . [[fɔːr]]

or	in	making	an	upward	spring	or	downward	jump	.	[	4	]
或者	在	制作	一个	向上	春天	或者	向下	跳	.	[	4	]

或者向上弹跳或向下跳跃。[4]

[[fɔːr]] [lɪt] .

[	4	]	Lit	.
[	4	]	点燃	.

[4] 文学。

" [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðiːz] [dʒʌmps] , [sprɪŋz] , [ænd; ənd] [liːps] [ə'krɒs] [ɔː(r)] [ʌp] [ɔː(r)] [daʊn] .

"	in	making	these	jumps	,	springs	,	and	leaps	across	or	up	or	down	.
"	在	制作	这些	跳跃	,	弹簧	,	和	跳跃	穿过	或者	向上	或者	向下	.

“在进行这些跳跃、弹跳和跨越、向上或向下的跳跃时。

" [tuː; tə] [feɪs] [ə; eɪ] [stiːp] [ɪn'klaɪn] , [juː; jʊ] [mʌst; məst] [fɜːst] [tiːtʃ] [hɪm] [ɒn] [sɒft] [graʊnd] ,

"	To	face	a	steep	incline	,	you	must	first	teach	him	on	soft	ground	,
"	到	脸	一个	陡	倾斜	,	你	必须	第一的	教	他	在	柔软的	地面	,

“要让他面对陡坡，必须先在柔软的地面上教他。”

[ænd; ənd] ['faɪnəli] , [wen] [hiː; hi] [ɪz] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [ðæt] ,

and	finally	,	when	he	is	accustomed	to	that	,
和	最后	,	什么时候	他	是	习惯	到	那	,

最后，当他习惯了那种感觉之后，

[hiː; hi] [wɪl] [mʌtʃ] [prɪ'fɜː(r)] [ðə; ði] ['daʊnwəd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌpwəd] [sləʊp] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fɑːst] [peɪs] .

he	will	much	prefer	the	downward	to	the	upward	slope	for	a	fast	pace	.
他	将要	很多	更喜欢	这	向下	到	这	向上	坡	为了	一个	快速地	步伐	.

他更喜欢下坡而不是上坡，这样速度会更快。

[ænd; ənd] [æz; əz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌæprɪ'henʃn] , [wɪtʃ] [sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [ˌentə'teɪn] ,

And	as	to	the	apprehension	,	which	some	people	entertain	,
和	作为	到	这	忧虑	,	哪个	一些	人们	招待	,

至于有些人所怀有的担忧，

[ðæt] [ə; eɪ] [hɔːs] [meɪ] ['dɪsləkeɪt] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] [ɪn] ['gæləpɪŋ] [daʊn] [æn; ən] [ɪn'klaɪn] ,

that	a	horse	may	dislocate	the	shoulder	in	galloping	down	an	incline	,
那	一个	马	可能	脱臼	这	肩膀	在	疾驰	向下	一个	倾斜	,

马匹在下坡疾驰时可能会发生肩关节脱臼。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'kʌrɪdʒ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [lɜːn] [ðæt] [ðə; ði] ['pəːʃənz] [ænd; ənd] [ɔːl] [rʌn]

it	should	encourage	them	to	learn	that	the	Persians	and	Odrysians	all	run
它	应该	鼓励	他们	到	学习	那	这	波斯人	和	奥德里西亚人	全部	跑步

['reɪsɪz] [daʊn] [prɪ'sɪpɪtəs] [sləʊps] ;

races	down	precipitous	slopes	;
种族	向下	陡峭	连续下坡	;

这应该能让他们了解到，波斯人和奥德里西亚人都会在陡峭的山坡上赛跑；

[[faɪv]] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['evri] [bɪt] [æz; əz] [saʊnd] [æz; əz] ['aʊə(r)] [əʊn] . [[sɪks]]

[	5	]	and	their	horses	are	every	bit	as	sound	as	our	own	.	[	6	]
[	5	]	和	他们的	马匹	是	每一个	少量	作为	声音	作为	我们的	自己的	.	[	6	]

[5]他们的马和我们的马一样健康。[6]

[[faɪv]] [ˌsiː 'ef] .

[	5	]	Cf	.
[	5	]	cf	.

[5] 参见。

" ['ænæb] .

"	Anab	.
"	阿纳布	.

“Anab。

" [ˌaɪ 'viː] . [eɪtθ] . - ; [ænd; ənd] [səʊ] [ðə; ði] ['dʒɔːrdʒənz] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] ([pjeər] [ˌeɪ 'piː] .

"	IV	.	viii	.	28	;	and	so	the	Georgians	to	this	day	(	Chardin	ap	.
"	第四	.	八	.	-	;	和	所以	这	格鲁吉亚人	到	这	天	(	夏丹	ap	.

“IV. viii. 28；直到今天，乔治亚人仍然如此（Chardin ap.

['kʊriə(r)] , [ɒp] .

Courier	,	op	.
导游	,	操作	.

快递员，操作。

[sɪt] .
cit .
引用 .

引文

[piː] . - , [en] . [wʌn]) .
p . 70 , n . 1) .
p . - , n . 1) .

第 70 页，注 1)。

[[sɪks]] [lɪt] .
[6] Lit .
[6] 点燃 .

[6] 文学。

" [æz; əz][ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hɛˌlinz] .
" as are those of the Hellenes .
" 作为 是 那些 的 这 希腊人 .

“就像希腊人一样。”

" [nɔː(r)][mʌst; məst][wiː; wi][ə'mɪt] [ə'nʌðə(r)] ['tɒpɪk] : [haʊ] [ðə; ði]['raɪdə(r)][ɪz][tuː; tə] [ə'kɑːməˌdeɪt] [hɪm'self]
" Nor must we omit another topic : how the rider is to accomodate himself
" 也不 必须 我们 忽略 其他 话题 : 如何 这 骑士 是 到 住宿 他自己
[tuː; tə] [ðiːz] ['sevrəl] ['muːvmənts] . [['sɛvən]]
to these several movements . [7]
到 这些 一些 移动 . [7]

“我们也不能忽略另一个话题：骑手如何适应这些不同的动作。[7]

[ðʌs] , [wen] [ðə; ði] [hɔːs] [breɪks] [ɒf] ['ɪntuː][ə; eɪ]['gæləp] , [ðə; ði]['raɪdə(r)] [ɔːt] [tuː; tə][bend] ['fɔːwəd] ,
Thus , when the horse breaks off into a gallop , the rider ought to bend forward ,
因此 , 什么时候 这 马 休息 离开 进入 一个 驰骋 , 这 骑士 应该 到 弯曲 向前 ,

因此，当马匹开始疾驰时，骑手应该向前弯腰。

[sɪns] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪl] [biː; bi] [les] ['laɪkli] [tuː; tə][slɪp][frɒm; frəm]['ʌndə(r)] ;
since the horse will be less likely to slip from under ;
自从 这 马 将要 是 较少的 可能 到 滑 从 在下面 ;

因为这样马就不太容易从下面滑落；

[ænd; ənd][səʊ][tuː; tə] [pɪtʃ] [hɪz; ɪz]['raɪdə(r)] [ɒf] .
and so to pitch his rider off .
和 所以 到 沥青 他的 骑士 离开 .

于是，他便把他的骑手赶走了。

[səʊ] [ə'gen] [ɪn] ['pʊlɪŋ] [hɪm] [ʌp] [ʃɔːt] [[eit]] [ðə; ði]['raɪdə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [liːn] [bæk] ; [ænd; ənd] [ðʌs] [ɪ'skeɪp]
So again in pulling him up short [8] the rider should lean back ; and thus escape
所以 再次 在 拉 他 向上 短的 [8] 这 骑士 应该 倾斜 后退 ; 和 因此 逃脱
[ə; eɪ] [ʃɒk] .
a shock .
一个 震惊 .

所以，骑手再次勒住他[8]时应该向后倾斜；这样就能避免受到冲击。

[ɪn] ['liːpɪŋ] [ə; eɪ] [dɪtʃ] [ɔː(r)] ['teərɪŋ] [ʌp][ə; eɪ] [stiːp] [ɪn'klaɪn] ,
In leaping a ditch or tearing up a steep incline ,
在 跳跃 一个 沟 或者 撕裂 向上 一个 陡 倾斜 ,

无论是跃过沟渠还是攀上陡坡，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nəʊ][bæd][plæn][tuː; tə][let][gəʊ][ðə; ði][reɪnz][ænd; ənd] [teɪk] [həʊld][ɒv; əv][ðə; ði] [meɪn] ,
it is no bad plan to let go the reins and take hold of the mane ,
它 是 不 坏的 计划 到 让 去 这 缰绳 和 拿 抓住 的 这 鬃毛 ,

放开缰绳，掌控全局，这不失为一个好主意。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [meɪ] [nɒt] [fiːl] [ðə; ði] ['bɜːðən] [ɒv; əv][ðə; ði][bɪt][ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv]

so	that	the	animal	may	not	feel	the	burthen	of	the	bit	in	addition	to	that	of
所以	那	这	动物	可能	不是	感觉	这	负担	的	这	少量	在	添加	到	那	的

[ðə; ði] [graʊnd] .

the	ground	.
这	地面	.

这样，动物就不会感受到除了地面的重量之外，还要承受嚼子的重量。

[ɪn] ['gəʊɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] [stiːp] [ɪn'klaɪn] [ðə; ði]['raɪdə(r)][mʌst; məst] [θrəʊ] [hɪm'self] [raɪt] [bæk] [ænd; ənd]

In	going	down	a	steep	incline	the	rider	must	throw	himself	right	back	and
在	去	向下	一个	陡	倾斜	这	骑士	必须	扔	他自己	正确的	后退	和

[həʊld][ɪn][ðə; ði] [hɔːs] [wɪð] [ðə; ði][bɪt] ,

hold	in	the	horse	with	the	bit	,
抓住	在	这	马	和	这	少量	,

下陡坡时，骑手必须向后仰身，用马嚼子控制住马匹。

[tuː; tə] [prɪ'vent] [hɪm'self] ['biːɪŋ] [həːl] ['hedˌfɔːˌməʊst] [daʊn] [ðə; ði] [sləʊp] [hɪm'self] [ɪf] [nɒt] [hɪz; ɪz] [hɔːs]

to	prevent	himself	being	hurled	headforemost	down	the	slope	himself	if	not	his	horse
到	防止	他自己	存在	投掷	最先	向下	这	坡	他自己	如果	不是	他的	马

.

:
.

为了防止自己（如果不是他的马）被甩下山坡，头朝下摔下去。

[['sɛvən]] [ɔː(r)] , " [tuː; tə] [iːtʃ] [set][ɒv; əv][ə'kəːrəns, -'kʌn-] .

[	7	]	Or	,	"	to	each	set	of	occurrences	.
[	7	]	或者	,	"	到	每个	放	的	发生	.

[7] 或者，“对于每一组事件。

" [[eɪt]] [əl] .

"	[	8	]	Al	.
"	[	8	]	阿尔	.

[8] Al.

" [wen] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] ['biːɪŋ] [brɔːt] [tuː; tə][ə; eɪ] [pɔɪz] " (['mɔːgən]) ; [ænd; ənd] [siː] ['hɜːrmən]

"	when	the	horse	is	being	brought	to	a	poise	"	(	Morgan	)	;	and	see	Hermann
"	什么时候	这	马	是	存在	带来	到	一个	沉着	"	(	摩根	)	;	和	看	赫尔曼

[ˌeɪ 'piː] .

ap	.
ap	.

“当马匹被驯服到平衡状态时”（摩根）；参见赫尔曼。

[ʃnaɪd] . , { - } = - - , - , - .

Schneid	.	,	{	analambanein	}	=	retinere	equum	,	anhalten	,	pariren	.
施耐德	.	,	{	-	}	=	-	-	,	-	,	-	.

Schneid., {analambanein} = retinere equum, anhalten, pariren。

[aɪ] . [iː] . " [reɪn][ɪn] " [ɒv; əv][ðə; ði] " [pə'reɪd] .

i	.	e	.	"	rein	in	"	of	the	"	Parade	.
我	.	e	.	"	缰绳	在	"	的	这	"	游行	.

即“控制”游行。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [kə'rekt] ['prɪnsəp(ə)l][tuː; tə] ['veərɪ] [ðiːz] ['eksəsaɪzɪz] ,

"	It	is	a	correct	principle	to	vary	these	exercises	,
"	它	是	一个	正确的	原则	到	各不相同	这些	练习	,

“变换这些练习方式是正确的原则，

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [gɒn] [θruː] ['sʌmtaɪmz] [ɪn][wʌn] [pleɪs] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] ,

which	should	be	gone	through	sometimes	in	one	place	and	sometimes	in	another	,
哪个	应该	是	已消失	通过	有时	在	一	地方	和	有时	在	其他	,

有时需要在一个地方进行，有时需要在另一个地方进行。

[ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] ['sʌmtaɪmz] [biː; bi] [ʃɔːtə] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [lɒŋgə(r)] [ɪn] [djuˈreɪʃn] .

and	should	sometimes	be	shorter	and	sometimes	longer	in	duration	.
和	应该	有时	是	较短	和	有时	更长	在	期间	.

持续时间有时应该较短，有时应该较长。

[ðə; ðiː] [hɔːs] [wɪl] [teɪk] [mʌtʃ] [mɔː(r)] ['kaɪndli] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ɪf] [juː; jʊ] [duː; də] [nɒt] [kənˈfaɪn] [hɪm] [tuː; tə]

The	horse	will	take	much	more	kindly	to	them	if	you	do	not	confine	him	to
这	马	将要	拿	很多	更多的	亲切地	到	他们	如果	你	做	不是	局限	他	到

[wʌn] [pleɪs] [ænd; ənd] [wʌn] [ruːˈtiːn] .

one	place	and	one	routine	.
一	地方	和	一	常规	.

如果你不把马限制在一个地方，不让它过一种固定的生活，它会更容易接受它们。

[sɪns] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['mætə(r)] [ɒv; əv] [praɪm] [nəˈsesəti] [ðæt] [ðə; ðiˈ] ['raɪdə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [kiːp] [hɪz; ɪz] [siːt] ,

Since	it	is	a	matter	of	prime	necessity	that	the	rider	should	keep	his	seat	,
自从	它	是	一个	事情	的	主要的	必要性	那	这	骑士	应该	保持	他的	座位	,

由于骑手保持座位是头等大事，

[waɪl] ['gæləpɪŋ] [fʊl] [spiːd] [ɒn] ['evri] [sɔːt] [ɒv; əv] [graʊnd] ,

while	galloping	full	speed	on	every	sort	of	ground	,
尽管	疾驰	满的	速度	在	每一个	种类	的	地面	,

在各种地形上全速驰骋的同时，

[ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ðiˈ] [seɪm] [taɪm] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [juːz] [hɪz; ɪz] ['wepənz] [wɪð] [ɪˈfekt] [ɒn] ['hɔːsbæk]

and	at	the	same	time	be	able	to	use	his	weapons	with	effect	on	horseback
和	在	这	相同的	时间	是	有能力的	到	使用	他的	武器	和	影响	在	马背

,

,

,

同时还能在骑马时有效地使用他的武器。

['nʌθɪŋ] [kʊd; kəd] [biː; bi] ['betə(r)] , [weə(r)] [ðə; ðiˈ] ['kʌntri] [suːts] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [waɪld] ['ænɪmlz] ,

nothing	could	be	better	,	where	the	country	suits	and	there	are	wild	animals	,
没有什么	可以	是	更好的	,	在哪里	这	国家	西装	和	那里	是	荒野	动物	,

没有什么比这更好了，这里环境优美，还有野生动物。

[ðæn; ðən] [tuː; tə] ['præktɪs] ['hɔːsmənʃɪp] [ɪn] [ˌkɒmbɪˈneɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ðiˈ] [tʃeɪs] .

than	to	practise	horsemanship	in	combination	with	the	chase	.
比	到	实践	马术	在	组合	和	这	追赶	.

与其将骑马与狩猎结合起来练习，不如.....

[bʌt; bət] [wen] [ðiːz] [rɪˈsɔːsɪz] [feɪl] ,

But	when	these	resources	fail	,
但	什么时候	这些	资源	失败	,

但当这些资源失效时，

[ə; eɪ] [gʊd] ['eksəsaɪz] [meɪ] [biː; bi] [səˈplaɪd] [ɪn] [ðə; ðiˈ] [kəmˈbaɪnd] ['efəts] [ɒv; əv] [tuː] ['hɔːsmən] . [[naɪn]]

a	good	exercise	may	be	supplied	in	the	combined	efforts	of	two	horsemen	.	[	9	]
一个	好的	锻炼	可能	是	供应	在	这	合并	努力	的	二	骑兵	.	[	9	]

[wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɪl] [pleɪ] [ðə; ðiˈ] [pɑːt] [ɒv; əv] ['fjuːdʒətɪv] ,

One	of	them	will	play	the	part	of	fugitive	,
一	的	他们	将要	玩	这	部分	的	逃犯	,

两名骑手的合作可以带来很好的锻炼效果。[9] 其中一人将扮演逃犯的角色，

[rɪˈtriːtɪŋ] ['hɛltər] - ['skeltə(r)] ['əʊvə(r)] ['evri] [sɔːt] [ɒv; əv] [graʊnd] , [wɪð] [lɑːns] [rɪˈvɜːst] [ænd; ənd]

retreating	helter	-	skelter	over	every	sort	of	ground	,	with	lance	reversed	and
撤退	杂乱	-	滑梯	超过	每一个	种类	的	地面	,	和	槊	反转	和

['plaɪɪŋ] [ðə; ðiˈ] [bʌt] [end] .

plying	the	butt	end	.
合奏	这	屁股	结尾	.

在各种地形上慌乱后退，长矛反过来，用矛尾刺击。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [pə'sju:z] , [wɪð] ['bʌtnz] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['dʒævlɪn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [lɑ:ns] ['sɪməlәli] ['hændld] . [

The	other	pursues	,	with	buttons	on	his	javelins	and	his	lance	similarly	handled	.	[
这	其他	追寻	,	和	按钮	在	他的	标枪	和	他的	槊	相似地	处理	.	[

-]

10	]
-	]

另一名士兵紧随其后，他的标枪上有纽扣，长矛也同样带有纽扣。[10]

[wen'evə(r)] [hi:; hi] ['kɒmz] [wɪ'ðɪn] ['dʒævlɪn] [reɪndʒ] [hi:; hi] [lets] [flai] [æt; ət] [ðə; ði] [rɪ'tri:tɪŋ] ['fəʊmən] [wɪð]

Whenever	he	comes	within	javelin	range	he	lets	fly	at	the	retreating	foeman	with
每当	他	来	之内	标枪	范围	他	让我们	飞	在	这	撤退	敌人	和

[hɪz; ɪz] [blʌnt] ['mɪsl] ;

his	blunted	missiles	;
他的	钝化	导弹	;

每当他进入标枪射程，他就会用钝头标枪向撤退的敌人投掷；

[ɔ:(r)] [wen'evə(r)] [wɪ'ðɪn] [spɪə(r)] [θrʌst] [hi:; hi] [di:lz] [ðə; ði] [ˌoʊvər'teɪkən] ['kɒmbətənt] [ə; eɪ] [bləʊ] .

or	whenever	within	spear	thrust	he	deals	the	overtaken	combatant	a	blow	.
或者	每当	之内	矛	推力	他	交易	这	被超越	战斗人员	一个	吹	.

或者在长矛刺击中被追上的对手时，给予其一击。

[ɪn] ['kʌmɪŋ] [tu:; tə] [kləʊz] ['kwɔ:təz] , [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [plæn] [fɜ:st] [tu:; tə] [dræg] [ðə; ði] ['fəʊmən] [tə'wɔ:dz]

In	coming	to	close	quarters	,	it	is	a	good	plan	first	to	drag	the	foeman	towards
在	未来	到	关闭	四分之一	,	它	是	一个	好的	计划	第一的	到	拖	这	敌人	向

[wʌn'self] ,

oneself	,
自己	,

近身作战时，先将敌人引向自己是一个不错的策略。

[ænd; ənd] [ðen] [ɒn] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [tu:; tə] [θrʌst] [hɪm] [ɒf] ;

and	then	on	a	sudden	to	thrust	him	off	;
和	然后	在	一个	突然	到	推力	他	离开	;

然后突然把他推开；

[ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪs] [tu:; tə] [brɪŋ] [hɪm] [tu:; tə] [ðə; ði] [graʊnd] . [-] [ðə; ði] [kə'rekt] [plæn] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði]

that	is	a	device	to	bring	him	to	the	ground	.	[	11	]	The	correct	plan	for	the
那	是	一个	设备	到	带来	他	到	这	地面	.	[	-	]	这	正确的	计划	为了	这

[mæn] [səʊ] [drægd] [ɪz] [tu:; tə] [pres] [hɪz; ɪz] [hɔ:s] ['fɔ:wəd] :

man	so	dragged	is	to	press	his	horse	forward	:
男人	所以	拖拽	是	到	按	他的	马	向前	:

那是一种把他拖倒在地的装置。[11] 对于被拖倒的人来说，正确的做法是策马向前：

[baɪ] [wɪtʃ] ['ækʃ(ə)n] [ðə; ði] [mæn] [hu:] [ɪz] ['bi:ɪŋ] [drægd] [ɪz] [mɔ:(r)] ['laɪkli] [tu:; tə] [ʌn'hɔ:s] [hɪz; ɪz] [ə'seɪlənt]

by	which	action	the	man	who	is	being	dragged	is	more	likely	to	unhorse	his	assailant
经过	哪个	行动	这	男人	WHO	是	存在	拖拽	是	更多的	可能	到	下马	他的	袭击者

[ðæn; ðən] [tu:; tə] [bi:; bi] [brɔ:t] [tu:; tə] [ðə; ði] [graʊnd] [hɪm'self] .

than	to	be	brought	to	the	ground	himself	.
比	到	是	带来	到	这	地面	他自己	.

通过这种方式，被拖拽的人更有可能将袭击者从马上甩下来，而不是自己被拖倒在地。

[[naɪn]] { - } .

[	9	]	{	ippota	}	.
[	9	]	{	-	}	.

[9] {ippot}。

[ə; eɪ] [pəʊ'etɪk] [wɜ:d] ; " [ˌkævə'lɪəs] .

A	poetic	word	;	"	cavaliers	.
一个	诗意的	单词	;	"	骑士	.

一个富有诗意的词；“骑士”。

" [-] [ɔː(r)] , " [məˈnɪpjuleɪtɪd] .
" [10] Or , " manipulated .
" [-] 或者 , " 操纵 .

[10] 或者，“操纵”。

" [-] [ɔː(r)] , " [ðæt] [meɪ] [biː; bi][ˈspəʊkən] [ɒf] [æz; əz][ðə; ði] - [pɜːl] [trɪk] - " ; " [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ʌnˈhɔːs]
" [11] Or , " that may be spoken off as the ' purl trick ' " ; " it will unhorse
" [-] 或者 , " 那 可能 是 说 离开 作为 这 - 金银丝 诡计 - " ; " 它 将要 下马
[hɪm] [ɪf] [ˈeniθɪŋ] .
him if anything .
他 如果 任何事物 .

[11] 或者，“这可以称之为‘反击’”；“如果有什么影响的话，那就是让他从马上摔下来。

" [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ˈevə(r)] [ˈhæpənz] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][æn; ən] [ˈɛnəmiz] [kæmp][ɪn] [frʌnt] ,
" If it ever happens that you have an enemy's camp in front ,
" 如果 它 曾经 发生 那 你 有 一个 敌人的 营 在 正面 ,

“如果碰巧你面前是敌营，

[ænd; ənd][ˈkævˌ(ə)lri] [ˈskɜːmɪʃɪŋ] [ɪz][ðə; ði][ˈɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] ([æt; ət][wʌn] [taɪm] [ˈtʃɑːdʒɪŋ] [ðə; ði]
and cavalry skirmishing is the order of the day (at one time charging the
和 骑兵 小规模冲突 是 这 命令 的 这 天 (在 一 时间 收费 这
[ˈenəmi] [raɪt] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈhɒstaɪl] [ˈbæt(ə)l] - [laɪn] ,
enemy right up to the hostile battle - line ,
敌人 正确的 向上 到 这 敌对的 战斗 - 线 ,

骑兵遭遇战成了家常便饭（曾经一度直接冲到敌军战线前），

[ænd; ənd] [əˈgen] [ˈbiːtɪŋ] [ə; eɪ] [rɪˈtriːt]) ,
and again beating a retreat) ,
和 再次 殴打 一个 撤退) ,

（然后再次撤退）

[ˈʌndə(r)] [ðiːz] [ˈsɜːkəmstənsɪz] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [wel] [tuː; tə][beə(r)][ɪn][maɪnd] [ðæt] [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ði]
under these circumstances it is well to bear in mind that so long as the
在下面 这些 情况 它 是 出色地 到 熊 在 头脑 那 所以 长的 作为 这
[ˈskɜːmɪʃə(r)] [ɪz] [kləʊz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈpɑːti] ,
skirmisher is close to his own party ,
前卫 是 关闭 到 他的 自己的 派对 ,

在这种情况下，最好记住，只要散兵靠近己方队伍，

[-] [ˈvælə(r)][ænd; ənd] [dɪˈskreʃn] [əˈlaɪk] [dɪkˈteɪt] [tuː; tə] [wiːl] [ænd; ənd] [tʃɑːdʒ] [ɪn][ðə; ði] [ˈvængɑːd]
[12] valour and discretion alike dictate to wheel and charge in the vanguard
[-] 勇气 和 审慎 同样 听写 到 车轮 和 收费 在 这 先锋
[mait] [ænd; ənd] [meɪn] ;
might and main ;
可能 和 主要的 ;

[12] 勇气和谨慎都决定了要冲锋陷阵，成为先锋部队的主力；

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi][faindz] [hɪmˈself] [ɪn] [kləʊz] [prɒkˈsɪməti][tuː; tə][ðə; ði] [fəʊ] ,
but when he finds himself in close proximity to the foe ,
但 什么时候 他 发现 他自己 在 关闭 邻近 到 这 敌人 ,

但当他发现自己与敌人距离很近时，

[hiː; hi][mʌst; məst] [kiːp] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [wel] [ɪn][hænd] .
he must keep his horse well in hand .
他 必须 保持 他的 马 出色地 在 手 .

他必须好好管好自己的马。

[ðɪs] , [ɪn][ɔːl] [ˌprɒbə'bɪlətɪ] , [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][hɪm][tuː; tə][duː; də][ðə; ði] ['greɪtɪst] ['mɪstʃɪf] [tuː; tə][ðə; ði]

This	,	in	all	probability	,	will	enable	him	to	do	the	greatest	mischief	to	the
这	,	在	全部	可能性	,	将要	使能够	他	到	做	这	最	恶作剧	到	这

['enəmi] ,

enemy	,
敌人	,

这很可能使他能够对敌人造成最大的破坏。

[ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'siːv] [liːst] ['dæmɪdʒ] [æt; ət][hɪz; ɪz][hændz] .

and	to	receive	least	damage	at	his	hands	.
和	到	收到	至少	损害	在	他的	双手	.

并尽可能减少他造成的伤害。

[-] [siː] " ['hɪpɑːk] , " [eɪtθ] . - .

[	12	]	See	"	Hipparch	,	"	viii	.	23	.
[	-	]	看	"	喜帕奇	,	"	八	.	-	.

[12] 参见“希帕奇”，八。 23.

[ðə; ði][gɒdz][hæv; həv] [bɪ'stəʊd] [ɒn][mæn] , [ɪn'diːd] ,

The	gods	have	bestowed	on	man	,	indeed	,
这	神	有	授予	在	男人	,	的确	,

神明确实赐予了人类.....

[ðə; ði][gɪft][ɒv; əv] ['tiːtʃɪŋ] [mæn][hɪz; ɪz]['djuːti][baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [spiːtʃ] [ænd; ənd] ['riːzənɪŋ] ,

the	gift	of	teaching	man	his	duty	by	means	of	speech	and	reasoning	,
这	礼物	的	教学	男人	他的	责任	经过	方法	的	演讲	和	推理	,

以言语和推理教导人类其职责的天赋，

[bʌt; bət][ðə; ði] [hɔːs] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɒbviəs] , [ɪz][nɒt]['əʊpən][tuː; tə] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [baɪ] [spiːtʃ] [ænd; ənd]

but	the	horse	,	it	is	obvious	,	is	not	open	to	instruction	by	speech	and
但	这	马	,	它	是	明显的	,	是	不是	打开	到	操作说明	经过	演讲	和

['riːzənɪŋ] .

reasoning	.
推理	.

但很显然，马是不会接受言语和道理的教导的。

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv][ə; eɪ] [hɔːs] [lɜːn] [tuː; tə] [pə'fɔːm] [hɪz; ɪz]['djuːti] , [jɔː(r); jə(r)] [best] [plæn] [wɪl]

If	you	would	have	a	horse	learn	to	perform	his	duty	,	your	best	plan	will
如果	你	会	有	一个	马	学习	到	履行	他的	责任	,	你的	最好的	计划	将要

[biː; bi] ,

be	,
是	,

如果你想让一匹马学会履行职责，最好的办法是：

[wen'evə(r)] [hiː; hi] [dʌz] [æz; əz][juː; jʊ] [wɪʃ] , [tuː; tə] [ʃəʊ] [hɪm][sʌm; səm] ['kaɪndnəs] [ɪn] [rɪ'tɜːn] ,

whenever	he	does	as	you	wish	,	to	show	him	some	kindness	in	return	,
每当	他	做	作为	你	希望	,	到	展示	他	一些	仁慈	在	返回	,

每当他按照你的意愿行事时，为了回报他的善意，

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][ɪz] [ˌdɪsə'biːdiənt] [tuː; tə] [tʃæ'staɪz] [hɪm] .

and	when	he	is	disobedient	to	chastise	him	.
和	什么时候	他	是	忤	到	惩罚	他	.

当他不服从时，要惩戒他。

[ðɪs] ['prɪnsəp(ə)l] , [ðəʊ] ['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['steɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz] ,

This	principle	,	though	capable	of	being	stated	in	a	few	words	,
这	原则	,	尽管	有能力的	的	存在	声明	在	一个	很少	字	,

这个原则虽然可以用几句话概括，

[ɪz][wʌn] [wɪtʃ] [həʊldz] [gʊd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] ['hɔːsmənʃɪp] .

is	one	which	holds	good	throughout	the	whole	of	horsemanship	.
是	一	哪个	持有	好的	自始至终	这	所有的	的	马术	.

这条原则在整个马术运动中都适用。

[æz; əz] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪl] [mɔː(r)] ['redɪli] [teɪk] [ðə; ðɪ][bɪt] ,
As , **for** **instance** , **a** **horse** **will** **more** **readily** **take** **the** **bit** ,
作为 , 为了 实例 , 一个 马 将要 更多的 容易 拿 这 少量 ,

例如，马会更容易接受衔铁。

[ɪf] [iːtʃ] [taɪm] [hiː; hi] [ək'septs] [ˌaɪ 'tiː][sʌm; səm] [gʊd] [bi'fɔːl] [hɪm] ; [ɔː(r)] , [ə'gen] ,
if **each** **time** **he** **accepts** **it** **some** **good** **befalls** **him** **;** **or** **,** **again** **,**
如果 每个 时间 他 接受 它 一些 好的 发生 他 ; 或者 , 再次 ,

如果他每次接受都会给他带来一些好处；或者，再说一遍，

[hiː; hi] [wɪl] [liːp] ['dɪtʃɪz] [ænd; ənd] [sprɪŋ] [ʌp] [ɪm'bæŋkmənts] [ænd; ənd] [pə'fɔːm] [ɔːl][ðə; ðɪ]['ʌðə(r)] [fiːts]
he **will** **leap** **ditches** **and** **spring** **up** **embankments** **and** **perform** **all** **the** **other** **feats**
他 将要 飞跃 沟渠 和 春天 向上 堤岸 和 履行 全部 这 其他 壮举
[ɪn'kʌmbənt] [ɒn] [hɪm] ,
incumbent **on** **him** **,**
现任 在 他 ,

他将跃过沟渠，跃上堤岸，并完成所有其他他应尽的壮举。

[ɪf] [hiː; hi][biː; bi][led][tuː; tə][ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [wɜːd] [ɒv; əv] [kə'mɑːnd] [wɪð]
if **he** **be** **led** **to** **associate** **obedience** **to** **the** **word** **of** **command** **with**
如果 他 是 引领 到 联系 服从 到 这 单词 的 命令 和
[ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n] . [-]
relaxation **.** **[** **13** **]**
松弛 . [-]

如果他被引导将服从命令与放松联系起来。[13]

[-] [lɪt] .
[**13** **]** **Lit** **.**
[-] 点燃 .

[13] 文学。

" [ɪf] ['evri] [taɪm] [hiː; hi] [pəfɔːmz] [ðə; ðɪ] [wɜːd] [ɒv; əv] [kə'mɑːnd] [hiː; hi][ɪz][led][tuː; tə][ɪk'spekt][sʌm; səm]
" **if** **every** **time** **he** **performs** **the** **word** **of** **command** **he** **is** **led** **to** **expect** **some**
" 如果 每一个 时间 他 表演 这 单词 的 命令 他 是 引领 到 预计 一些
[ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n] .
relaxation **.**
松弛 .

“如果他每次执行命令后都期望得到一些放松。”

" [ɪks]
" **IX**
" 第九章

IX

[ðə; ðɪ]['tɑːpɪks] [ˌhɪðə'tuː] [kən'sɪdəd] [hæv; həv] [biːn] : ['fɜːstli] ,
The **topics** **hitherto** **considered** **have** **been** **:** **firstly** **,**
这 主题 迄今为止 经过考虑的 有 到过 : 首先 ,

迄今为止讨论过的主题包括：首先，

[haʊ] [tuː; tə] [rɪ'djuːs] [ðə; ðɪ] [tʃɑːns] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['tʃiːtɪd] [ɪn][ðə; ðɪ] ['pɜːtʃəs] [ɒv; əv][ə; eɪ][kəʊlt][ɔː(r)] [fʊl] -
how **to** **reduce** **the** **chance** **of** **being** **cheated** **in** **the** **purchase** **of** **a** **colt** **or** **full** **-**
如何 到 减少 这 机会 的 存在 作弊 在 这 购买 的 一个 小马 或者 满的 -
[grəʊn] [hɔːs] ;
grown **horse** **;**
生长 马 ;

如何降低购买幼马或成年马时被骗的几率；

['sekəndli] , [haʊ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l][ðə; ði] [rɪsk] [ɒv; əv]['ɪndʒərɪŋ] [jɔː(r); jə(r)]

secondly	**,**	**how**	**to**	**escape**	**as**	**much**	**as**	**possible**	**the**	**risk**	**of**	**injuring**	**your**
第二	,	如何	到	逃脱	作为	很多	作为	可能的	这	风险	的	受伤	你的

['pɜːtʃəs] [baɪ] [ˌmɪs'hændlɪŋ] ;

purchase	**by**	**mishandling**	**;**
购买	经过	处理不当	;

其次，如何尽可能避免因操作不当而损坏所购商品的风险；

[ænd; ənd] ['lɑːstli] ,

and	**lastly**	**,**
和	最后	,

最后，

[haʊ] [tuː; tə] [sək'siːd] [ɪn] ['tɜːnɪŋ] [aʊt] [ə; eɪ] [hɔːs] [pə'zest] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['kwɒlətiz] [di'mɑːnd, -'mænd]

how	**to**	**succeed**	**in**	**turning**	**out**	**a**	**horse**	**possessed**	**of**	**all**	**the**	**qualities**	**demanded**
如何	到	成功	在	转弯	出去	一个	马	拥有	的	全部	这	品质	要求

[baɪ] [ðə; ði] ['kæv(ə)lri] ['səʊldʒə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [p'ɜːpəsɪz] [ɒv; əv] [wɔː(r)] .

by	**the**	**cavalry**	**soldier**	**for**	**the**	**purposes**	**of**	**war**	**.**
经过	这	骑兵	士兵	为了	这	目的	的	战争	.

如何成功培育出一匹具备骑兵作战所需所有素质的马匹。

[ðə; ði] [taɪm] [hæz; həz] [kʌm] [pə'hæps] [tuː; tə] [ˌeɪ diː 'diː] [ə; eɪ] [fjuː] [sə'dʒestʃənz] ,

The	**time**	**has**	**come**	**perhaps**	**to**	**add**	**a**	**few**	**suggestions**	**,**
这	时间	有	来	也许	到	添加	一个	很少	建议	,

或许现在是时候提出一些建议了。

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] ['raɪdə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kɔːld] [ə'pɒn] [tuː; tə] [diːl] [wɪð] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] ['aɪðə(r)] [ˌʌn'djuːli]

in	**case**	**the**	**rider**	**should**	**be**	**called**	**upon**	**to**	**deal**	**with**	**an**	**animal**	**either**	**unduly**
在	案件	这	骑士	应该	是	称为	之上	到	交易	和	一个	动物	任何一个	过度

['spɪrɪtɪd] [ɔː(r)] [ə'gen] [ˌʌn'djuːli] ['slʌgɪʃ] [ɪn] [ˌdɪspə'zɪʃn] .

spirited	**or**	**again**	**unduly**	**sluggish**	**in**	**disposition**	**.**
精神抖擞	或者	再次	过度	迟缓	在	处置	.

万一骑手需要应对性情过于暴躁或过于迟钝的牲畜。

[ðə; ði] [fɜːst] [pɔɪnt] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ɪz] ,

The	**first**	**point**	**to**	**recognise**	**is**	**,**
这	第一的	观点	到	认出	是	,

首先要认识到的是：

[ðæt] ['tempə(r)] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] [ɪn] [ə; eɪ] [hɔːs] [teɪks] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['pæʃ(ə)n] [ɔː(r)] ['æŋgə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] [mæn]

that	**temper**	**of**	**spirit**	**in**	**a**	**horse**	**takes**	**the**	**place**	**of**	**passion**	**or**	**anger**	**in**	**a**	**man**
那	脾气	的	精神	在	一个	马	需要	这	地方	的	热情	或者	愤怒	在	一个	男人

;

;
;

马的这种性情可以取代人的激情或愤怒；

[ænd; ənd] [dʒʌst] [æz; əz] [juː; jʊ] [meɪ] [best] [ɪ'skeɪp] [ɪk'saɪtɪŋ] [ə; eɪ] [mænz] [ɪl] - ['tempə(r)] [baɪ] [ə'vɔɪdɪŋ]

and	**just**	**as**	**you**	**may**	**best**	**escape**	**exciting**	**a**	**man's**	**ill**	**-**	**temper**	**by**	**avoiding**
和	只是	作为	你	可能	最好的	逃脱	激动人心	一个	男人的	患病的	-	脾气	经过	避免

['hɑːʃnəs] [ɒv; əv] [spiːtʃ] [ænd; ənd] [ækt] ,

harshness	**of**	**speech**	**and**	**act**	**,**
严厉	的	演讲	和	行为	,

正如避免言语和行为粗暴才能最好地避免激怒他人一样，

[səʊ] [juː; jʊ] [wɪl] [best] [ə'vɔɪd] [in'reidʒ] [ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːs] [baɪ] [nɒt] [ə'nɔɪɪŋ] [hɪm] .

so	**you**	**will**	**best**	**avoid**	**enraging**	**a**	**spirited**	**horse**	**by**	**not**	**annoying**	**him**	**.**
所以	你	将要	最好的	避免	令人愤怒的	一个	精神抖擞	马	经过	不是	恼人的	他	.

所以，避免激怒一匹性情暴躁的马的最好办法就是不要惹恼它。

[ðʌs] , [frɒm; frəm][ðə; ði][fɜːst] ['ɪnstənt] , [ɪn][ðə; ði][ækt][ɒv; əv] ['maʊntɪŋ] [hɪm] ,

Thus	,	from	the	first	instant	,	in	the	act	of	mounting	him	,
因此	,	从	这	第一的	立即的	,	在	这	行为	的	安装	他	,

因此，从一开始，就在骑上他的那一刻起，

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [peɪnz][tuː; tə] ['mɪnɪmaɪz] [ðə; ði] [ə'nɔɪəns] ;

you	should	take	pains	to	minimise	the	annoyance	;
你	应该	拿	疼痛	到	最小化	这	烦恼	;

你应该尽力减少这种烦恼；

[ænd; ənd][wʌns] [ɒn][hɪz; ɪz] [bæk] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [sɪt]['kwaɪət][fɔː(r); fə(r)][lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri]

and	once	on	his	back	you	should	sit	quiet	for	longer	than	the	ordinary
和	一次	在	他的	后退	你	应该	坐	安静的	为了	更长	比	这	普通的

[taɪm] ,

time	,
时间	,

一旦翻身趴在他背上，你就应该安静地坐更长时间。

[ænd; ənd][səʊ] [ɜːdʒ] [hɪm] ['fɔːwəd] [baɪ][ðə; ði][dʒ'ɛntləst] [saɪnz]['pɒsəb(ə)l] ; [nekst] , [bɪ'gɪnɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]

and	so	urge	him	forward	by	the	gentlest	signs	possible	;	next	,	beginning	at	the
和	所以	敦促	他	向前	经过	这	最温柔的	标志	可能的	;	下一个	,	开始	在	这

['sləʊɪst] [peɪs] ,

slowest	pace	,
最慢	步伐	,

于是，用最温和的手势鼓励他前进；接下来，从最慢的步伐开始，

['grædʒuəli] [wɜːk] [hɪm]['ɪntuː][ə; eɪ]['kwɪkə(r)] [step] ,

gradually	work	him	into	a	quicker	step	,
逐步地	工作	他	进入	一个	更快	步	,

逐步让他迈出更快的步伐，

[bʌt; bət][səʊ]['grædʒuəli] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [faɪnd] [hɪm'self] [æt; ət] [fʊl] [spiːd] [wɪ'ðaʊt] ['nəʊtɪsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] . [[wʌn]

but	so	gradually	that	he	will	find	himself	at	full	speed	without	noticing	it	.	[	1
但	所以	逐步地	那	他	将要	寻找	他自己	在	满的	速度	没有	注意到	它	.	[	1

] ['eni] ['sʌd(ə)n] ['sɪgnəl] [wɪl] [bɪ'wɪldə(r)][ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːs] ,

]	Any	sudden	signal	will	bewilder	a	spirited	horse	,
]	任何	突然	信号	将要	困惑	一个	精神抖擞	马	,

但速度变化如此缓慢，以至于他会在不知不觉中达到全速。[1] 任何突然的信号都会使一匹性情急躁的马感到困惑，

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ][mæn][ɪz] [bɪ'wɪldəd] [baɪ] ['eni] ['sʌd(ə)n] [saɪt] [ɔː(r)] [saʊnd] [ɔː(r)]['ʌðə(r)] [ɪk'spɪərɪəns] .

just	as	a	man	is	bewildered	by	any	sudden	sight	or	sound	or	other	experience	.
只是	作为	一个	男人	是	困惑	经过	任何	突然	视线	或者	声音	或者	其他	经验	.

就像人会被任何突如其来的景象、声音或其他经历弄得不知所措一样。

[[aɪ] [seɪ] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ə'weə(r)] [ðæt] ['eni] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ʃɒk] [wɪl] [prə'djuːs] [dɪ'stɜːbəns] [ɪn][ə; eɪ]

[	I	say	one	should	be	aware	that	any	unexpected	shock	will	produce	disturbance	in	a
[	我	说	一	应该	是	意识到的	那	任何	意外	震惊	将要	生产	干扰	在	一个

[hɔːs] .] [[ˌtuː'tuː]] [[wʌn]]

horse	.	]	[	2	]	[	1	]
马	.	]	[	2	]	[	1	]

[我说，应该意识到任何意外的惊吓都会给马带来不安。][2][1]

[ɔː(r)] , " [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːs] [meɪ] [ɪn'sensəbli] [fɔːl]['ɪntuː][ə; eɪ]['gæləp] .

Or	,	"	so	that	the	horse	may	insensibly	fall	into	a	gallop	.
或者	,	"	所以	那	这	马	可能	无意识地	落下	进入	一个	驰骋	.

或者，“这样马就可以不知不觉地奔跑起来。

" [[ˌtuː'tuː]] [el] . ['dɪndɔːrf][ænd; ənd]['ʌðə(r)z] ['brækɪt] , [æz; əz]['spjʊəriəs] .

"	[	2	]	L	.	Dindorf	and	others	bracket	,	as	spurious	.
"	[	2	]	L	.	丁多夫	和	其他的	括号	,	作为	虚假的	.

[2] L. Dindorf 等人认为括号是伪造的。

[səʊ] [ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [pʊl] [ʌp] [ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːs] [wen] ['breɪkɪŋ] [ɒf] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['kwɪkə(r)] [peɪs]

So	if	you	wish	to	pull	up	a	spirited	horse	when	breaking	off	into	a	quicker	pace
所以	如果	你	希望	到	拉	向上	一个	精神抖擞	马	什么时候	打破	离开	进入	一个	更快	步伐

[ðæn; ðən] ['rekwɪzɪt] ,

than	requisite	,
比	必需品	,

所以，如果你想在起步速度超过必要速度时勒住一匹性情急躁的马，

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɒt] ['sʌd(ə)nli] [rentʃ] [hɪm] , [bʌt; bət]['kwaɪətli][ænd; ənd]['dʒentli] [brɪŋ] [ðə; ðɪ][bɪt][tuː; tə]

you	must	not	suddenly	wrench	him	,	but	quietly	and	gently	bring	the	bit	to
你	必须	不是	突然	扳手	他	,	但	悄悄	和	轻轻地	带来	这	少量	到

[beə(r)] [ə'pɒn] [hɪm] ,

bear	upon	him	,
熊	之上	他	,

你不能突然猛拉他，而要轻柔地、缓慢地将嚼子套在他身上。

['kəʊksɪŋ] [hɪm] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən] [kəm'pelɪŋ] [hɪm] [tuː; tə] [kɑːm] [daʊn] .

coaxing	him	rather	than	compelling	him	to	calm	down	.
哄骗	他	相当	比	引人注目的	他	到	冷静的	向下	.

用哄劝的方式而不是强迫的方式让他冷静下来。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ðɪ] [lɒŋ] ['stedi] [kɔːs] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ðə; ðɪ] ['friːkwənt] [tɜːn] [wɪtʃ] [tend] [tuː; tə] [kɑːm]

It	is	the	long	steady	course	rather	than	the	frequent	turn	which	tends	to	calm
它	是	这	长的	稳定的	课程	相当	比	这	频繁	转动	哪个	倾向于	到	冷静的

[ə; eɪ] [hɔːs] . [[θriː]]

a	horse	.	[	3	]
一个	马	.	[	3	]

使马平静下来的，是漫长而稳定的路线，而不是频繁的转弯。[3]

[ə; eɪ]['kwaɪət] [peɪs] [sə'steɪnd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [hæz; həz][ə; eɪ] [kə'resɪŋ] , [[fɔːr]] ['suːðɪŋ]

A	quiet	pace	sustained	for	a	long	time	has	a	caressing	,	[	4	]	soothing
一个	安静的	步伐	持续	为了	一个	长的	时间	有	一个	爱抚	,	[	4	]	舒缓

[ɪ'fekt] ,

effect	,
影响	,

长时间保持安静的步伐具有抚慰人心、[4] 舒缓的效果，

[ðə; ðɪ] [rɪ'vɜːs] [ɒv; əv] [ɪk'saɪtɪŋ] .

the	reverse	of	exciting	.
这	撤销	的	激动人心	.

令人兴奋之处的反面。

[ɪf] ['eni] [wʌn] [prə'pəuziz] [baɪ][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv][fɑːst][ænd; ənd][ɒft] - [rɪ'piːtɪd] ['gæləps] [tuː; tə] [prə'djuːs]

If	any	one	proposes	by	a	series	of	fast	and	oft	-	repeated	gallops	to	produce
如果	任何	一	提议	经过	一个	系列	的	快速地	和	经常	-	重复	疾驰	到	生产

[ə; eɪ] [sens] [ɒv; əv] ['wɪərinəs] [ɪn][ðə; ðɪ] [hɔːs] ,

a	sense	of	weariness	in	the	horse	,
一个	感觉	的	疲劳	在	这	马	,

如果有人试图通过一系列快速且频繁的疾驰来使马感到疲倦，

[ænd; ənd][səʊ][tuː; tə] [teɪm] [hɪm] , [hɪz; ɪz][ˌekspek'teɪʃ(ə)n] [wɪl] [nɒt][biː; bi]['dʒʌstɪfaɪd][baɪ][ðə; ðɪ] [rɪ'zʌlt] ;

and	so	to	tame	him	,	his	expectation	will	not	be	justified	by	the	result	;
和	所以	到	驯服	他	,	他的	期待	将要	不是	是	合理的	经过	这	结果	;

因此，想要驯服他，他的期望不会得到应有的结果；

[fɔː(r); fə(r)]['ʌndə(r)] [sʌtʃ] ['sɜːkəmstənsɪz] [ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːs] [wɪl] [duː; də][hɪz; ɪz] [best] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ðɪ]

for	under	such	circumstances	a	spirited	horse	will	do	his	best	to	carry	the
为了	在下面	这样的	情况	一个	精神抖擞	马	将要	做	他的	最好的	到	携带	这

[deɪ] [baɪ] [meɪn] [fɔːs] ,

day	by	main	force	,
天	经过	主要的	力量	,

在这种情况下，一匹精力充沛的马会竭尽全力凭借绝对优势赢得胜利。

[[faɪv]] [ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃəʊ] [ɒv; əv]['tempə(r)] , [laɪk] [ə; eɪ] ['pæʃənət] [mæn] ,

[	5	]	and	with	a	show	of	temper	,	like	a	passionate	man	,
[	5	]	和	和	一个	展示	的	脾气	,	喜欢	一个	热情的	男人	,

[5] 并且像一个热情的人那样，表现出脾气，

[meɪ] [kən'traɪv] [tuː; tə] [brɪŋ] [ɒn] [hɪm'self] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['raɪdə(r)] [ɪ'repərəb(ə)l] ['mɪstʃɪf] .

may	contrive	to	bring	on	himself	and	his	rider	irreparable	mischief	.
可能	精心策划	到	带来	在	他自己	和	他的	骑士	无法弥补的	恶作剧	.

可能会给自己和骑手带来无法挽回的损失。

[[θriː]] [ɔː(r)] , " [lɒŋ] ['stretʃɪz] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [sək'seʃ(ə)n] [ɒv; əv] [tɜːnz] [ænd; ənd] ['kaʊntə(r)]

[	3	]	Or	,	"	long	stretches	rather	than	a	succession	of	turns	and	counter
[	3	]	或者	,	"	长的	伸展	相当	比	一个	演替	的	转弯	和	柜台

[tɜːnz] , " { - } .

turns	,	"	{	apostrophai	}	.
转弯	,	"	{	-	}	.

[3] 或者，“长距离而不是连续的转弯和反向转弯”，{apostrophai}。

[[fɔːr]] ['riːdɪŋ] { - } [wɪð] [el] . - .

[	4	]	Reading	{	katapsosi	}	with	L	.	Dind	.
[	4	]	阅读	{	-	}	和	L	.	-	.

[4] 与 L. Dind 一起阅读 {katapsosi}。

[[faɪv]] { [eɪdʒɪn][ˌbiː aɪ 'eɪ] } , ['sɪksθ][eɪdʒ'ɹiːˌtiː'aɪ] , ['sɪksθ]['juːˌtiː'aɪ] , [stɜːz] ; [əl] .

[	5	]	{	agein	bia	}	,	vi	agere	,	vi	uti	,	Sturz	;	al	.
[	5	]	{	年龄	偏见	}	,	六	年龄	,	六	尿素	,	斯图尔茨	;	al	.

[5] {agein bia}、viagere、vi uti、Sturz；等人。

" [gəʊ][hɪz; ɪz] [əʊn] [geɪt] [baɪ] [ʃɪə(r)] [fɔːs] .

"	go	his	own	gait	by	sheer	force	.
"	去	他的	自己的	步态	经过	透明	力量	.

“凭借蛮力，他按照自己的节奏行走。”

" [ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kept] [ɪn] [tʃek] ,

"	A	spirited	horse	should	be	kept	in	check	,
"	一个	精神抖擞	马	应该	是	保留	在	查看	,

“应该对性情暴躁的马进行管束。”

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [dæʃ] [ɒf] [æt; ət] [fʊl] [spiːd] ; [ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)l] ,

so	that	he	does	not	dash	off	at	full	speed	;	and	on	the	same	principle	,
所以	那	他	做	不是	短跑	离开	在	满的	速度	;	和	在	这	相同的	原则	,

以免他全速冲出去；同样，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['æbsəluːtli] [əb'steɪn] [frɒm; frəm] ['setɪŋ] [hɪm] [tuː; tə] [reɪs] [ə'genst] [ə'nʌðə(r)] ; [æz; əz] [ə; eɪ]

you	should	absolutely	abstain	from	setting	him	to	race	against	another	;	as	a
你	应该	绝对地	弃权	从	环境	他	到	种族	反对	其他	;	作为	一个

['dʒen(ə)rəl] [ruːl] ,

general	rule	,
一般的	规则	,

你绝对不应该让他与其他赛马比赛；一般来说，

[jɔː(r); jə(r)]['faɪəri] - ['spɪrɪtɪd] [hɔːs] [ɪz]['əʊnli] [tuː] [fɒnd] [ɒv; əv] [kən'tenʃ(ə)n] . [[sɪks]]

your	fiery	-	spirited	horse	is	only	too	fond	of	contention	.	[	6	]
你的	火热	-	精神抖擞	马	是	仅有的	也	喜爱	的	争论	.	[	6	]

你那匹性情暴烈的马非常喜欢争斗。[6]

[[sɪks]] ['riːdɪŋ] { - [gɑː(r)] [kaɪ] ['fɪl] [ɔɪ] [θʌm] } , [ɔː(r)] [ɪf] { . . .

[	6	]	Reading	{	skhedon	gar	kai	phil	oi	thum	}	,	or	if	{	.	.	.
[	6	]	阅读	{	-	加尔	凯	菲尔	oi	拇指	}	,	或者	如果	{	.	.	.

[6] 阅读{skhedon gar kai phil oi thum}，或者如果{. 。 。

[ɔɪ] [θɪl] [kaɪ] ['ti 'eɪtʃ] . } [t'rænzl] .

oi	**thil**	**kai**	**th**	**.**	**}**	**transl**	**.**
oi	蒂尔	凯	th	.	}	翻译	.

oi thil kai th.} 翻译。

" [ðə; ði][mɔː(r)]['iːgə(r)][ænd; ənd] [æm'bɪʃəs] [ə; eɪ] [hɔːs] [ɪz] , [ðə; ði][mɔː(r)] ['metlsəm] [hiː; hi] [wɪl] [tend]

"	**the**	**more**	**eager**	**and**	**ambitious**	**a**	**horse**	**is**	**,**	**the**	**more**	**mettlesome**	**he**	**will**	**tend**
"	这	更多的	渴望的	和	雄心勃勃	一个	马	是	,	这	更多的	勇敢的	他	将要	趋向

[tuː; tə] [bɪ'kʌm] .

to	**become**	**.**
到	变得	.

“一匹马越是渴望成功、雄心勃勃，它就越会变得勇敢无畏。”

" [smuːð] ['bɪts][ɑː(r); ə(r)]['betə(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['sɜːvɪsəb(ə)l] [ðæn; ðən] [rʌf] ; [ɪf] [ə; eɪ] [rʌf] [bɪt]

"	**Smooth**	**bits**	**are**	**better**	**and**	**more**	**serviceable**	**than**	**rough**	**;**	**if**	**a**	**rough**	**bit**
"	光滑的	比特	是	更好的	和	更多的	可用	比	粗糙的	;	如果	一个	粗糙的	少量

[biː; bi] [ɪn'sɜːtɪd] [æt; ət][ɔːl] ,

be	**inserted**	**at**	**all**	**,**
是	插入	在	全部	,

“光滑的钻头比粗糙的钻头更好用、更耐用；如果一定要用粗糙的钻头，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə][rɪ'zemb(ə)l][ə; eɪ] [smuːð] [wʌn][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l][baɪ]

it	**must**	**be**	**made**	**to**	**resemble**	**a**	**smooth**	**one**	**as**	**much**	**as**	**possible**	**by**
它	必须	是	制成	到	类似	一个	光滑的	一	作为	很多	作为	可能的	经过

['laɪtnəs] [ɒv; əv][hænd] .

lightness	**of**	**hand**	**.**
亮度	的	手	.

必须用轻柔的手法，尽可能使其看起来像光滑的表面。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] ['ɔːlsəʊ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['raɪdə(r)][tuː; tə] [ə'kʌstəm] [hɪm'self] [tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ]

It	**is**	**a**	**good**	**thing**	**also**	**for**	**the**	**rider**	**to**	**accustom**	**himself**	**to**	**keep**	**a**
它	是	一个	好的	事物	还	为了	这	骑士	到	习惯	他自己	到	保持	一个

['kwaɪət] [siːt] ,

quiet	**seat**	**,**
安静的	座位	,

骑手最好也养成保持安静坐姿的习惯。

[ɪ'speʃəli] [wen] ['maʊntɪd] [ɒn][ə; eɪ] ['spɪrɪtɪd] [hɔːs] ;

especially	**when**	**mounted**	**on**	**a**	**spirited**	**horse**	**;**
尤其	什么时候	安装	在	一个	精神抖擞	马	;

尤其是骑在骏马上的时候；

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][tuː; tə] [tʌtʃ] [hɪm][æz; əz]['lɪt(ə)l][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] [wɪð] ['eniθɪŋ] [ɪk'sept] [ðæt] [pɑːt]

and	**also**	**to**	**touch**	**him**	**as**	**little**	**as**	**possible**	**with**	**anything**	**except**	**that**	**part**
和	还	到	触碰	他	作为	小的	作为	可能的	和	任何事物	除了	那	部分

[ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] ['nesəsəri] [tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][ə; eɪ][fɜːm] [siːt] .

of	**the**	**body**	**necessary**	**to**	**secure**	**a**	**firm**	**seat**	**.**
的	这	身体	必要的	到	安全的	一个	公司	座位	.

除了确保坐稳所必需的身体部位外，尽量不要用身体的任何其他部位触碰他。

[ə'gen] ,

Again	**,**
再次	,

再次，

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [nəʊn] [ðæt][ðə; ði] [kən'venʃən(ə)l] " ['tʃɪrəp] " [['sɛvən]] [tuː; tə]['kwaɪət][ænd; ənd] "

it	**should**	**be**	**known**	**that**	**the**	**conventional**	**"**	**chirrup**	**"**	**[**	**7**	**]**	**to**	**quiet**	**and**	**"**
它	应该	是	已知	那	这	传统的	"	叽叽喳喳	"	[	7	]	到	安静的	和	"

[klʌk] " [tuː; tə] [raʊz] [ə; eɪ] [hɔːs] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] ['priːsept] [ɒv; əv][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [skuːl] ;

cluck	**"**	**to**	**rouse**	**a**	**horse**	**are**	**a**	**sort**	**of**	**precept**	**of**	**the**	**training**	**school**	**;**
咕	"	到	唤醒	一个	马	是	一个	种类	的	戒律	的	这	训练	学校	;

应该知道，用“chirrup”[7]来使马安静下来，用“cluck”来使马兴奋起来，是训练学校的一种准则；

[ænd; ənd] [sə'pəʊzɪŋ] ['eni] [wʌn][frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [tʃəʊz] [tuː; tə][ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt] [sɒft]
and **supposing** **any** **one** **from** **the** **beginning** **chose** **to** **associate** **soft**
和 假如 任何 一 从 这 开始 选择 到 联系 柔软的

['suːðɪŋ] ['ækʃ(ə)nz] [wɪð] [ðə; ði] " [klʌk] " [saʊnd] ,
soothing **actions** **with** **the** **"** **cluck** **"** **sound** **,**
舒缓 行动 和 这 " 咕 " 声音 ,

假设从一开始就有人选择将轻柔舒缓的动作与“咯咯”声联系起来，

[ænd; ənd] [hɑːʃ] ['raʊzɪŋ] ['ækʃ(ə)nz] [wɪð] [ðə; ði] " ['tʃɪrəp] ,
and **harsh** **rousing** **actions** **with** **the** **"** **chirrup** **,**
和 残酷的 振奋人心的 行动 和 这 " 叽叽喳喳 ,

以及伴随着“唧唧喳喳”的激烈叫喊，

" [ðə; ði] [hɔːs] [kʊd; kəd][biː; bi] [tɔːt] [tuː; tə] [raʊz] [hɪm'self] [æt; ət][ðə; ði] " ['tʃɪrəp] " [ænd; ənd][tuː; tə]
" **the** **horse** **could** **be** **taught** **to** **rouse** **himself** **at** **the** **"** **chirrup** **"** **and** **to**
" 这 马 可以 是 教授 到 唤醒 他自己 在 这 " 叽叽喳喳 " 和 到

[kɑːm] [hɪm'self] [æt; ət][ðə; ði] " [klʌk] " [saʊnd] .
calm **himself** **at** **the** **"** **cluck** **"** **sound** **.**
冷静的 他自己 在 这 " 咕 " 声音 .

“可以训练马听到‘唧唧’声就让自己兴奋起来，听到‘咯咯’声就让自己平静下来。”

[ɒn] [ðɪs] ['prɪnsəp(ə)l] ,
On **this** **principle** **,**
在 这 原则 ,

基于这一原则，

[æt; ət][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['trʌmpɪt] [ɔː(r)][ðə; ði] [ʃaʊt] [ɒv; əv]['bæt(ə)l][ðə; ði]['raɪdə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [ə'vɔɪd]
at **the** **sound** **of** **the** **trumpet** **or** **the** **shout** **of** **battle** **the** **rider** **should** **avoid**
在 这 声音 的 这 喇叭 或者 这 喊 的 战斗 这 骑士 应该 避免

['kʌmɪŋ] [ʌp] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['tʃɑːdʒə(r)][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv] [ɪk'saɪtmənt] ,
coming **up** **to** **his** **charger** **in** **a** **state** **of** **excitement** **,**
未来 向上 到 他的 充电器 在 一个 状态 的 激动 ,

听到号角声或战斗呐喊时，骑手应避免在兴奋状态下靠近战马。

[ɔː(r)] , [ɪn'diːd] , ['brɪŋɪŋ] ['eni] [dɪ'stɜːbɪŋ] ['ɪnfluəns] [tuː; tə][beə(r)][ɒn][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] .
or **,** **indeed** **,** **bringing** **any** **disturbing** **influence** **to** **bear** **on** **the** **animal** **.**
或者 , 的确 , 带来 任何 令人不安 影响 到 熊 在 这 动物 .

或者，实际上，对动物施加任何令人不安的影响。

[æz; əz][fɑː(r)][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] , [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['kraɪsɪs][hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [hɔːlt][ænd; ənd] [rest] [hɪm] ;
As **far** **as** **possible** **,** **at** **such** **a** **crisis** **he** **should** **halt** **and** **rest** **him** **;**
作为 远的 作为 可能的 , 在 这样的 一个 危机 他 应该 停止 和 休息 他 ;

在这种危机情况下，他应该尽可能停下来休息；

[ænd; ənd] , [ɪf] ['sɜːkəmstənsɪz] [pə'mɪt] , [gɪv] [hɪm][hɪz; ɪz] ['mɔːnɪŋ] [ɔː(r)][hɪz; ɪz] ['iːvnɪŋ] [miːl] .
and **,** **if** **circumstances** **permit** **,** **give** **him** **his** **morning** **or** **his** **evening** **meal** **.**
和 , 如果 情况 允许 , 给 他 他的 早晨 或者 他的 晚上 一顿饭 .

如果条件允许，给他提供早饭或晚饭。

[bʌt; bət][ðə; ði][best] [əd'vaɪs][ɒv; əv][ɔːl][ɪz][nɒt][tuː; tə][get][æn; ən]['əʊvə(r)] - ['spɪrɪtɪd] [hɔːs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
But **the** **best** **advice** **of** **all** **is** **not** **to** **get** **an** **over** **-** **spirited** **horse** **for** **the**
但 这 最好的 建议 的 全部 是 不是 到 得到 一个 超过 - 精神抖擞 马 为了 这

[p'ɜːpəsɪz] [ɒv; əv][wɔː(r)] .
purposes **of** **war** **.**
目的 的 战争 .

但最好的建议是不要为了战争目的而选择性情过于暴躁的马。

[['sɛvən]] [əl] .
[**7** **]** **Al** **.**
[7] 阿尔 .

[7] Al.

" ['wɪslɪŋ] , " [ænd; ənd] [siː] ['bɛrəngər] , [ˌaɪ 'aɪ] . - .

"	**whistling**	,	"	**and**	**see**	**Berenger**	,	**ii**	.	**68**	.
"	吹口哨	,	"	和	看	贝伦格尔	,	二、	.	-	.

“吹口哨”，参见 Berenger，ii. 68。

{ - } , [ə; eɪ] [saʊnd] [frɒm; frəm][ðə; ði][lɪps] ; { - } , [frɒm; frəm][ðə; ði] [tʃiːk] .

{	**poppusmos**	}	,	**a**	**sound**	**from**	**the**	**lips**	;	{	**klogmos**	}	,	**from**	**the**	**cheek**	.
{	-	}	,	一个	声音	从	这	嘴唇	;	{	-	}	,	从	这	脸颊	.

{poppusmos}，嘴唇发出的声音；{klogmos}，脸颊发出的声音。

[æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['slʌgɪʃ] [taɪp] [ɒv; əv]['ænɪm(ə)l] ,

As	**to**	**the**	**sluggish**	**type**	**of**	**animal**	,
作为	到	这	迟缓	类型	的	动物	,

至于行动迟缓的动物，

[aɪ] [niːd] ['əʊnli] [sə'dʒest] [tuː; tə][duː; də] ['evriθɪŋ] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [tuː; tə] [wɒt] [wiː; wi] [əd'vaɪz] [æz; əz]

I	**need**	**only**	**suggest**	**to**	**do**	**everything**	**the**	**opposite**	**to**	**what**	**we**	**advise**	**as**
我	需要	仅有的	建议	到	做	一切	这	对面的	到	什么	我们	建议	作为

[ə'prəʊpriət] [ɪn] ['diːlɪŋ] [wɪð] [æn; ən]['ænɪm(ə)l][ɒv; əv] [haɪ] ['spɪrɪt] .

appropriate	**in**	**dealing**	**with**	**an**	**animal**	**of**	**high**	**spirit**	.
合适的	在	处理	和	一个	动物	的	高的	精神	.

我只需建议，对于性情暴躁的动物，我们应该采取与我们通常建议的适当做法完全相反的做法。

[eks]

X
X

X

[bʌt; bət] ['pɒsəbli] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['kɒntent] [wɪð] [ə; eɪ] [hɔːs] ['sɜːvɪsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][wɔː(r)] .

But	**possibly**	**you**	**are**	**not**	**content**	**with**	**a**	**horse**	**serviceable**	**for**	**war**	.
但	可能	你	是	不是	内容	和	一个	马	可用	为了	战争	.

但或许你并不满足于一匹适合战争的马。

[juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə][faɪnd] [hɪm] [hɪm] [ə; eɪ] ['ʃəʊi] , [ə'træktɪv] ['ænɪm(ə)l] , [wɪð] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] ['grændʒə(r)]

You	**want**	**to**	**find**	**him**	**him**	**a**	**showy**	,	**attractive**	**animal**	,	**with**	**a**	**certain**	**grandeur**
你	想	到	寻找	他	他	一个	炫耀	,	吸引人的	动物	,	和	一个	肯定	宏伟

[ɒv; əv] ['beərɪŋ] .

of	**bearing**	.
的	轴承	.

你想给他找一只外形漂亮、气质高贵的动物。

[ɪf] [səʊ] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [əb'steɪn] [frɒm; frəm] ['pʊlɪŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz] [maʊθ] [wɪð] [ðə; ði][bɪt] ,

If	**so**	,	**you**	**must**	**abstain**	**from**	**pulling**	**at**	**his**	**mouth**	**with**	**the**	**bit**	,
如果	所以	,	你	必须	弃权	从	拉	在	他的	嘴	和	这	少量	,

如果是这样，你就绝对不能用嚼子拉扯他的嘴。

[ɔː(r)] [ə'plaɪɪŋ] [ðə; ði][spɜː(r)][ænd; ənd] [wɪp] - - ['meθədz] ['kɒmənli] [ə'dɒptɪd] [baɪ] ['piːp(ə)l] [wɪð] [ə; eɪ]

or	**applying**	**the**	**spur**	**and**	**whip**	**-**	**-**	**methods**	**commonly**	**adopted**	**by**	**people**	**with**	**a**
或者	申请	这	刺	和	鞭	-	-	方法	通常	已采用	经过	人们	和	一个

[vjuː] [tuː; tə][ə; eɪ] [faɪn] [ɪ'fekt] ,

view	**to**	**a**	**fine**	**effect**	,
看法	到	一个	美好的	影响	,

或者使用马刺和鞭子——这些都是人们为了取得良好效果而常用的方法。

[ðəʊ] , [æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv][fækt] ,

though	,	**as**	**a**	**matter**	**of**	**fact**	,
尽管	,	作为	一个	事情	的	事实	,

但事实上，

[ðeɪ] [ˌðeə'baɪ] [ə'tʃiːv] [ðə; ði] ['veri] ['ɒpəzɪt] [ɒv; əv] [wɒt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['eɪmɪŋ] [æt; ət] .

they	**thereby**	**achieve**	**the**	**very**	**opposite**	**of**	**what**	**they**	**are**	**aiming**	**at**	.
他们	从而	达到	这	非常	对面的	的	什么	他们	是	瞄准	在	.

因此，他们最终达到的目的与他们的目标完全相反。

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] ,
That is to say ,
那 是 到 说 ,

也就是说，

[baɪ] ['drægɪŋ] [ðə; ði] [maʊθ] [ʌp] [ðeɪ] ['rendə(r)][ðə; ði] [hɔːs] [blaɪnd] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ə'laɪv][tuː; tə] [wɒt] [ɪz]
by dragging the mouth up they render the horse blind instead of alive to what is
经过 拖拽 这 嘴 向上 他们 使成为 这 马 瞎的 反而 的 活 到 什么 是
[ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɪm] ;
in front of him ;
在 正面 的 他 ;

通过向上拉扯马的嘴巴，他们使马失明，而不是让它对眼前的事物保持清醒；

[ænd; ənd] [wɒt] [wɪð] ['spɜːrɪŋ] [ænd; ənd] ['wɪpɪŋ] [ðeɪ] [dɪ'strækt][ðə; ði] ['kriːtʃə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt]
and what with spurring and whipping they distract the creature to the point
和 什么 和 刺激 和 鞭打 他们 转移 这 生物 到 这 观点
[ɒv; əv] ['æbsəluːt] [bɪ'wɪldəmənt] [ænd; ənd]['deɪndʒə(r)] . [[wʌn]
of absolute bewilderment and danger . [1
的 绝对 困惑 和 危险 . [1

他们用鞭打和鞭答使动物分神，使其彻底迷失方向，变得极其危险。[1]

] [fiːts] [ɪn'diːd] !
] Feats indeed !
] 壮举 的确 !

真是了不起的成就！

- - [ðə; ði] [fiːts] [ɒv; əv] ['hɔːsɪz] [wɪð] [ə; eɪ] [strɒŋ] [dɪs'laɪk] [tuː; tə] ['biːɪŋ] ['rɪdn] - - [ʌp] [tuː; tə][ɔːl] [sɔːrts]
- - the feats of horses with a strong dislike to being ridden - - up to all sorts
- - 这 壮举 的 马匹 和 一个 强的 不喜欢 到 存在 骑 - - 向上 到 全部 排序
[ɒv; əv] ['ʌgli] [ænd; ənd] [ʌn'geɪnli] [trɪks] .
of ugly and ungainly tricks .
的 丑陋的 和 笨拙的 技巧 .

——那些极不喜欢被骑乘的马匹——会做出各种丑陋笨拙的把戏。

[ɒn] [ðə; ði] ['kɒntrəri] , [let] [ðə; ði] [hɔːs] [biː; bi] [tɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ['rɪdn] [ɒn][ə; eɪ] [luːs] ['braɪd(ə)l] ,
On the contrary , let the horse be taught to be ridden on a loose bridle ,
在 这 相反 , 让 这 马 是 教授 到 是 骑 在 一个 松动的 辔 ,

相反，应该训练马匹用宽松的缰绳骑乘。

[ænd; ənd][tuː; tə][həʊld][hɪz; ɪz] [hed] [haɪ] [ænd; ənd] [ɑːtʃ] [hɪz; ɪz] [nek] ,
and to hold his head high and arch his neck ,
和 到 抓住 他的 头 高的 和 拱 他的 脖子 ,

他昂首挺胸，脖子向后弯曲。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] ['præktɪkli] [biː; bi] ['meɪkɪŋ] [hɪm] [pə'fɔːm] [ðə; ði] ['veri] [ækts] [wɪtʃ] [hiː; hi] [hɪm'self]
and you will practically be making him perform the very acts which he himself
和 你 将要 几乎 是 制作 他 履行 这 非常 行为 哪个 他 他自己
[dɪ'laɪts] [ɔː(r)]['rɑːðə(r)][ig'zʌlt][ɪn] ;
delights or rather exults in ;
美味 或者 相当 欢欣雀跃 在 ;

你实际上是在让他去做他自己喜欢或者更确切地说是欣然接受的事情；

[ænd; ənd][ðə; ði] [best] [pruːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pleʒə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi] [teɪks] [ɪz] ,
and the best proof of the pleasure which he takes is ,
和 这 最好的 证明 的 这 乐趣 哪个 他 需要 是 ,

而他从中获得的快乐的最佳证明就是：

[ðæt] [wen] [hiː; hi][ɪz] [let] [luːs] [wɪð] ['ʌðə(r)] ['hɔːsɪz] , [ænd; ənd][mɔː(r)] [pə'tɪkjələli] [wɪð] [m'eəz] ,
that when he is let loose with other horses , and more particularly with mares ,
那 什么时候 他 是 让 松动的 和 其他 马匹 , 和 更多的 特别 和 母马 ,

当他被放开与其他马匹，尤其是与母马在一起时，

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] [hɪm] [rɪə(r)] [hɪz; ɪz] [hed] [əˈlɒft] [tuː; tə] [ðə; ði] [fʊl] [haɪt] ,

you	will	see	him	rear	his	head	aloft	to	the	full	height	,
你	将要	看	他	后部	他的	头	高空	到	这	满的	高度	,

你会看到他昂起头，完全露出脚踝。

[ænd; ənd] [ɑːtʃ] [hɪz; ɪz] [nek] [wɪð] [ˈnɜːvəs] [ˈvɪgə(r)] ,

and	arch	his	neck	with	nervous	vigour	,
和	拱	他的	脖子	和	紧张的	活力	,

他神经质地弓起脖子，显得十分紧张。

[[ˌtuːˈtuː]] [pɔː] [ðə; ði] [eə(r)] [wɪð] [ˈplaɪənt] [legz] [[θriː]] [ænd; ənd] [ˈweɪvɪŋ] [hɪz; ɪz] [teɪl] [ɒn] [haɪ] .

[	2	]	pawing	the	air	with	pliant	legs	[	3	]	and	waving	his	tail	on	high	.
[	2	]	爪子	这	空气	和	柔韧的	腿	[	3	]	和	挥手	他的	尾巴	在	高的	.

[2] 用柔软的腿在空中挥动[3]，高高地摇着尾巴。

[baɪ] [ˈtreɪnɪŋ] [hɪm] [tuː; tə] [əˈdɒpt] [ðə; ði] [ˈveri] [eəz] [ænd; ənd] [ˈgreɪsɪz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ˈnætʃ(ə)rəli] [əˈsjuːmz]

By	training	him	to	adopt	the	very	airs	and	graces	which	he	naturally	assumes
经过	训练	他	到	采纳	这	非常	播出	和	恩典	哪个	他	自然	假设

[wen] [ˈʃəʊɪŋ] [ɒf] [tuː; tə] [best] [ədˈvɑːntɪdʒ] ,

when	showing	off	to	best	advantage	,
什么时候	显示	离开	到	最好的	优势	,

通过训练他采用他在炫耀时自然而然展现出的那种姿态和风度，以求达到最佳效果，

[juː; jʊ] [hæv; həv] [gɒt] [wɒt] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈeɪmɪŋ] [æt; ət] - - [ə; eɪ] [hɔːs] [ðæt] [dɪˈlaɪts] [ɪn] [ˈbiːɪŋ] [ˈrɪdn]

you	have	got	what	you	are	aiming	at	-	-	a	horse	that	delights	in	being	ridden
你	有	得到	什么	你	是	瞄准	在	-	-	一个	马	那	美味	在	存在	骑

,

,

,

你已经得到了你想要的——一匹乐于被骑乘的马。

[ə; eɪ] [ˈsplendɪd] [ænd; ənd] [ˈʃəʊi] [ˈænɪm(ə)l] , [ðə; ði] [dʒɔɪ] [ɒv; əv] [ɔːl] [bɪˈhəʊldə(r)] .

a	splendid	and	showy	animal	,	the	joy	of	all	beholders	.
一个	灿烂	和	炫耀	动物	,	这	喜悦	的	全部	旁观者	.

一种华丽而引人注目的动物，令所有观赏者都感到愉悦。

[[wʌn]] [əl] .

[	1	]	Al	.
[	1	]	阿尔	.

[1] Al.

" [ðə; ði] [ˈænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [skeəd] [ðæt] , [ðə; ði] [tʃɑːnsiz] [ɑː(r); ə(r)] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [θrəʊn] [ˈɪntuː]

"	the	animals	are	so	scared	that	,	the	chances	are	,	they	are	thrown	into
"	这	动物	是	所以	害怕的	那	,	这	机会	是	,	他们	是	抛掷	进入

[dɪsˈɔːdə(r)] .

disorder	.
紊乱	.

“这些动物非常害怕，很可能会陷入混乱。”

" [[ˌtuːˈtuː]] { - } , [wɪð] [praɪd] [ænd; ənd] [ˈspɪrɪt] , [bʌt; bət] [wɪð] [ə; eɪ] [səˈdʒestʃən] [ɒv; əv] "

"	[	2	]	{	gorgoumenos	}	,	with	pride	and	spirit	,	but	with	a	suggestion	of	"
"	[	2	]	{	-	}	,	和	自豪	和	精神	,	但	和	一个	建议	的	"

[ˈfɪəsnəs] [ænd; ənd] [reɪdʒ] ,

fierceness	and	rage	,
凶猛	和	愤怒	,

[2] {gorgoumenos}，骄傲而充满活力，但又带有“凶猛和愤怒”的意味，

" [æz; əz] [ɒv; əv] [dʒɑːbz] [wɔː(r)] - [hɔːs] .

"	as	of	Job's	war	-	horse	.
"	作为	的	工作的	战争	-	马	.

就像约伯的战马一样。

[[θriː]] " - ['krʊərə] - , " [vɜːrdʒ] .

[3] " Mollia crura reponit , " Virg .

[3] " - 股骨 - , " 处女 .

[3]“Mollia crura reponit”，Virg。

" [geɪ'ɔːrg] .

" Georg .

" 格奥尔格 .

“格奥尔格。

" [θriː] . - ; [həʊm] .

" iii . 76 ; Hom .

" 三、 . - ; 人类 .

“iii. 76；Hom.

" [hɪm] . [æd] [mɜːk] .

" Hymn . ad Merc .

" 圣歌 . 广告 Merc .

“赞美梅尔克。”

" [haʊ] [ðiːz] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] [rɪ'zʌlts] [ɑː(r); ə(r)] , [ɪn]['aʊə(r)] [ə'pɪnjən] , [tuː; tə][biː; bi] [prə'djuːst] , [wiː; wi] [wɪl]

" How these desirable results are , in our opinion , to be produced , we will

" 如何 这些 理想 结果 是 , 在 我们的 观点 , 到 是 生产 , 我们 将要

[naʊ] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə][ɪk'spleɪn] .

now endeavour to explain .

现在 努力 到 解释 .

“我们认为，这些理想的结果是如何产生的，接下来我们将努力解释。”

[ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] , [ðen] , [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][æt; ət] [liːst] [tuː] ['bɪts] .

In the first place , then , you ought to have at least two bits .

在 这 第一的 地方 , 然后 , 你 应该 到 有 在 至少 二 比特 .

首先，你至少应该有两个比特。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [smuːð] , [wɪð] [dɪsks] [ɒv; əv][ə; eɪ] [gʊd] [saɪz] ;

One of these should be smooth , with discs of a good size ;

一 的 这些 应该 是 光滑的 , 和 光盘 的 一个 好的 尺寸 ;

其中一块应该光滑，并且圆盘大小合适；

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] ['hevi] [ænd; ənd] [flæt] [dɪsks] [[fɔːr]] ['stʌdɪd] [wɪð] [ʃɑːp] [spaɪks] ,

the other should have heavy and flat discs [4] studded with sharp spikes ,

这 其他 应该 有 重的 和 平坦的 光盘 [4] 带钉的 和 锋利的 尖峰 ,

另一个应该有厚重而扁平的圆盘[4]，上面布满了尖锐的钉子，

[səʊ] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [hɔːs] ['siːzɪz] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [dɪs'laɪks] [ðə; ði] ['rʌfnəs] [hiː; hi] [wɪl] [drɒp] [ˌaɪ 'tiː] ;

so that when the horse seizes it and dislikes the roughness he will drop it ;

所以 那 什么时候 这 马 逮捕 它 和 不喜欢 这 粗糙度 他 将要 降低 它 ;

所以当马叼住缰绳，但又不喜欢缰绳的粗糙感时，就会把它扔掉；

[ðen] [wen] [ðə; ði] [smuːð] [ɪz]['gɪv(ə)n][hɪm] [ɪn'sted] , [hiː; hi][ɪz] [dɪ'laɪtɪd] [wɪð] [ɪts] ['smuːðnəs] ,

then when the smooth is given him instead , he is delighted with its smoothness ,

然后 什么时候 这 光滑的 是 给定 他 反而 , 他 是 高兴极了 和 它是 平滑度 ,

当给他的是光滑的液体时，他却对它的光滑感到非常高兴。

[ænd; ənd] [wɒt'evə(r)] [hiː; hi][hæz; həz] [lɜːnt] [bɪ'fɔː(r)] [ə'pɒn][ðə; ði] [rʌf] ,

and whatever he has learnt before upon the rough ,

和 任何 他 有 学会了 前 之上 这 粗糙的 ,

以及他之前在艰苦环境中学到的一切，

[hiː; hi] [wɪl] [pə'fɔːm] [wɪð] ['greɪtə(r)] ['relɪʃ] [ɒn][ðə; ði] [smuːð] .

he will perform with greater relish on the smooth .

他 将要 履行 和 更大的 尽情享用 在 这 光滑的 .

在平坦的路面上，他会表现得更加出色。

[hiː; hi] [meɪ] ['sɜːt(ə)nli] , [aʊt] [ɒv; əv] [kən'tempt] [fɔː(r); fə(r)] [ɪts] ['veri] ['smuːðnəs] ,

He	may	certainly	,	out	of	contempt	for	its	very	smoothness	,
他	可能	当然	,	出去	的	鄙视	为了	它是	非常	平滑度	,

他当然有可能出于对其光滑度的蔑视，

[pə'petʃuəli] [traɪ] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] ['pɜːtʃəs] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] ,

perpetually	try	to	get	a	purchase	on	it	,
永恒地	尝试	到	得到	一个	购买	在	它	,

一直试图购买它，

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [wiː; wi] [ə'tætʃ] [lɑːdʒ] [dɪsks] [tuː; tə] [ðə; ði] [smuːð] [bɪt] ,

and	that	is	why	we	attach	large	discs	to	the	smooth	bit	,
和	那	是	为什么	我们	附	大的	光盘	到	这	光滑的	少量	,

所以，我们才需要在光滑的钻头上安装大圆盘。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm] ['əʊpən] [hɪz; ɪz] [maʊθ] , [ænd; ənd] [drɒp] [ðə; ði]

the	effect	of	which	is	to	make	him	open	his	mouth	,	and	drop	the
这	影响	的	哪个	是	到	制作	他	打开	他的	嘴	,	和	降低	这

['maʊθpiːs] .

mouthpiece	.
喉舌	.

其结果是让他张开嘴，然后把嘴巴掉下来。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [rʌf] [bɪt] [ɒv; əv] ['evri] [dɪ'griː] [ɒv; əv] ['rʌfnəs] [baɪ] ['kiːpɪŋ]

It	is	possible	to	make	the	rough	bit	of	every	degree	of	roughness	by	keeping
它	是	可能的	到	制作	这	粗糙的	少量	的	每一个	程度	的	粗糙度	经过	保持

[ˌaɪ 'tiː] [slæk] [ɔː(r)] [tɔːt] .

it	slack	or	taut	.
它	松弛	或者	紧绷	.

通过保持粗糙度的松紧，可以得到各种粗糙度的粗糙部分。

[[fɔːr]] [siː] ['mɔːgən] , [ɒp] .

[	4	]	See	Morgan	,	op	.
[	4	]	看	摩根	,	操作	.

[4] 参见 Morgan，同上。

[sɪt] .

cit	.
引用	.

引文

[piː] . -

p	.	144
p	.	-

第144页

['fɒl] .

foll	.
关注	.

后续。

[bʌt; bət] , [wɒt'evə(r)] [ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv] [bɪt] [meɪ] [biː; bi] , [let] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['eni] [keɪs] [biː; bi] ['fleksəb(ə)l] .

But	,	whatever	the	type	of	bit	may	be	,	let	it	in	any	case	be	flexible	.
但	,	任何	这	类型	的	少量	可能	是	,	让	它	在	任何	案件	是	灵活的	.

但是，无论是什么类型的位，都应该使其具有灵活性。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [stɪf] ,

If	it	be	stiff	,
如果	它	是	僵硬的	,

如果它很硬，

[æt; ət] [wɒt'evə(r)] [pɔɪnt] [ðə; ði] [hɔːs] ['siːzɪz] [ˌaɪ 'tiː][hiː; hi][mʌst; məst] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] ['bɒdɪli] [ə'genst] [hɪz; ɪz]

at	whatever	point	the	horse	seizes	it	he	must	take	it	up	bodily	against	his
在	任何	观点	这	马	逮捕	它	他	必须	拿	它	向上	身体上的	反对	他的

[dʒɔːz] ;

jaws	;
下颚	;

无论马在什么情况下咬住它，它都必须用牙齿将它整个咬住；

[dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt]['mætə(r)][æt; ət] [wɒt] [pɔɪnt] [ə; eɪ][mæn] [teɪks] [həʊld][ɒv; əv][ə; eɪ][bɑː(r)][ɒv; əv]

just	as	it	does	not	matter	at	what	point	a	man	takes	hold	of	a	bar	of
只是	作为	它	做	不是	事情	在	什么	观点	一个	男人	需要	抓住	的	一个	酒吧	的

['aɪən] ,

iron	,
铁	,

就像一个人何时抓住一根铁条并不重要一样，

[[faɪv]] [hiː; hi] [lɪfts] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] .

[	5	]	he	lifts	it	as	a	whole	.
[	5	]	他	电梯	它	作为	一个	所有的	.

[5] 他把它整个举了起来。

[ðə; ði]['ʌðə(r)]['fleksəbli] [kən'strʌktɪd] [taɪp] [ækts] [laɪk] [ə; eɪ] [tʃeɪn] (['əʊnli][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] [pɔɪnt] [æt; ət] [wɪtʃ]

The	other	flexibly	constructed	type	acts	like	a	chain	(	only	the	single	point	at	which
这	其他	灵活	建造	类型	行为	喜欢	一个	链	(	仅有的	这	单身的	观点	在	哪个

[juː; jʊ][həʊld][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [stɪf] ,

you	hold	it	remains	stiff	,
你	抓住	它	遗迹	僵硬的	,

另一种结构灵活的类型就像一条链子（只有你握住它的那个点保持刚性），

[ðə; ði] [rest] [hæŋz] [luːs]) ; [ænd; ənd] [waɪl] [pə'petʃuəli] ['hʌntɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɔːʃ(ə)n] [wɪtʃ]

the	rest	hangs	loose	)	;	and	while	perpetually	hunting	for	the	portion	which
这	休息	悬挂	松动的	)	;	和	尽管	永恒地	打猎	为了	这	部分	哪个

[ɪ'skeɪps] [hɪm] ,

escapes	him	,
逃脱	他	,

其余部分则悬而未决）；而他则不断地追寻着那逃脱他掌控的那部分，

[hiː; hi] [lets] [ðə; ði] ['maʊθpiːs] [gəʊ][frɒm; frəm][hɪz; ɪz][bɑːrz] . [[sɪks]]

he	lets	the	mouthpiece	go	from	his	bars	.	[	6	]
他	让我们	这	喉舌	去	从	他的	酒吧	.	[	6	]

他松开了嘴巴。[6]

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ðə; ði] [rɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [hʌŋ] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tuː] ['ækslz] ,

For	this	reason	the	rings	are	hung	in	the	middle	from	the	two	axles	,
为了	这	原因	这	戒指	是	悬挂	在	这	中间	从	这	二	车轴	,

因此，这些环被悬挂在两根轴的中间。

[['sɛvən]] [səʊ] [ðæt] [waɪl] ['fiːlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] [wɪð] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] [ænd; ənd] [tiːθ] [hiː; hi] [meɪ]

[	7	]	so	that	while	feeling	for	them	with	his	tongue	and	teeth	he	may
[	7	]	所以	那	尽管	感觉	为了	他们	和	他的	舌头	和	牙齿	他	可能

[nɪ'glekt] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði][bɪt][ʌp] [ə'genst] [hɪz; ɪz][dʒɔːz] .

neglect	to	take	the	bit	up	against	his	jaws	.
忽视	到	拿	这	少量	向上	反对	他的	下颚	.

[7] 因此，当他用舌头和牙齿去寻找它们时，他可能会忽略将马嚼子抵住他的下颚。

[[faɪv]] [ɔː(r)] , " ['pəʊkə(r)] , " [æz; əz][wiː; wi] [maɪt] [seɪ] ; [lɪt] .

[	5	]	Or	,	"	poker	,	"	as	we	might	say	;	lit	.
[	5	]	或者	,	"	扑克	,	"	作为	我们	可能	说	;	点燃	.

[5] 或者，正如我们所说，“扑克”；字面意思是。

" [spɪt] .
" spit .
" 吐 .

“吐。

" [[sɪks]] [ʃnaɪd] . [ˌsiː 'ef] .
" [6] Schneid . cf .
" [6] 施耐德 . cf .

[6] Schneid. 参见。

[jʊə] .
Eur .
欧元 .

欧元

" - . " - .
" Hippol . " 1223 .
" - . " - .

“希波吕。” 1223。

[['sɛvən]] [siː] ['mɔːgən] , [nəʊt] [æd] [lɑːk] .
[7] See Morgan , note ad loc .
[7] 看 摩根 , 笔记 广告 位置 .

[7] 参见 Morgan，同上注。

['bɛrəngər] ([ai] . -) [nəʊts] :
Berenger (i . 261) notes :
贝伦格尔 (我 . -) 笔记 :

贝伦格尔（i. 261）指出：

" [wiː; wi] [hæv; həv] [ə; eɪ] [smɔːl] [tʃeɪn] [ɪn] [ðə; ði] [ˌʌp'set] [ɔː(r)] ['hɒləʊ] [pɑːt] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['bɪts] ,
" We have a small chain in the upset or hollow part of our bits ,
" 我们 有 一个 小的 链 在 这 沮丧的 或者 空洞的 部分 的 我们的 比特 ,

“我们的马衔铁的凹陷或空心部分有一条小链子，

[kɔːld] [ə; eɪ] - ['pleɪə(r)] , - [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɔːs] ['pleɪɪŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] , [ænd; ənd] ['rəʊlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]
called a ' Player , ' with which the horse playing with his tongue , and rolling it
称为 一个 - 玩家 , - 和 哪个 这 马 玩耍 和 他的 舌头 , 和 滚动 它
[ə'baʊt] ,
about ,
关于 ,

被称为“玩偶”，马用舌头玩耍，并滚动舌头。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

论骑术(On Horsemanship)
第3/3页

[kiːps] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [mɔɪst] [ænd; ənd] [freʃ] ; [ænd; ənd] , [æz; əz]['zenəfən; -fɔn] [hɪnts] ,

keeps	his	mouth	moist	and	fresh	;	and	,	as	Xenophon	hints	,
保持	他的	嘴	潮湿	和	新鲜的	;	和	,	作为	色诺芬	提示	,

保持口腔湿润清新；而且，正如色诺芬所暗示的那样，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [sɜːv] ['laɪkwaɪz] [tuː; tə] [fɪks] [hɪz; ɪz] [ə'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd] [prɪ'vent] [hɪm] [frɒm; frəm] ['raɪðɪŋ]

it	may	serve	likewise	to	fix	his	attention	and	prevent	him	from	writhing
它	可能	服务	同样地	到	使固定	他的	注意力	和	防止	他	从	扭动

[hɪz; ɪz] [maʊθ] [ə'baʊt] ,

his	mouth	about	,
他的	嘴	关于	,

这样做也可能起到集中他注意力、防止他胡言乱语的作用。

[ɔː(r)][æz; əz][ðə; ði] [frentʃ] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] , - [feə] [ˌɛsˌiː'ɛs] ['fɔːsɪz] . -

or	as	the	French	call	it	,	'	faire	ses	forces	.	'
或者	作为	这	法语	称呼	它	,	-	公平	ses	力量	.	-

或者用法国人的话来说，就是“faire ses forces”。

" [tuː; tə][ɪk'spleɪn] [wɒt] [ɪz] [ment] [baɪ]['fleksəb(ə)l][ænd; ənd] [stɪf] [æz; əz] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ə; eɪ][bɪt] ,

"	To	explain	what	is	meant	by	flexible	and	stiff	as	applied	to	a	bit	,
"	到	解释	什么	是	意思是	经过	灵活的	和	僵硬的	作为	应用	到	一个	少量	,

“为了解释‘柔韧’和‘坚硬’这两个词在马衔中的含义，

[wiː; wi] [wɪl] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði]['mætə(r)] .

we	will	describe	the	matter	.
我们	将要	描述	这	事情	.

我们将描述此事。

[ə; eɪ]['fleksəb(ə)l][bɪt][ɪz][wʌn][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ækslz][hæv; həv][ðeə(r)] [pɔɪnts] [ɒv; əv]['dʒʌŋkʃ(ə)n] [brɔːd]

A	flexible	bit	is	one	in	which	the	axles	have	their	points	of	junction	broad
一个	灵活的	少量	是	一	在	哪个	这	车轴	有	他们的	积分	的	交汇处	广阔

[ænd; ənd] [smuːð] ,

and	smooth	,
和	光滑的	,

柔性钻头是指其轴连接点宽阔光滑的钻头。

[[eit]] [səʊ][æz; əz][tuː; tə][bend] ['iːzəli] ; [ænd; ənd] [weə(r)] [ðə; ði] ['sevrəl] [pɑːts] ['fɪtɪŋ] [raʊnd] [ðə; ði]['ækslz]

[	8	]	so	as	to	bend	easily	;	and	where	the	several	parts	fitting	round	the	axles
[	8	]	所以	作为	到	弯曲	容易地	;	和	在哪里	这	一些	部分	配件	圆形的	这	车轴

,

,

,

[8] 以便于弯曲；并且各个部件围绕轴装配，

['biːɪŋ] [lɑːdʒ] [ɒv; əv] ['æpətʃə(r)] [ænd; ənd] [nɒt] [tuː] ['kləʊsli] [pækt] , [hæv; həv]['greɪtə(r)][ˌfleksə'bɪləti] ;

being	large	of	aperture	and	not	too	closely	packed	,	have	greater	flexibility	;
存在	大的	的	光圈	和	不是	也	密切	包装	,	有	更大的	灵活性	;

[ˌweər'æz] ,

whereas	,
然而	,

孔径大且排列不太紧密，具有更大的灵活性；而

[ɪf] [ðə; ði] ['sevrəl] [pɑːts] [duː; də] [nɒt] [slaɪd] [tuː; tə] [ænd; ənd] [frəʊ] [wɪð] [iːz] , [ænd; ənd] [pleɪ] ['ɪntuː] [iːtʃ]

if	the	several	parts	do	not	slide	to	and	fro	with	ease	,	and	play	into	each
如果	这	一些	部分	做	不是	滑动	到	和	弗	和	舒适	,	和	玩	进入	每个

['ʌðə(r)] ,

other	,
其他	,

如果各个部件不能轻松地来回滑动，并且彼此配合不协调，

[ðæt] [ɪz] [wɒt] [wiː; wi] [kɔːl] [ə; eɪ] [stɪf] [bɪt] .

that	is	what	we	call	a	stiff	bit	.
那	是	什么	我们	称呼	一个	僵硬的	少量	.

这就是我们所说的硬毛钻头。

[wɒt'evə(r)] [ðə; ði] [kaɪnd] [ɒv; əv] [bɪt] [meɪ] [biː; bi] ,

Whatever	the	kind	of	bit	may	be	,
任何	这	种类	的	少量	可能	是	,

无论是什么类型的比特，

[ðə; ði] ['raɪdə(r)] [mʌst; məst] ['kæri] [aʊt] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [seɪm] [ruːlz] [ɪn] ['juːzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [æz; əz] [fˈɒləʊz] ,

the	rider	must	carry	out	precisely	the	same	rules	in	using	it	,	as	follows	,
这	骑士	必须	携带	出去	恰恰	这	相同的	规则	在	使用	它	,	作为	跟随	,

骑手在使用时必须严格遵守以下规则：

[ɪf] [hiː; hi] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [tɜːn] [aʊt] [ə; eɪ] [hɔːs] [wɪð] [ðə; ði] ['kwɒlətiz] [dɪ'skraɪbd] .

if	he	wishes	to	turn	out	a	horse	with	the	qualities	described	.
如果	他	愿望	到	转动	出去	一个	马	和	这	品质	描述	.

如果他想培育出一匹具备所描述的品质的马。

[ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [maʊθ] [ɪz] [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] ['pʊld] [bæk] [tuː] ['hɑːʃli] [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm] [tɒs]

The	horse's	mouth	is	not	to	be	pulled	back	too	harshly	so	as	to	make	him	toss
这	马匹	嘴	是	不是	到	是	拉	后退	也	严厉地	所以	作为	到	制作	他	折腾

[hɪz; ɪz] [hed] [ə'saɪd] ,

his	head	aside	,
他的	头	旁边	,

不要用力向后拉马的嘴，以免它甩头。

[nɔː(r)] [jet] [səʊ] ['dʒentli] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [nɒt] [fiːl] [ðə; ði] ['preʃə(r)] .

nor	yet	so	gently	that	he	will	not	feel	the	pressure	.
也不	然而	所以	轻轻地	那	他	将要	不是	感觉	这	压力	.

但又不能太轻柔，以至于他感觉不到压力。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['ɪnstənt] [hiː; hi] ['reɪzɪz] [hɪz; ɪz] [nek] [ɪn] ['ɑːnsə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [pʊl] ,

But	the	instant	he	raises	his	neck	in	answer	to	the	pull	,
但	这	立即的	他	提高	他的	脖子	在	回答	到	这	拉	,

但他刚一抬起头回应那股拉力，

[gɪv] [hɪm] [ðə; ði] [bɪt] [æt; ət] [wʌns] ; [ænd; ənd] [səʊ] [θruː'aʊt] , [æz; əz] [wiː; wi] ['nevə(r)] [siːs] [rɪ'piːtɪŋ] ,

give	him	the	bit	at	once	;	and	so	throughout	,	as	we	never	cease	repeating	,
给	他	这	少量	在	一次	;	和	所以	自始至终	,	作为	我们	绝不	停止	重复	,

立刻给他口嚼子；如此反复，我们始终如此。

[æt; ət] ['evri] [rɪ'spɒns] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['wɪʃɪz] , [wen'evə(r)] [ænd; ənd] [weər'evə(r)] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l]

at	every	response	to	your	wishes	,	whenever	and	wherever	the	animal
在	每一个	回复	到	你的	愿望	,	每当	和	无论	这	动物

[pəfɔːmz] [hɪz; ɪz] ['sɜːvɪs] [wel] ,

performs	his	service	well	,
表演	他的	服务	出色地	,

每次响应你的意愿，无论何时何地，只要动物尽职尽责地提供服务，

[[naɪn]] [rɪ'wɔːd] [ænd; ənd] ['hjuːmə(r)] [hɪm] .

[	9	]	reward	and	humour	him	.
[	9	]	报酬	和	幽默	他	.

[9] 奖励他，逗他开心。

[ðʌs] ,
Thus ,
因此 ,

因此，

[wen] [ðə; ði]['raɪdə(r)] [pə'si:v] [ðæt] [ðə; ði] [hɔ:s] [teɪks] [ə; eɪ] ['pleʒə(r)] [ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['ɑ:tʃɪŋ]
when the rider perceives that the horse takes a pleasure in the high arching
什么时候 这 骑士 感知 那 这 马 需要 一个 乐趣 在 这 高的 拱形
[ænd; ənd] ['sʌp(ə)l] [pleɪ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [nek] ,
and supple play of his neck ,
和 柔软 玩 的 他的 脖子 ,

当骑手察觉到马儿享受着他颈部高高拱起和灵活摆动的动作时，

[let] [hɪm] [si:z] [ðə; ði] ['ɪnstənt] [nɒt] [tu:; tə] [ɪm'pəʊz] [sɪ'vɪə(r)] [ɪg'zɜ:ʃn] [ɒn] [hɪm] , [laɪk] [ə; eɪ]['tɑ:skmɑ:stə(r)] ,
let him seize the instant not to impose severe exertion on him , like a taskmaster ,
让 他 抢占 这 立即的 不是 到 强加 严重 用力 在 他 , 喜欢 一个 监工 ,

让他抓住这个机会，不要像监工一样对他施加过重的劳役。

[bʌt; bət]['rɑ:ðə(r)][tu:; tə] [kə'res] [ænd; ənd][kəʊks][hɪm] , [æz; əz] [ɪf] ['æŋkʃəs] [tu:; tə] [gɪv] [hɪm][ə; eɪ][rest] .
but rather to caress and coax him , as if anxious to give him a rest .
但 相当 到 抚摸 和 哄 他 , 作为 如果 焦虑的 到 给 他 一个 休息 .

而是轻柔地抚摸和哄劝他，仿佛急于让他休息。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ði] [hɔ:s] [wɪl] [bi:; bi] [ɪn'kʌrɪdʒd] [ænd; ənd] [fɔ:l]['ɪntu:][ə; eɪ]['ræpɪd] [peɪs] .
In this way the horse will be encouraged and fall into a rapid pace .
在 这 方式 这 马 将要 是 鼓励 和 落下 进入 一个 迅速的 步伐 .

这样一来，马就会受到鼓舞，加快步伐。

[[eit]] [ai] . [i:] . " [ðə; ði] [endz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ækslz] ([æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv]['dʒʌŋkʃ(ə)n]) [wɪtʃ] [wɜ:k]
[8] i . e . " the ends of the axles (at the point of junction) which work
[8] 我 . e . " 这 结束 的 这 车轴 (在 这 观点 的 交汇处) 哪个 工作
['ɪntu:] [i:tʃ] ['ʌðə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [brɔ:d] [ænd; ənd] [smu:ð] ,
into each other are broad and smooth ,
进入 每个 其他 是 广阔 和 光滑的 ,

[8] 即“相互啮合的轴端（在连接点处）宽而光滑，

[səʊ][æz; əz][tu:; tə] [pleɪ] ['fri:li] [æt; ət][ðə; ði][dʒɔɪn] .
so as to play freely at the join .
所以 作为 到 玩 自由 在 这 加入 .

以便能够自由地加入。

" [[naɪn]] " [bi'heiv] [kəm'plaiəntli] .
" [9] " Behaves compliantly .
" [9] " 行为 合规地 .

[9]“行为顺从。

" [ðæt] [ə; eɪ] [hɔ:s] [teɪks] ['pleʒə(r)] [ɪn] [swɪft] ['mu:vmənt] , [meɪ] [bi:; bi] [ʃəʊn] [kən'klu:sɪvli] .
" That a horse takes pleasure in swift movement , may be shown conclusively .
" 那 一个 马 需要 乐趣 在 迅速 移动 , 可能 是 所示 最终 .

“马喜欢快速运动，这一点可以得到确凿的证明。”

[æz; əz] [su:n] [æz; əz][hi:; hi][hæz; həz][gɒt][hɪz; ɪz] ['lɪbəti] , [hi:; hi] [sets] [ɒf] [æt; ət][ə; eɪ] [trɒt] [ɔ:(r)] ['gæləp] ,
As soon as he has got his liberty , he sets off at a trot or gallop ,
作为 很快 作为 他 有 得到 他的 自由 , 他 套 离开 在 一个 小跑 或者 驰骋 ,

他一获得自由，就小跑或疾驰而去。

['nevə(r)][æt; ət][ə; eɪ] ['wɔ:kɪŋ] [peɪs] ; [səʊ]['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd] [ɪn'stɪŋktɪv] [ə; eɪ] ['pleʒə(r)] [dʌz] [ðɪs]
never at a walking pace ; so natural and instinctive a pleasure does this
绝不 在 一个 步行 步伐 ; 所以 自然的 和 本能 一个 乐趣 做 这
['ækʃ(ə)n] [ə'fɔ:d] [hɪm] ,
action afford him ,
行动 买得起 他 ,

他从不以步行的速度行走；这种动作给他带来了一种如此自然和本能的愉悦感。

[ɪf] [hiː; hi][ɪz][nɒt] [fɔːst] [tuː; tə] [pə'fɔːm] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ɪk'ses] ;
if he is not forced to perform it to excess ;
如果 他 是 不是 强制 到 履行 它 到 过量的 ;

如果他没有被迫过度表演；

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ɒv; əv] [hɔːs] [ænd; ənd][mæn][ə'laɪk] [ðæt] ['nʌθɪŋ] [ɪz] ['plez(ə)nt] [ɪf] ['kærid] [tuː; tə]
since it is true of horse and man alike that nothing is pleasant if carried to
自从 它 是 真的 的 马 和 男人 同样 那 没有什么 是 令人愉快的 如果 携带 到
[ɪk'ses] . [-]
excess . [10]
过量的 . [-]

因为无论是人还是马，凡事过犹不及。[10]

[-] [el] . - .
[10] L . Dind .
[-] L . - .

[10] L. Dind.

[ˌsiː 'ef] .
cf .
cf .

参见。

[jʊə] .
Eur .
欧元 .

欧元

" [med] .
" Med .
" 医学 .

“医学。

" - , { [tɑː][diː] - - - ['kaɪrən] } .
" 128 , { ta de ' uperballont oudena kairon } .
" - , { ta 德 - - - 凯伦 } .

“128，{ta de'uperballont oudena kairon}。

[bʌt; bət] [naʊ] [sə'pəʊz] [hiː; hi][hæz; həz] [ə'teɪnd] [tuː; tə][ðə; ði][grænd] [staɪl] [wen] ['rɪdn] - - [wiː; wi]
But now suppose he has attained to the grand style when ridden - - we
但 现在 认为 他 有 已达到 到 这 盛大 风格 什么时候 骑 - - 我们
[hæv; həv] [ə'kʌstəmd] [hɪm][ɒv; əv] [kɔːs] [ɪn][hɪz; ɪz][fɜːst] ['eksəsaɪz] [tuː; tə] [wiːl] [ænd; ənd] [fɔːl] ['ɪntuː][ə; eɪ]
have accustomed him of course in his first exercise to wheel and fall into a
有 习惯 他 的 课程 在 他的 第一的 锻炼 到 车轮 和 落下 进入 一个
['kæntə(r)] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] ;
canter simultaneously ;
慢跑 同时地 ;

但现在假设他已经达到了骑乘时的优美姿态——当然，我们在他第一次训练时已经让他习惯了同时转身和慢跑；

[ə'sjuːmɪŋ] [ðen] , [hiː; hi][hæz; həz][gɒt] [ðæt] ['les(ə)n] [wel] [baɪ] [hɑːt] ,
assuming then , he has got that lesson well by heart ,
假设 然后 , 他 有 得到 那 课 出色地 经过 心 ,

假设他已经把这个教训牢记于心了，

[ɪf] [ðə; ði]['raɪdə(r)] [pul] [hɪm] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði][bɪt] [waɪl] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] ['gɪvɪŋ] [hɪm] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]
if the rider pulls him up with the bit while simultaneously giving him one of the
如果 这 骑士 拉 他 向上 和 这 少量 尽管 同时地 给予 他 一 的 这
['sɪgnlz] [tuː; tə][biː; bi] [ɒf] ,
signals to be off ,
信号 到 是 离开 ,

如果骑手用缰绳勒住马，同时向它发出下马的信号，

[ðə; ði] [hɔːs] , [gɔːld] [ɒn][ðə; ði][wʌn][hænd][baɪ][ðə; ði][bɪt] ,
the horse , galled on the one hand by the bit ,
这 马 , 恼怒 在 这 一 手 经过 这 少量 ,

马的一侧被马嚼子勒得生疼，

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [kə'lektɪŋ] [hɪm'self] [ɪn] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði]['sɪgnəl] " [ɒf] ,
and on the other collecting himself in obedience to the signal " off ,
和 在 这 其他 收集 他自己 在 服从 到 这 信号 " 离开 ,

另一方面，他服从“停止”的信号，让自己镇定下来。

" [wɪl] [θrəʊ] ['fɔːwəd] [hɪz; ɪz] [tʃest] [ænd; ənd] [reɪz] [hɪz; ɪz][legz] [ə'lɒft] [wɪð] ['faɪəri]['spɪrɪt] ;
" will throw forward his chest and raise his legs aloft with fiery spirit ;
" 将要 扔 向前 他的 胸部 和 增加 他的 腿 高空 和 火热 精神 ;

他会挺胸抬头，昂首挺胸，精神抖擞地高高抬起双腿；

[ðəʊ] [nɒt] [ɪn'diːd] [wɪð] ['sʌplnəs] ,
though not indeed with suppleness ,
尽管 不是 的确 和 柔韧性 ,

虽然确实缺乏柔韧性，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sʌp(ə)l] [pleɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɪmz] [siːsɪz] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [hɔːs] [fiːlz]
for the supple play of the limbs ceases as soon as the horse feels
为了 这 柔软 玩 的 这 四肢 停止 作为 很快 作为 这 马 感觉
[ə'nɔɪəns] .
annoyance .
烦恼 .

当马感到烦躁时，四肢的灵活运动就会停止。

[bʌt; bət] [naʊ] , [sə'pəʊzɪŋ] [wen] [hɪz; ɪz]['faɪə(r)][ɪz] [ðʌs] [ɪn'kɪndl] [-] [juː; jʊ] [gɪv] [hɪm][ðə; ði][reɪn] ,
But now , supposing when his fire is thus enkindled [11] you give him the rein ,
但 现在 , 假如 什么时候 他的 火 是 因此 点燃 [-] 你 给 他 这 缰绳 ,

但是现在，假设当他的热情被点燃[11]时，你放任他自由发挥，

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɪz] [ˌɪnstən'teɪnɪəs] .
the effect is instantaneous .
这 影响 是 瞬间 .

效果立竿见影。

['ʌndə(r)][ðə; ði] ['pleʒərəbl] [sens] [ɒv; əv] ['friːdəm] , [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði][ˌriːlæk'seɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][bɪt] ,
Under the pleasurable sense of freedom , thanks to the relaxation of the bit ,
在下面 这 令人愉悦的 感觉 的 自由 , 谢谢 到 这 松弛 的 这 少量 ,

在放松缰绳带来的愉悦自由感下，

[wɪð] ['steɪtli] ['beərɪŋ] [ænd; ənd] [legz] [ˊplaiəntli] ['muːvɪŋ] [hiː; hi] ['dæʃɪz] ['fɔːwəd] [ɪn][hɪz; ɪz] [praɪd] ,
with stately bearing and legs pliantly moving he dashes forward in his pride ,
和 庄严 轴承 和 腿 顺从地 移动 他 破折号 向前 在 他的 自豪 ,

他姿态庄重，双腿灵活，骄傲地向前冲去。

[ɪn] ['evri] [rɪ'spekt] ['ɪmɪteɪtɪŋ] [ðə; ði] [eəz] [ænd; ənd] ['greɪsɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [hɔːs] [ə'prəʊtʃɪŋ] ['ʌðə(r)] ['hɔːsɪz]
in every respect imitating the airs and graces of a horse approaching other horses
在 每一个 尊重 模仿 这 播出 和 恩典 的 一个 马 接近 其他 马匹
.
:
.

方方面面都模仿着马匹接近其他马匹时的姿态和风度。

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['epəˌθets] [wɪð] [wɪtʃ] [spek'tetər] [wɪl] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv] [hɔːs] : [ðə; ði]
Listen to the epithets with which spectators will describe the type of horse : the
听 到 这 绰号 和 哪个 观众 将要 描述 这 类型 的 马 : 这
['nəʊb(ə)l]['ænɪm(ə)l] !
noble animal !
高贵 动物 !

听听观众们会用哪些词语来形容这种马：高贵的动物！

[ænd; ənd] [wɒt] ['wɪlɪŋnəs] [tuː; tə] [wɜːk] , [wɒt] ['peɪsɪz] , [-] [wɒt] [ə; eɪ]['spɪrɪt][ænd; ənd] [wɒt]
and **what** **willingness** **to** **work** **,** **what** **paces** **,** **[** **12** **]** **what** **a** **spirit** **and** **what**
和 什么 意愿 到 工作 , 什么 步幅 , [-] 什么 一个 精神 和 什么
['met(ə)l] ;
mettle **;**
气概 ;

还有多么勤奋的工作态度、多么快的工作节奏，[12] 多么的精神和勇气；

[haʊ] ['praʊdli] [hiː; hi] [beəz] [hɪm'self] [-] - - [ə; eɪ][dʒɔɪ][æt; ət][wʌns] , [ænd; ənd] [jet] [ə; eɪ] ['terə(r)][tuː; tə]
how **proudly** **he** **bears** **himself** **[** **13** **]** **-** **-** **a** **joy** **at** **once** **,** **and** **yet** **a** **terror** **to**
如何 自豪地 他 熊 他自己 [-] - - 一个 喜悦 在 一次 , 和 然而 一个 恐怖 到
[bɪ'həʊld] .
behold **.**
看哪 .

他昂首挺胸[13]——既令人欣喜，又令人恐惧。

[-] [ˌsiː 'ef] .
[**11** **]** **Cf** **.**
[-] cf .

[11] 参见。

" [hel] .
" **Hell** **.**
" 地狱 .

“地狱。

" [viː] . [ˌaɪ 'viː] .
" **V** **.** **iv** **.**
" V . 四 .

“V. iv.

- , " ['kɪnd(ə)ld]['ɪntuː] [njuː] [laɪf] .
46 **,** **"** **kindled** **into** **new** **life** **.**
- , " 点燃 进入 新的 生活 .

46，“燃起新的生命”。

" [-] { - } , " [ə; eɪ] [truː] ['soʊldʒərz] [hɔːs] .
" **[** **12** **]** **{** **ipposten** **}** **,** **"** **a** **true** **soldier's** **horse** **.**
" [-] { - } , " 一个 真的 士兵的 马 .

[12] {ipposten}，“真正的士兵的马。

" [-] { - } , " [wɒt] [ə; eɪ] [pʊʃ] [ænd; ənd]['swægə(r)] " ; { [kaɪ]['ɑːmɑː]['iːˌdʌn][tiː][kaɪ] ['gɔːgən]
" **[** **13** **]** **{** **sobaron** **}** **,** **"** **what** **a** **push** **and** **swagger** **"** **;** **{** **kai** **ama** **edun** **te** **kai** **gorgon**
" [-] { - } , " 什么 一个 推 和 昂首阔步 " ; { 凯 ama edun te 凯 戈耳工
- } ,
idein **}** **,**
- } ,

"[13] {sobaron}，“多么大张旗鼓”；{kai ama edun te kai gorgon idein}，

" [ə; eɪ][lɑː][fwɑː] [duː] [et]['terəb(ə)l][ə; eɪ][vwɑː] , " [siː] ['vɪktə(r)] [tʃɜːbjəliːz] , " [ən] [ʃə'væl] [diː] ['fidiæs] ,
" **a** **la** **fois** **doux** **et** **terrible** **a** **voir** **,** **"** **see** **Victor** **Cherbuliez** **,** **"** **Un** **Cheval** **de** **Phidias** **,**
" 一个 拉 fois doux 等 糟糕的 一个 查看 , " 看 胜利者 切尔布利兹 , " 联合国 马 德 菲迪亚斯 ,

“a la fois doux et bad a voir”，参见 Victor Cherbuliez，“Un Cheval de Phidias，

" [piː] . - .
" **p** **.** **148** **.**
" p . - .

第 148 页。

[ðʌs] [fɑː(r)][ɒn] [ðɪs] ['tɒpɪk] ; [ðiːz] [nəʊts] [meɪ] [sɜːv] [pə'hæps] [tuː; tə] [miːt] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [niːd] .
Thus **far** **on** **this** **topic** **;** **these** **notes** **may** **serve** **perhaps** **to** **meet** **a** **special** **need** **.**
因此 远的 在 这 话题 ; 这些 笔记 可能 服务 也许 到 见面 一个 特别的 需要 .

以上就是关于这个主题的一些笔记；这些笔记或许可以满足一些特殊需求。

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ]
XI
十一

十一

[ɪf] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [wɪʃ] [ɪz][tu:; tə][sɪ'kjʊə(r)][ə; eɪ] [hɔ:s] [ə'dæptɪd] [tu:; tə] [pə'reɪd] [ænd; ənd] [steɪt]
If , however , the wish is to secure a horse adapted to parade and state
如果 , 然而 , 这 希望 是 到 安全的 一个 马 改编 到 游行 和 状态
[prəu'seʃən] ,
processions ,
游行 ,

然而，如果目的是获得一匹适合游行和国家仪仗队的马，

[ə; eɪ] [haɪ] ['stepə(r)] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['ʃəʊi] [[wʌn]] ['ænɪm(ə)l] ,
a high stepper and a showy [1] animal ,
一个 高的 步进电机 和 一个 炫耀 [1] 动物 ,

步履高昂且引人注目的动物[1]

[ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] ['kwɒlətiz] [nɒt][tu:; tə][bi:; bi] [faʊnd] [kəm'baɪnd] [ɪn] ['evri] [hɔ:s] , [bʌt; bət][tu:; tə] [bɪ'gɪn]
these are qualities not to be found combined in every horse , but to begin
这些 是 品质 不是 到 是 成立 合并 在 每一个 马 , 但 到 开始
[wɪð] ,
with ,
和 ,

这些品质并非每匹马都能同时具备，但首先，

[ðə; ði]['ænɪm(ə)l][mʌst; məst][hæv; həv] [haɪ] ['spɪrɪt][ænd; ənd][ə; eɪ] ['stɔ:lwət] ['bɒdi] .
the animal must have high spirit and a stalwart body .
这 动物 必须 有 高的 精神 和 一个 坚定的 身体 .

这种动物必须精神抖擞、体格健壮。

[nɒt] [ðæt] , [æz; əz][sʌm; səm] [θɪŋk] ,
Not that , as some think ,
不是 那 , 作为 一些 思考 ,

并非像某些人认为的那样，

[ə; eɪ] [hɔ:s] [wɪð] ['fleksəb(ə)l] [legz] [wɪl] [ˌnesə'serəli] [bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə][rɪə(r)][hɪz; ɪz] ['bɒdi] .
a horse with flexible legs will necessarily be able to rear his body .
一个 马 和 灵活的 腿 将要 一定 是 有能力的 到 后部 他的 身体 .

腿部灵活的马必然能够抬起身体。

[wɒt] [wi:; wi] [wɒnt] [ɪz][ə; eɪ] [hɔ:s] [wɪð] ['sʌp(ə)l] [lɔɪnz] ,
What we want is a horse with supple loins ,
什么 我们 想 是 一个 马 和 柔软 腰肉 ,

我们想要的是一匹腰部柔韧的马。

[ænd; ənd] [nɒt] ['sʌp(ə)l] ['əʊnli][bʌt; bət] [ʃɔ:t] [ænd; ənd] [strɒŋ] ([aɪ][du:; də] [nɒt] [mi:n] [ðə; ði] [lɔɪnz] [tə'wɔ:dz]
and not supple only but short and strong (I do not mean the loins towards
和 不是 柔软 仅有的 但 短的 和 强的 (我 做 不是 意思是 这 腰肉 向
[ðə; ði] [teɪl] ,
the tail ,
这 尾巴 ,

而且不仅柔软，而且短而有力（我指的不是腰部到尾部的肌肉，

[bʌt; bət][baɪ][ðə; ði] ['beli] [ðə; ði]['ri:dʒən] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [rɪbz] [ænd; ənd] [θaɪz]) .
but by the belly the region between the ribs and thighs) .
但 经过 这 腹部 这 地区 之间 这 肋骨 和 大腿) .

但腹部指的是肋骨和大腿之间的区域）。

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [hɔːs] [huː] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][plɑːnt][hɪz; ɪz][haɪnd] - [legz] [wel] ['ʌndə(r)][ðə; ði]

That	is	the	horse	who	will	be	able	to	plant	his	hind	-	legs	well	under	the
那	是	这	马	WHO	将要	是	有能力的	到	植物	他的	后	-	腿	出色地	在下面	这

['fɔːrɑːm] .

forearm	.
前臂	.

这样的马就能将后腿稳稳地放在前臂下方。

[ɪf] [waɪl] [hiː; hi][ɪz][səʊ] ['plɑːntɪŋ] [hɪz; ɪz][haɪnd] - ['kwɔːtəz] , [hiː; hi][ɪz] ['pʊld] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði][bɪt] ,

If	while	he	is	so	planting	his	hind	-	quarters	,	he	is	pulled	up	with	the	bit	,
如果	尽管	他	是	所以	种植	他的	后	-	四分之一	,	他	是	拉	向上	和	这	少量	,

如果他后腿扎稳时，被马嚼子拉了起来，

[hiː; hi] ['ləuə] [hɪz; ɪz][haɪnd] - [legz][ɒn][hɪz; ɪz] [hɒks] [[ˌtuː'tuː]] [ænd; ənd] ['reɪzɪz] [ðə; ði] ['fɔːˌpɑːt] [ɒv; əv]

he	lowers	his	hind	-	legs	on	his	hocks	[	2	]	and	raises	the	forepart	of
他	下	他的	后	-	腿	在	他的	后腿	[	2	]	和	提高	这	前部	的

[hɪz; ɪz] ['bɒdi] ,

his	body	,
他的	身体	,

他将后腿放到跗关节上[2]，并抬起身体的前部，

[səʊ] [ðæt] ['eni] [wʌn][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɪm] [wɪl] [siː] [ðə; ði] [həʊl] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['beli] [tuː; tə][ðə; ði]

so	that	any	one	in	front	of	him	will	see	the	whole	length	of	his	belly	to	the
所以	那	任何	一	在	正面	的	他	将要	看	这	所有的	长度	的	他的	腹部	到	这

[ʃiːθ] . [[θriː]]

sheath	.	[	3	]
鞘	.	[	3	]

这样，站在他前面的人就能看到他腹部的整个长度，直到他的阴茎鞘。[3]

[æt; ət][ðə; ði]['məʊmənt][ðə; ði] [hɔːs] [dʌz] [ðɪs] , [ðə; ði]['raɪdə(r)][ʃʊd; ʃəd] [gɪv] [hɪm][ðə; ði][reɪn] ,

At	the	moment	the	horse	does	this	,	the	rider	should	give	him	the	rein	,
在	这	片刻	这	马	做	这	,	这	骑士	应该	给	他	这	缰绳	,

当马做出这种动作时，骑手应该给它缰绳。

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [dɪ'spleɪ] [ðə; ði]['nəʊblɪst] [fiːts] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [hɔːs] [kæn; kən] [pə'fɔːm] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]

so	that	he	may	display	the	noblest	feats	which	a	horse	can	perform	of	his
所以	那	他	可能	展示	这	最高贵	壮举	哪个	一个	马	能	履行	的	他的

[əʊn] [friː] [wɪl] ,

own	free	will	,
自己的	自由的	将要	,

以便他能展现一匹马凭自身意愿所能做到的最崇高的壮举，

[tuː; tə][ðə; ði][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [spek'tetər] .

to	the	satisfaction	of	the	spectators	.
到	这	满意	的	这	观众	.

令观众满意。

[[wʌn]] { [-] } .

[	1	]	{	lampros	}	.
[	1	]	{	兰普罗斯	}	.

[1] {lampros}。

[ˌsiː 'ef] . ['aɪˌsiː] .

Cf	.	Isae	.
cf	.	isae	.

参见 Isae。

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . - (" [ɒn][ðə; ði] [ɪ'steɪt] [ɒv; əv] - ") , [liːs] . [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .

xi	.	41	(	"	On	the	estate	of	Hagnias	"	)	,	Lys	.	xix	.
十一	.	-	(	"	在	这	财产	的	-	"	)	,	赖氨酸	.	十九	.

xi. 41 （“论哈格尼亚斯的遗产”），Lys. xix.

- (" [di:][bɒn] . ['ærɪst] . ") .
63 (" de Bon . Arist . ") .
- (" 德 邦 . 艺术家 . ") .

63（“德·博恩·阿里斯特。”）。

[[ˌtuːˈtuː]] [siː] ['bɛrəngər] , [ˌaɪ 'aɪ] . - .
[2] See Berenger , ii . 68 .
[2] 看 贝伦格尔 , 二、 . - .

[2] 参见 Berenger，第二卷，第 68 页。

[[θriː]] [lɪt] .
[3] Lit .
[3] 点燃 .

[3] 字面意思。

" ['testikəlz] .
" testicles .
" 睾丸 .

睾丸。

" [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] , [ɪn'diːd] ,
" There are , indeed ,
" 那里 是 , 的确 ,

确实存在，

['ʌðə(r)] ['meθədz] [ɒv; əv] ['tiːtʃɪŋ] [ðiːz] [aːts] . [[fɔːr]] [sʌm; səm][duː; də][səʊ][baɪ] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs]
other methods of teaching these arts . [4] Some do so by touching the horse
其他 方法 的 教学 这些 艺术 . [4] 一些 做 所以 经过 接触 这 马
[wɪð] [ə; eɪ] [swɪtʃ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [hɒks] ,
with a switch under the hocks ,
和 一个 转变 在下面 这 后腿 ,

教授这些技艺的其他方法。[4] 有些人用树枝轻触马的后腿下方来教授这些技艺，

['ʌðə(r)z] [ɪm'plɔɪ] [æn; ən] [ə'tendənt] [tuː; tə] [rʌn] [əˌlɒŋ'saɪd] [ænd; ənd] [straɪk] [ðə; ði] [hɔːs] [wɪð] [ə; eɪ] [stɪk]
others employ an attendant to run alongside and strike the horse with a stick
其他的 采用 一个 服务员 到 跑步 旁边 和 罢工 这 马 和 一个 戳
['ʌndə(r)][ðə; ði]['gæskɪnz] .
under the gaskins .
在下面 这 垫片 .

其他人则雇佣一名侍从在马匹旁边奔跑，用棍子击打马的后腿皮下。

[fɔː(r); fə(r)] [ɑːˈselvz] , [haʊˈevə(r)] , [fɑː(r)][ðə; ði] [best] ['meθəd] [ɒv; əv] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] , [[faɪv]] [æz; əz][wiː; wi]
For ourselves , however , far the best method of instruction , [5] as we
为了 我们自己 , 然而 , 远的 这 最好的 方法 的 操作说明 , [5] 作为 我们
[kiːp] [rɪˈpiːtɪŋ] ,
keep repeating ,
保持 重复 ,

然而，对我们自己而言，迄今为止最好的教学方法是[5]，正如我们不断重复的那样，

[ɪz][tuː; tə][let][ðə; ði] [hɔːs] [fiːl] [ðæt] [wɒtˈevə(r)] [hiː; hi] [dʌz] [ɪn] [əˈbiːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði]['raɪdərz] ['wɪʃɪz]
is to let the horse feel that whatever he does in obedience to the rider's wishes
是 到 让 这 马 感觉 那 任何 他 做 在 服从 到 这 骑手的 愿望
[wɪl] [biː; bi] ['fɒləʊd] [baɪ][sʌm; səm] [rest] [ænd; ənd][ˌriːlækˈseɪʃ(ə)n] .
will be followed by some rest and relaxation .
将要 是 随后 经过 一些 休息 和 松弛 .

目的是让马感受到，无论它如何服从骑手的意愿，之后都会得到休息和放松。

[[fɔːr]] [lɪt] .
[4] Lit .
[4] 点燃 .

[4] 文学。

" ['piːp(ə)l] , [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [əd'mɪtɪd] , [kleɪm] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðiːz] [aːts] [ɪn] [vɛrəs] [weɪz] - -
" People , it must be admitted , claim to teach these arts in varous ways - -
" 人们 , 它 必须 是 承认 , 宣称 到 教 这些 艺术 在 各种 方式 - -
[sʌm; səm][baɪ] . . .
some by . . .
一些 经过 . . .

“必须承认，人们声称以各种方式教授这些技艺——有些是通过……

['ʌðə(r)z] [baɪ] ['bɪdɪŋ] . . .
others by bidding . . .
其他的 经过 投标 . . .

其他人则通过竞价……

" [[faɪv]] ['riːdɪŋ] { - } , [əl] . { - } , " ['sɪstəmz] .
" [5] Reading { didaskalion } , al . { didaskalion } , " systems .
" [5] 阅读 { - } , al . { - } , " 系统 .

[5] 阅读 {didaskalion}，等人 {didaskalion}，“系统。

" [ʃnaɪd] . [ˌsiː 'ef] . ['herəd] .
" Schneid . cf . Herod .
" 施耐德 . cf . 希律王 .

“施奈德。参见希律王。

[viː] . - .
v . 58 .
v . - .

第 58 节

[tuː; tə] [kwəʊt] [ə; eɪ] ['dɪktəm] [ɒv; əv]['saɪmən] , [wɒt] [ə; eɪ] [hɔːs] [dʌz] ['ʌndə(r)] [kəm'pʌlʃn] [hiː; hi] [dʌz]
To quote a dictum of Simon , what a horse does under compulsion he does
到 引用 一个 格言 的 西蒙 , 什么 一个 马 做 在下面 强迫症 他 做
['blaɪndli] ,
blindly ,
盲目地 ,

借用西蒙的一句格言：马在被迫的情况下所做的事，它是盲目的。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [pə'fɔːməns] [ɪz][nəʊ][mɔː(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðæn; ðən] [wʊd] [biː; bi] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['bæleɪ] -
and his performance is no more beautiful than would be that of a ballet -
和 他的 表现 是 不 更多的 美丽的 比 会 是 那 的 一个 芭蕾舞 -
['dɑːnsə(r)] [tɔːt] [baɪ] [wɪp] [ænd; ənd] [gəʊd] .
dancer taught by whip and goad .
舞蹈家 教授 经过 鞭 和 刺激 .

他的表演并不比用鞭子和刺棒训练的芭蕾舞演员的表演更美。

[ðə; ði] [pə'fɔːmənsɪz] [ɒv; əv] [hɔːs] [ɔː(r)][mæn][səʊ] ['triːtɪd] [wʊd] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'spleɪz] [ɒv; əv]
The performances of horse or man so treated would seem to be displays of
这 表演 的 马 或者 男人 所以 治疗 会 似乎 到 是 显示器 的
['klʌmzi] ['dʒestʃəz] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ɒv; əv] [greɪs] [ænd; ənd] ['bjuːti] .
clumsy gestures rather than of grace and beauty .
笨拙 手势 相当 比 的 优雅 和 美丽 .

受到如此对待的马或人，其表演看起来更像是笨拙的动作，而不是优雅和美丽的展现。

[wɒt] [wiː; wi] [niːd] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːs] [ʃʊd; ʃəd] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [ə'kɔːd] [ɪg'zɪbɪt] [hɪz; ɪz]['faɪnɪst] [eəz]
What we need is that the horse should of his own accord exhibit his finest airs
什么 我们 需要 是 那 这 马 应该 的 他的 自己的 符合 展览 他的 最好的 播出
[ænd; ənd]['peɪsɪz][æt; ət][set] ['sɪgnlz] . [[sɪks]]
and paces at set signals . [6]
和 步幅 在 放 信号 . [6]

我们需要的是，马匹能够根据既定的信号，自发地展现出它最优美的姿态和步伐。[6]

[səˈpəʊzɪŋ] , [wen] [hiː; hi][ɪz][ɪn][ðə; ði]['raɪdɪŋ] - [fiːld] ,

Supposing	**,**	**when**	**he**	**is**	**in**	**the**	**riding**	**-**	**field**	**,**
假如	,	什么时候	他	是	在	这	骑术	-	场地	,

假设，当他在骑马场上时，

[['sɛvən]] [juː; jʊ] [pʊʃ] [hɪm][tuː; tə][ə; eɪ]['gæləp] [ʌn'tɪl][hiː; hi][ɪz] [beɪðd] [ɪn] [swet] ,

[	**7**	**]**	**you**	**push**	**him**	**to**	**a**	**gallop**	**until**	**he**	**is**	**bathed**	**in**	**sweat**	**,**
[	7	]	你	推	他	到	一个	驰骋	直到	他	是	洗澡	在	汗	,

[7] 你催促他飞奔，直到他汗流浃背，

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [prɑːns] [ænd; ənd] [ʃəʊ] [hɪz; ɪz] [eəz] [tuː; tə] [faɪn] [ɪ'fekt] ,

and	**when**	**he**	**begins**	**to**	**prance**	**and**	**show**	**his**	**airs**	**to**	**fine**	**effect**	**,**
和	什么时候	他	开始	到	轻快地	和	展示	他的	播出	到	美好的	影响	,

当他开始趾高气扬、卖弄风情时，效果极佳。

[juː; jʊ] ['prɒmptli] [dɪs'maʊnt] [ænd; ənd] [teɪk] [ɒf] [ðə; ði][bɪt] ,

you	**promptly**	**dismount**	**and**	**take**	**off**	**the**	**bit**	**,**
你	及时	下马	和	拿	离开	这	少量	,

你立即下马，取下马嚼子。

[juː; jʊ] [meɪ] [rɪ'laɪ] [ə'pɒn] [ˌaɪ 'tiː][hiː; hi] [wɪl] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [ə'kɔːd] [ə'nʌðə(r)] [taɪm] [breɪk] ['ɪntuː][ðə; ði]

you	**may**	**rely**	**upon**	**it**	**he**	**will**	**of**	**his**	**own**	**accord**	**another**	**time**	**break**	**into**	**the**
你	可能	依靠	之上	它	他	将要	的	他的	自己的	符合	其他	时间	休息	进入	这

[seɪm] ['prɑːnsɪŋ] ['ækʃ(ə)n] .

same	**prancing**	**action**	**.**
相同的	轻快地跳跃	行动	.

你可以相信，他下次还会自发地再次做出同样的跳跃动作。

[sʌtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['hɔːsɪz] [ɒn] [wɪtʃ] [gɒdz][ænd; ənd]['hɪərəʊz][raɪd] , [æz; əz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][ðə; ði]

Such	**are**	**the**	**horses**	**on**	**which**	**gods**	**and**	**heroes**	**ride**	**,**	**as**	**represented**	**by**	**the**
这样的	是	这	马匹	在	哪个	神	和	英雄	骑	,	作为	代表	经过	这

['ɑːtɪst] .

artist	**.**
艺术家	.

这就是艺术家笔下神明和英雄所骑乘的骏马。

[ðə; ði]['mædʒəsti][ɒv; əv][men] [ðəm'selvz] [ɪz][best] [dɪ'skʌvəd] [ɪn][ðə; ði]['greɪsf(ə)l] ['hændlɪŋ] [ɒv; əv] [sʌtʃ]

The	**majesty**	**of**	**men**	**themselves**	**is**	**best**	**discovered**	**in**	**the**	**graceful**	**handling**	**of**	**such**
这	威严	的	男人	他们自己	是	最好的	发现	在	这	优美	处理	的	这样的

['ænɪmlz] . [[eit]]

animals	**.**	**[**	**8**	**]**
动物	.	[	8	]

人类的伟大之处，最能体现在他们对这类动物的优雅驾驭上。[8]

[ə; eɪ] [hɔːs] [səʊ] ['prɑːnsɪŋ] [ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ɒv; əv] ['bjuːti] , [ə; eɪ]['wʌndə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ]['mɑːv(ə)l] ;

A	**horse**	**so**	**prancing**	**is**	**indeed**	**a**	**thing**	**of**	**beauty**	**,**	**a**	**wonder**	**and**	**a**	**marvel**	**;**
一个	马	所以	轻快地跳跃	是	的确	一个	事物	的	美丽	,	一个	想知道	和	一个	奇迹	;

一匹如此昂首阔步的马，的确是一件美丽的事物，一个奇迹，一个令人惊叹的奇迹；

['rɪvɪtɪŋ] [ðə; ði] [geɪz] [ɒv; əv][ɔːl] [huː] [siː] [hɪm] , [jʌŋ] [ə'laɪk][ænd; ənd] ['greibiəd] .

riveting	**the**	**gaze**	**of**	**all**	**who**	**see**	**him**	**,**	**young**	**alike**	**and**	**graybeards**	**.**
铆	这	目光	的	全部	WHO	看	他	,	年轻的	同样	和	灰胡子	.

他的一举一动都牢牢吸引着所有人的目光，无论是年轻人还是老年人。

[ðeɪ] [wɪl] ['nevə(r)] [tɜːn] [ðeə(r)] [bæks] , [ai] ['ventʃə(r)] [tuː; tə] [prɪ'dɪkt] ,

They	**will**	**never**	**turn**	**their**	**backs**	**,**	**I**	**venture**	**to**	**predict**	**,**
他们	将要	绝不	转动	他们的	背部	,	我	风险投资	到	预测	,

我敢断言，他们绝不会背弃我们。

[ɔː(r)] ['wɪəri] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['geɪzɪŋ] [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz][hiː; hi] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [hɪz; ɪz] ['splendɪd]
or **weary** **of** **their** **gazing** **so** **long** **as** **he** **continues** **to** **display** **his** **splendid**
或者 厌倦 的 他们的 凝视 所以 长的 作为 他 继续 到 展示 他的 灿烂
['ækʃ(ə)n] .
action **.**
行动 .

或者，只要他继续展现他精彩的表演，他们就会厌倦他们的注视。

[[sɪks]] [ɔː(r)] , " [baɪ][eɪdz][ænd; ənd][saɪnz] , " [æz; əz][wiː; wi] [seɪ] .
[**6** **]** **Or** **,** **"** **by** **aids** **and** **signs** **,** **"** **as** **we** **say** **.**
[6] 或者 , " 经过 艾滋病 和 标志 , " 作为 我们 说 .

[6] 或者，正如我们所说，“通过辅助工具和标志”。

[['sɛvən]] [ɔː(r)] , " ['eksəsaɪzɪŋ] - [graʊnd] .
[**7** **]** **Or** **,** **"** **exercising** **-** **ground** **.**
[7] 或者 , " 锻炼 - 地面 .

[7] 或者，“锻炼场地”。

" [[eɪt]] [ɔː(r)] ,
" **[** **8** **]** **Or** **,**
" [8] 或者 ,

[8] 或者，

" [ænd; ənd][ðə; ðɪ][mæn] [huː] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə] ['mænɪdʒ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kriːtʃə(r)] ['greɪsfəli] [hɪm'self]
" **and** **the** **man** **who** **knows** **how** **to** **manage** **such** **a** **creature** **gracefully** **himself**
" 和 这 男人 WHO 知道 如何 到 管理 这样的 一个 生物 优雅地 他自己
[æt; ət] [wʌns] [ə'pɪəz] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] .
at **once** **appears** **magnificent** **.**
在 一次 出现 壮丽 .

“而懂得如何优雅地驾驭这种生物的人，他自己也会立刻显得威风凛凛。”

" [ɪf] [ðə; ðɪ] [pə'zesə(r)] [ɒv; əv][səʊ][reə(r)][ə; eɪ] ['kriːtʃə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [faɪnd] [hɪm'self] [baɪ] [tʃɑːns] [ɪn][ðə; ðɪ]
" **If** **the** **possessor** **of** **so** **rare** **a** **creature** **should** **find** **himself** **by** **chance** **in** **the**
" 如果 这 拥有者 的 所以 稀有的 一个 生物 应该 寻找 他自己 经过 机会 在 这
[pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['skwɒdrən] ['liːdə(r)] [ɔː(r)][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv]['kæv(ə)lri] ,
position **of** **a** **squadron** **leader** **or** **a** **general** **of** **cavalry** **,**
位置 的 一个 中队 领导者 或者 一个 一般的 的 骑兵 ,

“如果拥有如此稀有生物的人偶然发现自己身居骑兵中队长或骑兵将军的职位，

[hiː; hi][mʌst; məst][nɒt] [kən'faɪn] [hɪz; ɪz] [ziːl] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['pɜːsən(ə)l] ['splendə(r)]
he **must** **not** **confine** **his** **zeal** **to** **the** **development** **of** **his** **personal** **splendour**
他 必须 不是 局限 他的 热情 到 这 发展 的 他的 个人的 辉煌
,
,
,

他不应将热情局限于展现个人光辉，

[bʌt; bət] [ʃʊd; ʃəd] ['stʌdi] [ɔːl][ðə; ðɪ][mɔː(r)][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ðɪ] [truːp] [ɔː(r)]['redʒɪmənt][ə; eɪ] ['splendɪd]
but **should** **study** **all** **the** **more** **to** **make** **the** **troop** **or** **regiment** **a** **splendid**
但 应该 学习 全部 这 更多的 到 制作 这 部队 或者 团 一个 灿烂
['spektək(ə)l] .
spectacle **.**
奇观 .

但更应该努力学习，使部队或团成为一道壮观的风景。

[sə'pəʊzɪŋ] ([ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] [haɪ] [preɪz] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn][ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv]['ænɪm(ə)l]) [
Supposing (in accordance with the high praise bestowed upon the type of animal) [
假如 (在 根据 和 这 高的 称赞 授予 之上 这 类型 的 动物) [
[naɪn]] [ðə; ði]['liːdə(r)][ɪz] ['maʊntɪd] [ɒn][ə; eɪ] [hɔːs] [wɪtʃ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [haɪ] [eəz] [ænd; ənd] ['friːkwənt]
9] the leader is mounted on a horse which with his high airs and frequent
9] 这 领导者 是 安装 在 一个 马 哪个 和 他的 高的 播出 和 频繁
['prɑːnsɪŋ] [meɪks] [bʌt; bət][ðə; ði] ['slaɪtɪst] ['muːvmənt] ['fɔːwəd] - - ['ɒbviəsli] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði]
prancing makes but the slightest movement forward - - obviously the rest of the
轻快地跳跃 制作 但 这 丝毫 移动 向前 - - 明显地 这 休息 的 这
[truːp] [mʌst; məst] ['fɒləʊ] [æt; ət][ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [peɪs] ,
troop must follow at a walking pace ,
部队 必须 跟随 在 一个 步行 步伐 ,

假设（根据人们对这种动物的高度赞扬）[9] 领头的马骑着一匹昂首阔步、经常踱步的马，却只向前迈出一小步——显然，其余的队伍只能以步行的速度跟随。

[ænd; ənd][wʌn] [meɪ] ['feəli] [ɑːsk] [weə(r)] [ɪz][ðə; ði] ['elɪmənt] [ɒv; əv] ['splendə(r)] [ɪn][ðə; ði]['spektək(ə)l] ?
and one may fairly ask where is the element of splendour in the spectacle ?
和 一 可能 相当 问 在哪里 是 这 元素 的 辉煌 在 这 奇观 ?

人们不禁要问，这场盛会的辉煌之处在哪里?

[bʌt; bət] [naʊ] [sə'pəʊz] [ðæt] [juː; jʊ] , [sɜː(r)] , ['biːɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] [prə'seʃ(ə)n] ,
But now suppose that you , sir , being at the head of the procession ,
但 现在 认为 那 你 , 先生 , 存在 在 这 头 的 这 游行 ,

但现在假设您，先生，走在队伍的最前面，

[raʊz] [jɔː(r); jə(r)] [hɔːs] [ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] [æt; ət][ə; eɪ] [peɪs] ['naɪðə(r)] [tuː] [fɑːst][nɔː(r)] [jet] [tuː]
rouse your horse and take the lead at a pace neither too fast nor yet too
唤醒 你的 马 和 拿 这 带领 在 一个 步伐 两者都不 也 快速地 也不 然而 也
[sləʊ] ,
slow ,
慢的 ,

催马前进，速度不宜过快也不宜过慢。

[bʌt; bət][ɪn][ə; eɪ] [weɪ] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt][ðə; ði][best] ['kwɒlətiz] [ɪn][ɔːl][ðə; ði] ['ænɪmlz] ,
but in a way to bring out the best qualities in all the animals ,
但 在 一个 方式 到 带来 出去 这 最好的 品质 在 全部 这 动物 ,

但要以一种能够展现所有动物最佳品质的方式来实现。

[ðeə(r)]['spɪrɪt] , ['faɪə(r)] , [greɪs] [ɒv; əv] [miːn] [ænd; ənd] ['beərɪŋ] [raɪp][fɔː(r); fə(r)]['ækʃ(ə)n] - - [aɪ] [seɪ] ,
their spirit , fire , grace of mien and bearing ripe for action - - I say ,
他们的 精神 , 火 , 优雅 的 面容 和 轴承 成熟 为了 行动 - - 我 说 ,

我说，他们的精神、热情、优雅的举止和蓄势待发的姿态，

[ɪf] [juː; jʊ] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪn] [ðɪs] [staɪl] , [ðə; ði] [kə'lektɪv] [θʌd] ,
if you take the lead of them in this style , the collective thud ,
如果 你 拿 这 带领 的 他们 在 这 风格 , 这 集体 砰的一声 ,

如果你以这种风格引领他们，就会发出集体沉闷的声响，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [nei] [ænd; ənd][ðə; ði] [snɔːrtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hɔːsɪz] [wɪl] [kəm'baɪn] [tuː; tə]['rendə(r)]
the general neighing and the snorting of the horses will combine to render
这 一般的 嘶鸣 和 这 吸鼻 的 这 马匹 将要 结合 到 使成为
[nɒt]['əʊnli][juː; jʊ][æt; ət][ðə; ði] [hed] ,
not only you at the head ,
不是 仅有的 你 在 这 头 ,

马群的嘶鸣和喷鼻声交织在一起，不仅会让你感到头晕目眩，

[bʌt; bət][jɔː(r); jə(r)] [həʊl] ['kʌmpəni] [-] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][lɑːst][mæn][ə; eɪ] ['θrɪlɪŋ] ['spektək(ə)l] .
but your whole company [10] down to the last man a thrilling spectacle .
但 你的 所有的 公司 [-] 向下 到 这 最后的 男人 一个 惊险 奇观 .

但你们整个公司[10]，从最后一个人到最后一个人，都是一场激动人心的景象。

[[naɪn]] ['riːdɪŋ] [æz; əz] [vʌlg] .
[9] Reading as vulg .
[9] 阅读 作为 粗俗 .

[9] 读作粗俗。

{ [ˌəʊ 'es] - - [tuː] - - , [ˌəʊ 'es] } .
{ os malista epainousi tous toioutous ippous , os } .
{ 操作系统 - - 我们 - - , 操作系统 } .

{os malista epainousi tous toioutous ippous, os}。

[el] . - . [əu'mit][ðə; ði] [wɜːdz] [æz; əz][ə; eɪ] [glɒs] .
L . Dind . omits the words as a gloss .
L . - . 省略 这 字 作为 一个 光泽 .

L. Dind. 省略了这些词语作为注释。

[-] ['riːdɪŋ] { [ɔɪ] } ([fɔː(r); fə(r)] { - }) { - } .
[10] Reading { oi } (for { osoi }) { sumparepomenoi } .
[-] 阅读 { oi } (为了 { - }) { - } .

[10] 阅读{oi}（为{osoi}）{sumparepomenoi}。

[siː] ['hɑːtmən] , " [æn; ən] . [zɛn] .
See Hartmann , " An . Xen .
看 哈特曼 , " 一个 . 异星 .

参见 Hartmann，“An. Xen.

[noʊ'vɛmbər] . " [ˌɛksˌaɪ'viː] .
Nov . " xiv .
十一月 . " 十四 .

11月。

[piː] . - .
p . 343 .
p . - .

第343页。

[wʌn] [wɜːd] [mɔː(r)] .
One word more .
一 单词 更多的 .

再加一个字。

[sə'pəʊzɪŋ] [ə; eɪ][mæn][hæz; həz] [ʃəʊn] [sʌm; səm] [skɪl] [ɪn] ['pɜːtʃəsɪŋ] [hɪz; ɪz] ['hɔːsɪz] ,
Supposing a man has shown some skill in purchasing his horses ,
假如 一个 男人 有 所示 一些 技能 在 购买 他的 马匹 ,

假设一个人在购买马匹方面表现出了一定的技巧，

[ænd; ənd][kæn; kən][rɪə(r)][ðem; ðəm]['ɪntuː] [strɒŋ] [ænd; ənd] ['sɜːvɪsəb(ə)l] ['ænɪmlz] ,
and can rear them into strong and serviceable animals ,
和 能 后部 他们 进入 强的 和 可用 动物 ,

并能将它们饲养成强壮且有用的牲畜。

[sə'pəʊzɪŋ] ['fɜːðə(r)] [hiː; hi][kæn; kən]['hænd(ə)l][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [wei] , [nɒt]['əʊnli][ɪn][ðə; ði]
supposing further he can handle them in the right way , not only in the
假如 更远 他 能 处理 他们 在 这 正确的 方式 , 不是 仅有的 在 这
['treɪnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][wɔː(r)] ,
training for war ,
训练 为了 战争 ,

假设他能够以正确的方式处理这些问题，不仅仅是在战争训练中，

[bʌt; bət][ɪn]['eksəsaɪzɪz] [wɪð] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] , [ɔː(r)]['lɑːstlɪ] , [ɪn][ðə; ði] [stres] [ɒv; əv]['æktʃuəl]

but	in	exercises	with	a	view	to	display	,	or	lastly	,	in	the	stress	of	actual
但	在	练习	和	一个	看法	到	展示	,	或者	最后	,	在	这	压力	的	实际的

['bæt(ə)l] ,

battle	,
战斗	,

但在以展示为目的的演习中，或者最后，在实战的压力下，

[wɒt] [ɪz][ðeə(r)][tuː; tə] [prɪ'vent] [sʌtʃ] [ə; eɪ][mæn][frɒm; frəm] ['meɪkɪŋ] ['evrɪ] [hɔːs] [hiː; hi] [əʊnz] [ɒv; əv]

what	is	there	to	prevent	such	a	man	from	making	every	horse	he	owns	of
什么	是	那里	到	防止	这样的	一个	男人	从	制作	每一个	马	他	拥有	的

[fɑː(r)][mɔː(r)]['vælјuː][ɪn][ðə; ði][end][ðæn; ðən] [wen] [hiː; hi] [bɔːt] [ˌaɪ 'tiː] ,

far	more	value	in	the	end	than	when	he	bought	it	,
远的	更多的	价值	在	这	结尾	比	什么时候	他	买	它	,

有什么能阻止这样的人最终让他的每一匹马都比买来时更有价值呢?

[wɪð] [ðə; ði] ['fɜːðə(r)] ['aʊtlʊk] [ðæt] , [ən'les] [sʌm; səm]['paʊə(r)] ['haɪə(r)] [ðæn; ðən]['hjuːmən] [ˌɪntə'pəʊz] ,

with	the	further	outlook	that	,	unless	some	power	higher	than	human	interpose	,
和	这	更远	前景	那	,	除非	一些	力量	更高	比	人类	插入	,

进一步展望，除非有某种凌驾于人类之上的力量进行干预，

[-] [hiː; hi] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]['əʊnə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['selɪbreɪtɪd] ['steɪb(ə)l] ,

[	11	]	he	will	become	the	owner	of	a	celebrated	stable	,
[	-	]	他	将要	变得	这	所有者	的	一个	著名	稳定的	,

[11] 他将成为一家著名马厩的主人，

[ænd; ənd] [hɪm'self] [æz; əz] ['selɪbreɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [skɪl] [ɪn] ['hɔːsmənʃɪp] .

and	himself	as	celebrated	for	his	skill	in	horsemanship	.
和	他自己	作为	著名	为了	他的	技能	在	马术	.

他本人则因其精湛的骑术而闻名。

[-] [ɔː(r)] , " [ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] , ['hjuːmənlɪ] ['spiːkɪŋ] , [tuː; tə] [prɪ'vent] [sʌtʃ] [ə; eɪ][mæn] .

[	11	]	Or	,	"	there	is	nothing	,	humanly	speaking	,	to	prevent	such	a	man	.
[	-	]	或者	,	"	那里	是	没有什么	,	人道地	请讲	,	到	防止	这样的	一个	男人	.

[11] 或者说，“从人性的角度来看，没有什么能阻止这样的人。

" [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [freɪz] [siː] " [mem] .

"	For	the	phrase	see	"	Mem	.
"	为了	这	短语	看	"	内存	.

“有关该短语，请参阅“Mem.

" [aɪ] . [θriː] . [faɪv] ; [ˌsiː 'ef] . " [saɪrɑːp] . " [aɪ] . ['sɪksθ] . - ; [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [əd'vaɪs] , " ['ekɒn] . "

"	I	.	iii	.	5	;	cf	.	"	Cyrop	.	"	I	.	vi	.	18	;	and	for	the	advice	,	"	Econ	.	"
"	我	.	三、	.	5	;	cf	.	"	塞浦路斯	.	"	我	.	六	.	-	;	和	为了	这	建议	,	"	经济学	.	"

[θriː] . [naɪn] , - .

iii	.	9	,	10	.
三、	.	9	,	-	.

“I. iii. 5；参见“塞浦路斯”。I. vi. 18；以及关于建议的“经济学”。iii. 9, 10。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ]

XII
十二

十二

[wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði]['mænə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ]['truːpə(r)] ['destɪnd] [tuː; tə] [rʌn] [ðə; ði] [rɪsks]

We	will	now	describe	the	manner	in	which	a	trooper	destined	to	run	the	risks
我们	将要	现在	描述	这	方式	在	哪个	一个	骑警	注定	到	跑步	这	风险

[ɒv; əv]['bæt(ə)l][ə'pɒn] ['hɔːsbæk] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɑːmd] .

of	battle	upon	horseback	should	be	armed	.
的	战斗	之上	马背	应该	是	武装	.

现在我们将描述一名注定要骑马冒险作战的骑兵应该如何武装自己。

[ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] , [ðen] , [wiː; wi] [wʊd] [ɪn'sɪst] , [ðə; ði]['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let][mʌst; məst][biː; bi] [meɪd]

In	the	first	place	,	then	,	we	would	insist	,	the	corselet	must	be	made
在	这	第一的	地方	,	然后	,	我们	会	坚持	,	这	紧身胸衣	必须	是	制成

[tuː; tə][fɪt][ðə; ði]['pɜːs(ə)n] ;

to	fit	the	person	;
到	合身	这	人	;

因此，我们首先要坚持的是，紧身胸衣必须根据穿着者的身材来制作；

[sɪns] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][fɪts] [wel] , [ɪts] [weɪt] [wɪl] [biː; bi][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd]['əʊvə(r)][ðə; ði] [həʊl] ['bɒdi] ;

since	,	if	it	fits	well	,	its	weight	will	be	distributed	over	the	whole	body	;
自从	,	如果	它	适合	出色地	,	它是	重量	将要	是	分布式	超过	这	所有的	身体	;

因为如果合身，它的重量就会分散到全身；

[ˌweər'æz] , [ɪf] [tuː] [luːs] , [ðə; ði] ['ʃəʊldəz] [wɪl] [hæv; həv][ɔːl][ðə; ði] [weɪt] [tuː; tə][beə(r)] ,

whereas	,	if	too	loose	,	the	shoulders	will	have	all	the	weight	to	bear	,
然而	,	如果	也	松动的	,	这	肩膀	将要	有	全部	这	重量	到	熊	,

而如果太松，肩膀就要承受所有的重量。

[waɪl] , [ɪf] [tuː] [taɪt] , [ðə; ði]['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let][ɪz][nəʊ][lɒŋgə(r)][ə; eɪ] [dɪ'fensɪv] [ɑːm] , [bʌt; bət][ə; eɪ] "

while	,	if	too	tight	,	the	corselet	is	no	longer	a	defensive	arm	,	but	a	"
尽管	,	如果	也	紧的	,	这	紧身胸衣	是	不	更长	一个	防守	手臂	,	但	一个	"

[streɪt] ['dʒækɪt] . " [[wʌn]]

strait	jacket	.	"	[	1	]
海峡	夹克	.	"	[	1	]

然而，如果太紧，紧身胸衣就不再是防御武器，而变成了“束缚衣”。[1]

[ə'gen] , [ðə; ði] [nek] , [æz; əz] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['vaɪt(ə)l] [pɑːt] , [[ˌtuː'tuː]] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] , [æz; əz][wiː; wi]

Again	,	the	neck	,	as	being	a	vital	part	,	[	2	]	ought	to	have	,	as	we
再次	,	这	脖子	,	作为	存在	一个	必不可少的	部分	,	[	2	]	应该	到	有	,	作为	我们

[meɪn'teɪn] ,

maintain	,
维持	,

再次强调，颈部作为身体的重要组成部分，[2] 应该具备，正如我们所坚持的，

[ə; eɪ] ['kʌvərɪŋ] , [ə'pendɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let][ænd; ənd] [kləʊz] - ['fɪtɪŋ] .

a	covering	,	appended	to	the	corselet	and	close	-	fitting	.
一个	覆盖	,	附加	到	这	紧身胸衣	和	关闭	-	配件	.

一种覆盖物，附在紧身胸衣上，紧贴身体。

[ðɪs] [wɪl] [sɜːv] [æz; əz][æn; ən] ['ɔːnəmənt] , [ænd; ənd] [ɪf] [meɪd] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ,

This	will	serve	as	an	ornament	,	and	if	made	as	it	ought	to	be	,
这	将要	服务	作为	一个	装饰品	,	和	如果	制成	作为	它	应该	到	是	,

这将是一件装饰品，如果制作得当的话，

[wɪl] [kən'siːl] [ðə; ði]['raɪdərz] [feɪs] - - [ɪf] [səʊ][hiː; hi] [tʃuːz] - - [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [nəʊz] .

will	conceal	the	rider's	face	-	-	if	so	he	chooses	-	-	up	to	the	nose	.
将要	隐藏	这	骑手的	脸	-	-	如果	所以	他	选择	-	-	向上	到	这	鼻子	.

如果骑手愿意，可以遮住他的脸，一直遮到鼻子。

[[wʌn]] [ˌsiː 'ef] .

[	1	]	Cf	.
[	1	]	cf	.

[1] 参见。

" [mem] . " [θriː] .

"	Mem	.	"	III	.
"	内存	.	"	三、	.

“Mem.” III.

[eks] .

x	.
x	.

x。

[[ˌtuːˈtuː]] [el] . - .
[2] L . Dind .
[2] L . - .

[2] L. Dind.

[ˌsiː ˈef] . [həʊm] .
cf . Hom .
cf . 人类 .

参见 Hom.

" [ɪl] . " [eɪtθ] . - : { . . .
" Il . " viii . 326 : { . . .
" il . " 八 . - : { . . .

“Il.” viii.326:{. . .

- [-] - - [tiː] - [tiː] , - [diː] - ['estin] . }
othi kleis apoergei aukhena te stethos te , malista de kairion estin . }
- 克莱斯 - - te - te , - 德 - 爱斯汀 . }

othi kleis apoergei aukhena te stethos te, malista de kairion estin.}

" [weə(r)] [ðə; ði]['kɒlə(r)] - [bəʊn] - [ɒf] [nek] [ænd; ənd] [brest] , [ænd; ənd] [weə(r)] [ɪz][ðə; ði][məʊst]
" Where the collar - bone fenceth off neck and breast , and where is the most
" 在哪里 这 衣领 - 骨 - 离开 脖子 和 胸部 , 和 在哪里 是 这 最多
['dedli] [spɒt] " (['dʌbljuː] . [liːf]) .
deadly spot " (W . Leaf) .
致命 点 " (W . 叶子) .

“锁骨将脖子和胸部隔开的地方，也是最致命的地方”(W. Leaf)。

[æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['helmɪt] , [ðə; ði] [best] [kaɪnd] , [ɪn]['aʊə(r)] [ə'pɪnjən] , [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [biˈəʊʃiən]
As to the helmet , the best kind , in our opinion , is one of the Boeotian
作为 到 这 头盔 , 这 最好的 种类 , 在 我们的 观点 , 是 一 的 这 波俄提亚
['pæt(ə)n] ,
pattern ,
图案 ,

至于头盔，我们认为最好的款式是波俄提亚式头盔。

[[θriː]] [ɒn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [ə'gen] ,
[3] on the principle again ,
[3] 在 这 原则 再次 ,

[3] 再次基于该原则，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kʌvəz] [ɔːl][ðə; ði] [pɑːts] [ɪk'spəʊzd] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['brestpleɪt] [wɪ'ðaʊt] ['hɪndərɪŋ] ['vɪʒn] .
that it covers all the parts exposed above the breastplate without hindering vision .
那 它 封面 全部 这 部分 裸露 多于 这 胸甲 没有 阻碍 想象 .

它遮盖了胸甲以上所有裸露的部位，且不妨碍视线。

[ə'nʌðə(r)] [pɔɪnt] :
Another point :
其他 观点 :

还有一点：

[ðə; ði]['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [səʊ] [kən'strʌktɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [prɪ'vent] [ɪts]['weərə(r)]
the corselet should be so constructed that it does not prevent its wearer
这 紧身胸衣 应该 是 所以 建造 那 它 做 不是 防止 它是 佩戴者
['sɪtɪŋ] [daʊn] [ɔː(r)] ['stuːpɪŋ] .
sitting down or stooping .
坐着 向下 或者 弯腰 .

紧身胸衣的设计应该使其不会妨碍穿着者坐下或弯腰。

[ə'baʊt] [ðə; ði] ['æbdəmən] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dʒenɪtlz] [ænd; ənd] [pɑːts] [sə'raʊndɪŋ] [[fɔːr]] [flæps] [ʃʊd; ʃəd]
About **the** **abdomen** **and** **the** **genitals** **and** **parts** **surrounding** **[4]** **flaps** **should**
关于 这 腹部 和 这 生殖器 和 部分 周围 [4] 襟翼 应该
[biː; bi] [ə'tætʃt] [ɪn]['tekstʃə(r)] [ænd; ənd] [ɪn] ['θɪknəs] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [prə'tekt] [[faɪv]] [ðæt] ['riːdʒən] .
be **attached** **in** **texture** **and** **in** **thickness** **sufficient** **to** **protect** **[5]** **that** **region** **.**
是 随附的 在 质地 和 在 厚度 充足的 到 保护 [5] 那 地区 .

关于腹部、生殖器及其周围部位[4]，皮瓣的质地和厚度应足以保护[5]该区域。

[[θriː]] ['ʃnaidə] [ˌsiː 'ef] . ['iːliən] , " [viː] . [eɪtʃ] . " [θriː] . - ; ['pɒləks] , [ai] . - .
[3] **Schneider** **cf** **.** **Aelian** **,** **"** **V** **.** **H** **.** **"** **iii** **.** **24** **;** **Pollux** **,** **i** **.** **149** **.**
[3] 施耐德 cf . 艾利安 , " V . H . " 三、 . - ; 波吕克斯 , 我 . - .

[3] 施耐德参见。 Aelian，“VH” iii。 24；波勒克斯岛149.

[[fɔːr]] ['ʃnaidə] [ˌsiː 'ef] .
[4] **Schneider** **cf** **.**
[4] 施耐德 cf .

[4] Schneider 参见。

" ['ænæb] .
" **Anab** **.**
" 阿纳布 .

“Anab。

" [ˌaɪ 'viː] . [sevn] .
" **IV** **.** **vii** **.**
" 第四 . 七 .

“IV. vii.

- , [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] { [kaɪ] [tɑː] [kʌkloʊ] } , ['kəndʒ] . { [kʌkloʊ] } ,
15 **,** **and** **for** **{** **kai** **ta** **kuklo** **}** **,** **conj** **.** **{** **kuklo** **}** **,**
- , 和 为了 { 凯 ta 库克洛 } , 结合 . { 库克洛 } ,

15，对于 {kai ta kuklo}，conj。 {库克洛},

" [ðə; ði] ['æbdəmən] [ænd; ənd] ['mɪd(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪn'sɜːrkld] [baɪ] [ə; eɪ] [skɜːt] .
" **the** **abdomen** **and** **middle** **should** **be** **encircled** **by** **a** **skirt** **.**
" 这 腹部 和 中间 应该 是 包围 经过 一个 裙子 .

裙子应该勾勒出腹部和腰部。

" [[faɪv]] [lɪt] . " [let] [ðeə(r)] [biː; bi] [wɪŋz] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [sɔːt] , [saɪz] , [ænd; ənd] ['nʌmbə(r)] [æz; əz] [tuː; tə]
" **[5]** **Lit** **.** **"** **let** **there** **be** **wings** **of** **such** **sort** **,** **size** **,** **and** **number** **as** **to**
" [5] 点燃 . " 让 那里 是 翅膀 的 这样的 种类 , 尺寸 , 和 数字 作为 到
[prə'tekt] [ðə; ði] [lɪmz] .
protect **the** **limbs** **.**
保护 这 四肢 .

[5] 字面意思是“要有翅膀，其种类、大小和数量足以保护肢体。

" [ə'gen] , [æz; əz] [æn; ən] ['ɪndʒəri] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] [hænd] [meɪ] [dɪs'eɪb(ə)l] [ðə; ði] ['hɔːsmən] ,
" **Again** **,** **as** **an** **injury** **to** **the** **left** **hand** **may** **disable** **the** **horseman** **,**
" 再次 , 作为 一个 受伤 到 这 左边 手 可能 禁用 这 骑手 ,

“再说一遍，左手受伤可能会使骑手丧失比赛能力，

[wiː; wi] [wʊd] [ˌrekə'mend] [ðə; ði] ['njuːli] - [ɪn'ventɪd] [piːs] [ɒv; əv] ['ɑːmə(r)] [kɔːld] [ðə; ði] ['gɔːntlət] ,
we **would** **recommend** **the** **newly** **-** **invented** **piece** **of** **armour** **called** **the** **gauntlet** **,**
我们 会 推荐 这 新 - 发明 片 的 盔甲 称为 这 手套 ,
[wɪtʃ] [prə'tekts] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] ,
which **protects** **the** **shoulder** **,**
哪个 保护 这 肩膀 ,

我们推荐一种名为护臂的新发明盔甲，它可以保护肩膀。

[ɑːm] , [ænd; ənd] ['elbəʊ] , [wɪð] [ðə; ði] [hænd] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [reɪnz] ,
arm **,** **and** **elbow** **,** **with** **the** **hand** **engaged** **in** **holding** **the** **reins** **,**
手臂 , 和 弯头 , 和 这 手 已订婚的 在 保持 这 缰绳 ,

手臂和肘部，同时用手握住缰绳。

['biːɪŋ] [səʊ] [kən'strʌktɪd] [æz; əz][tuː; tə][ɪk'stend][ænd; ənd]['kɒntrækt; kən'trækt] ;

being	so	constructed	as	to	extend	and	contract	;
存在	所以	建造	作为	到	延长	和	合同	;

构造成可以伸缩；

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['kʌvəz] [ðə; ði][gæp] [left] [baɪ][ðə; ði]['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let]['ʌndə(r)][ðə; ði] ['ɑːmpɪt]

in	addition	to	which	it	covers	the	gap	left	by	the	corselet	under	the	armpit
在	添加	到	哪个	它	封面	这	差距	左边	经过	这	紧身胸衣	在下面	这	腋窝

.

:

.

此外，它还能遮盖紧身胸衣在腋下留下的空隙。

[ðə; ði] [keɪs] [ɪz] ['dɪfrənt] [wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] ,

The	case	is	different	with	the	right	hand	,
这	案件	是	不同的	和	这	正确的	手	,

右手的情况则不同。

[wɪtʃ] [ðə; ði] ['hɔːsmən] [mʌst; məst] [niːdz] [reɪz] [tuː; tə] [dɪs'tʃɑːdʒ] [ə; eɪ]['dʒævlɪn][ɔː(r)] [straɪk] [ə; eɪ] [bləʊ] .

which	the	horseman	must	needs	raise	to	discharge	a	javelin	or	strike	a	blow	.
哪个	这	骑手	必须	需求	增加	到	释放	一个	标枪	或者	罢工	一个	吹	.

骑手必须举起标枪才能投掷标枪或进行攻击。

[hɪə(r)] , [ə'kɔːdɪŋli] , ['eni] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let] [wɪtʃ] [wʊd] ['hɪndə(r)]['ækʃ(ə)n] [aʊt] [tuː; tə]

Here	,	accordingly	,	any	part	of	the	corselet	which	would	hinder	action	out	to
这里	,	因此	,	任何	部分	的	这	紧身胸衣	哪个	会	阻碍	行动	出去	到

[biː; bi] [rɪ'muːvd] ;

be	removed	;
是	已移除	;

因此，任何会妨碍行动的紧身胸衣部分都应该被移除；

[ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði]['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][sʌm; səm]['ekstrə][flæps] [[sɪks]] [æt; ət][ðə; ði][dʒɔɪnts] ,

in	place	of	which	the	corselet	ought	to	have	some	extra	flaps	[	6	]	at	the	joints	,
在	地方	的	哪个	这	紧身胸衣	应该	到	有	一些	额外的	襟翼	[	6	]	在	这	关节	,

胸衣的关节处应该有一些额外的襟片[6]，而不是原本的襟片。

[wɪtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [ˌaʊt'stretʃt] [ɑːm] [ɪz] [reɪzd] [ʌn'fəʊld] , [ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] [ɑːm] [dɪ'sendz] [kləʊz] [taɪt] [ə'gen] .

which	as	the	outstretched	arm	is	raised	unfold	,	and	as	the	arm	descends	close	tight	again	.
哪个	作为	这	伸展	手臂	是	提高	展开	,	和	作为	这	手臂	下降	关闭	紧的	再次	.

当伸出的手臂抬起时，它就会展开；当手臂放下时，它就会再次紧紧闭合。

[ðə; ði] [ɑːm] [ɪt'self] , [['sɛvən]] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ,

The	arm	itself	,	[	7	]	it	seems	to	us	,
这	手臂	本身	,	[	7	]	它	似乎	到	我们	,

手臂本身[7]，在我们看来，

[wɪl] ['betə(r)][biː; bi] [prə'tektɪd] [baɪ][ə; eɪ] [piːs] [laɪk][ə; eɪ] [griːv] [stretʃt] ['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː][ðæn; ðən] [baʊnd] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði]['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let] .

will	better	be	protected	by	a	piece	like	a	greave	stretched	over	it	than	bound	up	with	the	corselet	.
将要	更好的	是	受保护	经过	一个	片	喜欢	一个	骨骼	拉伸	超过	它	比	边界	向上	和	这	紧身胸衣	.

用护胫之类的东西罩住比用胸甲包裹更能起到保护作用。

[ə'gen] ,
Again **,**
再次 ,

再次，

[ðə; ði] [pɑːt] [ɪk'spəʊzd] [wen] [ðə; ði] [raɪt] [hænd][ɪz] [reɪzd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kʌvəd] [kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði]
the **part** **exposed** **when** **the** **right** **hand** **is** **raised** **should** **be** **covered** **close** **to** **the**
这 部分 裸露 什么时候 这 正确的 手 是 提高 应该 是 涵盖 关闭 到 这
['kɔːsəlet; ˌkɔːsə'let] ['aɪðə(r)] [wɪð] ['kɑːfskɪn] [ɔː(r)] [wɪð] ['met(ə)l] ;
corselet **either** **with** **calfskin** **or** **with** **metal** **;**
紧身胸衣 任何一个 和 小牛皮 或者 和 金属 ;

右手抬起时露出的部分应该用小牛皮或金属紧贴胸衣遮盖；

[ɔː(r)] [els] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [wɒnt] [ɒv; əv] [prə'tekʃ(ə)n] [dʒʌst][æt; ət][ðə; ði][məʊst] ['vaɪt(ə)l] [pɔɪnt] .
or **else** **there** **will** **be** **a** **want** **of** **protection** **just** **at** **the** **most** **vital** **point** **.**
或者 别的 那里 将要 是 一个 想 的 保护 只是 在 这 最多 必不可少的 观点 .

否则，在最关键的时刻就会缺乏保护。

[[sɪks]] { - } , " ['muːvəbl] , "
[**6** **]** **{** **prosthetai** **}** **,** **"** **moveable** **,** **"**
[6] { - } , " 活动 , "

[6] {prosthetai}，“可移动的，“

" [fɔːls] .
" **false** **.**
" 错误的 .

“错误的。

" [fɔː(r); fə(r)] { - } [el] . & [es] . [ˌsiː 'ef] . [hɪp] . - . - ; - .
" **For** **{** **gigglumois** **}** **L** **.** **&** **S** **.** **cf** **.** **Hipp** **.** **411** **.** **12** **;** **Aristot** **.**
" 为了 { - } L . & S . cf . 希普 . - . - ; - .

“对于 {gigglumois} L. & S. 参见 Hipp. 411. 12；Aristot。

" [diː][æn; ən] . " [θriː] . - . [naɪn] = " [bɔːl] - [ænd; ənd] - ['sɒkɪt] [dʒɔɪnts] .
" **de** **An** **.** **"** **iii** **.** **10** **.** **9** **=** **"** **ball** **-** **and** **-** **socket** **joints** **.**
" 德 一个 . " 三、 . - . 9 = " 球 - 和 - 插座 关节 .

“de An.” iii. 10. 9 = “球窝关节。

" [['sɛvən]] [aɪ] . [iː] . " ['fɔːrɑːm] .
" **[** **7** **]** **i** **.** **e** **.** **"** **forearm** **.**
" [7] 我 . e . " 前臂 .

"[7] 即“前臂。

" [mɔːr'əʊvə(r)] , [æz; əz] ['eni] ['dæmɪdʒ] [dʌn] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] [wɪl] [ɪn'vɒlv] [hɪz; ɪz]['raɪdə(r)][ɪn] [ɪk'striːm]
" **Moreover** **,** **as** **any** **damage** **done** **to** **the** **horse** **will** **involve** **his** **rider** **in** **extreme**
" 而且 , 作为 任何 损害 完毕 到 这 马 将要 涉及 他的 骑士 在 极端
['perəl] ,
peril **,**
危险 ,

此外，由于马匹受到的任何伤害都会使骑手陷入极大的危险之中，

[ðə; ði] [hɔːs] ['ɔːlsəʊ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][klæd][ɪn] ['ɑːmə(r)] - - ['frʌntlɪt] , ['brestpleɪt] , [ænd; ənd] [θaɪ] -
the **horse** **also** **should** **be** **clad** **in** **armour** **-** **-** **frontlet** **,** **breastplate** **,** **and** **thigh** **-**
这 马 还 应该 是 覆膜 在 盔甲 - - 前额 , 胸甲 , 和 大腿 -
['piːsɪz] ;
pieces **;**
件 ;

马匹也应穿戴盔甲——前胸甲、胸甲和腿甲；

[[eit]] [wɪtʃ] ['lætə(r)] [meɪ] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [sɜːv] [æz; əz] [kwɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['maʊntɪd]

[	8	]	which	latter	may	at	the	same	time	serve	as	cuisses	for	the	mounted
[	8	]	哪个	后者	可能	在	这	相同的	时间	服务	作为	大腿	为了	这	安装

[mæn] .

man	.
男人	.

[8] 后者可同时用作骑兵的腿甲。

[bɪ'jɒnd] [ɔːl] [els] , [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] ['beli] , ['biːɪŋ] [ðə; ði][məʊst] ['vaɪt(ə)l] [ænd; ənd] [dɪ'fensləs] [pɑːt] ,

Beyond	all	else	,	the	horse's	belly	,	being	the	most	vital	and	defenceless	part	,
超过	全部	别的	,	这	马匹	腹部	,	存在	这	最多	必不可少的	和	毫无防备	部分	,

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [prə'tektɪd] .

should	be	protected	.
应该	是	受保护	.

最重要的是，马的腹部是最重要、最脆弱的部位，应该受到保护。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [prə'tekt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði]['sæd(ə)l] - [klɒθ] .

It	is	possible	to	protect	it	with	the	saddle	-	cloth	.
它	是	可能的	到	保护	它	和	这	鞍	-	布	.

可以用鞍垫保护它。

[ðə; ði]['sæd(ə)l] [ɪt'self] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ɒv; əv] [sʌtʃ] [sɔːt] [ænd; ənd][səʊ] [stɪtʃt] [æz; əz][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði]

The	saddle	itself	should	be	of	such	sort	and	so	stitched	as	to	give	the
这	鞍	本身	应该	是	的	这样的	种类	和	所以	缝合	作为	到	给	这

['raɪdə(r)][ə; eɪ][fɜːm] [siːt] ,

rider	a	firm	seat	,
骑士	一个	公司	座位	,

马鞍本身的材质和缝制方式应该能够为骑手提供稳固的坐姿。

[ænd; ənd] [jet] [nɒt] [gɔːl][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [bæk] .

and	yet	not	gall	the	horse's	back	.
和	然而	不是	瘿	这	马匹	后退	.

但又不伤到马背。

[[eit]] [ˌsiː 'ef] .

[	8	]	Cf	.
[	8	]	cf	.

[8] 参见。

" [saɪrɑːp] . " ['sɪksθ] . [ˌaɪ 'viː] .

"	Cyrop	.	"	VI	.	iv	.
"	塞浦路斯	.	"	六年级	.	四	.

“塞浦路斯。” VI. iv.

[wʌn] ; [sevn] .

1	;	VII	.
1	;	七	.

1；第七章

[ai] . [ˌtuː'tuː] .

i	.	2	.
我	.	2	.

一、2.

[æz; əz] [rɪ'gɑːdz] [ðə; ði] [lɪmz] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [bəuθ] [hɔːs] [ænd; ənd]['raɪdə(r)] [meɪ] [biː; bi] [lʊkt] [ə'pɒn]

As	regards	the	limbs	in	general	,	both	horse	and	rider	may	be	looked	upon
作为	问候	这	四肢	在	一般的	,	两个都	马	和	骑士	可能	是	看起来	之上

[æz; əz] ['fʊli] [ɑːmd] .

as	fully	armed	.
作为	完全	武装	.

就四肢而言，马和骑手都可以被视为全副武装。

[ðə; ði]['əʊnli] [pɑːts] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ʃɪnz] [ænd; ənd] [fiːt] , [wɪtʃ] [ɒv; əv] [kɔːs] [prə'truːd]

The	only	parts	remaining	are	the	shins	and	feet	,	which	of	course	protrude
这	仅有的	部分	其余的	是	这	小腿	和	脚	,	哪个	的	课程	突出

[bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [kwɪs] ,

beyond	the	cuisses	,
超过	这	大腿	,

剩下的只有小腿和脚，当然，它们都突出于大腿之外。

[bʌt; bət] [ðiːz] ['ɔːlsəʊ] [meɪ] [biː; bi] [ɑːmd] [baɪ][ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [g'eɪtəz] [meɪd] [ɒv; əv] ['leðə(r)] [laɪk]

but	these	also	may	be	armed	by	the	addition	of	gaiters	made	of	leather	like
但	这些	还	可能	是	武装	经过	这	添加	的	绑腿	制成	的	皮革	喜欢

[ðæt] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] ['sænd(ə)lz] .

that	used	for	making	sandals	.
那	用过的	为了	制作	凉鞋	.

但是，也可以通过添加用制作凉鞋的皮革制成的绑腿来增强其防御能力。

[ænd; ənd] [ðʌs] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][æt; ət][wʌns] [dɪ'fensɪv] ['ɑːmə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ʃɪnz] [ænd; ənd]

And	thus	you	will	have	at	once	defensive	armour	for	the	shins	and
和	因此	你	将要	有	在	一次	防守	盔甲	为了	这	小腿	和

[s'tɒkɪŋz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fiːt] .

stockings	for	the	feet	.
长筒袜	为了	这	脚	.

这样，你就能同时拥有保护小腿的护甲和保护脚部的长袜。

[ðə; ði] [ə'bʌv] , [wɪð] [ðə; ði] ['blesɪŋ] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] , [wɪl] [sɜːv] [fɔː(r); fə(r)] ['ɑːmə(r)] [ɒv; əv] [dɪ'fens] .

The	above	,	with	the	blessing	of	heaven	,	will	serve	for	armour	of	defence	.
这	多于	,	和	这	祝福	的	天堂	,	将要	服务	为了	盔甲	的	防御	.

以上之物，在上天的庇佑下，将成为防御的盔甲。

[tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] ['wepənz] [ɒv; əv] [ə'fens] , [wiː; wi] [ˌrekə'mend] [ðə; ði]['seɪbə(r)]['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]

To	come	to	weapons	of	offence	,	we	recommend	the	sabre	rather	than	the
到	来	到	武器	的	罪行	,	我们	推荐	这	军刀	相当	比	这

[streɪt] [spːd] ,

straight	sword	,
直的	剑	,

说到进攻性武器，我们推荐使用军刀而不是直剑。

[[naɪn]] [sɪns] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['vɑːntɪdʒ] - [graʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [pə'zɪʃ(ə)n] [ðə; ði] [kɜːvd] [bleɪd]

[	9	]	since	from	the	vantage	-	ground	of	the	horse's	position	the	curved	blade
[	9	]	自从	从	这	优势	-	地面	的	这	马匹	位置	这	弯曲	刀刃

[wɪl] [dɪ'send] [wɪð] ['greɪtə(r)] [fɔːs] [ðæn; ðən][ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['wepən] .

will	descend	with	greater	force	than	the	ordinary	weapon	.
将要	下降	和	更大的	力量	比	这	普通的	武器	.

[9] 因为从马背上的有利位置来看，弯曲的刀刃会比普通的武器产生更大的下落力。

[[naɪn]] [ðə; ði] { } ([ɔː(r)] { ['koʊpɪs] }) , ['pɜːʃn] ['fæʃ(ə)n] , ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] { [ziːfoʊz]

[	9	]	The	{	makhaira	}	(	or	{	kopis	}	)	,	Persian	fashion	,	rather	than	the	{	xephos
[	9	]	这	{	马凯拉	}	(	或者	{	咖啡	}	)	,	波斯语	时尚	,	相当	比	这	{	Xephos

} .

}	.
}	.

[9] 波斯时尚的 {makhaira}（或 {kopis}），而不是 {xephos}。

" [saɪrɑːp] . " [aɪ] . [ˌaɪ 'aɪ] . - .

"	Cyrop	.	"	I	.	ii	.	13	.
"	塞浦路斯	.	"	我	.	二、	.	-	.

“塞浦路斯。” I. ii. 13。

[ə'gen] , [ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɒŋ] [riːd] [spɪə(r)] ,

Again	,	in	place	of	the	long	reed	spear	,
再次	,	在	地方	的	这	长的	芦苇	矛	,

同样，这里用长芦苇矛代替了

[wɪtʃ] [ɪz][æpt][tuː; tə][biː; bi] [wiːk] [ænd; ənd] ['ɔːkwəd] [tuː; tə] ['kæri] , [wiː; wi] [wʊd] ['sʌbstɪtjuːt] [tuː]

which	is	apt	to	be	weak	and	awkward	to	carry	,	we	would	substitute	two
哪个	是	易于	到	是	虚弱的	和	尴尬的	到	携带	,	我们	会	代替	二

[dɑːts] [ɒv; əv] ['kɔːnəl] - [wʊd] ;

darts	of	cornel	-	wood	;
飞镖	的	康奈尔	-	木头	;

由于这种材料容易变弱且携带不便，我们将用两支山茱萸木飞镖代替；

[-] [ðə; ði][wʌn][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['skɪlfl] ['hɔːsmən] [kæn; kən][let][flaɪ] ,

[	10	]	the	one	of	which	the	skilful	horseman	can	let	fly	,
[	-	]	这	一	的	哪个	这	熟练	骑手	能	让	飞	,

[10] 其中一匹马，技艺高超的骑手可以放飞它，

[ænd; ənd] [stɪl] [plaɪ] [ðə; ði][wʌn] [rɪ'zɜːvd] [ɪn][ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] , ['fɔːwədz] , ['bækwədz] , [-] [ænd; ənd]

and	still	ply	the	one	reserved	in	all	directions	,	forwards	,	backwards	,	[	11	]	and
和	仍然	胶合板	这	一	预订的	在	全部	方向	,	前进	,	向后	,	[	-	]	和

[ə'bliːkli] ;

obliquely	;
斜向	;

并且仍然向各个方向（向前、向后、[11] 和斜向）行驶预留的线路；

[ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə] [ðæt] , [ðiːz] [smɔːlə(r)] ['wepənz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt]['əʊnli][strɒŋgə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][spɪə(r)]

add	to	that	,	these	smaller	weapons	are	not	only	stronger	than	the	spear
添加	到	那	,	这些	较小的	武器	是	不是	仅有的	更强	比	这	矛

[bʌt; bət][fɑː(r)][mɔː(r)] ['mænɪdʒəbl] .

but	far	more	manageable	.
但	远的	更多的	可管理的	.

此外，这些小型武器不仅比长矛威力更大，而且更容易操控。

[-] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [rɪ'fɔːrmz] , [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔːθərz] [ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk] [ɪk'spɪrɪənsɪz]

[	10	]	For	these	reforms	,	the	result	of	the	author's	Asiatic	experiences
[	-	]	为了	这些	改革	,	这	结果	的	这	作者的	亚洲	经历

[pə'hæps] , [ˌsiː 'ef] . " [hel] .

perhaps	,	cf	.	"	Hell	.
也许	,	cf	.	"	地狱	.

[10] 对于这些改革，或许是作者在亚洲的经历的结果，参见“地狱”。

" [θriː] . [ˌaɪ 'viː] .

"	III	.	iv	.
"	三、	.	四	.

“III. iv.

- ; " ['ænæb] .

14	;	"	Anab	.
-	;	"	阿纳布	.

14；“Anab。

" [aɪ] . [eɪtθ] .

"	I	.	viii	.
"	我	.	八	.

“I. viii.

[θriː] ; " [saɪrɑːp] . " [aɪ] . [ˌaɪ 'aɪ] . [naɪn] .

3	;	"	Cyrop	.	"	I	.	ii	.	9	.
3	;	"	塞浦路斯	.	"	我	.	二、	.	9	.

3；“塞浦路斯”。I. ii. 9。

[-] ['riːdɪŋ] { [iː aɪ'ɛs] - } ['ɑːftə(r)] - .

[	11	]	Reading	{	eis	toupisthen	}	after	Leoncl	.
[	-	]	阅读	{	eis	-	}	后	-	.

[11] 阅读莱昂克之后的{eis toupisthen}。

[æz; əz] [rɪ'gɑːdz] [reɪndʒ] [ɒv; əv] [dɪs'tʃɑːdʒ] [ɪn] ['ʃuːtɪŋ] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] ['feɪvə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɒŋgɪst]

As	regards	range	of	discharge	in	shooting	we	are	in	favour	of	the	longest
作为	问候	范围	的	释放	在	射击	我们	是	在	偏爱	的	这	最长

['pɒsəb(ə)l] ,

possible	,
可能的	,

关于射击中的射程，我们倾向于尽可能远。

[æz; əz] ['gɪvɪŋ] [mɔː(r)] [taɪm] [tuː; tə] ['ræli] [-] [ænd; ənd] [træns'fɜː(r)] [ðə; ði] ['sekənd] ['dʒævlɪn] [tuː; tə] [ðə; ði]

as	giving	more	time	to	rally	[	12	]	and	transfer	the	second	javelin	to	the
作为	给予	更多的	时间	到	集会	[	-	]	和	转移	这	第二	标枪	到	这

[raɪt] [hænd] .

right	hand	.
正确的	手	.

给予更多时间进行反击[12]，并将第二支标枪转移到右手。

[ænd; ənd] [hɪə(r)] [wiː; wi] [wɪl] [steɪt] ['ʃɔːtli] [ðə; ði] [məʊst] [ɪ'fektɪv] ['meθəd] [ɒv; əv] ['hɜːlɪŋ] [ðə; ði] ['dʒævlɪn] .

And	here	we	will	state	shortly	the	most	effective	method	of	hurling	the	javelin	.
和	这里	我们	将要	状态	不久	这	最多	有效的	方法	的	投掷	这	标枪	.

接下来，我们将简要介绍投掷标枪最有效的方法。

[ðə; ði] ['hɔːsmən] [ʃʊd; ʃəd] [θrəʊ] ['fɔːwəd] [hɪz; ɪz] [left] [saɪd] , [waɪl] ['drɔːɪŋ] [bæk] [hɪz; ɪz] [raɪt] ;

The	horseman	should	throw	forward	his	left	side	,	while	drawing	back	his	right	;
这	骑手	应该	扔	向前	他的	左边	边	,	尽管	绘画	后退	他的	正确的	;

骑手应将左侧向前倾，同时将右侧向后拉；

[ðen] ['raɪzɪŋ] ['bɒdɪli] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [θaɪz] , [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [let] [flai] [ðə; ði] ['mɪsaɪl] [wɪð] [ðə; ði] [pɔɪnt]

then	rising	bodily	from	the	thighs	,	he	should	let	fly	the	missile	with	the	point
然后	上升	身体上的	从	这	大腿	,	他	应该	让	飞	这	导弹	和	这	观点

['slaɪtli] ['ʌpwədz] .

slightly	upwards	.
轻微地	向上	.

然后，他应该从大腿处抬起身体，将导弹以尖端略微向上的方式发射出去。

[ðə; ði] [dɑːt] [səʊ] [dɪs'tʃɑːdʒd] [wɪl] ['kæri] [wɪð] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [fɔːs] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɑːðɪst]

The	dart	so	discharged	will	carry	with	the	greatest	force	and	to	the	farthest
这	镖	所以	出院	将要	携带	和	这	最	力量	和	到	这	最远

['dɪstəns] ;

distance	;
距离	;

这样发射的飞镖将以最大的力量射出最远的距离；

[wiː; wi] [meɪ] [ˌeɪ diː 'diː] , [tuː] , [wɪð] [ðə; ði] [truːist] [eɪm] ,

we	may	add	,	too	,	with	the	truest	aim	,
我们	可能	添加	,	也	,	和	这	最真实的	目的	,

我们还可以补充一点，以最真诚的目的而言，

[ɪf] [æt; ət] [ðə; ði] ['məʊmənt] [ɒv; əv] [dɪs'tʃɑːdʒ] [ðə; ði] [lɑːns] [biː; bi] [daɪ'rektɪd] ['stedəli] [ɒn] [ðə; ði]

if	at	the	moment	of	discharge	the	lance	be	directed	steadily	on	the
如果	在	这	片刻	的	释放	这	槊	是	指导	稳步	在	这

['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [eɪmd] [æt; ət] . [-]

object	aimed	at	.	[	13	]
目的	旨在	在	.	[	-	]

如果在发射的瞬间，长矛能够稳定地指向目标。[13]

[-] [əl] .

[	12	]	Al	.
[	-	]	阿尔	.

[12] Al.

" [tuː; tə] [tɜːn] [raɪt] - [əˈbaʊt] .
" to turn right - about .
" 到 转动 正确的 - 关于 .

向右转。

" [-] " [ɪf] [ðə; ði] [lɑːns] [ɪz] ['stedəli] ['aɪɪŋ] [ðə; ði] [mɑːk] [æt; ət][ðə; ði] ['ɪnstənt] [ɒv; əv] [dɪsˈtʃɑːdʒ] .
" [13] " If the lance is steadily eyeing the mark at the instant of discharge .
" [-] " 如果 这 槊 是 稳步 觊觎 这 标记 在 这 立即的 的 释放 .

[13] “如果长矛在发射的瞬间始终瞄准目标。

" [ðɪs] ['triːtɪs] , [kənˈsɪstɪŋ] [ɒv; əv] [nəʊts] [ænd; ənd] [səˈdʒestʃənz] , ['lesnz] [ænd; ənd]['eksəsaɪzɪz]
" This treatise , consisting of notes and suggestions , lessons and exercises
" 这 论文 , 由 的 笔记 和 建议 , 课程 和 练习
['suːtɪd; 'sjuːtɪd][tuː; tə][ə; eɪ] ['praɪvət] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ,
suited to a private individual ,
适合 到 一个 私人的 个人 ,

“这篇论文由适合个人学习的笔记、建议、课程和练习组成，

[mʌst; məst] [kʌm] [tuː; tə][ə; eɪ] [kənˈkluːʒn] ;
must come to a conclusion ;
必须 来 到 一个 结论 ;

必须得出结论；

[ðə; ði] ['θɪəri] [ænd; ənd] ['præktɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['mætə(r)]['suːtɪd; 'sjuːtɪd][tuː; tə][ə; eɪ]['kæv(ə)lri] [kəˈmɑːndə(r)]
the theory and practice of the matter suited to a cavalry commander
这 理论 和 实践 的 这 事情 适合 到 一个 骑兵 指挥官
[wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [dɪˈveləpt] [ɪn][ðə; ði] [kəmˈpænjən] ['triːtɪs] . [-] [-]
will be found developed in the companion treatise . [14] [14]
将要 是 成立 发达 在 这 伴侣 论文 . [-] [-]

适合骑兵指挥官的理论和实践将在配套论文中得到阐述。[14][14]

[ɪn] ['refrəns] [tuː; tə] " [ðə; ði]['kæv(ə)lri]['dʒen(ə)rəl] " , [ɔː(r)] " ['hɪpɑːk] .
In reference to " The Cavalry General " , or " Hipparch .
在 参考 到 " 这 骑兵 一般的 " , 或者 " 喜帕奇 .

指的是“骑兵将军”或“希帕奇”。

" [end]
" End
" 结尾

“结尾

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神